

# CASCADA

Používateľská príručka





---

# Obsah

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Úvod .....                        | 2   |
| V skratke .....                   | 6   |
| Kľúče, dvere, okná .....          | 20  |
| Sedadlá, zádržné prvky .....      | 46  |
| Úložná schránka .....             | 70  |
| Prístroje a ovládacie prvky ..... | 79  |
| Osvetlenie .....                  | 116 |
| Klimatizácia .....                | 129 |
| Jazda .....                       | 139 |
| Starostlivosť o vozidlo .....     | 193 |
| Servis a údržba .....             | 240 |
| Technické údaje .....             | 244 |
| Informácie o zákazníkovi .....    | 257 |
| Register .....                    | 266 |

## Úvod

|                     |                                                    |                      |                      |                      |
|---------------------|----------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Palivo              | Označenie                                          | <input type="text"/> |                      |                      |
| Motorový olej       | Druh oleja                                         | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | Viskozita                                          | <input type="text"/> |                      |                      |
| Tlak v pneumatikách | Veľkosť pneumatik                                  |                      | Predné               | Zadné                |
|                     | Letné pneumatiky                                   | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                     | Zimné pneumatiky                                   | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Hmotnosti           |                                                    |                      |                      |                      |
|                     | Celková hmotnosť jazdnej súpravy                   | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | - Pohotovostná hmotnosť vozidla v základnej výbave | <input type="text"/> |                      |                      |
|                     | = Náklad                                           | <input type="text"/> |                      |                      |

## Údaje špecifické pre vozidlo

Zapíšte údaje vášho vozidla na predchádzajúcu stranu, aby boli jednoducho prístupné. Tieto informácie sú k dispozícii v častiach „Servis a údržba“ a „Technické údaje“ a taktiež na identifikačnom štítku.

## Úvod

Vaše vozidlo je navrhnutá kombinácia pokročilej technológie, bezpečnosti, ohľaduplnosti k životnému prostrediu a hospodárnosti.

Táto používateľská príručka Vám poskytuje všetky nevyhnutné informácie k tomu, aby ste s Vaším vozidlom mohli jazdiť bezpečne a hospodárne.

Upozorníte svojich spolucestujúcich na nebezpečie nehody a zranenia následkom nesprávneho používania vozidla.

Vždy musíte dodržiavať špecifické zákony a predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate. Tieto zákony sa môžu líšiť od informácií v tejto Používateľskej príručke.

Ignorovanie postupov uvedených v tomto návode môže ovplyvniť vašu záruku.

Ak je v tejto používateľskej príručke odporúčaná návšteva servisu, odporúčame vášho servisného partnera Opel.

Všetci servisní Opel partneri ponúkajú prvotriedny servis za prijateľné ceny. Skúsení mechanici vyškolení firmou Opel pracujú v súlade s pokynmi firmy Opel.

Literatúra pre zákazníka by mala byť vždy uložená v schránke v palubnej doske vozidla tak, aby bola k dispozícii.

## Používanie tejto príručky

- Táto príručka popisuje všetky možnosti a funkcie tohto modelu.

**Je možné, že niektoré popisy, vrátane popisov funkcií obrazoviek a ponúk, sa nebudú vzťahovať na vaše vozidlo v dôsledku rôznych variácií modelov, špecifikácií pre rôzne krajiny, špeciálnej výbavy alebo príslušenstva.**

- V časti „V krátkosti“ nájdete úvodný prehľad.
- Obsah na začiatku tejto príručky a v každej kapitole ukazuje, kde sa príslušné informácie nachádzajú.
- Register Vám umožní vyhľadávať špecifické informácie.
- Táto užívateľská príručka popisuje vozidlá s ľavostranným riadením. U vozidiel s pravostranným riadením je ovládanie podobné.
- V používateľskej príručke je použitý identifikačný kód motora. Zodpovedajúce obchodné označenie a konštrukčný kód nájdete v časti „Technické údaje“.
- Smerové údaje, napr. vľavo alebo vpravo alebo dopredu alebo dozadu, sa vždy vzťahujú na smer jazdy.

- Displeje nemusia podporovať váš lokálny jazyk.
- Správy na displeji a označenia interiéru sú uvedené **tučnými** písmenami.

## Nebezpečenstvo, varovanie a výstraha

### **Nebezpečenstvo**

Text označený  **Nebezpečenstvo** poskytuje informácie o nebezpečenstve smrteľného zranenia. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu života.

### **Varovanie**

Text označený  **Varovanie** poskytuje informácie o nebezpečenstve nehody alebo zranenia. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu.

### **Výstraha**

Text označený **Výstraha** poskytuje informácie o možnom poškodení vozidla. Nedodržovanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu vozidla.

## Symbody

Prepojenia na stránky majú označenie ⇨. ⇨ znamená „viď strana“.

Prepojenia na stránky a položky registra odkazujú na určené záhlavia uvedené v tabuľke s časťami v obsahu.

Prajeme Vám veľa hodín potešenia z jazdy.

**Adam Opel AG**



## V skratke

### Informácie o prvej jazde

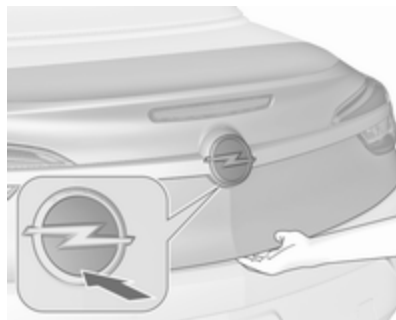
#### Odomknutie vozidla



Krátkym stlačením  odomknúte dvere a veko batožinového priestoru. Dvere otvorte potiahnutím za kľučku.

Keď sa dvere otvárajú, okno sa mierne spustí. Automaticky sa zdvihne pri zatváraní dverí.

Plátenná strecha ⇨ 35, okná ⇨ 32.



Veko batožinového priestoru otvorte stlačením loga značky v dolnej polovici.

Stlačením  otvoríte veko batožinového priestoru, pričom vozidlo zostane uzamknuté.

Rádiový diaľkový ovládač ⇨ 21, centrálné zamykanie ⇨ 23, batožinový priestor ⇨ 25.

## Nastavenie sedadla

### Pozdĺžne nastavenie



Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľníte rukoväť. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistíte, že je sedadlo zaistené na mieste.

Poloha sedadla ⇨ 48, manuálne nastavenie sedadla ⇨ 49, elektrické nastavovanie sedadla ⇨ 53.

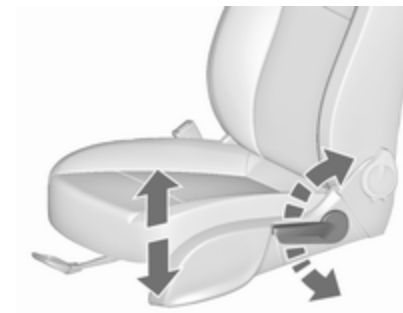
### Naklonenie operadla



Otočte páku smerom dozadu, nastavte sklon a páku uvoľníte. Sedadlo za musí počuteľne zaistiť.

Poloha sedadla ⇨ 48, manuálne nastavenie sedadla ⇨ 49, elektrické nastavovanie sedadla ⇨ 53, sklápanie sedadla ⇨ 51.

### Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou

nahor : zvýšenie sedadla  
dolu : zníženie sedadla

Poloha sedadla ⇨ 48, manuálne nastavenie sedadla ⇨ 49, elektrické nastavovanie sedadla ⇨ 53.

## Nastavenie opierky hlavy



Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nastavte výšku, zablokujte.

Opierky hlavy ⇨ 46.

## Bezpečnostný pás



Vytiahnite bezpečnostný pás a zaistíte ho v zámke pásu. Bezpečnostné pás nesmú byť pretočené a musia tesne priliehať k telu. Opierka nesmie byť príliš zaklonená (maximálne približne 25°). Ak chcete pás odistiť, stlačte červené tlačidlo na zámku pásu.

Poloha sedadla ⇨ 48, bezpečnostné pásy ⇨ 55, podávač bezpečnostného pásu ⇨ 55, systém airbagu ⇨ 58.

## Nastavenie zrkadla

### Vnútoré spätné zrkadlo

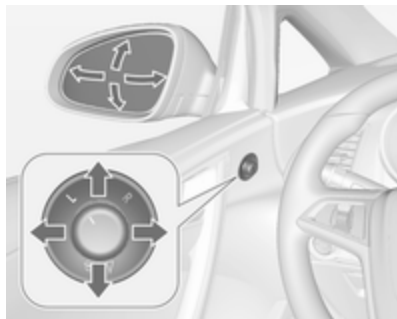


Zrkadlo nastavíte tak, že posuniete kryt zrkadla v požadovanom smere.

Vnútoré spätné zrkadlo s manuálnou funkciou proti oslňovaniu ⇨ 31.

Vnútoré spätné zrkadlo s automatickou funkciou proti oslňovaniu ⇨ 31.

## Vonkajšie zrkadlá



Zvoľte príslušné vonkajšie spätné zrkadlo a nastavte ho.

Vypuklé vonkajšie spätné zrkadlá

↗ 30, elektrické nastavovanie

↗ 30, sklopenie vonkajších

spätných zrkadiel ↗ 30, vyhrievané

vonkajšie spätné zrkadlá ↗ 31.

## Nastavenie volantu

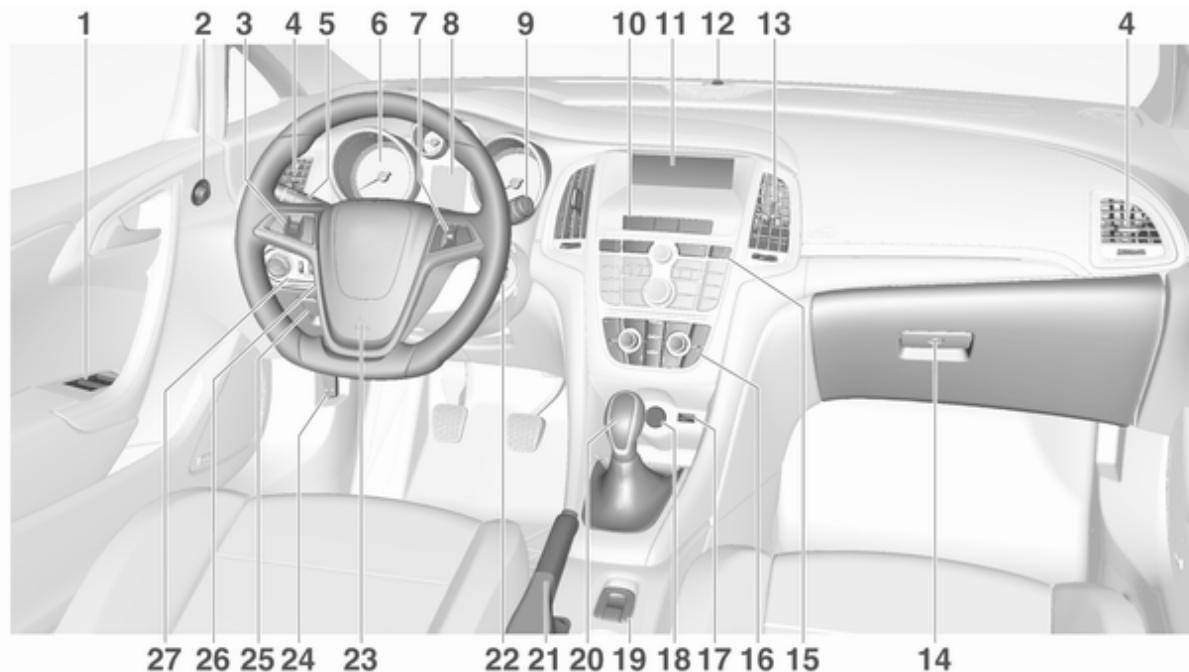


Odstíte páčku, nastavte volant, potom páčku zaistíte a dbajte, aby bola úplne zaistená.

Volant nastavujte iba keď vozidlo stojí a zámok volantu je odstiený.

Systém airbagov ↗ 58, polohy zapalovania ↗ 141.

## Prehľad prístrojovej dosky



|   |                                                                                                                                     |     |    |                                                               |     |                                          |                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----|---------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 | Elektricky ovládané okná .....                                                                                                      | 32  | 10 | Športový režim .....                                          | 160 | Tlačidlo Eco pre systém stop-štart ..... | 142                                                         |
| 2 | Vonkajšie zrkadlá .....                                                                                                             | 30  |    | Centrálné zamykanie .....                                     | 23  | 16                                       | Klimatizácia .....                                          |
| 3 | Tempomat .....                                                                                                                      | 162 |    | Výstražné svetlá .....                                        | 124 | 17                                       | Vstup AUX, vstup USB .....                                  |
|   | Obmedzovač rýchlosti .....                                                                                                          | 163 |    | Kontrolka deaktivácie airbagov .....                          | 92  | 18                                       | Zásuvka .....                                               |
|   | Varovanie pred čelnou zrážkou .....                                                                                                 | 165 |    | Kontrolka bezpečnostného pásu predného spolucestujúceho ..... | 91  | 19                                       | Spínač ovládania plátennej strechy .....                    |
| 4 | Bočné vetracie otvory .....                                                                                                         | 137 |    | Cestovný režim .....                                          | 160 |                                          | Centrálny spínač ovládania okna .....                       |
| 5 | Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu, svetelný klaksón, stretávacie svetlá a diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel ..... | 124 | 11 | Informačný displej .....                                      | 102 | 20                                       | Voliaca páka, prevodovka                                    |
|   | Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla .....                                                                                           | 127 | 12 | Stavový LED poplašného systému proti odcudzeniu ....          | 27  | 21                                       | Parkovacia brzda, manuálne alebo elektrické ovládanie ..... |
|   | Parkovacie svetlá .....                                                                                                             | 125 | 13 | Stredové vetracie otvory ....                                 | 137 | 22                                       | Spínacia skrinka so zámkom riadenia .....                   |
|   | Tlačidlá informačného centra vodiča .....                                                                                           | 97  | 14 | Odkladacia schránka, uzamykatelná .....                       | 70  | 23                                       | Klaksón .....                                               |
| 6 | Prístroje .....                                                                                                                     | 87  | 15 | Systém ovládania pohonu (TC) .....                            | 158 |                                          | Airbag vodiča .....                                         |
| 7 | Ovládacie prvky na volante ..                                                                                                       | 80  |    | Elektronické riadenie stability (ESC) .....                   | 159 | 24                                       | Uvoľňovacia páčka kapoty .                                  |
| 8 | Informačné centrum vodiča ..                                                                                                        | 97  |    | Systémy parkovacieho asistenta .....                          | 168 | 25                                       | Úložný priestor .....                                       |
| 9 | Stierač čelného okna, systémy ostrekovačov čelného okna a svetlometov .....                                                         | 81  |    | Upozornenie na opustenie jazdného pruhu .....                 | 183 |                                          | Poistková skrinka .....                                     |
|   |                                                                                                                                     |     |    |                                                               |     | 26                                       | Nastavenie polohy volantu ...                               |

|    |                                        |     |
|----|----------------------------------------|-----|
| 27 | Spínač svetiel .....                   | 116 |
|    | Zadné svetlo do hmly .....             | 125 |
|    | Osvetlenie prístrojov .....            | 126 |
|    | Nastavenie sklonu<br>svetlometov ..... | 119 |
|    | Predné svetlá do hmly .....            | 124 |

## Vonkajšie osvetlenie vozidla

### Spínač svetiel



Otočný spínač osvetlenia:

**O** : svetlá vyp.

**D** : obrysové svetlá

**D** : svetlomety

### Spínač svetiel s automatickým ovládaním svetiel



**AUTO** : automatické ovládanie  
svetiel: Svetlomety sa  
zapínajú a vypínajú  
automaticky

**P** : aktivácia alebo deaktivácia  
automatického ovládania  
osvetlenia

**D** : obrysové svetlá

**D** : svetlomety

### Svetlá do hmly

Stlačenie spínača svetiel:

**D** : predné svetlá do hmly

Q3 : zadné svetlo do hmly

Osvetlenie ⇨ 116.

### Svetelný klaksón, diaľkové svetlá a stretávacie svetlá



svetelný klaksón : zatiahnite za páku  
 diaľkové svetlá : zatlačte páčku  
 stretávacie svetlá : zatiahnite za páku

Diaľkové svetlá ⇨ 118, svetelný klaksón ⇨ 119.

Automatické ovládanie svetiel  
 ⇨ 117, Asistent diaľkových svetiel  
 ⇨ 118, Adaptívne predné svetlomety  
 ⇨ 120.

### Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu



páčka nahor : pravé smerové svetlo  
 páčka nadol : ľavé smerové svetlo

Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu ⇨ 124, parkovacie svetlá ⇨ 125.

## Výstražné svetlá



Ovláda sa tlačidlom .

Výstražné svetlá ⇨ 124.

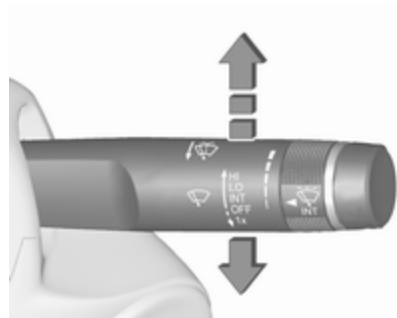
## Klaksón



Stlačte .

## Systémy ostrekovača a stieračov

### Stierač čelného skla

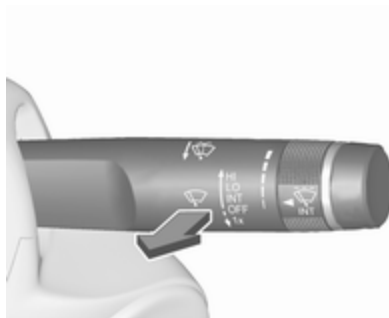


**HI** : rýchle stieranie  
**LO** : stierače pracujú pomaly  
**INT** : stierače v prerušovanom režime  
alebo  
automatické stieranie s dažďovým senzorom  
**OFF** : vyp.

Pre jeden stierací cyklus pri vypnutých stieračoch čelného okna potlačte páčku nadol do polohy **1x**.

Stierač čelného okna ⇨ 81.

### Systém ostrekovačov čelného okna a svetlometov



Zatiahnite za páčku.

Systém ostrekovačov čelného okna a svetlometov ⇨ 81, kvapalina ostrekovača ⇨ 198.

### Klimatizácia

Vyhrievané zadné okno,  
vyhrievané vonkajšie spätné  
zrkadlá



Kúrenie sa ovláda stlačením tlačidla .

Vyhrievané zadné okno ⇨ 35.

## Odhmlievanie a odmrazovanie okien, klimatizácia



Stlačte .

Nastavte ovládací prvok teploty na najvyššiu úroveň.

Zapnite vyhrievanie zadných okien .

Klimatizácia ⇨ 130.

## Odhmlievanie a odmrazovanie okien, elektronické riadená klimatizácia



Stlačte .

Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vysokou rýchlosťou.

Zapnite vyhrievanie zadných okien .

Elektronicky riadená klimatizácia ⇨ 132.

## Prevodovka

### Mechanická prevodovka

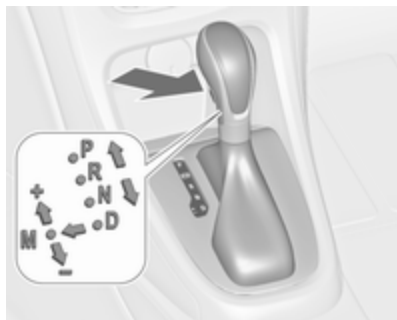


**Spiatočka:** v stojacom vozidle po zošliapnutí pedálu spojky stlačte uvoľňovacie tlačidlo na voliacej páke a zaradíte prevod.

Ak sa vám spiatočku nepodarí zaradiť, zaradíte neutrál, uvoľníte pedál spojky a znova ju zošliapnite; potom skúste spiatočku zaradiť znova.

Mechanická prevodovka ⇨ 154.

## Automatická prevodovka



- P** : parkovanie  
**R** : spiatocka  
**N** : neutrál  
**D** : automatický režim  
**M** : manuálny režim: posuňte voliacu páku z polohy **D** doľava.  
**+** : radenie nahor v manuálnom režime  
**-** : radenie nadol v manuálnom režime

Voliacou pákou môžete z polohy **P** pohnúť len pri zapnutom zapalovaní a zošliapnutom pedáli brzdy. Pri zaraďovaní **P** alebo **R** stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

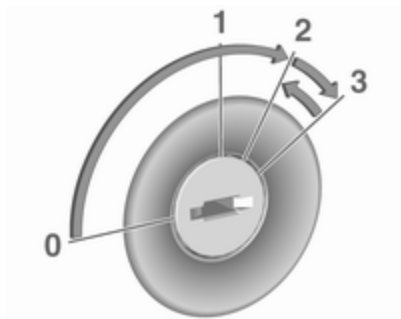
Automatická prevodovka ⇨ 150.

## Rozjazd

### Kontrola pred rozjazdom

- Tlak vzduchu v pneumatikách a ich stav ⇨ 220, ⇨ 255.
- Hladinu motorového oleja a hladiny kvapalín ⇨ 196.
- Čistotu všetkých okien, zrkadiel, vonkajšieho osvetlenia a evidenčného čísla, či na nich nie je sneh alebo námraza a sú funkčné.
- Správnu polohu zrkadiel, sedadiel a bezpečnostných pásov ⇨ 30, ⇨ 48, ⇨ 57.
- Plátenná strecha musí byť úplne otvorená alebo zatvorená ⇨ 35.
- Funkciu brzd pri nízkej rýchlosti, najmä ak sú mokré.

## Štartovanie motora



- Otočte kľúčom do polohy **1**.
- Miernym pohybom volantu uvoľníte zámok riadenia.
- Manuálna prevodovka: stlačte pedál spojky a brzdy.  
Automatická prevodovka: zošliapnite brzdový pedál a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.
- Nepoužívajte plynový pedál.

- Vznetové motory: otočte kľúčom do polohy **2** kvôli predhrievaniu a čakajte, kým kontrolka  nezhasne.
- Kľúčom nakrátko otočte do polohy **3** a uvoľníte.

Štartovanie motora ⇨ 141.

## Systém Stop-Štart



Ak má vozidlo nízku rýchlosť, alebo ak stojí a sú splnené určité podmienky, nasledujúcim postupom aktivujete funkciu Autostop:

- Zošliapnite pedál spojky.
- Nastavte páku do neutrálu.
- Uvoľníte pedál spojky.

Funkciu Autostop signalizuje ručička v polohe **AUTOSTOP** na otáčkomere.

Ak chcete opäť naštartovať motor, zošliapnite pedál spojky.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Parkovanie

### Varovanie

- Neodparkujte vozidlo na ľahko zápalný povrch. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť zapálenie povrchu.
- Parkovaciu brzdou vždy zatiahnite pevne. Manuálnu parkovaciu brzdou ťahajte vždy bez stlačenia uvoľňovacieho tlačidla. V svahu smerom nadol alebo nahor ju zabrzdíte čo možno najpevnejšie. Súčasne zošliapnite brzdový pedál, aby sa znížila vyvíjaná prevádzková sila.

Vo vozidlách s elektrickou parkovacou brzdou potiahnite vypínač  na približne jednu sekundu.

Elektrická parkovacia brzda sa aplikuje vtedy, keď sa rozsvieti kontrolka  ↗ 93.

- Vypnite motor.

- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na svahu smerom nahor, pred vypnutím zapalovania zaradíte prvý prevodový stupeň alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Na svahu smerom hore natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

Ak je vozidlo na svahu smerom nadol, pred vypnutím zapalovania zaradíte spiatocku alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.

- Zatvorte okná a plátennú strechu.
- Vyberte kľúč zo spínača zapalovania. Otočte volantom, až sa zamkne zámok riadenia. Pri vozidlách s automatickou prevodovkou je možné vytiahnuť kľúč zo spínacej skrinky len v prípade, že je voliaci páka v polohe **P**.

- Zamknite vozidlo stlačením  na rádiovom diaľkovom ovládači.

Aktivujte poplašný systém proti odcudzeniu ↗ 27.

- Ventilátor chladenia motora môže bežať po vypnutí motora ↗ 195.

### Výstraha

Po jazde pri vysokých otáčkach alebo veľkom zaťažení motora nechajte motor pred vypnutím zapalovania bežať bez záťaže alebo na voľnobeh asi 30 sekúnd, aby nedošlo k poškodeniu turbodúchadla.

Kľúče, zámky ↗ 20, dlhodobé odstavenie vozidla ↗ 194.

## Kľúče, dvere, okná

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Kľúče, zámky</b> .....                     | <b>20</b> |
| Kľúče .....                                   | 20        |
| Car Pass .....                                | 21        |
| Rádiový diaľkový ovládač .....                | 21        |
| Nastavenia uložené v pamäti ....              | 22        |
| Centrálne zamykanie .....                     | 23        |
| Automatické zamykanie .....                   | 25        |
| <b>Dvere</b> .....                            | <b>25</b> |
| Batožinový priestor .....                     | 25        |
| <b>Zabezpečenie vozidla</b> .....             | <b>27</b> |
| Zamykací systém proti<br>odcudzeniu .....     | 27        |
| Alarm .....                                   | 27        |
| Imobilizér .....                              | 29        |
| <b>Vonkajšie zrkadlá</b> .....                | <b>30</b> |
| Vydutý tvar .....                             | 30        |
| Elektrické nastavenie .....                   | 30        |
| Sklápanie zrkadiel .....                      | 30        |
| Vyhrievané spätné zrkadlá .....               | 31        |
| <b>Vnútorne zrkadlá</b> .....                 | <b>31</b> |
| Manuálna zmena odrazivosti ....               | 31        |
| Automatická funkcia proti<br>oslňovaniu ..... | 31        |

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Okná</b> .....                 | <b>32</b> |
| Čelné sklo .....                  | 32        |
| Elektricky ovládané okná .....    | 32        |
| Vyhrievanie zadného okna .....    | 35        |
| Slnéčné clony .....               | 35        |
| <b>Strecha</b> .....              | <b>35</b> |
| Plátenná strecha .....            | 35        |
| Veterný deflektor .....           | 43        |
| Systém ochrany pri prevrátení . . | 45        |

## Kľúče, zámky

### Kľúče

#### Výstraha

Ku kľúču zapaľovania nepripájajte ťažké ani objemné predmety.

### Výmena kľúčov

Číslo kľúča je špecifikované v Car Pass alebo na odnímateľnom štítku.

Číslo kľúča je nutné oznámiť pri objednávaní náhradných kľúčov, pretože je súčasťou systému imobilizéra.

Zámky ⇨ 236.

Číslo kódu adaptéra na zaist'ovacie matice kolies nájdete na karte. Musí sa uviesť pri objednávaní náhradného adaptéra.

Výmena kolesa ⇨ 227.

### Kľúč s výklopnou planžetou



Stlačením tlačidla vyklopite planžetu kľúča. Pre sklopenie kľúča najprv stlačte tlačidlo.

### Car Pass

Car Pass obsahuje údaje o vozidle súvisiace so zabezpečením a mal by byť preto uschovávaný na bezpečnom mieste.

Ak sa vozidlo prijme do servisnej dielne, tieto údaje o vozidle sú potrebné na vykonanie určitých operácií.

### Rádiový diaľkový ovládač



Ovláda sa ním:

- Centrálne zamykanie
- Zamykací systém proti odcudzeniu
- Poplašný systém proti odcudzeniu
- Plátenná strecha
- Elektricky ovládané okná

Rádiový diaľkový ovládač má dosah približne 20 metrov. Môže byť obmedzený vonkajšími podmienkami. Výstražné svetlá potvrdzujú činnosť.

Zaobchádzajte s ním opatrne, chráňte ho pred vlhkosťou a vysokými teplotami a nepoužívajte ho zbytočne.

### Porucha

Ak nefunguje rádiový diaľkový ovládač centrálneho zamykania, môže to byť z týchto dôvodov:

- Rozsah je prekročený.
- Napätie akumulátora je príliš nízke.
- Časté a opakované používanie diaľkového ovládača v dobe, kedy je mimo dosahu, čo bude vyžadovať opätovnú synchronizáciu.
- Ak opakovaným používaním v krátkom intervale preťažíte systém centrálneho zamykania, automaticky sa krátkodobou preruší napájanie.
- Rušenie silnejšími rádiovými vlnami z iných zdrojov.

Odomknutie ⇨ 23.

## Základné nastavenia

Niektoré nastavenia je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ➤ 106.

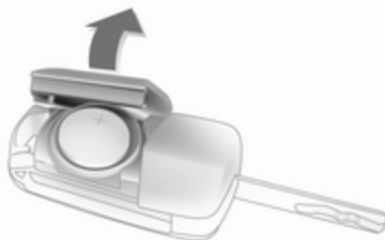
## Výmena batérie rádiového diaľkového ovládača

Vymeňte batériu, len čo skráti prevádzkový dosah.



Akumulátory nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

## Kľúč s výklopnou planžetou



Vyklopte kľúč a otvorte jednotku smerom do strany. Vymeňte batériu (typ batérie CR 2032), pričom venujte pozornosť polohe batérie. Zatvorte jednotku a vykonajte synchronizáciu.

## Synchronizácia rádiového diaľkového ovládača

Po výmene batérie odomknite dvere vodiča kľúčom v zámku. Rádiové diaľkové ovládanie sa zosynchronizuje, keď zapnete zapalovanie.

## Nastavenia uložené v pamäti

Vždy, keď sa kľúč vyberie zo spínača zapalovania, nasledujúce nastavenia sa automaticky zapamätajú podľa kľúča:

- Osvetlenie
- Predvoľby informačného systému
- Centrálné zamykanie
- Nastavenia režimu Šport
- Nastavenia pre komfort

Uložené nastavenia sa automaticky použijú, keď sa naprogramovaný kľúč najbližšie vloží do spínača zapalovania a otočí do polohy 1 ➤ 141.

## Grafický informačný displej

Podmienkou je, aby bola v osobných nastaveniach aktivovaná možnosť

**Personalization by driver (Prispôsobenie vodičom).** Musíte to nastaviť pre každý používaný kľúč.

## Farebný informačný displej

Prispôsobenie je permanentne aktivované.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

## Centrálne zamykanie

Odomyká a zamyká dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.

Zatiahnutím za vnútornú kľučku dverí sa odomknú príslušné dvere. Dvere sa otvoria opakovaným zatiahnutím za kľučku dverí.

### Poznámky

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagov alebo aktivovaním prepínačov pásov sa vozidlo automaticky odomkne.

### Poznámky

Ak sa po uzamknutí dverí diaľkovým ovládačom neotvoria žiadne dvere, po krátkom čase sa dvere automaticky znova uzamknú.

## Odomknutie



Stlačte .

Sú možné dve nastavenia:

- Jedným krátkym stlačením  sa odomknú oboje dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže. Opakovaným stlačením a podržaním  sa otvoria okná a plátená strecha ⇨ 32.
- Jedným krátkym stlačením  sa odomknú len dvere vodiča, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže. Celé vozidlo sa odomkne dvojitém stlačením .

Toto nastavenie je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

Je možné uložiť nastavenie na základe použitého kľúča. Nastavenia uložené v pamäti ⇨ 22.

Odomknutie a otvorenie veka batožinového priestoru ⇨ 25.

## Zamknutie

Zatvorte dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže.



Krátko stlačte .

Ak nie sú dvere vodiča správne zatvorené, centrálné zamykanie nebude fungovať.

Znova stlačte a podržte , čím zatvoríte plátennú strechu a okná ⇨ 32.

### Tlačidlá centrálného zamykania

Zamyká a odomyká oboje dvere, batožinový priestor a dvierka palivovej nádrže z priestoru pre pasažierov.



Stlačte tlačidlo  – uzamknutie.

Stlačte tlačidlo  – odomknutie.

### Porucha systému rádiového diaľkového ovládača

#### Odomknutie



Manuálne odomknite dvere vodiča otočením kľúčom v zámku. Zapnite zapáľovanie a stlačte tlačidlo centrálného zamykania  pre odomknutie dverí pre pasažierov, úložného priestoru a dvierok palivovej nádrže.

Zapnutím zapáľovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu.

#### Zamknutie

Manuálne zamknite dvere vodiča otočením kľúčom v zámku.

### Výpadok centrálného zamykania

#### Odomknutie

Manuálne odomknite dvere vodiča otočením kľúčom v zámku. Dvere pre pasažierov sa môžu otvoriť dvojitém potiahnutím vnútornej kľučky dverí. Úložný priestor a dvierka palivovej nádrže nie je možné otvoriť.

Zapnutím zapáľovania sa deaktivuje zamykací systém proti odcudzeniu ⇨ 27.

#### Zamknutie

Zatlačte zaist'ovací gombík na dverách pre pasažierov. Potom zatvorte dvere vodiča a zamknite ich zvonka kľúčom. Dvierka palivovej nádrže a dvere batožinového priestoru nie je možné zamknúť.

#### Manuálne zatvorenie plátennej strechy

⇨ 35.

## Automatické zamykanie

Táto bezpečnostná funkcia sa môže nakonfigurovať tak, aby sa po dosiahnutí určitej rýchlosti automaticky zamkli dvere, úložný priestor a dvierka palivovej nádrže.

Okrem toho sa dá nakonfigurovať tak, aby sa po vypnutí zapalovania a vybratí kľúča zapalovania (manuálna prevodovka) alebo po presunutí páky voliča do polohy **P** (automatická prevodovka), odomkli dvere na strane vodiča alebo oboje dvere.

Nastavenie je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ↗ 106.

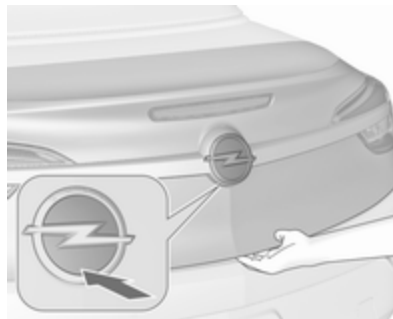
Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča ↗ 22.

## Dvere

### Batožinový priestor

#### Veko batožinového priestoru

##### Otvorenie



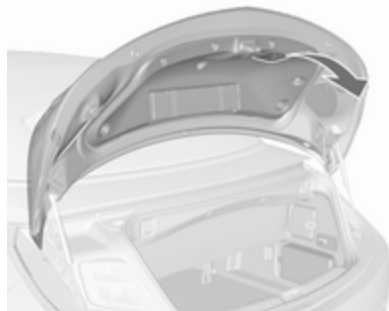
Po odomknutí otvorte veko batožinového priestoru stlačením  na rádiovom diaľkovom ovládači alebo stlačením loga značky v dolnej polovici.



Stlačením  otvoríte veko batožinového priestoru, pričom vozidlo zostane uzamknuté.

Centrálné zamykanie ↗ 23.

Batožinový priestor ↗ 73.

**Zavretie**

Použite vnútornú kľuku.

Nedotýkajte sa loga značky počas zatvárania, pretože by ste tým mohli opätovne odomknúť veko batožinového priestoru.

Centrálne zamykanie ⇨ 23.

**Zablokovanie veka batožinového priestoru**

Veko batožinového priestoru sa dá otvoriť len vtedy, keď je plátenná strecha úplne otvorená alebo uzavretá. Kryt plátennej strechy musí byť zatvorený.

Manuálne zatvorenie plátennej strechy ⇨ 35.

**Blokovanie plátennej strechy**

Plátenná strecha sa dá obsluhovať len vtedy, keď je veko batožinového priestoru zatvorené.

**Všeobecné odporúčania týkajúce sa obsluhy veka batožinového priestoru****⚠ Nebezpečenstvo**

Pri preprave objemných predmetov nejazdite s otvoreným alebo pootvoreným vekom batožinového priestoru, pretože by do vozidla mohli vniknúť toxické výfukové plyny, ktoré neuvidíte, ani nepocítite podľa pachu. Môžu spôsobiť bezvedomie až smrť.

**Výstraha**

Skôr než otvoríte veko batožinového priestoru, skontrolujte, či nad dverami nie sú nejaké prekážky ako napríklad

dvere garáže, aby ste predišli poškodeniam. Vždy skontrolujte oblasť pohybu nad a za vekom batožinového priestoru.

**Poznámky**

Inštalácia určitého ťažkého príslušenstva na veko batožinového priestoru môže mať vplyv na jeho schopnosť zostať otvorené.

## Zabezpečenie vozidla

### Zamykací systém proti odcudzeniu

#### Varovanie

Nepoužívajte tento systém, ak vo vozidle zostávajú cestujúci! Dvere nie je možné zvnútra odomknúť.

Systém zablokuje dvere. Dvere musia byť zatvorené, inak nemôže byť systém aktivovaný.

Odomknutím vozidla sa deaktivuje mechanický zamykací systém proti odcudzeniu. Toto nie je možné pomocou tlačidla centrálného zamykania.

#### Zapnutý



Stlačte  na rádiovom diaľkovom ovládači dvakrát do 15 sekúnd. Dlhé stlačenie aktivuje zatváranie plátennej strechy.

#### Alarm

Poplašný systém proti odcudzeniu je kombinovaný so zamykacím systémom proti odcudzeniu.

Monitoruje:

- dvere, veko batožinového priestoru, kapota
- priestor pre cestujúcich a spojený úložný priestor

- sklon vozidla, napr. ak je zdvíhané
- zapáľovanie

#### Aktivácia

- Aktivuje sa sám 30 sekúnd po uzamknutí vozidla jedným stlačením tlačidla .
- Priamo dvojnásobným krátkym stlačením tlačidla  do piatich sekúnd. Dlhé stlačenie aktivuje zatváranie plátennej strechy.

#### Poznámky

Zmeny v interiéri vozidla, ako napríklad použitie poťahov sedadiel a otvorené okná, môžu mať nepriaznivý vplyv na monitorovanie priestoru pre cestujúcich.

## Zapnutie poplašného systému bez monitorovania priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla



Vypnite monitorovanie priestoru pre cestujúcich a sklonu vozidla, ak vo vozidle zostávajú napríklad zvieratá, keďže budú vystavené veľkému množstvu ultrazvukového signálu, prípadne ich pohyby môžu spustiť alarm. Vypnite ho aj keď sa vozidlo preváža kompou alebo vlakom.

1. Zatvorte kufr, kapotu, okná a plátnennú strechu.
2. Stlačte . Kontrolka LED v tlačidle sa rozsvieti maximálne na 10 minút.

3. Zatvorte dvere.

4. Aktivujte alarm.

Monitorovanie priestoru pre cestujúcich sa po otvorení plátennej strechy deaktivuje, aby sa predišlo falošným alarmom. LED v tlačidle sa nerozsvieti.

Ak sú otvorené len okná, monitorovanie priestoru pre cestujúcich funguje obmedzene a LED v tlačidle sa rozsvieti.

V informačnom centre vodiča sa zobrazí informácia o stave.

## Stavový LED



Stavový LED je vstavaný v snímači na prístrojovej doske.

Stav počas prvých 30 sekúnd po aktivácii poplašného systému proti odcudzeniu:

|                        |                                                                                                                                     |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED sa rozsvieti       | : test, oneskorenie aktivácie                                                                                                       |
| Dióda LED rýchlo bliká | : dvere, veko batožinového priestoru, plátnenná strecha alebo kapota motora, nie sú úplne zatvorené alebo v systéme došlo k poruche |

Stav po aktivácii systému:

Dióda LED : systém je aktivovaný bliká pomaly

V prípade porúch vyhľadajte pomoc v servise.

## Vypnutie

Odomknutie vozidla stlačením deaktivuje poplašný systém proti odcudzeniu. Dlhé stlačenie aktivuje otváranie plátennej strechy.

Systém sa nedeaktivuje, keď odomknete dvere vodiča kľúčom alebo stlačením tlačidla centrálného zamykania v priestore pre pasažierov.

## Poplach

Keď sa spustí poplach, zaznie alarm klaksónu a súčasne začnú blikať výstražné svetlá. Počet a čas trvania poplačnej signalizácie sú určené zákonom.

Poplašný zvuk môže byť zrušený stlačením ktoréhokoľvek tlačidla na rádiovom diaľkovom ovládači alebo zapnutím zapaľovania.

Poplašný systém proti odcudzeniu sa môže deaktivovať iba stlačením tlačidla  alebo zapnutím zapaľovania.

Spustený alarm, ktorý nebol prerušený vodičom, bude signalizovaný výstražnými svetlami. Svetlá trikrát rýchlo zablikajú, keď sa vozidlo nabudúce odomkne diaľkovým ovládačom. Okrem toho sa po zapnutí zapaľovania v informačnom centre vodiča zobrazí varovná správa.

Správy vozidla ⇨ 104.

Ak je potrebné odpojiť akumulátor vozidla (napríklad z dôvodu údržby), nasledujúcim spôsobom je potrebné deaktivovať šírenú alarmu: Zapnite a vypnite zapaľovanie a potom do 15 sekúnd odpojte akumulátor vozidla.

## Imobilizér

Systém je súčasťou spínača zapaľovania a kontroluje, či je dovolené vozidlo naštartovať použitým kľúčom.

Imobilizér sa aktivuje automaticky po vytiahnutí kľúča zo spínača zapaľovania.

Ak pri zapnutí zapaľovania kontrolka  bliká, došlo k poruche v systéme; motor nemôžete naštartovať. Vypnite zapaľovanie a skúste naštartovať znova.

Ak kontrolka naďalej bliká, pokúste sa naštartovať motor náhradným kľúčom a obráťte sa na servis.

## Poznámky

Imobilizér nezamyká dvere. Ak opustíte vozidlo, vždy by ste ho mali zamknúť.

Zapnite poplašný systém proti odcudzeniu ⇨ 23, ⇨ 27.

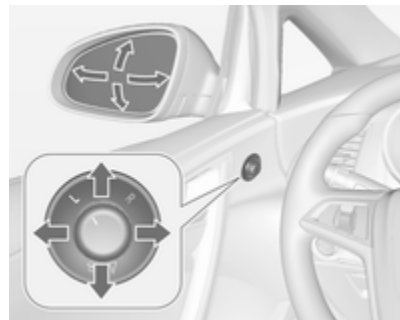
Kontrolka  ⇨ 96.

## Vonkajšie zrkadlá

### Vydutý tvar

Konvexné vonkajšie spätné zrkadlá obsahujú asférickú oblasť a redukuje tzv. mŕtve uhly. Tvar zrkadla spôsobuje, že sa objekty javia ako menšie, čo ovplyvní schopnosť odhadovať vzdialenosti.

### Elektrické nastavenie



Zvoľte príslušné vonkajšie spätné zrkadlo otočením ovládača doľava (**L**) alebo doprava (**R**). Otočením ovládača nastavte spätné zrkadlo.

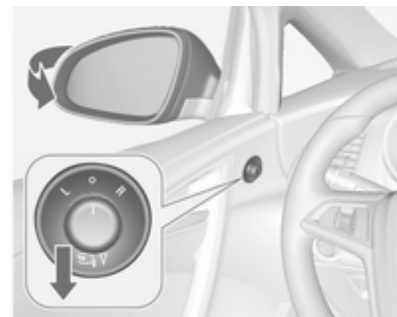
V polohe **0** nie je vybraté žiadne spätné zrkadlo.

### Sklápanie zrkadiel



S ohľadom na bezpečnosť chodcov je uchytenie vonkajších spätných zrkadiel konštruované tak, že sa pri dostatočne silnom náraze vyklopia zo svojej polohy. Ľahkým tlakom je možné zrkadlo opäť vrátiť do jeho pôvodnej polohy.

### Elektrické sklápanie



Otočte ovládačom do polohy **0** a potlačte ho nadol. Obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa sklopia.

Stlačte ovládač znova - obidve vonkajšie spätné zrkadlá sa vrátia do pôvodnej polohy.

Ak je elektricky sklopené zrkadlo vysunuté manuálne, stlačením ovládača sa elektricky vysunie iba druhé zrkadlo.

## Vyhrievané spätné zrkadlá



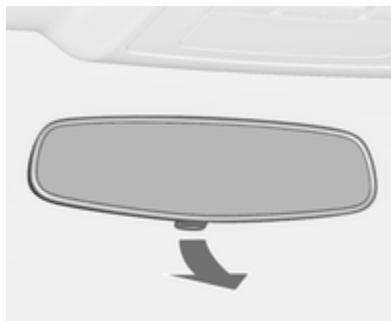
Ovláda sa tlačidlom .

LED v tlačidle indikuje aktiváciu.

Vyhrievanie funguje za chodu motora a po uplynutí krátkej doby sa automaticky vypne.

## Vnútorne zrkadlá

### Manuálna zmena odrazivosti



Za účelom zníženia osľňovania posuňte páčku na spodnej strane telesa zrkadla.

### Automatická funkcia proti osľňovaniu



Automaticky sa zníži osľnenie od vozidiel idúcich za vami v noci.

## Okná

### Čelné sklo

#### Čelné sklo odrážajúce teplo

Čelné sklo odrážajúce teplo má ochrannú vrstvu, ktorý odráža slnečné žiarenie. Odrážať môže aj dátové signály, napríklad z mytých staníc.



Označené oblasti na čelnom skle nie sú pokryté ochrannou vrstvou. V týchto miestach musia byť pripevnené zariadenia pre

elektronický záznam dát a platenie poplatkov. Inak môže dôjsť k poruchám záznamu.

#### Nálepky na čelnom skle

Nelepte na čelné sklo do priestoru vnútorného zrkadla nálepky, ako sú napríklad diaľničné známky alebo podobné nálepky. V opačnom prípade môžete obmedziť detekčnú zónu snímača a oblasť snímania kamery v kryte spätného zrkadla.

#### Výmena čelného okna

##### Výstraha

Ak je vozidlo vybavené predným kamerovým snímačom pre asistenčné systémy vodiča, je veľmi dôležité, aby bola výmena čelného skla vykonaná presne podľa špecifikácií spoločnosti Opel. V opačnom prípade nemusia tieto systémy fungovať správne a hrozí riziko neočakávaného fungovania, prípadne zobrazovania správ z týchto systémov.

## Elektricky ovládané okná

### ⚠ Varovanie

Pri obsluhu elektricky ovládaných okien buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Pri zatváraní okien a strešného okna dávajte pozor. Vždy sa uistite, že sa v nich počas ich pohybu nič nezachytí.

Funguje len so spínačom zapalovania v polohe **1** alebo **2** (zapalovanie zap.) ⇨ 141.

Ponechanie v činnosti po vypnutí motora ⇨ 141.



Potiahnutím spínača otvorte, stlačením zatvorte príslušné okno.

Miernym stlačením alebo potiahnutím spínača po prvú zarážku: okno sa pohybuje nadol alebo nahor dovtedy, kým používate ovládač.

Silnejšie stlačenie alebo potiahnutie spínača až po druhú zarážku a následné uvoľnenie: okno sa automaticky začne pohybovať nahor alebo nadol pomocou aktivovanej bezpečnostnej funkcie. Ak chcete zastaviť pohyb, pohnite spínačom znova do rovnakého smeru.

### Centrálny spínač



Spínač na stredovej konzole ovláda všetky okná.

Na krátky okamih stlačte spínač , aby sa otvorili všetky okná automaticky.

Na krátky okamih potiahnite spínač , aby sa zatvorili všetky okná automaticky.

### Bezpečnostná funkcia

Keď okno počas automatického zatvárania narazí na prekážku nad polovicou výšky, jeho pohyb sa ihneď zastaví a okno sa opäť otvorí.

### Vyradenie bezpečnostnej funkcie

V prípade problémov so zatváraním, ktoré sú spôsobené námrazou alebo podobne, zapnite zapalovanie, potiahnite spínač do prvej polohy a podržte. Okno sa zatvorí s deaktivovanou bezpečnostnou funkciou. Ak chcete zastaviť pohyb, uvoľníte spínač.

### Automatické spúšťanie okien

Táto funkcia umožňuje automaticky o trochu spustiť okná, keď sa otvárajú dvere. Keď sa dvere zatvárajú, okno sa úplne zdvihne.

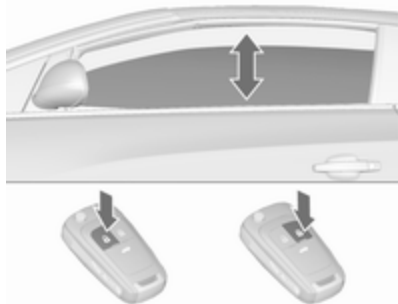
### Poznámky

V chladnom počasí môže ľad a sneh zabrániť spusteniu okna počas otvárania dverí. Uvoľnite ľad a sneh z okna pred zatvorením dverí, aby okno fungovalo správne.

Ak vozidlo príde o napájanie, môže byť potrebné okná preprogramovať. Postupujte podľa pokynov v časti „Inicializácia elektricky ovládaných okien“ nižšie.

## Komfortné ovládanie diaľkovým ovládačom

Okná a plátenná strecha sa dajú ovládať diaľkovo z vonkajšej strany vozidla.



### Otvorenie

- Raz krátko stlačte : dvere sa odomknú.
- Znova raz stlačte  na dve sekundy: okná sa spustia nadol automaticky. Podržte  stlačené dlhšie: plátenná strecha sa otvorí. Stlačte a podržte , kým sa plátenná strecha neotvorí.

Uvoľnenie  počas otvárania plátenej strechy: pohyb sa zastaví na 10 sekúnd. Opätovným stlačením  sa otváranie obnoví.

### Zavretie

- Raz krátko stlačte : dvere sa zamknú.
- Podržte  stlačené dlhšie: plátenná strecha a okná sa zatvoria. Stlačte a podržte , kým sa plátenná strecha nezatvorí. Uvoľnenie  počas zatvárania plátenej strechy: pohyb sa zastaví na 10 sekúnd. Opätovným stlačením  sa zatváranie obnoví.
- Ak je plátenná strecha už zatvorená, ale okná sú otvorené: Ak podržíte  dve sekundy, okná sa zatvoria.

### Potvrdenie

Dokončené otváranie alebo zatváranie plátenej strechy potvrdí bliknutie výstražných svetiel.

## Preťaženie

Pri opakovanom otváraní a zavieraní okien v rýchlom slede sa prevádzka okien preruší na určitý čas.

## Inicializácia elektricky ovládaných okien

Ak nemôžu byť okná zatvorené automaticky (napr. po odpojení akumulátora vozidla), v informačnom centre vodiča sa zobrazí varovná správa.

Správy vozidla ➞ 104.

Nasledujúcim spôsobom aktivujte elektrické ovládanie každého okna, pričom začnite zadnými oknami:

1. Plátenná strecha musí byť zatvorená.
2. Zatvorte dvere.
3. Zapnite zapaľovanie.
4. Potiahnite spínač po druhú zarážku, kým sa okno nezačne zatvárať, a podržte spínač v tejto polohe ďalšie 4 sekundy.

5. Zatlačte spínač po druhú zarážku, pokým sa okno nezačne otvárať automaticky.
6. Tento postup zopakujte pre každé okno.

## Vyhrievanie zadného okna



Ovláda sa tlačidlom .

LED v tlačidle indikuje aktiváciu.

Vyhrievanie funguje za chodu motora a po uplynutí krátkej doby sa automaticky vypne.

Vyhrievanie zadného okna sa deaktivuje po otvorení plátennej strechy.

## Slnčné clony

Slnčné clony môžete sklopiť dole alebo na bok ako ochranu pred slnkom.

Ak majú slnečné clony zabudované zrkadlá, musia byť kryty zrkadiel počas jazdy zatvorené.

Na zadnej strane slnečnej clony sa nachádza držiak lístkov.

## Strecha

### Plátenná strecha

#### Varovanie

Pri obsluhu plátennej strechy buďte opatrní. Riziko úrazu. Počas pohybu sledujte horný, bočný a zadný priestor okolo prevádzkovej zóny okolo vozidla.

Uistite, že nemôže dôjsť k zachyteniu žiadnych častí tela alebo iných predmetov. Dbajte na to, aby sa žiadne osoby nenachádzali v oblasti činnosti plátennej strechy alebo krytu plátennej strechy. Riziko úrazu.

Pred prevádzkou plátennej strechy skontrolujte výšku, dĺžku a šírku, a to napr. v garáži, parkovacom dome alebo s namontovaným nosičom na bicykle.

Informujte o tom aj cestujúcich vozidla.

Pred opustením vozidla vyberte kľúč zapalovania, aby ste zabránili neželanému používaniu okien a plátennej strechy.

### Ovládanie spínačom na stredovej konzole

Funguje len so spínačom zapalovania v polohe **1** alebo **2** (zapalovanie zap.) ⇨ 141.

Pláténá strecha sa dá otvoriť a zatvoriť aj pri jazde až do rýchlosti 50 km/h.

### Otvorenie plátennej strechy



Podržte spínač vytiahnutý, pokým nebude plátenná strecha úplne otvorená a kryt plátennej strechy nebude zatvorený. Počas tejto operácie sa všetky okná otvoria.

Pre zatvorenie všetkých okien potiahnite spínač .

### Zatvorte plátennú strechu



Podržte spínač zatlačený, pokým nebude plátenná strecha a kryt plátennej strechy úplne zatvorený. Počas tejto operácie sa všetky okná otvoria.

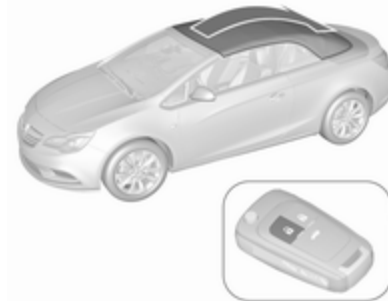
Na krátky okamih potiahnite spínač , aby sa zatvorili všetky okná.

### Potvrdenie funkcie

Úplné otvorenie alebo zatvorenie plátennej strechy spínačom na stredovej konzole bude potvrdené zvukom akustického signálu.

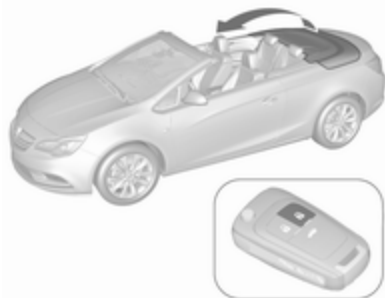
### Ovládanie diaľkovým ovládačom

#### Otvorenie plátennej strechy



Stlačte a podržte , kým sa plátenná strecha úplne otvorí a kryt plátennej strechy sa nezavrie. Počas tejto operácie sa všetky okná otvoria.

### Zatvorte plátnennú strechu



Stlačte a podržte , kým sa plátnenná strecha, kryt plátennej strechy a okná úplne nezatvoria. Počas tejto operácie sa najprv všetky okná otvoria.

### Potvrdenie funkcie

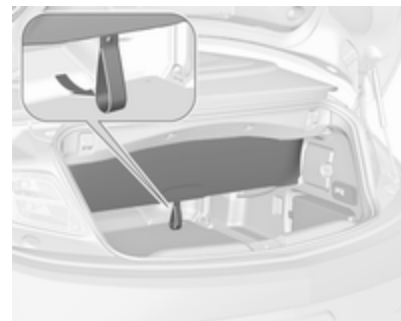
Dokončenie otvárania alebo zatvárania plátennej strechy diaľkovým ovládačom bude potvrdené zablikaním výstražných svetiel.

### Bezpečnostné zastavenie

Tlačidlo na diaľkovom ovládači alebo spínač na stredovej konzole musí byť aktivovaný dovtedy, pokiaľ plátnenná strecha nedosiahne príslušnú koncovú polohu. Uvoľnenie tlačidla alebo spínača počas prevádzky okamžite zastaví pohyb plátennej strechy. Plátnenná strecha zostáva v prechodnej polohe len počas určitého času. Po uplynutí tohto času zaznie výstražný signál, hydraulický tlak v systéme klesne a plátnenná strecha sa môže uviesť do pohybu sama od seba. Opätovné aktivovanie tlačidla alebo spínača obnoví funkciu.

### Požiadavky na prevádzku

- Vozidlo stojí alebo jazdí rýchlosťou maximálne 50 km/h.



- Delený batožinový priestor je sklopený, prechodová klapka je zatvorená  73.
- Kryt plátennej strechy je zaistený v zatvorenej polohe.
- Veko batožinového priestoru je úplne zatvorené.
- Vonkajšia teplota nie je nižšia ako -7 °C pri otvorení a nižšia ako -10 °C pri zatvorení.
- Napätie akumulátora vozidla je dostatočné.
- Systém nie je preťažený opakovanou prevádzkou (max. 5 úplných cyklov po sebe).



Ak nie sú splnené niektoré z týchto požiadaviek, zaznie výstražný signál a v informačnom centre vodiča (DIC) sa zobrazí správa, keď aktivujete spínač a plátenná strecha sa nezačne otvárať alebo zatvárať.

- Pred zadným oknom alebo v priestore kĺbov plátennej strechy a krytu plátennej strechy nesmú byť žiadne predmety.

Ak automatický pohon nefunguje, keď je plátenná strecha otvorená, vykonajte proces manuálneho zatvorenia, pozri nasledujúce pokyny v časti „Manuálne zatvorenie v prípade poruchy systému“.

## Všeobecné rady

### Poznámky

- Aktivujte ovládací spínač dovtedy, pokým nezaznie akustická signál alebo sa nerozsvietia výstražné svetlá, ktoré zaistia, že plátenná strecha je úplne otvorená alebo zatvorená.
- Plátenná strecha sa môže pridržať v prechodnej polohe, aby sa uľahčilo čistenie krytých priestorov a tesnení. Uvoľnite spínač na stredovej konzole počas prevádzky, aby ste zastavili pohyb plátennej strechy v prechodnej polohe maximálne na 7 minút, keď je zapálenie zapnuté. Po uplynutí tohto času zaznie zvukový signál, hydraulický tlak v systéme klesne a plátenná strecha sa môže začať pohybovať sama od seba.
- Plátennú strechu neotvárajte, pokiaľ je mokrá, zamrznutá alebo znečistená.

- Aktivovanie plátennej strechy na nerovnom povrchu môže viesť k poruchám a poškodeniu.
- Starostlivosť o vozidlo ⇨ 236.

## Manuálne zatvorenie v prípade poruchy systému

V prípade poruchy elektrohydraulického pohonu môžete otvorenú plátennú strechu zatvoriť manuálne.



Zaznie výstražný signál a v DIC sa zobrazí správa.

### Výstraha

Odporúčame, aby manuálne zatvorenie plátenej strechy robili dve osoby.

Manuálne ovládanie strechy je povolené len pre jej zatvorenie.

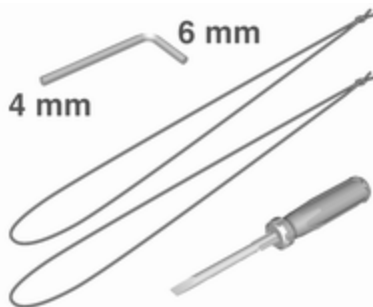
Pred začatím obsluhy si prečítajte nasledujúci popis.

Nevykonávajte manuálne zatvorenie na vozidle, ktoré je zaparkované dolu svahom alebo na šikmých miestach.

Pred začatím obsluhy odstráňte veľký veterný deflektor.

Po zatvorení nechajte plátnennú strechu opraviť v servise.

Pripravte si nasledujúce nástroje, ktoré sú potrebné pre manuálnu obsluhu:



- imbusový kľúč so 4 mm šesťhrannou hlavou na dlhšej strane a 6 mm šesťhrannou hlavou na kratšej strane, ktorý sa nachádza v odkladacej schránke v palubnej doske
  - dva popruhy, ktoré sa nachádzajú v odkladacej schránke v palubnej doske
  - skrutkovač, ktorý sa nachádza v skrinke na náradie v batožinovom priestore ➔ 215
1. Vypnite zapáľovanie.
  2. Otvorte veko batožinového priestoru a vyberte skrutkovač zo skrinky na náradie.



3. Na vnútornej strane horného okraja batožinového priestoru je páka, ktorá slúži na uvoľnenie krytu plátenej strechy. Nájdite páku a odistite ju otočením smerom nadol.

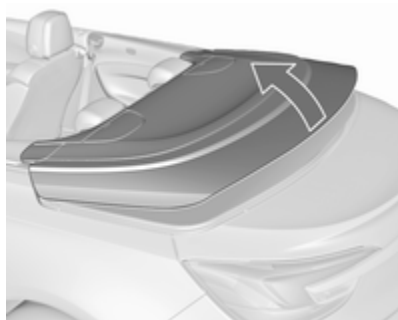
### Poznámky

Od nasledujúceho kroku ďalej sa veko batožinového priestoru už nedá otvoriť.

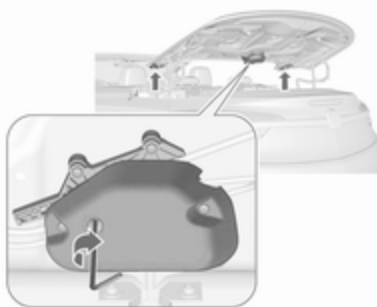
Pre ďalšiu činnosť vyberte skrutkovač zo skrinky na náradie. Je možné, že batožinový priestor sa nebude dať otvoriť až dovtedy, pokým vozidlo neodveziete do

servisu. Odstráňte preto všetky potrebné predmety z batožinového priestoru.

4. Zatvorte veko batožinového priestoru.



5. Zdvihnute kryt plátennej strechy nahor z oboch strán súčasne do približne polovičnej zdvihutej polohy.



6. Vložte 4 mm imbusový kľúč do označenej polohy pohonnej jednotky sklápania. Otáčajte imbusový kľúč v smere chodu hodinových ručičiek až po zarážku, aby sa bočné klapky sklopili.
7. Otvorte kryt plátennej strechy do koncovej polohy.



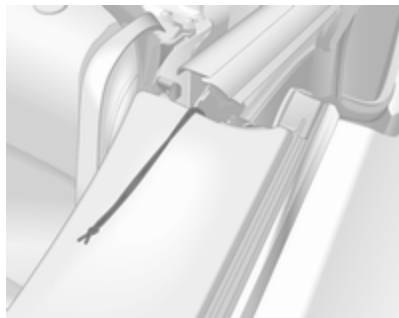
8. Odstráňte plastové kryty na oboch stranách ich zatlačením a posunutím dozadu, pozri obrázok.



9. Na pántoch sú na každej strane viditeľné značky.



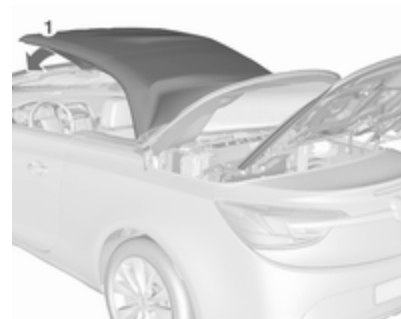
10. Obtočte pripojené popruhy okolo označenej pozície na pántoch na oboch stranách a prevlečte koniec popruhu cez slučku podľa obrázku.



11. Uložte koniec popruhov do prednej časti.

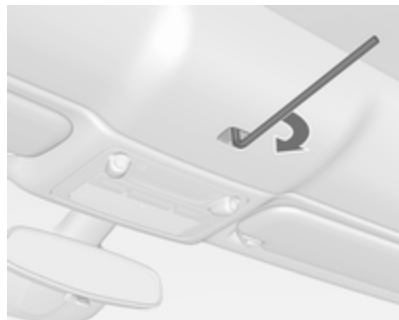


12. Vytiahnite plátenú strechu zdvihnutím predného oblúka (1) a súčasne napínacieho oblúka (2) na oboch stranách.

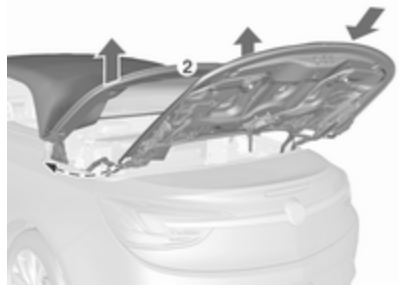


13. Posuňte predný oblúk (1) k rámu čelného skla.

14. Odstráňte malý kryt v obložení rámu čelného skla pomocou skrutkovača vloženého do výstupku krytu.



15. Vložte 6 mm imbusový kľúč do uzáveru a zaistíte západku otočením imbusového kľúča v smere chodu hodinových ručičiek do koncovej polohy.

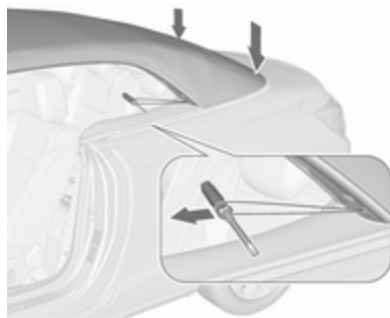


16. Zdvihnite nahor napínací oblúk (2) plátennej strechy na oboch stranách. Pomaly zdvihnite nahor kryt plátennej strechy približne do polovice zdvihnutej polohy a potom ho nechajte zasunúť do zatvorenej polohy.
17. Spustite napínací oblúk (2) plátennej strechy nadol.

### Poznámky

V tejto polohe môžete vozidlo odviezť do servisu a nechať si plátnennú strechu opraviť. Plátnenná strecha nie je úplne vodotesná a nie je zaistená v zadnej časti.

Pre úplné zaistenie plátennej strechy vykonajte nasledujúce kroky.

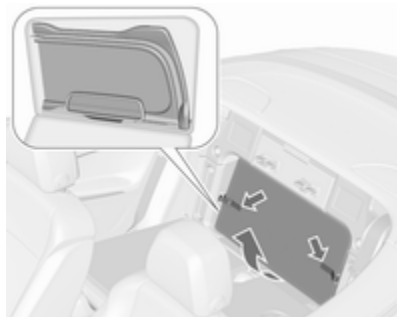


18. Každú stranu napínacieho oblúka pevne zatlačte nadol. Súčasne potiahnite popruh pomaly pomocou skrutkovača do slučky a pokračujte k prednej časti. V prípade potreby sa druhou rukou oprite o rám dverí. Tento postup vykonajte na oboch stranách, aby ste zaistili plátnennú strechu v zadnej časti.

Po vykonaní posledného kroku sa veko batožinového priestoru dá opäť otvoriť. Popruhy nechajte odstrániť v servise.

Plátnennú strechu nebudete môcť otvoriť s upevnenými popruhmi.

## Veterný deflektor



Vo vaku za operadlami zadných sedadiel sa nachádzajú dva veterné deflektory. Sklopte nadol operadlá zadných sedadiel ⇨ 73, otvorte upevňovače na suchý zips a vak vyberte z priehradky.

- Malý veterný deflektor môžete umiestniť medzi zadné opierky hlavy.
- Veľký veterný deflektor môžete umiestniť za predné sedadlá.

Na vetrolam neumiestňujte žiadne predmety.

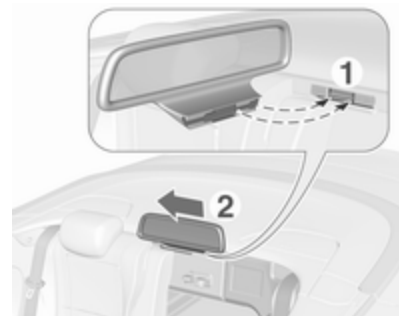
Pri inštalácii deflektorov by mala byť plátenná strecha otvorená.

### Upevnenie malého veterného deflektora

- Sklopte nadol ľavé operadlo zadného sedadla ⇨ 73.



- Odstráňte kryt z vodiaceho prvku medzi zadnými opierkami hlavy jeho posunutím smerom k ľavej strane vozidla.

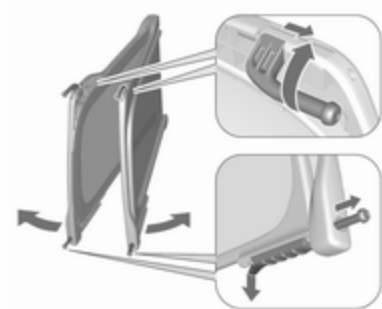


- Vložte adaptér deflektora výstupkom do náprotivného zahĺbenia vodiaceho prvku.
- Zasuňte deflektor do vodiaceho prvku smerom k pravej strane vozidla, pokiaľ nezapadne.
- Zdvihnute operadlo zadného sedadla.

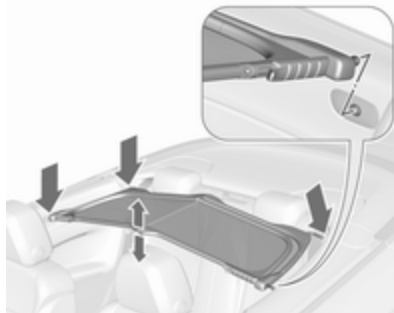
Deflektor odstráňte rovnakým postupom v opačnom poradí.

### Upevnenie veľkého veterného deflektora

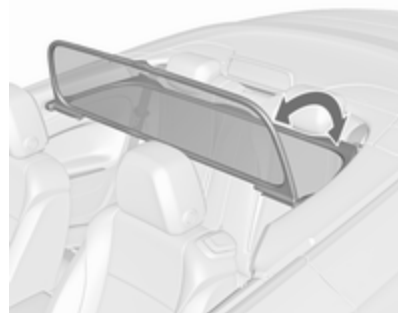
- Vyberte deflektor z vaku.



- Vysuňte čtyři zajišťovací kolíky deflektoru: Horné vyskočí pomocí pružiny po otočení kolíků směrem von z konzol na obou stranách, spodné vyskočí při zdvihnutí zářezů na posuvácích na obou stranách.
- Rozložte větrný deflektor.



- S pántmi za předními sedadly vložte zajišťovací kolíky na pravé straně do záhlbení v obložení pravé strany v blízkosti zadního sedadla. Deflektor v strede mierne zložte a vložte zajišťovací kolíky na ľavej strane do záhlbení v obložení ľavej strany. Uistite sa, že sú všetky kolíky správne zapadnuté. Deflektor zatlačte nadol v jeho strednej časti.



- Vyklopte hornú časť do vertikálnej polohy.

Ak je namontovaný veľký veterný deflektor, nie je možné obsadiť zadné sedadlá.

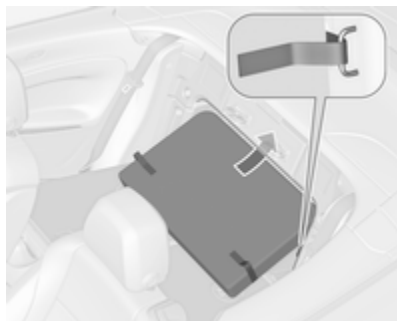
Vertikálnu časť deflektora môžete zložiť nadol, keď sa nepoužíva.

Veterný deflektor môže zostať namontovaný, keď je pláténá strecha zatvorená.

Pre odstránenie sklopte nadol vertikálnu časť deflektora. Zdvihnite deflektor nahor v jeho strednej časti a vyberte ho zo záhlbení na oboch stranách.

### Uloženie veterného deflektora

Pre uloženie deflektora zasuníte zadné zaist'ovacie kolíky ich zatlačením a otočením do konzol. Zatlačte späť posúvače predných zaist'ovacích kolíkov, pokým nezapadnú. Zložte deflektor a uložte ho do vaku.



Sklopte nadol operadlá zadných sedadiel. Vyrovnajte tvrdý kryt vaku v batožinovom priestore. Umiestnite vak zospodu nahor do postranného vodiaceho prvkú v zahĺbení horného rámu. Upevnite vak upevňovačom na

suchý zips k upevňovacím okám na oboch stranách. Zdvihnute operadlá zadných sedadiel.

### Systém ochrany pri prevrátení

Systém ochrany pri prevrátení pozostáva zo zosilneného okenného rámu a ochranných rámov nachádzajúcich sa pod krytmi za zadnými opierkami hlavy.



V prípade prevrátenia vozidla, čelnej zrážky alebo nárazu z boku sa ochranné rámy proti prevráteniu vysunú nahor automaticky počas

niekoľkých milisekúnd. Súčasne sa aktivujú aj systémy predných a bočných airbagov.

#### Poznámky

Neukladajte žiadne predmety na kryty ochranných rámov, ktoré sa nachádzajú za opierkami hlavy.

Kontrolka airbagu  sa rozsvieti, keď sú ochranné rámy proti prevráteniu vysunuté.

Systém sa aktivuje bez ohľadu na to, či je plátenná strecha otvorená alebo zatvorená.

S plátennou strechou sa nesmie manipulovať, ak sú ochranné rámy proti prevráteniu vysunuté. Ak bol spínač aktivovaný, zaznie trvalá výstraha a v informačnom centre vodiča sa objaví správa.

## Sedadlá, zádržné prvky

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Opierky hlavy</b> .....                                  | <b>46</b> |
| Aktívne opierky hlavy .....                                 | 48        |
| <b>Predné sedadlá</b> .....                                 | <b>48</b> |
| Poloha sedadla .....                                        | 48        |
| Manuálne nastavenie sedadla ...                             | 49        |
| Sklopenie sedadla .....                                     | 51        |
| Elektrické nastavovanie<br>sedadla .....                    | 53        |
| Lakt'ová opierka .....                                      | 54        |
| Kúrenie .....                                               | 55        |
| Odvetrávanie sedadiel .....                                 | 55        |
| <b>Bezpečnostné pásy</b> .....                              | <b>55</b> |
| Trojbodový bezpečnostný pás ...                             | 57        |
| <b>Systém airbagov</b> .....                                | <b>58</b> |
| Systém čelných airbagov .....                               | 62        |
| Systém bočných airbagov .....                               | 62        |
| Deaktivácia airbagov .....                                  | 63        |
| <b>Detské zádržné prvky</b> .....                           | <b>64</b> |
| Detské záchytné systémy .....                               | 64        |
| Miesta pre inštaláciu detských<br>záchytných systémov ..... | 66        |

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Detské záchytné systémy<br>ISOFIX .....      | 69 |
| Kotviace oká pre popruhy<br>Top-tether ..... | 69 |

## Opierky hlavy

### Poloha

#### Varovanie

Jazdite iba s opierkou hlavy  
nastavenou do správnej polohy.



Horná hrana sedačky musí byť vo výške hornej časti hlavy. Ak to v prípade veľmi vysokých cestujúcich nie je možné takto nastaviť, vytiahnite ju do najvyššej polohy, pre veľmi malých cestujúcich ju nastavte do najnižšej polohy.

## Nastavenie

### Opierky hlavy na predných sedadlách



#### Nastavenie výšky

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, nastavte výšku, zablokujte.

### Horizontálne nastavenie



Potiahnite opierku hlavy pomaly smerom dopredu. Zapadne v niekoľkých polohách.

Ak ju chcete vrátiť do zadnej polohy, posuňte ju dopredu a uvoľnite.

### Opierky hlavy na zadných sedadlách

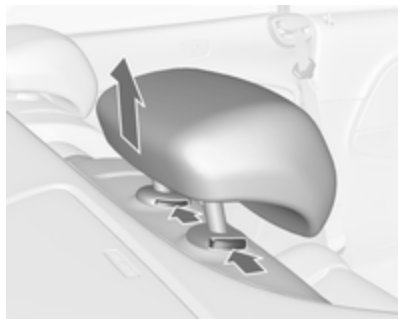


#### Nastavenie výšky

Potiahnite opierku hlavy smerom nahor a nechajte ju zacvaknúť. Pre zasunutie opierky hlavy nadol stlačte západku a opierku hlavy zatlačte smerom nadol.

#### Vybratie zadnej opierky hlavy

Napr. keď používate detský záchytný systém ➔ 64.



Stlačte obidve západky, potiahnite opierku hlavy nahor a vyberte ju.

Opierku hlavy dajte do sieťového vrecka a dolnú stranu vrecka zaistíte k podlahe batožinového priestoru upínadlami Velcro. Vhodné sieťové vrecko zakúpite vo vašom servise.

## Aktívne opierky hlavy

V prípade nárazu zozadu sa predné časti aktívnych opierok hlavy mierne posunú dopredu. Hlava je tým podoprená, takže je znížené riziko zranenie krčnej chrbtice.

## Poznámky

Schválené príslušenstvo sa môže pripojiť len vtedy, keď sa sedadlo nepoužíva.

## Predné sedadlá

### Poloha sedadla

#### ⚠ Varovanie

Jazdite iba so správne nastaveným sedadlom.

#### ⚠ Nebezpečenstvo

Nesedzte bližšie než 25 cm od volantu, aby sa airbag mohol bezpečne nafúknuť.

#### ⚠ Varovanie

Nikdy nenastavujte sedadlá počas jazdy, pretože by sa ich pohyb mohol stať nekontrolovateľným.

#### ⚠ Varovanie

Pod sedadlami nikdy neskladujte žiadne predmety.



- Sedzte tak, aby vaše sedacie svaly boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte vzdialenosť medzi sedadlom a pedálmi tak, aby boli vaše nohy pri zošliapnutí pedálov mierne pokrčené. Posuňte sedadlo predného spolucestujúceho čo najďalej dozadu.
- Nastavte výšku sedadla dostatočne vysoko tak, aby ste mali jasný výhľad na všetky strany a na všetky prístroje displeja. Medzi hlavou a stropom by mal byť priestor najmenej pre

jednu ruku. Vaše stehná by mali zľahka spočívať na sedadle bez zatlačovania do sedadla.

- Sedzte tak, aby vaše plecia boli čo možno najbližšie k operadlu. Nastavte sklon operadla tak, aby ste mohli ľahko dosiahnuť na volant s mierne pokrčenými ramenami. Pri otáčaní volantom udržiavajte kontakt medzi plecami a operadlom. Nezakláňajte operadlo príliš dozadu. Odporúčame maximálny sklon pribl. 25°.
- Upravte sedadlo a volant tak, aby vaše zápästia spočívali na vrchnej časti volantu, ramená boli úplne vystreté a plecia boli opreté o operadlo.
- Nastavte volant ⇨ 80.
- Nastavte opierku hlavy ⇨ 46.
- Nastavte oporu stehna tak, aby bol medzi okrajom sedadla a dutinou pre koleno priestor široký asi na dva prsty.
- Nastavte bedrovú opierku tak, aby podopierala prirodzený tvar chrbtice.

## Manuálne nastavenie sedadla

Jazdite len so zapnutými bezpečnostnými pásmi a zaistenými operadlami.

### Pozdĺžne nastavenie



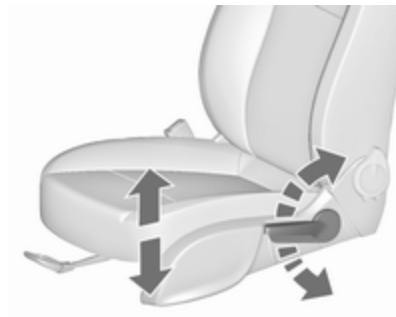
Zdvihnite rukoväť, posuňte sedadlo, uvoľnite rukoväť. Posunutím sedadla dozadu a dopredu sa uistíte, že je sedadlo zaistené na mieste.

## Naklonenie operadla



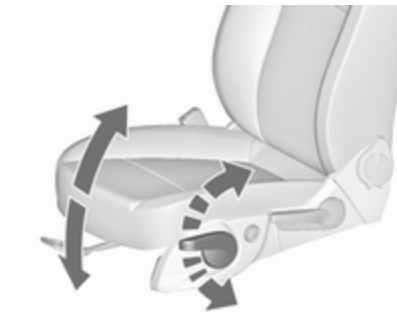
Otočte páku smerom dozadu,  
nastavte sklon a páku uvoľnite.  
Operadlo sa musí počuteľne zaistiť.

## Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou  
nahor : zvýšenie sedadla  
dolu : zníženie sedadla

## Sklon sedadla



Pumpovací pohyb páčkou  
nahor : predná stana vyššie  
dolu : predná stana nižšie

## Bedrová opierka

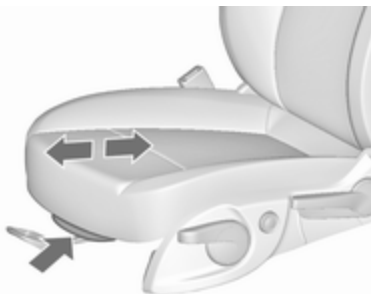


Nastavte bedrovú opierku krížovým spínačom podľa svojich požiadaviek.

Pohyb operadla nahor a nadol: stlačte spínač nahor alebo nadol.

Zvýšenie alebo zníženie podpory: stlačte spínač dopredu alebo dozadu.

## Nastaviteľná opora stehien



Potiahnite páčku a posuňte oporu stehien.

## Sklopenie sedadla

### ⚠ Varovanie

Cestujúci na zadných sedadlách musia dávať pozor, aby ich nezachytil nastavovací mechanizmus, keď sa sedadlo vracia späť do svojej pôvodnej polohy.

### Výstraha

Keď je výška sedadla nastavená na najvyššiu polohu, zatlačte opierku hlavy nadol a pred sklopením operadla dopredu zdvihnite protisľnečné clony.

### Sklopenie sedadla s manuálnym ovládaním



Zdvihnite uvoľňovaciu páku a sklopte operadlo dopredu, potom posuňte sedadlo dopredu až po zarážku.

Pre obnovenie pôvodnej polohy posuňte sedadlo dozadu až po zarážku. Zdvihnite operadlo do

vzpriamenej polohe bez toho, aby ste manipulovali s akoukoľvek pákou. Skontrolujte, či operadlo zacvaklo.

### **⚠ Varovanie**

Ak sklopíte operadlá nahor, pred jazdou sa uistite, že je sedadlo v tejto polohe pevne zaistené. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu v prípade prudkého zabrzdzenia alebo kolízie.

Po zacvaknutí bude sedadlo opäť v pôvodnej polohe.

Nemanipulujte s pákou sklonu operadla, ak je operadlo sklopené dopredu.

### **Sklopenie sedadla s elektrickým ovládaním**



Nadvihnite uvoľňovaciu páčku a sklopte operadlo dopredu. Sedadlo sa automaticky posunie dopredu až po zárážku.

Pre vrátenie zdvihnite operadlo do zvislej polohy a zacvaknite ho. Sedadlo sa posunie automaticky dozadu do pôvodnej pozície.

V prípade, že je opierka hlavy sklopeného operadla blokováná horným rámom čelného skla, pohnite sedadlo mierne dozadu alebo nadol ➔ 53, alebo nastavte opierku hlavy do najnižšej pozície ➔ 46.

### **Bezpečnostná funkcia**

Ak elektricky ovládané sedadlo zaznamená odpor počas posúvania dopredu alebo dozadu, okamžite sa zastaví a posunie späť v opačnom smere.

### **Poznámky**

Nesadajte si na sedadlo, keď sa pohybuje.

### **Odpojenie napájania**

Ak sedadlo zostane v prednej polohe s otvorenými dverami dlhšie ako 10 minút, elektrické nastavenie sa odpojí. V takom prípade zatvorte a otvorte dvere alebo zapnite zapaľovanie a znovu aktivujte elektrické ovládanie.

### **Preťaženie**

Ak funkcia sklápania preťaží elektroniku, napájanie sa automaticky na krátku chvíľu preruší.

## Elektrické nastavovanie sedadla

### ⚠ Varovanie

Pri manipulácii s elektricky ovládanými sedadlami buďte opatrní. Hrozí riziko zranenia, obzvlášť pre deti. Predmety sa môžu zachytiť v dráhe pohybu.

Pri nastavovaní sedadiel dávajte pozor a sedadlá sledujte. Informujte o tom aj cestujúcich vozidla.

### Pozdĺžne nastavenie



Posuňte spínač dopredu/dozadu.

### Výška sedadla



Posuňte spínač nahor/nadol.

### Sklon sedadla



Posuňte prednú časť spínača smerom nahor/nadol.

**Naklonenie operadla**

Otočte spínač dopredu/dozadu.

**Bedrová opierka**

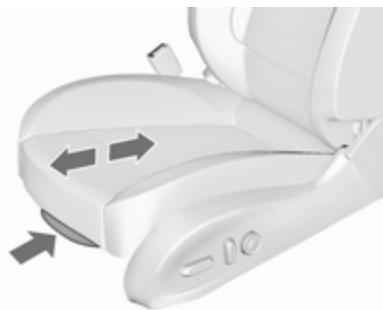
Nastavte bedrovú opierku krížovým spínačom podľa svojich požiadaviek.

Pohyb operadla nahor a nadol: stlačte spínač nahor alebo nadol.

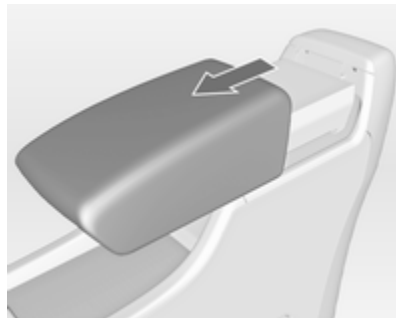
Zvýšenie alebo zníženie podpory: stlačte spínač dopredu alebo dozadu.

**Poznámky**

Ak je nastavenie sedadla elektricky preťažené, prívod elektrickej energie sa na krátky čas preruší.

**Nastaviteľná opora stehien**

Potiahnite páčku a posuňte oporu stehien.

**Lakt'ová opierka**

Lakt'ovú opierku môžete posunúť dopredu o 10 cm. Pod lakt'ovou opierkou je odkladací priestor.

Úložný priestor v lakt'ovej opierke  
⇨ 72.

## Kúrenie



Nastavte vyhrievanie na požadované nastavenie stlačením tlačidla  pre príslušné sedadlo raz alebo viackrát. Kontrolka LED v tlačidle indikuje nastavenie.

Dlhodobé používanie s nastavením najvyššej úrovne sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Vyhrievanie funguje iba pri naštartovanom motore.

Vyhrievanie sedadiel funguje aj počas aktivovanej funkcie Autostop.

System Stop-Štart ⇨ 142.

## Odvetrávanie sedadiel



Nastavte vetranie na požadované nastavenie stlačením  pre príslušné sedadlo raz alebo viackrát.

Kontrolka LED v tlačidle indikuje nastavenie.

Vetrané sedadlá sa ovládajú so zapnutým zapaľovaním.

Ventilácia sedadiel funguje aj počas aktivovanej funkcie Autostop.

System Stop-Štart ⇨ 142.

## Bezpečnostné pásy



Pásy sa počas prudkého zrýchlenia alebo spomalenia vozidla zablokujú a udržia cestujúcich v sedacej polohe. Značne sa tým zníži riziko zranenia.

### Varovanie

Pred každou jazdou si zapnite bezpečnostný pás.

V prípade nehody nepripútané osoby ohrozujú svojich spolucestujúcich aj sami seba.

Bezpečnostné pásy sú určené vždy len pre jednu osobu. Detský záchytný systém ⇨ 64.

Pravidelne kontrolujte všetky súčasti systému bezpečnostných pásov z hľadiska poškodenia, znečistenia a správneho fungovania.

Poškodené diely nechajte vymeniť. Po nehode nechajte pásy a aktivované predpínače pásov vymeniť v servise.

### Poznámky

Uistite sa, že bezpečnostné pásy nie sú poškodené topánkami alebo ostrými predmetmi alebo rozstrapkané. Dbajte na to, aby sa do navíjačov pásov nedostali nečistoty.

### Podávač bezpečnostného pásu

Podávač bezpečnostného pásu je komfortná funkcia, ktorá umožňuje pasažierom sediacim vpredu pohodlné zapnutie bezpečnostného pásu podaním pásu dopredu.



Podávač sa vysunie, keď:

- Zatvoria sa príslušné dvere a zapne sa zapalovanie.
- Zapne sa zapalovanie a dvere sú zatvorené.

Podávač sa zatiahne späť, keď:

- Príslušné dvere sa opäť otvoria.
- Kľúč sa vyberie zo spínača zapalovania.
- Príslušná pracka bezpečnostného pásu sa zasunie do zámku.

- Po uplynutí 45 sekúnd.
- Vozidlo jazdí dlhšie ako 15 sekúnd rýchlosťou vyššou ako 6 km/h.

Ak sa podávač bezpečnostného pásu nezatahne automaticky, zatlačte ho mierne späť.

### Pripomenutie bezpečnostného pásu

Predné sedadlá sú vybavené pripomenutím bezpečnostného pásu. Sedadlo vodiča zobrazuje kontrolka  na otáčkomeri ⇨ 91 a sedadlo spolujazdca na stredovej konzole ⇨ 90.

### Obmedzovače ťahu bezpečnostných pásov

Na všetkých sedadlách je tlak vyvíjaný na telo znížený počas kolízie postupným uvoľňovaním ťahu bezpečnostného pásu.

## Predpínače bezpečnostných pásov

V prípade čelnej zrážky alebo nárazu zozadu určitej sily sa všetky bezpečnostné pásy napnú.

### ⚠ Varovanie

Nesprávna manipulácia (napr. demontáž alebo montáž pásov) môže aktivovať predpínače pásov.

Aktivácia predpínačov bezpečnostných pásov je indikovaná nepretržitým rozsvietením kontrolky  92.

Aktivované predpínače bezpečnostných pásov sa musia vymeniť v servise. Predpínače bezpečnostných pásov sa môžu aktivovať iba raz.

### Poznámky

Neupevňujte ani neinštalujte príslušenstvo alebo iné predmety, ktoré by mohli narušovať činnosť predpínačov bezpečnostných pásov. Nevykonávajte žiadne

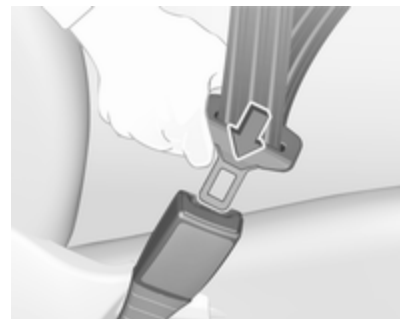
úpravy súčastí predpínačov bezpečnostných pásov, pretože sa tým zruší homologácia vozidla.

## Trojbodový bezpečnostný pás

### Zapnutie



Vytiahnite pás z navíjača, vedzte neprekrútený pás cez telo a vložte sponu do zámku pásu. Počas jazdy pravidelne napínajte panvový pás tým, že zatiahnete za pľecný pás.



Voľný alebo objemný odev bráni správnejmu prilhnutiu pásu na telo. Neumiestňujte predmety, ako napr. kabelky alebo mobilné telefóny, medzi bezpečnostný pás a vaše telo.

### ⚠ Varovanie

Pás nesmie spočívať na tvrdých alebo krehkých predmetoch vo vreckách vášho odevu.

Pripomenutie bezpečnostného pásu  91.

### Odopnutie



Ak chcete pás odopnúť, stlačte červené tlačidlo na spone pásu.

### Používanie bezpečnostného pásu počas tehotenstva



#### **⚠ Varovanie**

Aby sa zabránilo tlaku vyvíjanému na brucho, musí byť panvový pás umiestnený cez panvu.

## Systém airbagov

Systém airbagov sa skladá z niekoľkých samostatných systémov podľa vybavenosti vozidla.

Keď je aktivovaný, airbag sa naplní za niekoľko milisekúnd. Taktiež veľmi rýchle splasknú, takže je to niekedy počas kolízie nezaznamenateľné.

#### **⚠ Varovanie**

Pri nesprávnej manipulácii so systémami airbagov môže dôjsť k náhlejšej aktivácii airbagov.

#### **Poznámky**

Riadiaca elektronika predpínačov bezpečnostných pásov a systému airbagov je umiestnená v stredovej konzole. Do tejto oblasti neumiestňujte žiadne magnetické predmety.

Na kryty airbagov nepripevňujte žiadne predmety a nezakrývajte ich iným materiálom.

Každý airbag sa spustí iba raz. Aktivované airbagy nechajte vymeniť v odbornom servise. Je

možné, že okrem toho bude treba vymeniť aj volant, palubnú dosku, časti obloženia, tesnenie dverí, kľuky a sedadlá.

Nerobte žiadne úpravy v systéme airbagov, pretože tým stratí platnosť homologácia vozidla.

Keď sa airbagy nafúknu, unikajúce horúce plyny môžu spôsobiť popáleniny.

## Porucha

Ak sa vyskytla chyba v systéme airbagov, rozsvieti sa kontrolka  a v informačnom centre vodiča sa objaví správa alebo výstražný kód. Systém nie je funkčný.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Kontrolka  systému airbagov  
 92.

## Detské záchytné systémy na prednom sedadle spolujazdca, ktoré je vybavené systémom airbagov

Výstraha podľa ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYN, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НЕКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад,

на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM

JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**МК:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**ВГ:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNÝM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aiz muguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitsstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

Nad rámec výstrahy požadovanej podľa ECE R94.02 vás z bezpečnostných dôvodov upozorňujeme, aby ste nikdy nepoužívali detský záchytný systém, v ktorom dieťa sedí v smere jazdy, na prednom sedadle spolujazdca s aktívnym predným airbagom.

### Nebezpečstvo

Nepoužívejte dětský záchytný systém na sedadle spolujazdce s aktivním předním airbagem.

Štítok airbagov je umiestnený na oboch stranách slnečnej clony predného spolujazdca.

Deaktivácia airbagov ⇨ 63.

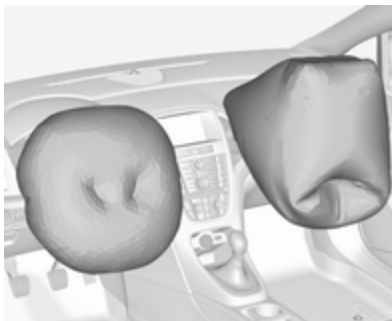
## Systém čelných airbagov

Systém čelných airbagov sa skladá z jedného airbagu vo volante a jedného v prístrojovej doske na strane predného spolucestujúceho. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.



Okrem toho je na boku prístrojovej dosky výstražná nálepka, ktorá je viditeľná pri otvorených dverách spolucestujúceho, alebo nálepka na slnečnej clone na predného spolujazdca.

Predné airbagy sa naplnia v prípade čelného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia horného tela a hlavy posádky na predných sedadlách.

### Varovanie

Optimálna ochrana sa dosiahne iba so sedadlom v správnej polohe.

Poloha sedadla ⇨ 48.

Dbajte na to, aby v oblasti plnenia airbagu neboli žiadne prekážky.

Pásy ved'te správne a uchyťte ich bezpečne. Len takto môže airbag chrániť.

## Systém bočných airbagov



Systém bočných airbagov tvoria airbagy v operadlách predných sedadiel. Poznáte ho podľa slova **AIRBAG**.

Bočné airbagy sa naplnia v prípade bočného nárazu určitej sily. Musí byť zapnuté zapalovanie.



Nafúknuté airbagy tlmia náraz a značne znížia riziko zranenia hlavy a hornej časti tela pri bočnom náraze.

### **⚠ Varovanie**

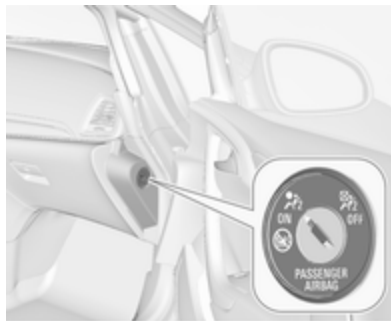
Dbajte na to, aby v oblasti plnenia airbagu neboli žiadne prekážky.

### **Poznámky**

Používajte iba ochranné potahy sedadiel, ktoré boli schválené pre vozidlo. Dbajte na to, aby ste airbagy nezakryli.

## **Deaktivácia airbagov**

Systém predného airbagu pre sedadlo spolujazdca sa musí deaktivovať, ak má byť na ňom nainštalovaný detský záchytný systém. Bočné airbagy, predpínače bezpečnostných pásov a všetky airbagové systémy zostanú aktívne.



Systém airbagu predného spolucestujúceho je možné deaktivovať spínačom umiestneným na pravej strane prístrojovej dosky pomocou kľúča.

Pomocou kľúča zapalovania zvolíte polohu:

- OFF** : airbag predného spolucestujúceho sa deaktivuje a nespustí sa v prípade kolízie. Kontrolka **OFF** na stredovej konzole bude nepretržite svietiť. Detský záchytný systém sa môže inštalovať podľa tabuľky **Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov** ⇨ 66. Dospelá osoba nesmie cestovať na sedadle predného spolucestujúceho.
- ON** : airbag predného spolucestujúceho je aktívny. Nesmie sa inštalovať detský záchytný systém.

### **⚠ Nebezpečenstvo**

Ak sa použije detský záchytný systém na sedadle spolu s aktivovaným systémom airbagu

predného spolucestujúceho, vzniká riziko smrteľného zranenia dieťaťa.

Hrozí riziko smrteľného zranenia dospelé osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.



Ak svieti kontrolka , airbagový systém predného spolujazdca sa v prípade kolízie nafúkne.

Ak svietia obidve kontrolky súčasne, v systéme je porucha. Stav systému je nejednoznačný, preto nikto nesmie

cestovať na sedadle predného spolucestujúceho. Obráťte sa okamžite na servis.

Stav zmeňte iba vtedy, keď vozidlo stojí a zapalovanie je vypnuté.

Stav zostáva v platnosti až do najbližšej zmeny.

Kontrolka deaktivácie airbagov  
↪ 92.

## Detské zádržné prvky

### Detské záchytné systémy

Odporúčame nasledujúce detské záchytné systémy, ktoré sú špeciálne navrhnuté do tohto vozidla:

- **Skupina 0, skupina 0+**

Detská sedačka OPEL Baby cradle, s alebo bez základne ISOFIX, pre deti až do hmotnosti 13 kg

- **Skupina I**

OPEL Duo, Britax Römer King, pre deti od hmotnosti 9 kg do 18 kg

- **Skupina II, skupina III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, pre deti s hmotnosťou od 15 kg až do 36 kg

Ak sa používa detský záchytný systém, venujte pozornosť nasledujúcim pokynom pre používanie a inštaláciu a taktiež pokynom priloženým k detskému záchytnému systému.

Vždy dodržujte miestne alebo národné predpisy. V niektorých krajinách je na určitých sedadlách zakázané používať detské záchytné systémy.

### Varovanie

Ak detský záchytný systém je na sedadle predného spolucestujúceho, airbagové systémy na sedadle predného spolucestujúceho musia byť deaktivované; v opačnom prípade spustenie airbagov môže spôsobiť smrteľný úraz.

Je to obzvlášť dôležité, ak detský záchytný systém na sedadle predného spolucestujúceho smeruje dozadu.

Deaktivácia airbagov ⇨ 63.

Štítok airbagov ⇨ 58.

### Varovanie

Keď používate detské zádržné systémy na zadných sedadlách, uistite sa, že sú operadlá bezpečne zaistené vo vzpriamenej polohe.

### Voľba vhodného záchytného systému

Zadné sedadlá sú pre pripevnenie detského záchytného systému najvhodnejšie.

Deti by mali používať detský záchytný systém inštalovaný chrbtom k smeru jazdy čo najdlhšie. Zabezpečí sa tým, že mimoriadne zraniteľná chrbtica dieťaťa bude vystavená menšej námahe počas nehody.

Vhodné sú záchytné systémy, ktoré sú v súlade s platnými nariadeniami UN ECE. Povinné používanie detských záchytných systémov si overte v miestnych právnych predpisoch.

Uistite sa, že inštalovaný detský záchytný systém je kompatibilný s typom vozidla.

Uistite sa, že miesto montáže detského záchytného systému vo vozidle je správne, pozri nasledujúce tabuľky.

Dovoľte deťom nastupovať a vystupovať len na strane, ktorá nesmeruje k vozovke.

Ak detský záchytný systém práve nepoužívate, zaistite sedačku bezpečnostným pásom alebo ju vyberte z vozidla.

### Poznámky

Na detský záchytný systém nič nepripevňujte ani ho nezakrývajte iným materiálom.

Detský záchytný systém, v ktorom sedelo pri nehode dieťa, musíte vymeniť.

## Miesta pre inštaláciu detských záchytných systémov

### Prípustné možnosti pre inštaláciu detského záchytného systému

| Hmotnostná trieda        | Sedadlo predného spolujazdca |                     | Na zadných sedadlách |
|--------------------------|------------------------------|---------------------|----------------------|
|                          | aktivovaný airbag            | deaktivovaný airbag |                      |
| Skupina 0: do 10 kg      | X                            | U <sup>1</sup>      | U                    |
| Skupina 0+: do 13 kg     | X                            | U <sup>1</sup>      | U                    |
| Skupina I: 9 až 18 kg    | X                            | U <sup>1</sup>      | U <sup>2</sup>       |
| Skupina II: 15 až 25 kg  | X                            | X                   | U                    |
| Skupina III: 22 až 36 kg | X                            | X                   | U                    |

<sup>1</sup> : Ak je detský zádržný systém zaistený pomocou trojbodového pásu, posuňte sedadlo do zadnej časti nastavenia a výšku sedadla nastavte do najvyššej polohy. Nastavujte sklon operadla sedadla do vertikálnej polohy dovtedy, kým nebude bezpečnostný pás tesne priliehať k strane so zámkom.

<sup>2</sup> : Odstráňte zadnú opierku hlavy, ak používate detské záchytné systémy v tejto hmotnostnej skupine ⇨ 46.

U : Všeobecne vhodná sedačka v spojení s trojbodovým bezpečnostným pásom.

X : V tejto váhovej triede nie je povolený žiadny detský záchytný systém.

## Prípustné možnosti pre inštaláciu detského záchytného systému ISOFIX

| Hmotnostná trieda        | Veľkostná trieda | Upevnenie | Sedadlo predného spolujazdca | Na zadných sedadlách |
|--------------------------|------------------|-----------|------------------------------|----------------------|
| Skupina 0: do 10 kg      | E                | ISO/R1    | X                            | IL *                 |
| Skupina 0+: do 13 kg     | E                | ISO/R1    | X                            | IL *                 |
|                          | D                | ISO/R2    | X                            | IL *                 |
|                          | C                | ISO/R3    | X                            | IL *                 |
| Skupina I: 9 až 18 kg    | D                | ISO/R2    | X                            | IL *                 |
|                          | C                | ISO/R3    | X                            | IL *                 |
|                          | B                | ISO/F2    | X                            | IL, IUF**            |
|                          | B1               | ISO/F2X   | X                            | IL, IUF**            |
|                          | A                | ISO/F3    | X                            | IL, IUF**            |
| Skupina II: 15 až 25 kg  |                  |           | X                            | IL                   |
| Skupina III: 22 až 36 kg |                  |           | X                            | IL                   |

IL : Vhodné pre určité záchytné systémy ISOFIX v kategóriách "špecifické vozidlo", "obmedzený" alebo "polouniverzálny". Záchytný systém ISOFIX musí byť schválený pre špecifické typy vozidiel.

IUF : Vhodné pre detské záchytné systémy ISOFIX obrátené v smere jazdy z univerzálnej kategórie schválené pre použitie v tejto hmotnostnej skupine.

X : V tejto váhovej triede nie je povolený žiadny detský záchytný systém ISOFIX.

\* : Posuňte príslušné predné sedadlo ďalej od detského záchytného systému do jednej z najprednejších polôh nastavenia.

\*\* : Odstráňte príslušnú zadnú opierku hlavy, ak používate detské záchytné systémy v tejto veľkostnej triede ⇨ 46.

**Veľkostné triedy a sedačky ISOFIX**

- A - ISO/F3 : Detský záchytný systém obrátený dopredu pre deti maximálnej veľkosti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- B - ISO/F2 : Detský záchytný systém obrátený dopredu pre menšie deti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- B1 - ISO/F2X : Detský záchytný systém obrátený dopredu pre menšie deti v hmotnostnej triede 9 až 18 kg.
- C - ISO/R3 : Detský záchytný systém obrátený dozadu pre deti maximálnej veľkosti v hmotnostnej triede do 18 kg.
- D - ISO/R2 : Detský záchytný systém obrátený dozadu pre menšie deti v hmotnostnej triede do 18 kg.
- E - ISO/R1 : Detský záchytný systém obrátený dozadu pre mladé deti v hmotnostnej triede do 13 kg.

## Detské záchytné systémy ISOFIX

Upevníte detské záchytné systémy ISOFIX schválené pre toto vozidlo k ISOFIX upevňovacím držiakom.

Špeciálne pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX sú vyznačené v tabuľke prostredníctvom IL ⇨ 66.



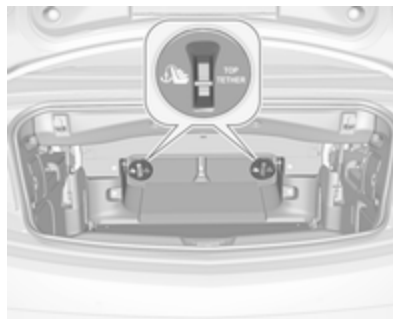
Odstráňte veterný deflektor ⇨ 43 pred namontovaním detského zádržného systému a v prípade potreby odstráňte zadnú opierku hlavy ⇨ 66.

Upevňovacie držiaky ISOFIX sú označené logom ISOFIX na operadle.

## Kotviace oká pre popruhy Top-tether

Vozidlo má dve upevňovacie oká na zadnej strane operadiel zadných sedadiel.

Kotviace oká pre horné popruhy Top-tether sú označené symbolom  pre detskú sedačku.



Okrem upevnenia ISOFIX upevníte popruh Top-Tether k upevňovacím okám Top-Tether na zadnej strane zadných sedadiel. Sklopenie zadných operadiel ⇨ 73.

Odstráňte veterný deflektor ⇨ 43 pred namontovaním detského zádržného systému a v prípade potreby odstráňte zadnú opierku hlavy ⇨ 66.

Pozície pre detské záchytné systémy ISOFIX univerzálnej kategórie sú vyznačené v tabuľke IUF ⇨ 66.

# Úložná schránka

## Úložné priestory ..... 70

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Odkladacia schránka v palubnej doske .....   | 70 |
| Držiaky nápojov .....                        | 71 |
| Predný úložný priestor .....                 | 71 |
| Úložný priestor v lakt'ovej opierke .....    | 72 |
| Odkladací priestor v stredovej konzole ..... | 72 |

## Batožinový priestor ..... 73

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Zadný úložný priestor .....                   | 75 |
| Kryt zadného úložného priestoru podlahy ..... | 76 |
| Pripínacie oká .....                          | 76 |
| Výstražný trojuholník .....                   | 76 |
| Lekárnička .....                              | 77 |

## Informácie o nakladaní ..... 77

# Úložné priestory

## ⚠ Varovanie

Do úložných priestorov neukladajte ťažké alebo ostré predmety. V opačnom prípade sa môže veko úložného priestoru otvoriť a v prípade prudkého brzdenia, náhlejšej zmeny smeru alebo nehody sa môžu pasažieri vo vozidle zraniť vymrštenými predmetmi.

## Odkladacia schránka v palubnej doske

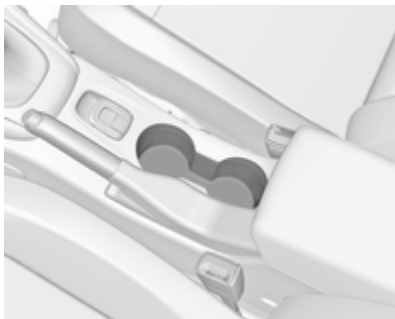


Odkladacia schránka v palubnej doske obsahuje držiak na pero, držiak na kreditnú kartu, držiak na mince a adaptér na uzamykanie matice kolesa.



Počas jazdy zatvorte odkladaciu schránku. Môžete ju uzamknúť kľúčom od vozidla.

## Držiaky nápojov



Držiaky pohárov sú v stredovej konzole.



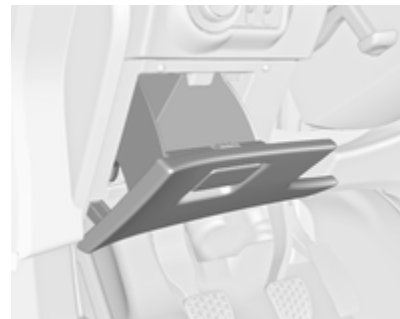
Držiaky pohárov sú umiestnené pod krytom v stredovej konzole podľa prevedenia vozidla.

Posuňte kryt dozadu. V úložnom priestore môžete ukladať fľaše po vyklopení strednej police ⇨ 72.



Ďalšie držiaky pohárov sú medzi zadnými sedadlami.

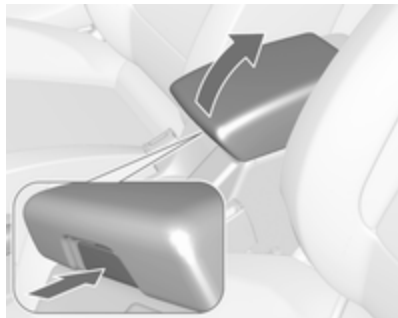
## Predný úložný priestor



Vedľa volantu sa nachádza úložný priestor.

## Úložný priestor v lakt'ovej opierke

Úložný priestor pod prednou lakt'ovou opierkou



Stlačením tlačidla vyklopte lakt'ovú opierku. Lakt'ová opierka musí byť v zadnej krajnej polohe.

## Odkladací priestor v stredovej konzole

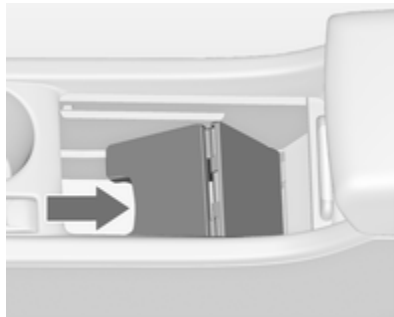
### Predná konzola

Pod krytom je k dispozícii úložný priestor podľa prevedenia vozidla.

Posuňte kryt dozadu.



Rám držiaka šálok môžete vybrať stlačením tlačidla. Rám môžete vložiť do príručnej odkladacej schránky.



Pod strednou policou sa nachádza ďalší úložný priestor. Vyklopte strednú policu a uchyt'te ju vo zvislej polohe. Rám držiaka pohárov môžete využiť na ukladanie fliaš.

### Zadná konzola



Vytiahnite zásuvku.

### Výstraha

Nepoužívať na popol ani iné žeravé predmety.

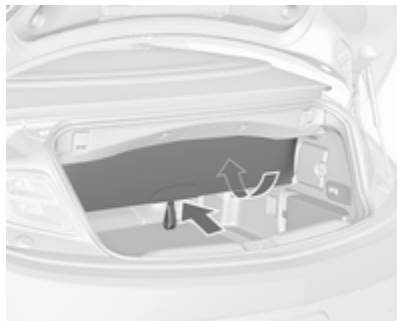
## Batožinový priestor

### Rozšírenie nákladného priestoru

#### Sklopenie prepážky batožinového priestoru

Za účelom zväčšenia batožinového priestoru, keď je plátenná strecha zatvorená, môžete sklopiť prepážku batožinového priestoru.

- Zatvorte plátennú strechu ↻ 35.
- Otvorte veko batožinového priestoru ↻ 25.



- Pre sklopenie zatlačte prepážku batožinového priestoru v slučkovej časti nahor smerom dovnútra.



- Pre vyklopenie prepážky batožinového priestoru potiahnite slučku nadol smerom dozadu. Prechodná klapka musí byť zatvorená vo vertikálnej polohe pomocou upínačov Velcro.

Počas prevádzky plátennej strechy alebo po jej otvorení, sa prepážka batožinového priestoru musí vyklopiť.



Zaznie výstražný signál a v informačnom centre vodiča sa objaví správa, keď prepážka batožinového priestoru nie je úplne vyklopená, vrátane prechodnej klapky za zadnými sedadlami, pri aktivovaní spínača pre otvorenie plátennej strechy.

#### Sklopenie zadných operadiel

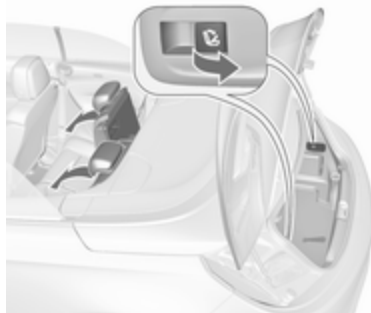
Pre ďalšie zväčšenie batožinového priestoru alebo pre získanie prístupu k vaku s veterným deflektorom, môžete obe zadné operadlá sklopiť nadol.

**⚠ Varovanie**

Buďte opatrní pri ovládaní elektrických sklopných zadných sedadiel. Operadlo sedadla sa skladá značnou silou. Hrozí nebezpečenstvo zranenia, obzvlášť deťom.

Uistite sa, že na zadných sedadlách nie je nič pripevnené alebo umiestnené na sedadle.

- Odmontujte veľký veterný deflektor ak je namontovaný ⇨ 43.
- Stlačte západky a zatlačte nadol opierky hlavy ⇨ 46.



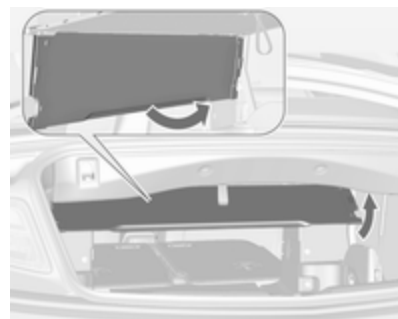
- Potiahnite uvoľňovací spínač  na jednej alebo oboch stranách batožinového priestoru a sklopte operadlá na sedadlá.
- Pri vyklopení zdvihnite operadlo a nastavte ho do zvislej polohy, kým počuteľne nezacvakne.

**Výstraha**

Pri nakladaní vozidla z priestoru pre pasažierov, sklopte prepážku batožinového priestoru. V opačnom prípade sa prepážka batožinového priestoru môže poškodiť.

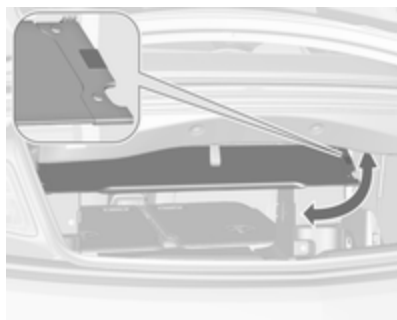
**⚠ Varovanie**

Ak sklopíte operadlá nahor, pred jazdou sa uistite, že sú v tejto polohe bezpečne zaistené. V prípade prudkého brzdzenia alebo zrážky by zanedbanie týchto pokynov mohlo mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie batožiny či vozidla.

**Priepustná klapka za zadnými sedadlami**

Pre prepravu dlhých objektov v batožinovom priestore môžete otvoriť priepustnú klapku medzi batožinovým priestorom a interiérom vozidla:

- Odmontujte namontovaný veľký veterný deflektor alebo vak s uloženými veternými deflektormi za zadnými sedadlami ↻ 43.
- Zatvorte plátennú strechu ↻ 35.
- Zatlačte prepážku batožinového priestoru v slučkovej časti nahor smerom dovnútra ↻ 73.



- Otvorte priepustnú klapku jej vyklopením smerom nahor do horizontálnej polohy. Klapka je

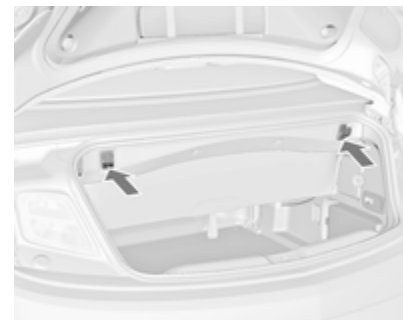
uchytená v otvorenej alebo zatvorenej pozícii upevňovačom Velcro.

- Sklopte nadol operadlá zadných sedadiel potiahnutím uvoľňovacích spínačov ↻ v batožinovom priestore.
- Pre zatvorenie priepustnej klapky sklopte klapku nadol a upevnite ju vo vertikálnej polohe upevňovačmi Velcro.

Vyklopte prepážku batožinového priestoru zatiahnutím slučky smerom nadol do zadnej časti, aby ste mohli otvoriť plátennú strechu. Priepustná klapka musí byť zatvorená do vertikálnej polohy.

## Zadný úložný priestor

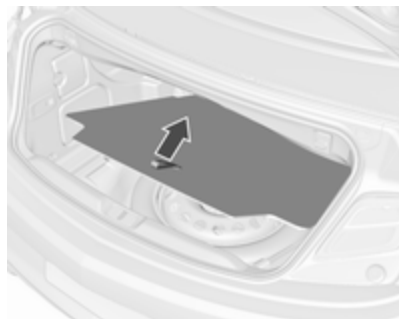
### Háčky na nákupné tašky



Háčky na hornej hrane batožinového priestoru môžete využiť na zavesenie tašiek. Maximálne zaťaženie: 5 kg.

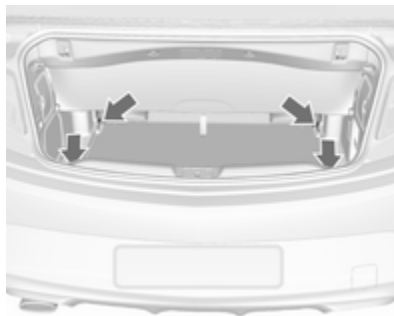
## Kryt zadného úložného priestoru podlahy

### Zadný kryt v podlahe



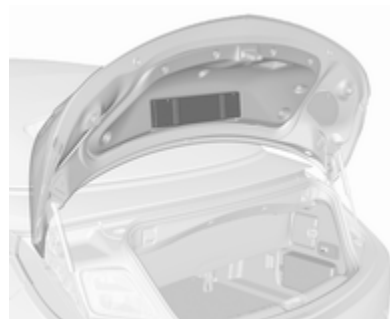
Kryt zadnej podlahy je možné zdvihnúť a odmontovať. Pod krytom sa nachádza rezervné koleso, náradie vozidla alebo súprava na opravu pneumatík.

## Pripínacie oká



Pútacie oká sú určené pre zaistenie predmetov proti kĺzaniu, napr. pomocou pútacích popruhov alebo siete na batožinu.

## Výstražný trojuholník



Výstražný trojuholník je uložený v priestore na vnútornej strane veka batožinového priestoru za popruhmi.

## Lekárnička



Súprava prvej pomoci sa nachádza na pravej strane batožinového priestoru za krytom.

## Informácie o nakladaní

- Ťažké predmety v nákladovom priestore musia byť umiestnené čo najviac vpredu. Uistite sa, aby boli operadlá bezpečne zaistené. Ak musíte predmety vrstviť, ťažšie predmety umiestnite dole.
- Predmety zaistíte úchytnými popruhmi upevnenými do úchytných očiek ⇨ 76.
- Použité háčiky v batožinovom priestore pre zavesenie nákupných tašiek ⇨ 75. Maximálne zaťaženie: 5 kg na každý hák.
- Predmety v batožinovom priestore zaistíte, aby sa zabránilo ich posunutiu.
- Počas prepravy predmetov v batožinovom priestore nesmú byť operadlá zadných sedadiel naklonené smerom dopredu.
- Neodkladajte žiadne predmety na palubnú dosku a nezakrývajte snímač na vrchnej strane prístrojovej dosky.

- Náklad nesmie brániť používaniu pedálov, parkovacej brzdy a voliacej páky alebo obmedzovať voľný pohyb vodiča. Do interiéru neumiestňujte voľne položené, nezaistené predmety.
- Neukladajte žiadne predmety na kryty ochranných rámov, ktoré sa nachádzajú za opierkami hlavy.
- Nejazdite s otvoreným batožinovým priestorom.

### Varovanie

Vždy sa uistite, že náklad vozidla je bezpečne uložený. Objekty by mohli lietať vo vnútri vozidla a spôsobiť osobné zranenie alebo poškodiť náklad alebo auto.

- Užitočná hmotnosť je rozdiel medzi celkovou povolenou hmotnosťou vozidla, (viď identifikačný štítok ⇨ 244) a pohotovostnou hmotnosťou.

Na výpočet užitočného zaťaženia vložte údaje vášho vozidla do tabuľky hmotností na začiatku tejto príručky.

Pohotovostná hmotnosť zahŕňa hmotnosť vodiča (68 kg), batožiny (7 kg) a všetkých prevádzkových kvapalín (palivová nádrž plná cca na 90 %).

Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.

# Prístroje a ovládacie prvky

|                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ovládacie prvky</b>                                    | <b>80</b> |
| Nastavenie volantu                                        | 80        |
| Ovládacie prvky na volante                                | 80        |
| Vyhrievaný volant                                         | 80        |
| Klaksón                                                   | 81        |
| Stierače čelného okna                                     | 81        |
| Vonkajšia teplota                                         | 83        |
| Hodiny                                                    | 84        |
| Napájacie zásuvky                                         | 85        |
| Zapaľovač cigariet                                        | 86        |
| Popolníky                                                 | 86        |
| <b>Výstražné kontrolky, meriace prístroje a ukazatele</b> | <b>87</b> |
| Prístrojový panel                                         | 87        |
| Rýchlomer                                                 | 87        |
| Počítadlo kilometrov                                      | 87        |
| Denné počítadlo kilometrov                                | 87        |
| Otáčkomer                                                 | 88        |
| Palivomer                                                 | 88        |
| Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora            | 88        |
| Displej servisného intervalu                              | 89        |
| Kontrolky                                                 | 90        |
| Žiarovka ukazovateľa smeru                                | 91        |

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Pripomenutie bezpečnostného pásu                                          | 91 |
| Airbag, predpínače bezpečnostných pásov a ochranné rámy proti prevráteniu | 92 |
| Deaktivácia airbagov                                                      | 92 |
| Systém dobíjania                                                          | 92 |
| Kontrolka nesprávnej funkcie                                              | 92 |
| Brzdová a spojková kvapalina                                              | 93 |
| Stlače pedál                                                              | 93 |
| Elektrická parkovacia brzda                                               | 93 |
| Porucha elektrickej parkovacej brzdy                                      | 93 |
| Antilock brake system (ABS)                                               | 94 |
| Radenie nahor                                                             | 94 |
| Posilňovač riadenia                                                       | 94 |
| Upozornenie na opustenie jazdného pruhu                                   | 94 |
| Elektronické riadenie stability vypnuté                                   | 94 |
| Systém elektronického riadenia stability a regulácie preklzu              | 94 |
| Systém ovládania pohonu vypnutý                                           | 95 |
| Žeravenie                                                                 | 95 |
| Odlučovač pevných častíc pre vznetové motory                              | 95 |
| AdBlue                                                                    | 95 |

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách          | 95         |
| Tlak motorového oleja                                   | 95         |
| Málo paliva                                             | 96         |
| Imobilizér                                              | 96         |
| Vonkajšie osvetlenie                                    | 96         |
| Diaľkové svetlá                                         | 96         |
| Asistent diaľkových svetiel                             | 96         |
| Adaptívne predné osvetlenie                             | 96         |
| Svetla do hmly                                          | 97         |
| Zadné svetlo do hmly                                    | 97         |
| Tempomat                                                | 97         |
| Zistené vozidlo jazdiace pred vami                      | 97         |
| Otvorené dvere                                          | 97         |
| <b>Informačný displej</b>                               | <b>97</b>  |
| Informačné centrum vodiča                               | 97         |
| Grafický informačný displej, farebný informačný displej | 102        |
| <b>Správy vozidla</b>                                   | <b>104</b> |
| Výstražné zvonkohry                                     | 105        |
| Napätie akumulátora                                     | 105        |
| <b>Prispôsobenie vozidla</b>                            | <b>106</b> |
| <b>Telematická služba</b>                               | <b>111</b> |
| OnStar                                                  | 111        |

## Ovládacie prvky

### Nastavenie volantu



Odistite páčku, nastavte volant, potom páčku zaistíte a dbajte, aby bola úplne zaistená.

Volant nastavujte, iba keď vozidlo stojí a po odistení zámky volantu.

### Ovládacie prvky na volante



Informačný systém, niektoré systémy asistenta vodiča a pripojený mobilný telefón je možné ovládať ovládacími prvkami na volante.

Ďalšie informácie sú k dispozícii v príručke pre informačný systém.

Systémy asistenta vodiča ➔ 162.

### Vyhrievaný volant



Vyhrievanie sa aktivuje stlačením tlačidla ☀. Aktivácia sa signalizuje svetlom LED na tlačidle.



Označené plochy na úchop volantu sa ohrejú rýchlejšie a na vyššiu teplotu, ako ostatné časti.

Vyhrievanie funguje iba pri naštartovanom motore a počas zapnuté funkcie Autostop.

Systém Stop-Štart ➔ 142.

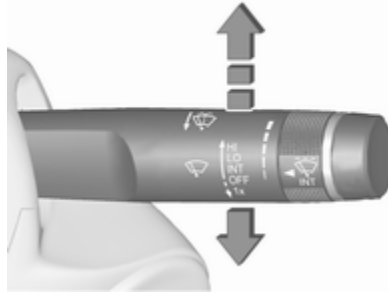
## Klaksón



Stlačte .

## Stierače čelného okna

### Stierač čelného skla



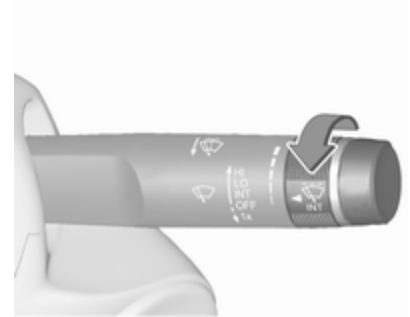
- HI** : rýchle stieranie
- LO** : stierače pracujú pomaly
- INT** : stierače v prerušovanom režime
- alebo
- automatické stieranie s dažďovým senzorom
- OFF** : vyp.

Pre jeden stierací cyklus pri vypnutých stieračoch čelného okna potlačte páčku nadol do polohy **1x**.

Nepoužívajte v prípade, že je na čelnom okne námraza.

V umývačkách automobilov ich vypnite.

### Nastaviteľný interval stieračov



Pákový prepínač v strednej polohe **INT**.

Pre nastavenie želaného intervalu stierania otáčajte nastavovacím kolieskom:

- krátky interval : otočte nastavovacím kolieskom nahor
- dlhý interval : otočte nastavovacím kolieskom nadol

**Automatické stieranie s dažďovým senzorom**



**INT** : automatické stieranie s dažďovým senzorom

Dažďový senzor sníma množstvo vody na prednom skle a automaticky určuje frekvenciu stieracích cyklov.

Ak je frekvencia stierača vyššia ako 20 sekúnd, rameno stierača sa presunie mierne nadol do základnej polohy.

**Nastaviteľná citlivosť dažďového senzora**



Pre nastavenie citlivosti otáčajte nastavovacím kolieskom:

- nízka citlivosť : otočte nastavovacím kolieskom nadol
- vysoká citlivosť : otočte nastavovacím kolieskom nahor



Udržujte snímač bez prachu, nečistôt a námrazy.

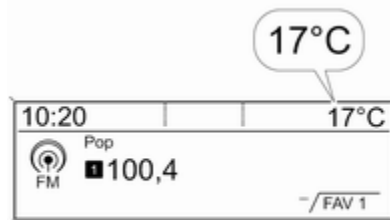
## Ostrekovač čelného okna a svetlomety



Zatiahnite za páčku. Kvapalina ostrekovača sa rozstriečne na čelné okno a stierač urobí niekoľko zotretí. Ak sú zapnuté svetlomety, kvapalina ostrekovača sa nastrieka aj na ne, a to v prípade, ak je páčka dostatočne povytiahnutá. Následne bude systém umývania svetlomety nefunkčný počas nasledujúcich 5 cyklov umývania, alebo dovtedy, kým sa nevypne a opäť nezapne motor alebo svetlomety.

## Vonkajšia teplota

Pokles teploty sa zobrazí ihneď, zvýšenie teploty s malým oneskorením.



Obrázok, ktorý sa zobrazuje na grafickom informačnom displeji



Obrázok, ktorý sa zobrazuje na farebnom informačnom displeji



Ak klesne vonkajšia teplota na 3 °C, v informačnom centre vodiča sa objaví varovná správa.

### ⚠ Varovanie

Povrch vozovky môže byť namrznutý i v prípade, že je na displeji zobrazovaná vonkajšia teplota o niekoľko stupňov vyššia než 0 °C.

## Hodiny

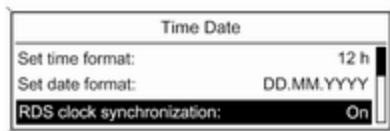
Dátum a čas sú zobrazené na informačnom displeji.

### Nastavenia dátumu a času

#### CD 400plus/CD 400/CD 300

Stlačte tlačidlo **CONFIG**. Zobrazí sa ponuka **Settings (Nastavenia)**.

Vyberte **Time Date (Čas, dátum)**.



20136

Možnosti výberu nastavení:

- **Set time (Nastavenie času):** Zmení čas zobrazený na displeji.
- **Set date (Nastavenie dátumu):** Zmení dátum zobrazený na displeji.
- **Set time format (Nastavenie formátu času):** Zmení formát zobrazenia času medzi 12 h a 24 h.
- **Set date format (Nastavenie formátu dátumu):** Zmení formát zobrazenia dátumu medzi MM/DD/YYYY (MM/DD/RRRR) a DD.MM.YYYY (DD.MM.RRRR).

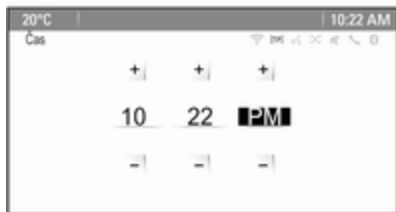
- **Display clock (Zobraziť hodiny):** Zapína a vypína zobrazenie času na displeji.
- **RDS clock synchronization (Synchronizácia hodín podľa RDS):** Signál RDS väčšiny vysielateľov VHF automaticky nastavuje čas. Synchronizácia času pomocou RDS môže trvať niekoľko minút. Niektoré vysielatelia nevysielajú správny časový signál. V takýchto prípadoch odporúčame, aby ste automatickú synchronizáciu času vypli.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

### Nastavenia dátumu a času

#### Navi 950/Navi 650/CD 600

Stlačte **Config** a výberom položky ponuky **Čas a dátum** zobrazte príslušnú podponuku.



### Poznámky

Ak je funkcia **Automatické nastavenie času** aktivovaná, systém automaticky nastaví dátum a čas.

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Nastavenie času

Ak chcete upraviť nastavenia času, zvolíte položku ponuky **Nastavte čas**. Otočením multifunkčného gombíka nastavte prvé nastavenie.

Stlačením multifunkčného gombíka potvrdíte vstup. Farebné pozadie sa presunie na nasledujúce nastavenie.

Upravte všetky nastavenia.

### Nastaviť dátum

Ak chcete upraviť nastavenia času, zvolíte položku ponuky **Nastavte dátum**. Otočením multifunkčného gombíka nastavte prvé nastavenie.

Stlačením multifunkčného gombíka potvrdíte vstup. Farebné pozadie sa presunie na nasledujúce nastavenie.

Upravte všetky nastavenia.

### Formát času

Ak chcete vybrať požadovaný formát času, vyberte položku **12h / 24h formát**. Aktivujte **12 hodiny** alebo **24 hodín**.

Prispôsobenie vozidla ➔ 106.

### Napájacie zásuvky



12 V napájacia zásuvka je v prednej konzole.



Ďalšia 12 V napájacia zásuvka je v zadnej konzole. Sklopte kryt.

Neprekračujte maximálnu spotrebu energie 120 wattov.

Ak je zapáľovanie vypnuté, zásuvky sú neaktívne. Napájacie zásuvky sa deaktivujú aj keď je napätie v akumulátore nízke.

Pripojené elektrické príslušenstvo musí spĺňať požiadavky elektromagnetickej kompatibility uvedenej v DIN VDE 40 839.

Nepripojujte žiadne príslušenstvo, ktoré dodáva elektrický prúd, napr. nabíjačky alebo akumulátory.

Použitím nevhodnej prípojky môže dôjsť k poškodeniu zásuvky.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Zapaľovač cigariet



Zapaľovač cigariet je v prednej konzole.

Zatlačte na zapaľovač cigariet. Po rozžeravení telieska sa automaticky vypne. Vytiahnite zapaľovač.

## Popolníky

### Výstraha

Je určený iba na popol, nie na horľavý odpad.



Prenosný popolník môže byť umiestnený do držiaka nápojov.

## Výstražné kontrolky, meriace prístroje a ukazatele

### Prístrojový panel

V niektorých verziách sa pri zapnutí zapalovania otočia ukazovatele prístrojov krátko do koncovej polohy.

### Rýchlo mer



Ukazuje rýchlosť vozidla.

### Počítadlo kilometrov



Dolný riadok zobrazuje zaznamenanú vzdialenosť v km.

### Denné počítadlo kilometrov



/1\2 zobrazuje zaznamenanú vzdialenosť od posledného vynulovania.

Môžete si zvolit' dve denné počítadlá kilometrov pre rôzne trasy. Medzi stranou /1\1 a stranou /1\2 môžete prepínať otáčaním nastavovacieho kolieska na páčke ovládania smeroviek.

Obe denné počítadlá kilometrov sa dajú vynulovať samostatne po zapnutí zapalovania: vyberte príslušnú stránku, stlačte a niekoľko

sekúnd podržte tlačidlo resetovania alebo stlačte **SET/CLR** na páčke smeroviek.

Denné počítadlo kilometrov počíta do vzdialenosti 2000 km a potom sa reštartuje od 0.

Informačné centrum vodiča ➤ 97.

## Otáčkomer



Zobrazí rýchlosť motora.

Z dôvodu úspory paliva udržiavajte otáčky motora na každom prevodovom stupni čo najnižšie.

## Výstraha

Ak je ukazovateľ v červenej výstražnej zóne, sú prekročené maximálne povolené otáčky motora. Hrozí poškodenie motora.

## Palivomer



Zobrazí hladinu paliva v nádrži.

Ak je hladina v nádrži nízka, kontrolka ● sa rozsvieti. Ak kontrolka bliká, okamžite doplňte palivo.

Nikdy nesmiete nádrž úplne vyprázdniť.

Pokiaľ v nádrži nejaké palivo zostáva, môže byť doplnené množstvom nižším než je špecifikovaný objem nádrže.

## Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora



Zobrazuje teplotu chladiacej kvapaliny.

na ľavej strane : prevádzková  
teplota motora  
ešte nie je  
dosiahnutá

v strednej  
oblasti : normálna  
prevádzková  
teplota

na pravej  
strane : teplota je príliš  
vysoká

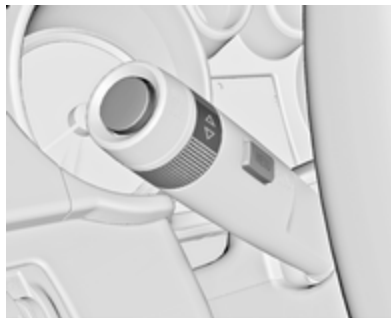
### Výstraha

Ak je teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká; zastavte vozidlo a vypnite motor. Hrozí poškodenie motora. Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

## Displej servisného intervalu

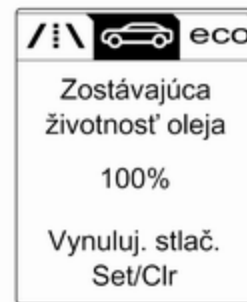
Systém sledovania životnosti motorového oleja vás upozorní, kedy je nutné vymeniť motorový olej a filter. Na základe jazdných podmienok sa môže interval, pri ktorej bude signalizovaná nutnosť výmeny oleja a filtra, výrazne meniť.

Na zobrazenie zostávajúcej životnosti motorového oleja použite tlačidlá na páčke smerovky:



Stlačením tlačidla **MENU** vyberte **Ponuka Informácie o vozidle** .

Otáčaním nastavovacieho kolieska sa vyberie **Zostávajúca životnosť oleja**.



Zostávajúca životnosť oleja je zobrazená v percentách v informačnom centre vodiča.

### Reset

Podržaním **SET/CLR** na páčke ovládania smeroviek niekoľko sekúnd vykonáte resetovanie. Stránka so zostávajúcou životnosťou motorového oleja musí byť aktívna. Zapnite zapáľovanie, no nezapínajte motor.

Systém sa musí po každej výmene motorového oleja resetovať, aby sa zaistila správna funkčnosť. Vyhľadajte pomoc v servise.

## Nasledujúci servis

Akonáhle systém vypočíta, že sa životnosť oleja znížila, v informačnom centre vodiča sa objaví výstražná správa. Výmenu oleja a filtra nechajte vykonať v servise do jedného týždňa alebo do najazdenia 500 km (podľa toho, čo nastane skôr).

Informačné centrum vodiča ⇨ 97.

Servisné informácie ⇨ 240.

## Kontrolky

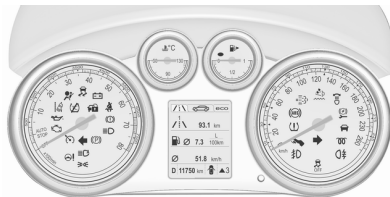
Tu uvedené kontrolky nemusia byť vo všetkých vozidlách. Tento popis platí pre všetky verzie prístrojových dosiek. V závislosti od výbavy sa môže meniť poloha kontroliek. Pri zapnutí zapalovania sa väčšina kontroliek krátko rozsvieti kvôli testu funkčnosti.

Farby kontroliek znamenajú:

- červená : nebezpečenstvo, dôležité upozornenie
- žltá : výstraha, informácie, porucha
- zelená : potvrdenie aktivácie

- modrá : potvrdenie aktivácie
- biela : potvrdenie aktivácie

## Ukazovatele na prístrojovej doske



## Ukazovatele na strednom paneli



## Prehľad

- ⇨ Žiarovka ukazovateľa smeru ⇨ 91
- 🚨 Pripomenutie bezpečnostného pásu ⇨ 91
- 🚒 Airbag, predpínače bezpečnostných pásov a ochranné rámy ⇨ 92
- 🚒 Deaktivácia airbagov ⇨ 92
- 🔌 Systém nabíjania ⇨ 92
- 🚗 Kontrolka nesprávnej funkcie ⇨ 92
- ① Brzdová a spojková kvapalina ⇨ 93
- 👉 Stlačte pedál ⇨ 93
- Ⓟ Elektrická parkovacia brzda ⇨ 93
- 🔌 Porucha elektrickej parkovacej brzdy ⇨ 93
- Ⓜ Antilock brake system (ABS) ⇨ 94

- ▲ Radenie nahor ⇨ 94
- ⚠ Posilňovač riadenia ⇨ 94
- ⚠ Upozornenie na opustenie pruhu ⇨ 94
- ⚠ Elektronické riadenie stability vypnuté ⇨ 94
- ⚠ Elektronický stabilizačný systém a systém regulácie preklzu ⇨ 94
- ⚠ Systém regulácie preklzu vypnutý ⇨ 95
- ⚠ Žeravenie ⇨ 95
- ⚠ Odlučovač pevných častí ⇨ 95
- ⚠ AdBlue ⇨ 95
- ⚠ Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách ⇨ 95
- ⚠ Tlak motorového oleja ⇨ 95
- Málo paliva ⇨ 96
- ⚠ Imobilizér ⇨ 96

- ➡ Vonkajšie osvetlenie ⇨ 96
- ☞ Diaľkové svetlá ⇨ 96
- ☞ Asistent diaľkových svetiel ⇨ 96
- ☞ Adaptívne predné svetlomety ⇨ 96
- ☞ Hmlové svetlá ⇨ 97
- ☞ Zadné hmlové svetlo ⇨ 97
- ☞ Tempomat ⇨ 97
- ☞ Zistené vozidlo jazdiace pred vami ⇨ 97
- ☞ Otvorené dvere ⇨ 97

## Žiarovka ukazovateľa smeru

↔ svieti či bliká zeleno.

### Krátko sa rozsvieti

Parkovacie svetlá sa zapnú.

### Bliká

Aktivuje ukazovateľ smeru alebo výstražné svetlá.

Rýchle blikanie: porucha svetla ukazovateľa smeru alebo príslušnej poistky, porucha svetla ukazovateľa smeru na prívесе.

Výmena žiarovky ⇨ 202, poistky ⇨ 210.

Ukazovatele smeru ⇨ 124.

## Pripomenutie bezpečnostného pásu

### Pripomenutie bezpečnostného pásu na predných sedadlách

⚠ pre sedadlo vodiča svieti alebo bliká červeno.

⚠<sup>2</sup> pre sedadlo predného spolujazdca svieti alebo bliká červeno, ak je sedadlo obsadené.

### Svieti

Po zapnutí zapaľovania, kým nezapnete bezpečnostný pás.

### Bliká

Po naštartovaní motora maximálne 100 sekúnd, kým sa nezapne bezpečnostný pás.

## Airbag, predpínače bezpečnostných pásov a ochranné rámy proti prevráteniu

 svieti červeno.

Po zapnutí zapaľovania sa kontrolka rozsvieti približne na 4 sekundy. Ak sa nerozsvieti, nezhasne po uplynutí 4 sekúnd alebo sa rozsvieti počas jazdy, došlo k poruche v systéme airbagov, v napínači bezpečnostných pásov alebo v systéme ochranných rámov. Airbagy, napínače bezpečnostných pásov a ochranné rámy sa v prípade nehody nemusia aktivovať.

Aktivovanie predpínačov bezpečnostných pásov, airbagov alebo vysúvateľných ochranných rámov proti prevráteniu je indikované trvalým svetlom .

### Varovanie

Príčinu poruchy nechajte neodkladne odstrániť v servise.

Systém airbagov, predpínače bezpečnostných pásov  58,  55.  
Systém ochrany pri prevrátení  45.

## Deaktivácia airbagov

 svieti žltó.

Airbag predného spolucestujúceho je aktívny.

 svieti žltó.

Airbag predného spolujazdca je deaktivovaný  63.

### Nebezpečenstvo

Ak sa použije detský záchytný systém spolu s aktivovaným systémom airbagu na sedadle predného spolucestujúceho, vzniká riziko smrteľného zranenia dieťaťa.

Hrozí riziko smrteľného zranenia dospelé osoby, ktorá sedí na sedadle s deaktivovaným airbagom.

## Systém dobíjania

 svieti červeno.

Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

## Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Zastavte, vypnite motor. Nedobíja sa akumulátor vozidla. Môže dôjsť k prerušeniu chladenia motora. Posilňovač brzd môže prestať fungovať. Vyhľadajte pomoc v servise.

## Kontrolka nesprávnej funkcie

 symbol svieti alebo bliká žltó.

Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

## Ak sa rozsvieti počas chodu motora

Porucha v systéme riadenia emisií. Môžu byť prekročené limity obsahu škodlivín. Neodkladne vyhľadajte pomoc v servise.

## Ak bliká za chodu motora

Porucha, ktorá môže viesť k poškodeniu katalyzátora. Uvoľnite pedál akcelerácie, kým sa blikanie nezastaví. Neodkladne vyhľadajte pomoc v servise.

## Brzdová a spojková kvapalina

ⓘ svieti červeno.

Hladina brzdovej a spojkovej kvapaliny je príliš nízka ⇨ 199.

### Varovanie

Zastavte. Nepokračujte v jazde.  
Obráťte sa na servis.

Svieti po zapnutí zapalovania, ak je zatiahnutá parkovacia brzda ⇨ 156.

## Stlačte pedál

⚡ Symbol svieti alebo bliká žltlo.

## Svieti

Pre uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy je nutné zošliapnuť brzdový pedál ⇨ 156.

Pedál spojky je potrebné stlačiť, aby sa motor naštartoval v režime Autostop. Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Bliká

Pedál spojky je potrebné stlačiť, pre hlavné naštartovanie motora ⇨ 17, ⇨ 141.

V niektorých verziách je hlásenie stlačenia pedála indikované v informačnom centre vodiča ⇨ 104.

## Elektrická parkovacia brzda

Ⓢ svieti či bliká červeno.

## Svieti

Elektrická parkovacia brzda zatiahnutá ⇨ 156.

## Bliká

Elektrická parkovacia brzda nie je úplne zatiahnutá alebo uvoľnená. Zapnite zapalovanie, stlačte brzdový pedál a skúste resetovať systém uvoľnením a zatiahnutím elektrickej parkovacej brzdy. Ak Ⓢ naďalej bliká, nejazdite ďalej, vyhľadajte pomoc v servise.

## Porucha elektrickej parkovacej brzdy

Ⓢ symbol svieti alebo bliká žltlo.

## Svieti

Elektrická parkovacia brzda pracuje so zníženým výkonom ⇨ 156.

## Bliká

Elektrická parkovacia brzda je v servisnom režime. Zastavte vozidlo a resetujte elektrickú parkovaciu brzdú zatiahnutím a povolením.

**⚠ Varovanie**

Príčinu poruchy nechajte neodkladne odstrániť v servise.

**Antilock brake system (ABS)**

 svieti žltó.

Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapalovania. Systém je pripravený na prevádzku, keď kontrolka zhasne.

Ak táto kontrolka po niekoľkých sekundách nezhasne, alebo ak sa rozsvieti počas jazdy, došlo k poruche v systéme ABS. Brzdová sústava vozidla je aj naďalej funkčná, ale bez možnosti regulácie systémom ABS.

Systém ABS ⇨ 155.

**Radenie nahor**

Keď sa z dôvodu úspory paliva odporúča zaradiť vyšší stupeň, zobrazí sa ▲ s číslom vyššieho stupňa alebo sa zobrazí ako celá stránka v informačnom centre vodiča.

Jazdný asistent EcoFlex ⇨ 97.

**Posilňovač riadenia**

⊖! svieti žltó.

**Svieti, ak je znížený účinok posilňovača**

Účinok posilňovača je znížený z dôvodu prehriatia systému. Kontrolka zhasne, keď sa systém ochladí.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

**Svieti, ak nie je posilňovač aktívny**

Porucha v systéme posilňovača. Obráťte sa na servis.

**Upozornenie na opustenie jazdného pruhu**

 svieti zeleno alebo bliká žltó.

**Svieti zeleno**

Systém je zapnutý a pripravený na použitie.

**Bliká žltó**

Systém zistil nechcenú zmenu jazdného pruhu.

**Elektronické riadenie stability vypnuté**

 svieti žltó.

Systém je deaktivovaný.

**Systém elektronického riadenia stability a regulácie preklzu**

 symbol svieti alebo bliká žltó.

**Bliká**

Systém aktívne pracuje. Môže byť znížený výstupný výkon motora a vozidlo môže byť v malej miere automaticky brzdené.

**Svieti**

Porucha v systéme. V informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražné hlásenie. Môžete pokračovať v jazde.

Systém nie je funkčný. Jazdná stabilita môže však byť zhoršená v závislosti na stave povrchu vozovky. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Elektronický stabilizačný systém (ESC) ⇨ 159, Systém riadenia trakcie (TC) ⇨ 158.

## Systém ovládania pohonu vypnutý

 svieti žltó.

Systém je deaktivovaný.

## Žeravenie

 svieti žltó.

Žeravenie je aktivované. Aktivuje sa iba pri nízkych vonkajších teplotách.

## Odlučovač pevných častíc pre vznetové motory

 symbol svieti alebo bliká žltó.

Odlučovač pevných častíc vyžaduje čistenie.

Pokračujte v jazde, pokiaľ  nezhasne. Ak to je možné, nedovoľte, aby otáčky motora klesli pod 2000 ot/min.

### Svieti

Filter odlučovača pevných častíc je plný. Čo najskôr začnite proces čistenia.

### Bliká

Dosiahla sa maximálna úroveň plnosti filtra. Ihneď začnite proces čistenia, aby ste predišli poškodeniu motora.

Odlučovač pevných častíc ⇨ 146, Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## AdBlue

 bliká žltó.

Hladina roztoku AdBlue je nízka. Čo najskôr doplňte roztok AdBlue, aby nedošlo k zablokovaniu naštartovania motora.

AdBlue ⇨ 147.

## Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách

 symbol svieti alebo bliká žltó.

### Svieti

Strata tlaku vzduchu v pneumatikách. Okamžite sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike.

### Bliká

Porucha v systéme alebo je namontovaná pneumatika bez snímača tlaku (napr. rezervné koleso). Po 60-90 sekundách kontrolka začne trvalo svietiť. Obráťte sa na servis.

Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách ⇨ 217.

## Tlak motorového oleja

 svieti červeno.

Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania a krátko po naštartovaní motora zhasne.

## Ak sa rozsvieti počas chodu motora

### Výstraha

Môže dôjsť k prerušeniu mazania motora. Môže dôjsť k poškodeniu motora a/alebo zablokovaniu poháňaných kolies.

1. Zošliapnite pedál spojky.
2. Zvoľte neutrál, nastavte páku voliča do polohy **N**.
3. Čo najsôr bezpečne opustite prúd vozidiel, aby ste nebránili ich pohybu.
4. Vypnite zapaľovanie.

### ⚠ Varovanie

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu. Posilňovač bŕzd bude fungovať aj pri aktivovanej funkcii Autostop.

Nevyberajte kľúč, kým sa vozidlo nezastaví, inak by sa zámok volantu mohol nečakane zablokovat'.

Pred návštevou servisu skontrolujte hladinu oleja ⇨ 196.

## Málo paliva

● symbol svieti alebo bliká žlt.

### Svieti

Príliš nízka hladina v palivovej nádrži.

### Bliká

Spotrebované palivo. Okamžite doplňte palivo. Nikdy nesmiete nádrž úplne vyprázdniť.

Katalyzátor ⇨ 147.

Odvzdušnenie palivovej sústavy vznetového motora ⇨ 201.

## Imobilizér

🔑 bliká žlt.

Porucha v systéme imobilizéra. Motor nemôžete naštartovať.

## Vonkajšie osvetlenie

➡️ svieti zeleno.

Vonkajšie osvetlenie svieti ⇨ 116.

## Diaľkové svetlá

➡️ svieti modro.

Svieti, ak sú zapnuté diaľkové svetlá alebo svetelný klaksón ⇨ 118, alebo ak sú zapnuté diaľkové svetlá spolu s asistentom diaľkových svetiel alebo s inteligentnou reguláciou svetiel ⇨ 120.

## Asistent diaľkových svetiel

➡️ svieti zeleno.

Asistent diaľkových svetiel alebo inteligentná regulácia svetla je aktivovaná ⇨ 118, ⇨ 120.

## Adaptívne predné osvetlenie

🔑 symbol svieti alebo bliká žlt.

### Svieti

Porucha v systéme.

Vyhľadajte pomoc v servise.

### Bliká

Došlo k prechodu systému na symetrické stretávacie svetlá.

Kontrolka  bliká približne 4 sekundy po zapnutí zapaľovania, čím upozorňuje, že došlo k aktivácii systému ⇨ 119.

Automatické ovládanie svetiel  
⇨ 117.

### Svetla do hmly

 svieti zeleno.

Svetlá do hmly svietia ⇨ 124.

### Zadné svetlo do hmly

 svieti žltó.

Zadné svetlo do hmly svieti ⇨ 125.

### Tempomat

 svieti bielo alebo zeleno.

### Svieti bielo

Systém je zapnutý.

### Svieti zeleno

Tempomat je aktívny.

Tempomat ⇨ 162.

### Zistené vozidlo jazdiace pred vami

 svieti zeleno.

Bolo zistené vozidlo jazdiace pred vami v rovnakom jazdnom pruhu.

Varovanie pred čelnou zrážkou  
⇨ 165.

### Otvorené dvere

 je indikované ako symbol v informačnom centre vodiča, keď sa otvoria dvere alebo veko batožinového priestoru.

## Informačný displej

### Informačné centrum vodiča

Informačné centrum vodiča sa nachádza na prístrojovej doske medzi rýchlomerom a tachometrom.

Nasledujúce hlavné ponuky sa môžu zobrazovať na displeji a možno ich vyberať stláčaním **MENU** na páčke smeroviek. Symboly ponuky sú uvedené v hornom riadku displeja:

|       |           |                       |
|-------|-----------|-----------------------|
|       |           | eco                   |
| 1     |           | 1781.2 km             |
|       |           | 6.5 $\frac{L}{100km}$ |
|       | 99.6 km/h |                       |
| 20201 |           |                       |

- Ponuka Informácie o vozidle
- Ponuka Informácie o jazde/palive/
- Ponuka informácií ECO ECO

Niektoré zo zobrazených funkcií sa líšia podľa toho, či s vozidlom jazdíte alebo či stojíte. Niektoré funkcie sú k dispozícii iba počas jazdy s vozidlom.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

Nastavenia uložené v pamäti ⇨ 22.

### Výber ponúk a funkcií

Ponuky a funkcie sa môžu vyberať tlačidlami na páčke ukazovateľov smeru.



Stlačením tlačidla **MENU** môžete prepínať medzi ponukami alebo sa vrátiť z ponuky nižšej úrovne do vyššej.



Otočením nastavovacieho kolieska môžete zvýrazniť možnosť ponuky alebo nastaviť číselnú hodnotu.



Stlačením **SET/CLR** vyberte funkciu alebo potvrdte správu.

### Ponuka Informácie o vozidle

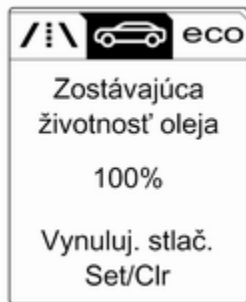
Stlačením **MENU** vyberte .

Pre výber vedľajšej ponuky otáčajte nastavovacím kolieskom. Pre potvrdenie stlačte **SET/CLR**.

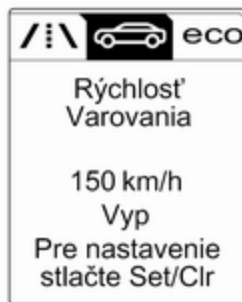
Postupujte podľa pokynov vo vedľajších ponukách.

V závislosti od verzie môžu byť prípadné vedľajšie ponuky nasledovné:

- **Jednotky:** zobrazené jednotky sa dajú meniť
- **Tlak v pneu:** kontroluje tlak v pneumatikách všetkých kolies počas jazdy ⇨ 217
- **Zaťaž. Pneumatík:** zvolíte kategóriu tlaku v pneumatikách podľa aktuálne nahusteného tlaku v pneumatikách ⇨ 217



- **Zostávajúca životnosť oleja:** upozorňuje na potrebu výmeny oleja a filtra v motore ⇨ 89



- **Rýchlosť Varovania:** po prekročení nastavenej rýchlosti zaznie výstražný signál
- **Pomocník dopravného značenia:** zobrazuje zistené dopravné značenia pre príslušný úsek cesty ⇨ 179
- **Sledovaná vzdialenosť:** zobrazuje vzdialenosť k vozidlu vpredu ⇨ 167

### Ponuka Informácie o jazde/palive /:/:

Stlačením **MENU** vyberte /:/:.

Otáčajte nastavovacím kolieskom pre výber stránky:



### Stránka 1:

- denné počítadlo kilometrov 1
- priemerná spotreba 1
- priemerná rýchlosť 1



**Stránka 2:**

- denné počítadlo kilometrov 2
- priemerná spotreba 2
- priemerná rýchlosť 2

**Stránka 3:**

- digitálna rýchlosť
- dojazd
- okamžitá spotreba

Informácie zo stránky 1 a zo stránky 2 sa dajú vynulovať samostatne pre počítadlo kilometrov, priemernú spotrebu a priemernú rýchlosť, čo umožňuje zobrazit' rôzne

informácie o jazde. Otáčaním nastavovacieho kolieska na páčke ovládania smeroviek zvolíte stránky.

**Denné počítadlo kilometrov 1 alebo 2**

Denné počítadlo kilometrov zobrazuje zaznamenanú vzdialenosť od stanoveného vynulovania.

Denné počítadlo kilometrov počíta do vzdialenosti 2000 km a potom sa reštartuje od 0.

Denné počítadlo kilometrov vynulujete tak, že na pár sekúnd stlačíte **SET/CLR** na páčke

smeroviek alebo tak, že stlačíte resetovací gombík samostatne pre vybranú stránku 1 alebo 2.

**Priemerná spotreba 1 alebo 2**

Zobrazenie priemernej spotreby. Meranie sa kedykoľvek môže resetovať a začať so štandardnou hodnotou.

Vynulovanie uskutočnite tak, že na niekoľko sekúnd stlačíte **SET/CLR** samostatne pre vybranú stránku 1 alebo 2.

**Priemerná rýchlosť 1 alebo 2**

Zobrazenie priemernej rýchlosti. Meranie môže byť kedykoľvek vynulované.

Vynulovanie uskutočnite tak, že na niekoľko sekúnd stlačíte **SET/CLR** samostatne pre vybranú stránku 1 alebo 2.

**Digitálna rýchlosť**

Digitálne zobrazenie okamžitej spotreby.

## Dojazd

Dojazd sa vypočíta z hodnôt okamžitého množstva paliva v nádrži a okamžitej spotreby. Na displeji sa zobrazujú priemerné hodnoty.

Hodnota dojazdu sa po doplnení paliva s malým oneskorením automaticky prepočíta.

Ak je hladina paliva v nádrži nízka, na displeji sa zobrazí správa.

Keď je potrebné okamžite dočerpať palivo do nádrže, zobrazí sa výstražné hlásenie.

Navyše sa rozsvieti alebo bliká kontrolka  na ukazovateli paliva  96.

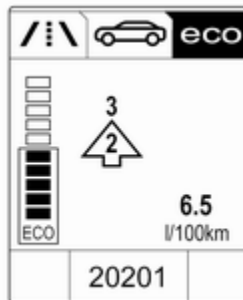
## Okamžitá spotreba

Zobrazí okamžitú spotrebu.

## Ponuka informácií ECO eco

Stlačením **MENU** vyberte **ECO**.

Otáčajte nastavovacím kolieskom pre výber stránky:



- **Indikátor zaradeného rýchlostného stupňa:** Aktuálny rýchlostný stupeň je uvedený v šípke. Číslo vyššie odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň z dôvodu úspory paliva.

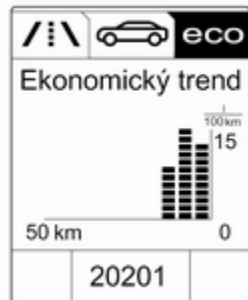
**Displej Eco index:** Aktuálna spotreba paliva je uvedená na segmentovom displeji. Pre ekonomickú jazdu prispôsobte váš štýl jazdy tak, aby zostali vyplnené segmenty v priestore Eco. Čím viac segmentov je vyplnených, tým je spotreba paliva vyššia. Súbežne je

uvádzaná aj hodnota aktuálnej spotreby.



- **Hlavné spotrebiče:** V zostupnom poradí sa zobrazuje zoznam najhospodárnejších používateľov, ktorí sú momentálne zapnutí. Uvádza sa potenciál úspory paliva. Vypnutý spotrebič zmizne zo zoznamu a hodnota spotreby sa aktualizuje. V prípade veľmi zriedkavých jazdných podmienok sa vyhrievanie zadného okna aktivuje automaticky, aby sa zvýšilo zaťaženie motora. V takomto prípade je vyhrievanie zadného okna indikované ako

jeden z najväčších spotrebičov energie, bez aktivácie vodičom.



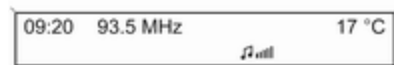
- **Ekonomický trend:** Zobrazuje vývoj priemernej spotreby na vzdialenosť 50 km. Vyplnené segmenty zobrazujú spotrebu v krokoch po 5 km a ukazujú vplyv topografie alebo správania vodiča na spotrebu paliva.

## Grafický informačný displej, farebný informačný displej

V závislosti od konfigurácie vozidla je vozidlo vybavené grafickým informačným displejom alebo farebným informačným displejom.

Informačný displej sa nachádza na prístrojovom paneli nad informačným systémom.

### Grafický informačný displej



Grafický informačný displej je v závislosti od informačného systému k dispozícii v dvoch verziách.



20153

Grafický informačný displej ukazuje:

- čas ⇨ 84
- vonkajšiu teplotu ⇨ 83
- dátum ⇨ 84
- nastavenia elektronicky riadenej klimatizácie ⇨ 132
- informačný systém, pozri popis v príručke informačného systému
- nastavenia pre prispôsobenie vozidla ⇨ 106

## Farebný informačný displej



Farebný informačný displej zobrazí vo farbe:

- čas ↗ 84
- vonkajšiu teplotu ↗ 83
- dátum ↗ 84
- nastavenia elektronicky riadenej klimatizácie ↗ 132
- cúvacia kamera ↗ 177
- informačný systém, pozri popis v príručke informačného systému
- navigačný systém, pozri popis v príručke informačného systému
- systémové nastavenia

- správy vozidla ↗ 104
- nastavenia pre prispôsobenie vozidla ↗ 106

Typ informácií a spôsob zobrazenia závisí od výbavy vozidla a vykonaných nastavení.

## Výber ponúk a nastavení

Ponuky a nastavenia sú prístupné cez displej.



Stlačte **CONFIG**: Zobrazí sa stránka ponuky **Systémová konfigurácia**.

Otočte multifunkčný regulátor, aby ste:

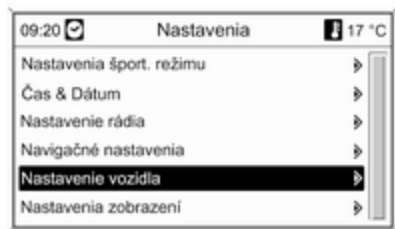
- vybrali nastavenie alebo hodnotu,
- zobrazili možnosť ponuky.

Stlačte multifunkčný regulátor, aby ste:

- potvrdili nastavenie alebo hodnotu,
- vybrali alebo aktivovali označenú položku,
- zapli alebo vypli systémovú funkciu.

Stlačením tlačidla **BACK** vykonáte nasledujúce:

- opustíte ponuku alebo nastavenie bez vykonania zmeny,
- vrátite sa z vedľajšej ponuky do ponuky vyššej úrovne,
- vymažete posledný znak v reťazci. Stlačením a podržaním tlačidla **BACK** na niekoľko sekúnd sa vymaže celý údaj.



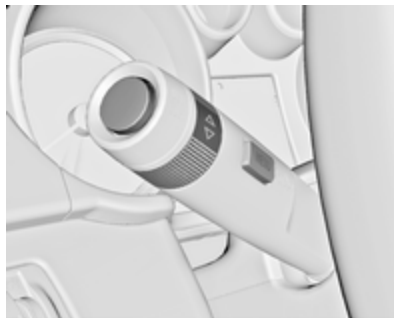
Ak chcete opustiť ponuku **Systémová konfigurácia**, opakovane stláčajte **BACK** alebo stlačte **CONFIG** po potvrdení zmien.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

Nastavenia uložené v pamäti ⇨ 22.

## Správy vozidla

Správy sa zobrazujú v informačnom centre vodiča, v niektorých prípadoch aj výstražným a signálnym zvukom.



Stlačením **SET/CLR**, tlačidla **MENU** alebo otočením kolieska potvrďte správu.

## Správy v informačnom centre vodiča



Správy vozidla sú zobrazené formou textu. Postupujte podľa pokynov v správach.

## Správy na farebnom informačnom displeji

Niektoré dôležité správy sa môžu objaviť dodatočne na farebnom informačnom displeji. Stlačením multifunkčného tlačidla potvrďte správu. Niektoré správy sa objavajú len na pár sekúnd.

## Výstražné zvonkohry

### Pri štartovaní motora alebo počas jazdy

Počuť bude iba jediný výstražný signál.

Výstražný signál nezapnutých bezpečnostných pásov má prednosť pred akýmkoľvek iným výstražným signálom.

- Ak nie je zapnutý bezpečnostný pás.
- Ak počas rozjazdu vozidla nie sú úplne zatvorené dvere alebo veko batožinového priestoru.
- Ak plátenná strecha nie je úplne otvorená alebo zatvorená.
- Ak kryt plátennej strechy nie je úplne zatvorený.
- Ak je prepážka batožinového priestoru sklopená pri manipulácii s plátennou strechou.
- Ak sa prekročí určitá rýchlosť so zatiahnutou parkovacou brzdou.

- Ak sa pri manipulácii s plátennou strechou prekročí určitá rýchlosť jazdy.
- Ak je prekročená naprogramovaná alebo povolená rýchlosť.
- Ak sa v informačnom centre vodiča zobrazí výstražné hlásenie.
- Ak parkovací asistent objaví nejaký objekt.
- Ak dôjde k mimovoľnej zmene jazdného pruhu.
- Keď filter pevných častíc dosiahne maximálnu úroveň plnosti.

### Ak vozidlo stojí alebo dvere vodiča sú otvorené

- So zapnutým vonkajším osvetlením.

### Počas funkcie Autostop

- Ak sú otvorené dvere na strane vodiča.

## Napätie akumulátora

Keď sa zníži napätie akumulátora vozidla, v informačnom centre vodiča sa objaví výstražná správa.

1. Okamžite vypnite všetky elektrické zariadenia, ktoré nepotrebujete na bezpečnú jazdu, ako napr. vyhrievanie sedadiel, vyhrievanie zadného okna a iné hlavné spotrebiče energie.
2. Krátkou plynulou jazdou dobíte akumulátor vozidla alebo použite dobijacie zariadenie.

Výstražná správa zmizne, ak sa motor dvakrát po sebe naštartuje bez úbytku napätia.

Ak nie je možné dobiť akumulátor vozidla, nechajte príčinu poruchy zistiť a opraviť v servise.

## Prispôsobenie vozidla

Správanie sa vozidla je možné prispôbiť zmenou nastavení na informačnom displeji.

Je možné zaznamenať niektoré osobné nastavenia vzťahujúce sa na rôznych vodičov pre jednotlivé kľúče od vozidla. Nastavenia uložené v pamäti ↗ 22.

Je možné, že v závislosti od vybavenia vozidla a predpisov platných v danej krajine niektoré z nasledujúcich funkcií nemusia byť k dispozícii.

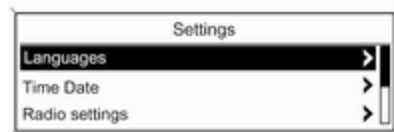
Niektoré funkcie sa zobrazia alebo sú aktívne iba ak beží motor.

### Osobné nastavenia na grafickom informačnom displeji

CD 400plus/CD 400/CD 300



Stlačte tlačidlo **CONFIG**. Zobrazí sa ponuka **Settings (Nastavenia)**.



Otáčaním a stlačením multifunkčného gombíka je možné vybrať nasledujúce nastavenia:

- **Sport mode settings (Nastavenia režimu Šport)**
- **Languages (Jazyky)**
- **Time Date (Čas, dátum)**
- **Radio settings (Nastavenia rádia)**
- **Phone settings (Nastavenia telefónu)**
- **Vehicle settings (Nastavenia vozidla)**

V príslušných vedľajších ponukách môžete zmeniť nasledujúce nastavenia:

### Sport mode settings (Nastavenia režimu Šport)

Vodič môže vybrať funkcie, ktoré sa aktivujú v režime Šport ↗ 160.

- **Sport suspension (Športové zavesenie):** Tlmenie bude tvrdšie.

- **Sport powertrain performance (Športová hnacia jednotka):** Charakteristika pedálu akcelerácie a preradovania bude rýchlejšia.
- **Sport steering (Športové riadenie):** Podpora riadenia je znížená.
- **Swap backlight colour main instr. (Prepnúť farbu podsvietenia panelu prístrojov):** Zmení farbu osvetlenia prístrojovej dosky.

### Languages (Jazyky)

Výber želaného jazyka.

### Time Date (Čas, dátum)

Pozri „Hodiny“ ➔ 84.

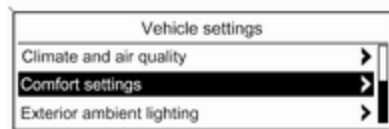
### Radio settings (Nastavenia rádia)

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Phone settings (Nastavenia telefónu)

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Vehicle settings (Nastavenia vozidla)



- **Climate and air quality (Klíma a kvalita vzduchu)**

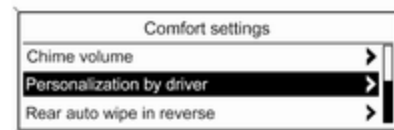
**Auto fan speed (Automatická rýchlosť ventilátora):** Modifikuje úroveň prúdenia vzduchu klimatizácie v kabíne v automatickom režime.

#### Climate control mode (Režim klimatizácie):

Ovláda stav chladiaceho kompresora, keď je vozidlo naštartované. Posledné nastavenie (odporúčané) alebo pri naštartovaní vozidla buď vždy ZAP. alebo vždy VYP.

### Auto rear demist (Automatické odrostenie zadného skla):

Automaticky aktivuje vyhrievanie zadného okna.



20340

- **Comfort settings (Nastavenia pre komfort)**

**Chime volume (Hlasitosť zvonenia):** Zmení hlasitosť výstražných signálov.

#### Personalization by driver (Prispôsobenie vodičom):

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu prispôsobovania.

- **Park assist / Collision detection (Parkovací asistent / detekcia kolízie)**

**Park assist (Parkovací asistent):**

Aktivuje alebo deaktivuje ultrazvukové snímače. Aktiváciu možno vybrať s pripojenou guľovou hlavou prívesu alebo bez nej.

**Side blind zone alert**

**(Upozornenie na bočný slepý uhol):** Mení nastavenia výstražného systému pre mŕtvu uhlu.

- **Exterior ambient lighting (Osvetlenie exteriéru)**

**Duration upon exit of vehicle**

**(Trvanie po výstupe z vozidla):** Aktivuje alebo deaktivuje a zmení trvanie osvetlenia pri vystúpení.

**Exterior lighting by unlocking (Osvetlenie osvetlenia pri odomknutí):**

Aktivuje alebo deaktivuje osvetlenie vstupu.

- **Power door locks (Elektrické uzamykanie dverí)**

**Auto door lock (Automatické uzamykanie dverí):**

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického odomkania dverí po vypnutí zapalovania.

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického zamykania dverí po rozjazde.

**Stop door lock if door open (Zastaviť uzamykanie dverí, ak sú niektoré dvere otvorené):**

Aktivuje alebo deaktivuje automatickú funkciu zamykania, kým sú dvere otvorené.

**Delayed door lock (Oneskorené uzamykanie dverí):** Aktivuje alebo deaktivuje funkciu oneskoreného zamykania dverí.

- **Remote locking, unlocking, starting (Diaľkovo ovládané zamykanie, odomkanie a štartovanie)**

**Remote unlock feedback**

**(Odozva na odomkanie diaľkovým ovládaním):** Aktivuje alebo deaktivuje indikáciu odomkania blikajúcimi výstražnými svetlami.

**Remote door unlock (Diaľkové odomkanie dverí):** Zmení konfiguráciu a určí, či sa odomkaním majú odomknúť iba dvere vodiča alebo celé vozidlo.

**Auto relock doors (Automatické opakované uzamykanie dverí):**

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického opätovného zamykania, ak sa vozidlo odomkne, ale neotvorí sa.

- **Restore factory settings (Obnovenie nastavení z výroby)**

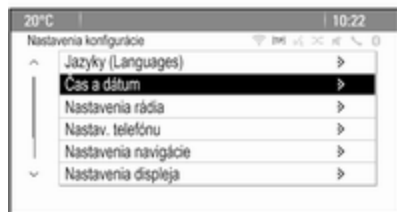
**Restore factory settings**

**(Obnovenie nastavení z výroby):** Obnoví všetky nastavenia na hodnoty z výroby.

**Nastavenia na farebnom informačnom displeji****Navi 950/Navi 650/CD 600**

Ak chcete otvoriť ponuku Konfigurácia, stlačte tlačidlo **CONFIG** na prednom paneli informačného systému.

Otáčaním multifunkčného gombíka sa pohybujete v zozname smerom nahor alebo nadol. Položku ponuky vyberiete stlačením multifunkčného gombíka (Navi 950/Navi 650: stláčajte vonkajší prstnec).



- **Profil športového režimu**
- **Jazyky (Languages)**
- **Čas a dátum**
- **Nastavenia rádia**
- **Nastav. telefónu**
- **Nastavenia navigácie**
- **Nastavenia displeja**
- **Nastav. vozidla**

V príslušných vedľajších ponukách môžete zmeniť nasledujúce nastavenia:

### Profil športového režimu

- **Športový výkon motora:**  
Charakteristika pedálu akcelerácie a preradenia bude rýchlejšia.
- **Podsvietenie v šport. režime:**  
Zmení farbu osvetlenia prístrojovej dosky.
- **Športové pruženie:** Tlmenie bude tvrdšie.
- **Športové riadenie:** Podpora riadenia je znížená.

### Jazyky (Languages)

Výber želaného jazyka.

### Čas a dátum

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Nastavenia rádia

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Nastav. telefónu

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Nastavenia navigácie

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

### Nastavenia displeja

- **Ponuka domovskej stránky:**

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

- **Možnosti zadnej kamery:**

Stláčaním upravujete možnosti cúvacej kamery ➔ 177.

- **Displej vyp.:**

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

- **Nastavenia mapy:**

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie informačného systému.

**Nastav. vozidla**

- **Klimatizácia a kvalita vzduchu**

**Autom. rýchlosť ventilátora:**

Modifikuje úroveň prúdenia vzduchu klimatizácie v kabíne v automatickom režime.

**Režim klimatizácie:** Ovláda stav chladiaceho kompresora, keď je vozidlo naštartované. Posledné nastavenie (odporúčané) alebo pri naštartovaní vozidla buď vždy ZAP. alebo vždy VYP.

**Automat. odhml. zadného skla:**

Automaticky aktivuje vyhrievanie zadného okna.

- **Komfort a pohodlie**

**Hlasitosť zvukov:** Zmení hlasitosť výstražných signálov.

**Personalizácia vodičom:** Aktivuje alebo deaktivuje funkciu prispôsobovania.

- **Systémy detekcie kolízie**

**Parkovací asistent:** Aktivuje alebo deaktivuje ultrazvukové snímače. Aktiváciu možno vybrať s pripojenou guľovou hlavou prívěsu alebo bez nej.

**Výstr. bočného mŕtveho uhla:**

Zapína alebo vypína výstražný systém pre mŕtvy uhol.

- **Osvetlenie**

**Svetlá lokalizácie vozidla:**

Aktivuje alebo deaktivuje osvetlenie vstupu.

**Osvetlenie pri vystúpení:** Aktivuje alebo deaktivuje a zmení trvanie osvetlenia pri vystúpení.

- **Centrálné uzamykanie dverí**

**Ochr. proti uzamk. otvor. dverí:**

Aktivuje alebo deaktivuje automatickú funkciu zamykania, kým sú dvere otvorené.

**Automatické uzamknutie dverí:**

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického odomykania dverí po vypnutí zapalovania. Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického zamykania dverí po rozjazde.

**Odložiť uzamykanie dverí:**

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu oneskoreného zamykania dverí.

- **Zamk./odomk./naštar. diaľk. ovl.**

**Odozva na zamk. diaľk.**

**ovládaním:** Aktivuje alebo deaktivuje indikáciu zamykania blikajúcimi výstražnými svetlami.

**Odozva na odomk. diaľk.**

**ovládaním:** Aktivuje alebo deaktivuje indikáciu odomykania blikajúcimi výstražnými svetlami.

**Odomknutie dverí diaľk.**

**ovládaním:** Zmení konfiguráciu a určí, či sa odomykaním majú odomknúť iba dvere vodiča alebo celé vozidlo.

**Opät. uzam. diaľk. odomk. dverí:**

Aktivuje alebo deaktivuje funkciu automatického opätovného zamykania, ak sa vozidlo odomkne, ale neotvorí sa.

- **Vrátiť na nastavenia z výroby?:**

Obnoví všetky nastavenia na hodnoty z výroby.

## Telematická služba

### OnStar

OnStar je osobný asistent pre pripojenie a servisného asistenta s integrovaným prístupovým bodom Wi-Fi. Služba OnStar je k dispozícii 24 hodín denne, sedem dní do týždňa.

#### Poznámky

Systém OnStar nie je dostupný pre všetky trhy. Ďalšie informácie vám poskytne miestny servis.

#### Poznámky

Na to, aby bol systém OnStar dostupný a prevádzkyschopný, je potrebné prihlásenie na odber služby OnStar, fungujúci elektrický systém vozidla, mobilná služba a spojenie so satelitným systémom GPS.

Ak chcete aktivovať služby OnStar a vytvoriť konto, stlačte  a hovorte s poradcom.

V závislosti od výbavy vozidla sú k dispozícii nasledujúce služby:

- Núdzové služby a podpora v prípade poruchy vozidla
- Wi-Fi hotspot
- Aplikácia pre smartfón
- Diaľkové ovládanie a kontrola, napríklad vyhľadanie vozidla, aktivácia klaksónu a svetiel, ovládanie centrálneho zamykania
- Pomoc pri krádeži vozidla
- Diagnostika vozidla
- Prevzatie cieľového miesta

#### Poznámky

Modul OnStar vozidla sa deaktivuje po desiatich dňoch bez aktivovania zapalovania. Funkcie, ktoré si vyžadujú dátové pripojenie, budú znova k dispozícii po zapnutí zapalovania.

### Tlačidlá systému OnStar



#### Tlačidlo pre súkromie

Stlačte a podržte , kým nezaznie správa na aktiváciu alebo deaktiváciu prenosu informácií o polohe vozidla.

Stlačte , ak chcete odpovedať na hovor alebo ukončiť hovor s poradcom.

Stlačením  získate prístup k nastaveniam pripojenia Wi-Fi.

#### Servisné tlačidlo

Stlačte , ak chcete nadviazať spojenie s poradcom.

**Tlačidlo pre SOS**

Stlačením  nadviažete prioritné núdzové spojenie so špeciálne vyškoleným poradcom v núdzových situáciách.

**Stavový LED**

Zelené svetlo: Systém je pripravený s aktivovanou prevodovkou polohy vozidla.

Zelené blikajúce svetlo: Prebieha hovor v rámci systému.

Červené svetlo: Vyskytol sa problém.

Zhasnuté svetlo: Systém je pripravený s deaktivovanou prevodovkou polohy vozidla alebo je systém v pohotovostnom režime.

Krátko blikajúce červené/zelené svetlo: Prenos informácií o polohe vozidla bol deaktivovaný.

**Služby OnStar****Všeobecné služby**

Ak potrebujete akékoľvek informácie, napríklad o otváracích hodinách, bodoch záujmu a cieľoch, alebo ak potrebujete akúkoľvek podporu, napríklad v prípade poruchy vozidla,

defektu pneumatiky a v prípade prázdnej palivovej nádrže, stlačením  sa spojte s poradcom.

**Núdzové služby**

V stave núdze stlačte  a hovorte s poradcom. Poradca potom kontaktuje poskytovateľov pohotovostných alebo asistenčných služieb a navedie ich k vášmu vozidlu.

V prípade nehody, pri ktorej došlo k aktivácii airbagov alebo napínačov bezpečnostných pásov, sa automaticky uskutoční núdzové volanie. Poradca sa okamžite spojí s vašim vozidlom, aby zistil, či potrebujete pomoc.

**Wi-Fi hotspot**

Wi-Fi hotspot vozidla poskytuje pripojenie na internet s maximálnou rýchlosťou 4G/LTE.

**Poznámky**

Funkcia prístupového bodu Wi-Fi nie je k dispozícii pre všetky trhy.

Pripojiť možno až sedem zariadení.

Pripojenie mobilného zariadenia k Wi-Fi hotspotu:

1. Stlačte  a vyberte nastavenia Wi-Fi na informačnom displeji. Zobrazené nastavenia zahŕňajú názov (SSID), heslo a typ pripojenia Wi-Fi hotspotu.
2. Spustíte vyhľadávanie siete Wi-Fi v mobilnom zariadení.
3. Po vyhľadaní vyberte prístupový bod (SSID) vášho vozidla.
4. Po zobrazení výzvy zadajte heslo v mobilnom zariadení.

**Poznámky**

Ak chcete zmeniť SSID alebo heslo, stlačte  a zavolajte poradcu alebo sa prihláste do svojho konta.

Ak chcete funkciu Wi-Fi hotspot vypnúť, stlačte  a spojte sa s poradcom.

**Aplikácia pre smartfóny**

Pomocou aplikácie pre smartfóny myOpel možno niektoré funkcie vozidla ovládať diaľkovo.

K dispozícii sú nasledujúce funkcie:

- Odomykanie a zamykanie vozidla.
- Spustenie klaksónu a blikania svetiel.
- Kontrola hladiny paliva, životnosti motorového oleja a tlaku v pneumatikách (len vo vozidlách so systémom monitorovania tlaku vzduchu v pneumatikách).
- Odoslanie cieľa navigácie do vozidla, ak je vozidlo vybavené zabudovaným navigačným systémom.
- Vyhľadanie vozidla na mape.
- Správa nastavení pripojenia Wi-Fi.

Ak chcete ovládať tieto funkcie, prevezmite aplikáciu zo služby App Store® alebo Google Play™ Store.

### Diaľkové ovládanie

V prípade potreby je možné na volanie poradcu, ktorý dokáže na diaľku ovládať konkrétne funkcie vozidla, použiť akýkoľvek telefón.

Vyhľadajte príslušné telefónne číslo systému OnStar na našej webovej lokalite určenej pre konkrétnu krajinu.

K dispozícii sú nasledujúce funkcie:

- Odomykanie a zamykanie vozidla.
- Uvedte informácie o polohe vozidla.
- Spustenie klaksónu a blikania svetiel.

### Pomoc pri krádeži vozidla

V prípade odcudzenia vozidla nahláste krádež úradom a požiadajte systém OnStar o pomoc pri krádeži vozidla. Poradcovi môžete zavolať z ľubovoľného telefónu. Vyhľadajte príslušné telefónne číslo systému OnStar na našej webovej lokalite určenej pre konkrétnu krajinu.

OnStar vám môže pomôcť pri lokalizácii a vyhľadaní vozidla.

### Upozornenie na pokus o krádež

Keď sa aktivuje alarm, do systému OnStar sa odošle oznámenie. O tejto udalosti vás potom systém informuje textovou správou alebo e-mailom.

### Zabránenie opätovnému naštartovaniu

Odoslaním diaľkových signálov dokáže systém OnStar zabrániť opätovnému naštartovaniu vozidla po vypnutí zapalovania.

### Diagnostika na vyžiadanie

Kedykoľvek, napríklad keď sa vo vozidle zobrazuje správa, môžete stlačením ⓘ kontaktovať poradcu a požiadať o kompletnú diagnostiku v reálnom čase, pomocou ktorej priamo určí príčinu problému. V závislosti od výsledku poskytne poradca ďalšiu podporu.

### Diagnostická správa

Vozidlo automaticky odošle údaje diagnostiky do systému OnStar, ktorý vám a vášmu servisu odošle e-mailom mesačnú správu.

### Poznámky

Funkciu upozornenia na návštevu servisu možno vypnúť v konte.

Správa obsahuje informácie o stave prevádzkových systémov vozidla, napríklad motora, prevodovky, airbagov, ABS a ostatných dôležitých

systémov. Obsahuje aj informácie o dieloch, ktoré pravdepodobne vyžadujú údržbu, a o tlaku vzduchu v pneumatikách (len pre vozidlá so systémom monitorovania tlaku v pneumatikách).

Ak chcete zobrazit' podrobnejšie informácie, vyberte prepojenie v e-maile a prihláste sa do svojho konta.

### Prevzatie cieľového miesta

Požadovaný cieľ možno priamo prevziať do navigačného systému.

Stlačením  zavolajte poradcovi a opíšte cieľ alebo bod záujmu.

Poradca dokáže vyhľadať akúkoľvek adresu alebo bod záujmu a priamo odoslať tento cieľ do vstavaného navigačného systému.

### Nastavenia systému OnStar

#### Kód PIN systému OnStar

Ak chcete získať úplný prístup k všetkým službám systému OnStar, je potrebné zadať štvorciferný kód PIN. Kód PIN je potrebný pri prvom rozhovore s poradcom personalizovať.

Ak chcete zmeniť kód PIN, stlačením  zavolajte poradcovi.

#### Údaje konta

Predplatiť služieb OnStar má konto kde sa ukladajú všetky údaje. Ak chcete požiadať o zmenu informácií konta, stlačením  zavolajte poradcovi alebo sa prihláste do konta.

Ak sa služba OnStar používa v inom vozidle, stlačte  a požiadajte o prenos konta do nového vozidla.

#### Poznámky

V každom prípade, ak sa vozidlo likviduje alebo iným spôsobom prenáša, okamžite informujte systém OnStar o zmenách a ukončíte službu OnStar vo vozidle.

#### Poloha vozidla

Informácie o polohe vozidla sa prenesú do systému OnStar, keď sa táto služba vyžaduje alebo aktivuje. Správa na informačnom displeji informuje o tomto prenose.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať prenos informácií o polohe vozidla, stlačte a podržte , kým nezaznie zvuková správa.

Deaktiváciu indikuje indikátor stavu, ktorý pri každom naštartovaní vozidla krátko zabliká načerveno a nazeleno.

#### Poznámky

Ak je prenos údajov o polohe vozidla deaktivovaný, niektoré služby nie sú k dispozícii.

#### Poznámky

V núdzovej situácii je poloha vozidla pre systém OnStar nepretržite prístupná.

Zásady ochrany osobných údajov nájdete vo svojom konte.

#### Aktualizácie softvéru

Systém OnStar dokáže na diaľku vykonávať aktualizácie softvéru bez dodatočného oznámenia alebo súhlasu. Cieľom týchto aktualizácií je vylepšiť alebo zachovať bezpečnosť, zabezpečenie alebo prevádzku vozidla.

Tieto aktualizácie sa môžu vzťahovať na ochranu osobných údajov. Zásady ochrany osobných údajov nájdete vo svojom konte.

# Osvetlenie

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| <b>Vonkajšie osvetlenie vozidla</b> .....      | <b>116</b> |
| Spínač svetiel .....                           | 116        |
| Automatické ovládanie svetiel ..               | 117        |
| Diaľkové svetlá .....                          | 118        |
| Asistent diaľkových svetiel .....              | 118        |
| Svetelný klaksón .....                         | 119        |
| Nastavenie sklonu svetlometov .....            | 119        |
| Svetlomety pri jazde do zahraničia .....       | 119        |
| Svetlá pre jazdu cez deň .....                 | 120        |
| Adaptívne predné osvetlenie ...                | 120        |
| Výstražné svetlá .....                         | 124        |
| Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu ..... | 124        |
| Predné svetlá do hmly .....                    | 124        |
| Zadné svetlá do hmly .....                     | 125        |
| Parkovacie svetlá .....                        | 125        |
| Svetlá spiatocky .....                         | 125        |
| Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel .....    | 125        |
| <b>Osvetlenie interiéru</b> .....              | <b>126</b> |
| Osvetlenie panelu prístrojov ....              | 126        |
| Svetlo na čítanie .....                        | 127        |
| Svetla slnečnej clony .....                    | 127        |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>Osvetlenie</b> .....                   | <b>127</b> |
| Osvetlenie vstupu .....                   | 127        |
| Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla ..... | 127        |
| Ochrana proti vybitiu akumulátora .....   | 128        |

## Vonkajšie osvetlenie vozidla

### Spínač svetiel



Otočný spínač osvetlenia:

- O** : svetlá vyp
- ☞** : obrysové svetlá
- ☞D** : svetlomety

Kontrolka ☞☞ 96.

## Spínač svetiel s automatickým ovládaním svetiel



Otočný spínač osvetlenia:

**AUTO** : automatické ovládanie svetiel: Svetlomety sa zapínajú a vypínajú automaticky podľa viditeľnosti.

 : aktivácia alebo deaktivácia automatického ovládania osvetlenia. Spínač sa vráti do polohy **AUTO**.

 : obrysové svetlá

 : svetlomety

Správa o stave v informačnom centre vodiča indikuje aktuálny stav automatického ovládania svetiel.

Ak sa zapne zapalovanie, automatické ovládanie osvetlenia sa zapne.

Keď sú svetlomety zapnuté, rozsvieti sa . Kontrolka  96.

## Zadné svetlá

Zadné svetlá svietia spolu so svetlometmi a obrysovými svetlami.

## Doplňkové svetlá v ráme veka batožinového priestoru

Dodatočné zostavy zadných svetiel, existujúce zadné svetlá a výstražné svetlá sa nachádzajú na ráme veka batožinového priestoru. Svietia, ak sú aktivované svetlá a veko batožinového priestoru je otvorené. Doplnkové zadné svetlá sú určené len ako obrysové svetlá, keď je otvorené veko batožinového priestoru. Nie sú určené na použitie počas jazdy.

## Automatické ovládanie svetiel



Ak je zapnutá funkcia automatického ovládania osvetlenia a motor beží, systém na základe viditeľnosti a informácií získaných z dažďového snímača prepína medzi bežným denným osvetlením a automatickým ovládaním svetlomietov.

Svetlo pre jazdu cez deň  120.

## Aktivácia automatických svetlomietov

V prípade zlej viditeľnosti sa rozsvietia svetlomety.

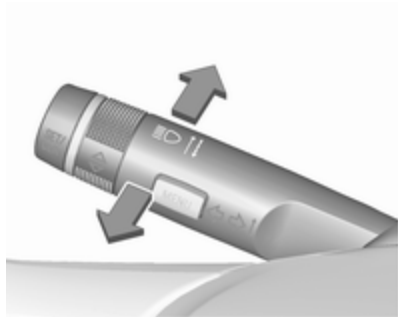
Svetlomety sa navyše zapnú, ak sa aktivujú stierače čelného okna na niekoľko stieracích cyklov.

### Detekcia tunela

Ak vojdete do tunela, svetlomety sa okamžite zapnú.

Adaptívne predné osvetlenie ⇨ 120.

### Diaľkové svetlá



Pri prepínaní zo stretávacích svetiel na diaľkové svetlá zatlačte páčku.

Pri prepínaní na stretávacie svetlá zatlačte páčku znova alebo zatiahnite.

### Asistent diaľkových svetiel

Popis pre verziu s halogénovými svetlometmi. Diaľkové svetlá asistujú adaptívnym predným svetlometom ⇨ 120.

Táto funkcia umožní používať diaľkové svetlá ako hlavné osvetlenie v noci a keď je rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h.

Zapne stretávacie svetlá, ak:

- Snímač zaznamená svetlá protiidúcich alebo pred vami jazdiacich vozidiel.
- Rýchlosť vozidla je nižšia než 20 km/h.
- Je hmla alebo sneží.
- Jazda v mestských oblastiach.

Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

### Aktivácia



Asistent diaľkových svetiel sa zapína dvojitým stlačením páčky indikátora pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h.

Zelená kontrolka  svieti nepretržite, ak je asistent aktívny, modrá kontrolka  svieti, ak svietia diaľkové svetlá.

Kontrolka  ⇨ 96.

### Vypnutie

Jedenkrát stlačte páčku indikátora. Deaktivuje sa aj zapnutím predných svetiel do hmly.

Ak sa aktivuje svetelný klaksón, keď sú zapnuté diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel sa deaktivuje.

Ak sa aktivuje svetelný klaksón, keď sú vypnuté diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel zostane deaktivovaný.

Posledné nastavenie diaľkových svetiel sa zachová aj po nasledujúcom zapnutí zapalovania.

## Svetelný klaksón

Pre aktivovanie svetelnej húkačky zatiahnite za páčku.

## Nastavenie sklonu svetlometov



Prispôsobenie sklonu svetlometu zaťaženiu vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu: otočte koliesko  do želanej polohy.

- 0 : obsadené predné sedadlá
- 1 : všetky sedadlá obsadené
- 2 : všetky sedadlá obsadené a je náklad v batožinovom priestore
- 3 : sedadlo vodiča obsadené a je náklad v batožinovom priestore.

Dynamické automatické nastavenie výšky svetlometov  120.

## Svetlomety pri jazde do zahraničia

Asymetrické stretávacie svetlá zvyšujú viditeľnosť na pravej strane jazdného pruhu.

Pri jazde v krajinách, kde sa jazdí na opačnej strane, však nastavte svetlomety tak, aby ste zabránili oslňovaniu protiidúcich vozidiel.

## Vozidlá s halogénovými svetlometmi

Predné svetlomety sa nemusia nastavovať.

## Vozidlá s Xenónovými svetlometmi



1. Kľúč v spínači zapalovania.
2. Zatiahnite za páčku ukazovateľa smeru a podržte ju (svetelný klaksón).
3. Zapnite zapalovanie.
4. Približne po 5 sekundách kontrolka začne blikať a zaznie zvukový signál.

Kontrolka 96.

Vždy po zapnutí zapalovania kontrolka začne blikať približne na 4 sekundy ako pripomenka.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, postupujte podľa krokov uvedených vyššie. Kontrolka nebude blikať, ak je táto funkcia deaktivovaná.

## Svetlá pre jazdu cez deň

Svetlá pre jazdu cez deň zvyšujú viditeľnosť vozidla za denného svetla.

Po zapnutí zapalovania sa automaticky zapnú.

Ak je vozidlo vybavené funkciou automatického ovládania svetiel, systém automaticky prepína medzi svetlami pre jazdu cez deň a stretávacími/diaľkovými svetlami, a to v závislosti od svetelných podmienok a informácií poskytnutých systémom dažďového senzora. Automatické ovládanie svetiel 117.

## Adaptívne predné osvetlenie

Funkcie adaptívneho predného osvetlenia sú k dispozícii len so svetlometmi Bi-Xenon. Rozsah

svetiel, rozdelenie svetla a intenzita osvetlenia sa mení podľa viditeľnosti, počasia a typu cesty.

Všetky funkcie osvetlenia sú k dispozícii so spínačom osvetlenia v polohe **AUTO**.

Nasledujúce funkcie sú tiež k dispozícii so spínačom svetiel v polohe **D**:

- dynamické osvetľovanie zákrut
- osvetlenie rohu
- funkcia spiatočného chodu
- dynamické automatické nastavovanie výšky svetlometov

## Osvetlenie rušnej ulice

Automaticky sa aktivuje pri nízkych rýchlostiach cca. do 30 km/h. Lúč svetla sa upraví na 8° smerom k okraju cesty.

## Mestské osvetlenie

Automaticky sa aktivuje pri rýchlostiach cca. medzi 40 až 55 km/h a ak snímače rozpoznajú mestské osvetlenie. Rozsah osvetlenia sa zníži pre zvýšenú distribúciu svetla.

## Vidiecké osvetlenie

Automaticky sa aktivuje pri rýchlostiach medzi cca. 55 a 115 km/h. Lúč svetla a jas sa líšia na pravej a ľavej strane.

## Osvetlenie pri jazde po diaľnici

Automaticky sa aktivuje pri rýchlostiach nad cca. 115 km/h a pri minimálnej miere pohybu volantom. Zapne sa s oneskorením alebo bezprostredne po prudkej akcelerácii vozidla. Lúč svetla je dlhší a jasnejší.

## Osvetlenie v prípade nepriaznivého počasia

Automaticky sa aktivuje pri rýchlostiach cca. do 70 km/h, ak snímače rozpoznajú kondenzáciu alebo stierače pracujú nepretržite. Rozsah, distribúcia a intenzita osvetlenia sa upravuje na podľa viditeľnosti.

## Dynamické osvetlenie zákruty



Kužeľ svetla sa otáča podľa polohy volantu a rýchlosti, tým zlepši osvetlenie zákrut.

Kontrolka  96.

## Osvetlenie rohu



V ostrej zatáčke alebo pri zabácaní danom uhlom volantu alebo používaním smerových svetiel sa rozsvieti ďalší reflektor na ľavej alebo pravej strane, ktorý osvetlí cestu v kolmom smere na smer jazdy. Aktivuje sa pri rýchlostiach cca. do 40 km/h.

Kontrolka  96.

## Funkcia spiatočného chodu

Ak svietia svetlomety a zaradí sa spiatočka, zapnú za obidve svetlá osvetlenia rohu. Zostanú svietiť 20 sekúnd po vyradení spiatočky alebo pri jazde rýchlejšej ako 17 km/h so zaradeným prevodom dopredu.

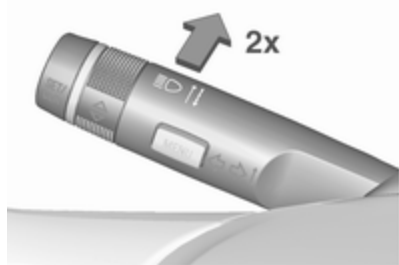
## Asistent diaľkových svetiel

Táto funkcia umožní používať diaľkové svetlá ako hlavné osvetlenie, ak je noc a rýchlosť vozidla sa zvýši nad 40 km/h.

Zapne stretávacie svetlá, ak:

- Kamera na čelnom okne zistí svetlá protiidúcich alebo predbiehajúcich vozidiel.
- Rýchlosť vozidla je nižšia než 20 km/h.
- Je hmla alebo sneží.
- Jazda v mestských oblastiach.

Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

**Aktivácia**

Asistent diaľkových svetiel sa zapína dvojitým stlačením páčky indikátora pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h.

Zelená kontrolka  $\equiv \text{D}$  svieti nepretržite, ak je asistent aktívny, modrá kontrolka  $\equiv \text{D}$  svieti, ak svietia diaľkové svetlá.

Kontrolka  $\equiv \text{D}$  96.

**Vypnutie**

Jedenkrát stlačte páčku indikátora. Deaktivuje sa aj zapnutím predných svetiel do hmlu.

Ak sa aktivuje svetelný klaksón, keď sú zapnuté diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel sa deaktivuje.

Ak sa aktivuje svetelný klaksón, keď sú vypnuté diaľkové svetlá, asistent diaľkových svetiel zostane aktívny.

Asistent diaľkových svetiel je vždy aktívny po zapnutí zapaľovania.

**Inteligentná regulácia svetiel s automatickou aktiváciou diaľkových svetiel**

Inteligentná regulácia svetla využíva vlastnosti bixenónových svetlometov na zvýšenie svetelného dosahu stretávacích svetiel až do vzdialenosti 400 metrov a navyše aktivuje automatické diaľkové svetlá bez oslňovania alebo rušenia protiidúcich vodičov, ako aj predchádzajúcich vozidiel.

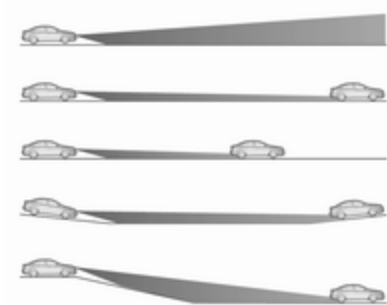
Ak kamera na prednom skle zaznamená nasledujúce obmedzenia, diaľkové svetlá budú deaktivované a dosah stretávacích svetiel sa redukuje tak, aby neoslňoval. Môže sa tak stať, ak:

- Je spozorované vozidlo jazdiace vpredu.
- Je spozorované protiidúce vozidlo.
- Vozidlo vstúpi do obytných zón.
- Je hmla alebo sneží.

Ak sa nezistia takéto obmedzenia, systém vráti osvetlenie na diaľkové svetlá.

Keď je systém aktívny, predná kamera monitoruje oblasť pred vozidlom a zaistí optimálnu distribúciu svetla tak, aby zaistila vodičovi maximálnu viditeľnosť takmer vo všetkých podmienkach.

Inteligentná regulácia svetla s automatickou aktiváciou diaľkových svetiel tým znižuje rozdiel medzi konvenčnými stretávacími a diaľkovými svetlami bez drastických zmien v dosahu, distribúcii a intenzite osvetlenia.



Špeciálna funkcia topografického posúdenia detekuje predchádzajúce vozidlá na kopcoch alebo na svahoch tak, že rozoznáva pohyb zadných svetiel vozidla. Systém upravuje výšku svetelného dosahu tak, aby zaistil optimálne osvetlenie cesty pred vami bez oslňovania iných účastníkov.

### Aktivácia



Aktivácia inteligentnej regulácie svetiel a automatických diaľkových svetiel sa zapína naraz dvojnásobným stlačením páčky indikátora. Môžu byť aktivované pri zapnutom zapáľovaní.

Automatická aktivácia diaľkových svetiel sa uvádza do činnosti pri rýchlosti nad 40 km/h a vypína sa pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h. Inteligentná regulácia svetiel sa uvádza do činnosti pri rýchlosti nad 55 km/h.

Zelená kontrolka  svieti nepretržite, ak je funkcia aktívna, modrá kontrolka  svieti, ak sa diaľkové svetlá zapnú automaticky.

### Vypnutie

Jedenkrát stlačte páčku indikátora. Deaktivuje sa aj zapnutím predných svetiel do hmly.

### Dynamické automatické nastavenie výšky svetlometov

Výška lúča svetlometu sa automaticky nastaví na základe informácií o sklone nameranom medzi prednou a zadnou nápravou, zrýchlením alebo spomalením a rýchlosti vozidla, aby sa zabránilo oslňovaniu protiidúcich vozidiel.

## Porucha systému adaptívneho osvetlenia

Ak systém zistí poruchu v systéme adaptívneho predného osvetlenia, nastaví lúč do predvolenej polohy, aby zabránil oslneniu protiidúcich vozidiel. Ak to nie je možné, postihnuté svetlo sa automaticky vypne. Jedno svetlo zostane v každom prípade zapnuté. V informačnom centre vodiča sa zobrazí upozornenie.

## Výstražné svetlá



Ovláda sa tlačidlom .

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagov sa výstražné svetlá automaticky zapnú.

## Ukazovatele smeru a zmeny jazdného pruhu



- páčka nahor : pravé smerové svetlo
- páčka nadol : ľavé smerové svetlo

Ak je páčka posunutá za bod odporu, smerové svetlo sa zapne trvale. Pri pohybe volantom späť sa smerové svetlo automaticky deaktivuje.

Pre tri bliknutia, napr. pri zmene jazdného pruhu, stlačte páčku, až kým neucítite odpor, potom ju uvoľnite.

Keď je pripojený prívies, stláčajte páčku, kým nepocítite odpor. Následným uvoľnením sa aktivuje šesť bliknutí smeroviek.

Pri dlhšej signalizácii posuňte páčku k bodu odporu a podržte ju.

Manuálne vypnite ukazovateľ smeru prepnutím pákového prepínača do pôvodnej polohy.

## Predné svetlá do hmly



Ovláda sa tlačidlom .

Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím predných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

## Zadné svetlá do hmly



Ovláda sa tlačidlom 0.

Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zapnutím zadných svetiel do hmly sa automaticky zapnú aj svetlomety.

Spínač svetiel je v polohe **AUTO**: zadné svetlo do hmly je možné zapnúť len spolu s prednými svetlami do hmly.

Zadné svetlo do hmly je deaktivované, keď je vozidlo ťahané.

## Parkovacie svetlá



Pri parkovaní vozidla je možné aktivovať parkovacie svetlá na jednej strane:

1. Vypnite zapalovanie.
2. Presuňte páčku ukazovateľov smeru úplne hore (pravé obrysové svetlá) alebo dolu (ľavé obrysové svetlá).

Je potvrdené signálom a kontrolkou príslušného ukazovateľa smeru.

## Svetlá spiatocky

Svetlo spätného chodu sa rozsvieti, keď je zapnuté zapalovanie a zaradí sa spiatocka.

## Zahmlené presvetľovacie kryty svetiel

Vnútorná strana presvetľovacích krytov sa môže za zlého, vlhkého a chladného počasia, v hustom daždi alebo po umytí vozidla zahmlieť. Takáto hmla po čase zmizne sama. Ak to chcete urýchliť, zapnite svetlomety.

## Osvetlenie interiéru

### Osvetlenie panelu prístrojov



Keď je rozsvietené vonkajšie osvetlenie vozidla, môžete nastaviť jas týchto svetiel:

- osvetlenie prístrojovej dosky
- ambientné osvetlenie
- stropné osvetlenie interiéru
- informačný displej
- rozsvietené spínače a ovládacie prvky

Otočte kolieskom  a držte, kým nedosiahnete želaný jas.

Na vozidlách so svetelným senzorom sa môže jas nastaviť, iba keď sú vonkajšie svetlá zapnuté a svetelný senzor deteguje nočné podmienky.

### Osvetlenie interiéru

Počas nastupovania a vystupovania z vozidla sa automaticky rozsvieti predné a zadné stropné svetlo a po určitom čase sa vypne.

#### Poznámky

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagov sa osvetlenie interiéru automaticky zapne.

### Predné vnútorné osvetlenie vozidla



Použite kolískový spínač:

 : automatické zapínanie a vypínanie

stlačte  : zapnuté

stlačte  : vypnuté

### Stropné osvetlenie interiéru

Po zapnutí svetlometov sa zapne bodové svetlo zabudované v osvetlení interiéru.

### Ambientné osvetlenie

Ambientné osvetlenie pozostáva z nepriamych svetiel vo dverách a okolo konzoly voliacej páky.

Ambientné osvetlenie sa dá stlmiť ručným kolieskom  spolu s osvetlením prístrojovej dosky  126.

Aktivuje sa aj s osvetlením vstupu  127 a osvetlením pre vystúpenie z vozidla  127.

## Svetlo na čítanie



Ovláda sa stlačením ☰ a ☲ na vnútornom osvetlení vozidla.

## Svetla slnečnej clony

Rozsvieti sa, ak sa otvorí kryt.

## Osvetlenie

### Osvetlenie vstupu

#### Uvítacie osvetlenie

Pri odomknutí vozidla pomocou rádiového diaľkového ovládača sa na krátku dobu zapnú uvítacie svetlá:

- svetlomety
- zadné svetlá
- osvetlenie EČ
- osvetlenie prístrojovej dosky
- osvetlenie interiéru
- osvetlenie chodníka

Niektoré funkcie pracujú len v tme a uľahčujú tak vyhľadanie vozidla.

Svetlá sa vypnú hneď po otočení kľúča zapalovania do polohy 1 ➔ 141.

Ak sa otvoria dvere vodiča, navyše sa rozsvietia nasledujúce svetlá:

- osvetlenie niektorých spínačov
- Informačné centrum vodiča
- svetlá na dverách
- osvetlenie konzoly

Aktiváciu, deaktiváciu a trvanie tejto funkcie je možné zmeniť na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ➔ 106.

Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča ➔ 22.

### Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla

Ak sa zo spínača zapalovania vytiahne kľúč, rozsvietia sa nasledujúce svetlá:

- osvetlenie interiéru
- osvetlenie prístrojovej dosky (len keď je tma)
- osvetlenie dverí a konzoly
- osvetlenie chodníka

Automaticky sa vypnú po určitom oneskorení a znovu sa aktivujú, ak sa otvoria dvere vodiča.

Svetlomety, zadné svetlá a osvetlenie EČ osvetlia okolitý priestor počas nastaviteľnej doby po opustení vozidla.

## Osvetlenie cesty

Svetlomety, zadné svetlá a osvetlenie EČ osvetia okolitý priestor počas nastaviteľnej doby po opustení vozidla.

### Zapnutý



1. Vypnite zapáľovanie
2. Vyberte kľúč zapáľovania
3. Otvorte dvere vodiča
4. Zatiahnite za páčku ukazovateľa smeru
5. Zavrite dvere vodiča

Ak nie sú dvere vodiča zatvorené, svetlá zhasnú po dvoch minútach.

Osvetlenie sa vypne okamžite, ak pri otvorených dverách vodiča potiahnete páčku ukazovateľov smeru smerom k volantu.

Aktiváciu, deaktiváciu a trvanie tejto funkcie je možné zmeniť na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

Je možné uložiť nastavenia na základe použitého kľúča ⇨ 22.

## Ochrana proti vybitiu akumulátora

### Funkcia sledovania nabitia akumulátora vozidla

Táto funkcia zaručuje najdlhšiu možnú životnosť akumulátora vozidla použitím generátora s ovládateľným výkonom a optimalizovaným rozdelením energie.

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora vozidla počas jazdy, nasledujúcim systémom sa automaticky zníži prísun energie vo dvoch fázach, a nakoniec sa vypnú úplne:

- nezávislé kúrenie
- vyhrievanie zadného okna a zrkadiel
- vyhrievanie sedadiel
- ventilátor

V druhej fáze sa zobrazí správa v informačnom centre vodiča, ktorá potvrdí aktiváciu ochrany proti vybitiu akumulátora vozidla.

### Vypnutie elektrických svetiel

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora vozidla, keď je zapáľovanie vypnuté, niektoré vnútorné svetlá sa po určitom čase automaticky vypnú.

# Klimatizácia

|                                                    |            |
|----------------------------------------------------|------------|
| <b>Klimatizácia</b> .....                          | <b>129</b> |
| Systém kúrenia a vetrania .....                    | 129        |
| Elektronicky riadená klimatizácia .....            | 132        |
| Nezávislé kúrenie .....                            | 137        |
| <b>Ventilačné otvory</b> .....                     | <b>137</b> |
| Nastaviteľné vetracie otvory ....                  | 137        |
| Pevné ventilačné otvory .....                      | 138        |
| <b>Údržba</b> .....                                | <b>138</b> |
| Otvory pre nasávanie vzduchu                       | 138        |
| Peľový filter .....                                | 138        |
| Pravidelné uvedenie klimatizácie do činnosti ..... | 138        |
| Servis .....                                       | 138        |

## Klimatizácia

### Systém kúrenia a vetrania



Kontrolky pre:

- teploty,
- distribúcie vzduchu,
- rýchlosti ventilátora,
- odstránenie zahmlenia a námrazy.

Vyhrievanie zadného okna  ➔ 35.

### Teplota

červená : teplejší vzduch

modrá : chladnejší vzduch

Vykurovanie nebude úplne účinné, pokiaľ motor nedosiahne prevádzkovú teplotu.

### Distribúcia vzduchu

-  : na čelné okno a na okná v predných dverách
-  : do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov
-  : do priestoru nôh a na čelné sklo

Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

### Rýchlosť ventilátora

Nastavte prúdenie vzduchu prepnutím ventilátora na požadovanú rýchlosť.

## Odstránenie zahmlenia a námrazy



- Stlačte tlačidlo : ventilátor sa automaticky prepne na vyššiu rýchlosť a vzduch bude smerovať na čelné sklo.
- Nastavte ovládací prvok teploty na najteplejšiu úroveň.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

## Klimatizácia



Okrem systému vykurovania a vetrania má systém klimatizácie ovládacie prvky pre:

- : chladenie
- : recirkulácia vzduchu

Vyhrievané sedadlá 55,  
vyhrievaný volant 80.

## Chladenie



Stlačením tlačidla prepnete na chladenie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor klimatizácie.

Opätovným stlačením tlačidla chladenie vypnete.

Klimatizácia ochladzuje a odvlhčuje (vysušuje) vzduch, keď je vonkajšia teplota mierne nad bodom mrazu. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapávajúca zo spodku vozidla.

Ak nepotrebujete ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo. Aktivované chladenie môže deaktivovať funkciu automatického vypnutia motora.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

### Systém recirkulácie vzduchu



Stlačením tlačidla  aktivujete režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Opätovným stlačením tlačidla  režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

### Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu. Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo orosí z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte .

### Maximálne chladenie



Na krátku dobu otvorte okná, aby sa rýchlo vyvetral horúci vzduch.

- Zapnite chladenie .
- Systém recirkulácie vzduchu  je zapnutý.
- Stlačte tlačidlo distribúcie vzduchu .
- Nastavte ovládaci prvok teploty na najteplejšiu úroveň.
- Nastavte rýchlosť ventilátora na najvyššiu úroveň alebo na.
- Otvorte všetky ventilačné otvory.

## Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien



- Stlačte tlačidlo ; ventilátor sa automaticky prepne na vyššiu rýchlosť a vzduch bude smerovať na čelné sklo.
- Nastavte ovládací prvok teploty na najteplejšiu úroveň.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Bočné vetracie otvory podľa potreby otvorte a nastavte na okná dverí.

## Poznámky

Ak motor beží a stlačíte tlačidlo , funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo .

Ak tlačidlo  stlačíte, keď je zapnutý ventilátor a motor beží, funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo  alebo kým nevypnete ventilátor.

Ak stlačíte tlačidlo , pokiaľ je motor v režime funkcie Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Ak stlačíte tlačidlo , kým je ventilátor zapnutý a motor je v režime funkcie Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Systém Stop-Štart ➔ 142.

## Elektronicky riadená klimatizácia

Dvojzónová klimatizácia umožní nastaviť rôzne teploty pre stranu vodiča a predného spolucestujúceho.

V automatickom režime sa teplota, rýchlosť ventilátora a distribúcia vzduchu reguluje automaticky.



Kontrolky pre:

- teplota na strane vodiča
- distribúcie vzduchu
- rýchlosti ventilátora
- teplota na strane predného spolujazdca



: chladenie

**AUTO**

: automatický režim

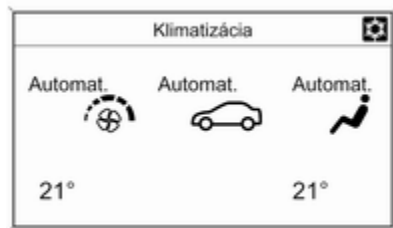


: manuálna recirkulácia vzduchu



: odstránenie zahmlenia a námrazy

Vyhrievanie zadného okna ☐ ⇨ 35, vyhrievané sedadlá ☞ ⇨ 55, vetrané sedadlá ⇨ 55, vyhrievaný volant ☼ ⇨ 80.



Nastavenia klimatizácie sú zobrazené v grafickom informačnom displeji, alebo v závislosti od verzie, na farebnom informačnom displeji. Zmeny nastavenia sa na krátky okamih objavia na oboch displejoch a na tento okamih prekryjú aktuálne zobrazenú ponuku.

Klimatizáciu je možné plne využívať len pri naštartovanom motore.

## Automatický režim AUTO



Základné nastavenie pre dosiahnutie maximálneho komfortu:

- Stlačte **AUTO**; distribúcia vzduchu a rýchlosť ventilátora sa regulujú automaticky.
- Otvorte všetky vetracie otvory, aby ste umožnili optimalizovanú distribúciu vzduchu v automatickom režime.

- Stlačte ☼, aby ste zapli optimálne chladenie a odhmlievanie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
- Nastavte predvolené teploty pre vodiča a predného spolucestujúceho pomocou ľavého resp. pravého otočného gombíka. Odporúčaná teplota je 22 °C.

Keď je plátenná strecha otvorená, klimatizácia prispôsobí automatický režim k zmenenému klimatickému prostrediu.

Otáčky ventilátora v automatickom režime je možné meniť v ponuke Nastavenia.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

## Prednastavenie teploty

Nastavte teploty na požadovanú hodnotu.



Ak je nastavená minimálna teplota **Lo**, systém klimatizácie pracuje v režime maximálneho chladenia, ak je zapnuté chladenie .

Ak je nastavená maximálna teplota **Hi**, klimatizácia pobeží v režime maximálneho kúrenia.

### Poznámky

Ak je  zapnuté, zníženie nastavenej teploty v kabíne môže spôsobiť opätovné naštartovanie motora v prípade jeho vypnutia funkciou automatického vypínania alebo môže deaktivovať funkciu automatického vypínania motora.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Odstránenie zahmlenia a námrazy z okien



- Stlačte . LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.
- Teplota a distribúcia vzduchu sú nastavené automaticky a ventilátor beží vysokou rýchlosťou.
- Zapnite vyhrievanie zadných okien .
- Návrat do predchádzajúceho režimu: stlačte . Návrat do automatického režimu: stlačte **AUTO**.

Nastavenie automatického vyhrievania zadného okna sa dá zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

### Poznámky

Ak motor beží a stlačíte tlačidlo , funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo .

Ak tlačidlo  stlačíte, keď je zapnutý ventilátor a motor beží, funkcia Autostop sa deaktivuje, kým znova nestlačíte tlačidlo  alebo kým nevypnete ventilátor.

Ak stlačíte tlačidlo , pokým je motor v režime funkcie Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Ak stlačíte tlačidlo , kým je ventilátor zapnutý a motor je v režime funkcie Autostop, motor sa znovu automaticky naštartuje.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Manuálne nastavenia

Nastavenia systému klimatizácie môžete meniť tlačidlami a otočnými gombíkmi nasledujúcim spôsobom. Zmenou nastavenia sa deaktivuje automatický režim.

### Rýchlosť ventilátora



Otáčky ventilátora znížite stlačením dolného tlačidla alebo zvýšite stlačením horného tlačidla tak, ako je to znázornené na obrázku. Na displeji sa rýchlosť ventilátora znázorní počtom segmentov.

Ak stlačíte dolné tlačidlo dlhšie: ventilátor a chladenie sa vypne.

Ak stlačíte horné tlačidlo dlhšie: ventilátor sa rozbehne maximálnou rýchlosťou.

Návrat do automatického režimu: Stlačte **AUTO**.

### Distribúcia vzduchu



Pre prispôsobenie nastavenia stlačte príslušné tlačidlo. Aktivácia sa signalizuje rozsvietením kontrolky LED na tlačidle.

-  : na čelné sklo a okná predných dverí (klimatizácia je aktivovaná v pozadí, aby zabráňovala zahmlievaniu okien)
-  : do oblasti hlavy prostredníctvom nastaviteľných ventilačných otvorov
-  : do priestoru nôh a na čelné sklo

Sú možné všetky kombinácie týchto hodnôt.

Návrat do automatického režimu distribúcie vzduchu: stlačte tlačidlo **AUTO**.

### Chladenie



Stlačením tlačidla ☀ prepnete na chladenie. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie. Chladenie funguje len vtedy, keď motor beží a je zapnutý ventilátor klimatizácie.

Opätovným stlačením tlačidla ☀ chladenie vypnete.

Systém klimatizácie ochladzuje a odvlhčuje (vysušuje) vzduch, keď je vonkajšia teplota nad určitou hodnotou. Preto sa môže tvoriť kondenzácia odkvapkávajúca zo spodku vozidla.

Ak nepotrebuje ochladzovať alebo vysušovať vzduch, vypnite chladenie, aby ste ušetrili palivo. Keď je systém chladenia vypnutý, klimatizácia si počas funkcie Autostop nebude vyžadovať opätovné naštartovanie motora. Výnimka: systém odstraňovania námrazy je aktivovaný a vonkajšia teplota vyššia ako 0 °C.

Systém Stop-Štart ➔ 142.

Displej bude signalizovať **AC (Klimatizácia)ON (ZAP.)**, keď je chladenie aktivované alebo **AC (Klimatizácia)OFF (VYP.)**, keď je chladenie deaktivované.

Aktiváciu alebo deaktiváciu chladenia po naštartovaní motora je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ➔ 106.

### Režim recirkulácie vzduchu 🚗



Stlačením tlačidla 🚗 aktivujete režim recirkulácie vzduchu. LED v tlačidle sa rozsvieti, aby indikovala aktivovanie.

Opätovným stlačením tlačidla 🚗 režim recirkulácie vzduchu deaktivujete.

### ⚠ Varovanie

V režime cirkulácie vzduchu je obmedzená výmena čerstvého vzduchu. Pri režime bez chladenia sa vlhkosť vzduchu zvyšuje, takže môže dôjsť k zahmleniu okien zvnútra. Kvalita vzduchu v interiéri sa zhoršuje, takže cestujúci môžu pociťovať nevoľnosť.

V teplých a veľmi vlhkých podmienkach prostredia sa čelné sklo môže z vonkajšej strany zahmlievať, ak naň nasmerujete studený vzduch. Ak sa čelné sklo orosí z vonkajšej strany, zapnite stierač a deaktivujte 🚗.

### Základné nastavenia

Niektoré nastavenia je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ➔ 106.

## Nezávislé kúrenie

### Vzduchové vykurovanie

Quickheat je prídavné vzduchové vykurovanie, ktoré automaticky a rýchlejšie zahreje priestor pre cestujúcich.

## Ventilačné otvory

### Nastaviteľné vetracie otvory

Počas chladenia musí byť otvorený aspoň jeden ventilačný otvor.



Pre otvorenie ventilačného otvoru otočte kolieskom smerom k väčšej značke ■. Množstvo vzduchu prechádzajúceho cez ventilačný otvor nastavte otáčaním nastavovacieho kolieska.



Smer prúdenia vzduchu nastavte natočením a naklopením lamiel.

Pre zatvorenie ventilačného otvoru otočte kolieskom smerom k menšej značke ■.

### **⚠ Varovanie**

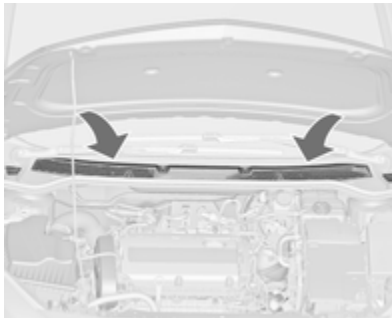
Neprípájajte žiadne predmety na lamely vetracích otvorov. V prípade nehody vzniká nebezpečenie škody alebo úrazu.

## Pevné ventilačné otvory

Ďalšie ventilačné otvory sú umiestnené pod čelným oknom a oknami dverí a v oblasti nôh.

## Údržba

### Otvory pre nasávanie vzduchu



Otvory pre nasávanie vzduchu, ktoré sa nachádzajú pred čelným oknom, musíte udržiavať v čistote kvôli priechodu vzduchu. Odstráňte všetky listy, nečistoty alebo sneh.

### Peľový filter

Peľový filter odstraňuje zo vzduchu nasávaného cez nasávacie otvory prach, sadze, peľ a spóry.

## Pravidelné uvedenie klimatizácie do činnosti

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon, musí byť chladenie raz za mesiac na niekoľko minút zapnuté, bez ohľadu na počasie a ročné obdobie. Chladenie nie je možné pri veľmi nízkej vonkajšej teplote.

## Servis

Aby bol trvalo zachovaný optimálny výkon chladenia, odporúčame raz za rok skontrolovať systém klimatizácie, a to počnúc tretím rokom od prvej registrácie vozidla, vrátane:

- testu funkčnosti a tlaku,
- funkčnosti kúrenia,
- kontroly tesnosti,
- kontroly hnacích remeňov,
- vyčistenia odtokového vedenia kondenzátora a výparníka,
- testu výkonu.

### Poznámky

Chladiaca kvapalina R-134a obsahuje fluórované skleníkové plyny.

# Jazda

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| <b>Rady pre jazdu .....</b>                           | <b>140</b> |
| Kontrola nad vozidlom .....                           | 140        |
| Riadenie .....                                        | 140        |
| Svetlá výška .....                                    | 140        |
| <b>Startovanie a prevádzka .....</b>                  | <b>141</b> |
| Zábeh nového vozidla .....                            | 141        |
| Polohy spínača zapalovania ....                       | 141        |
| Pozdržané vypnutie napájania                          | 141        |
| Štartovanie motora .....                              | 141        |
| Odpojenie pri prebehu .....                           | 142        |
| Systém stop-štart .....                               | 142        |
| Parkovanie .....                                      | 145        |
| <b>Výfuk motora .....</b>                             | <b>146</b> |
| Odlučovač pevných častíc pre<br>vznetové motory ..... | 146        |
| Katalyzátor .....                                     | 147        |
| AdBlue .....                                          | 147        |
| <b>Automatická prevodovka .....</b>                   | <b>150</b> |
| Displej prevodovky .....                              | 150        |
| Páka voliča .....                                     | 151        |
| Manuálny režim .....                                  | 152        |
| Elektronické jazdné programy .                        | 152        |
| Porucha .....                                         | 153        |
| Prerušenie napájanie .....                            | 153        |
| <b>Mechanická prevodovka .....</b>                    | <b>154</b> |

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| <b>Brzdy .....</b>                               | <b>155</b> |
| Systém ABS .....                                 | 155        |
| Parkovacia brzda .....                           | 156        |
| Brzdový asistent .....                           | 157        |
| Asistent rozjazdu na svahu ....                  | 157        |
| <b>Podvozkové systémy .....</b>                  | <b>158</b> |
| Systém regulácie preklzu .....                   | 158        |
| Elektronické riadenie stability ..               | 159        |
| Interaktívny podvozkový<br>systém .....          | 160        |
| <b>Systémy asistenta vodiča .....</b>            | <b>162</b> |
| Tempomat .....                                   | 162        |
| Obmedzovač rýchlosti .....                       | 163        |
| Varovanie pred čelnou<br>zrážkou .....           | 165        |
| Indikátor čelnej vzdialenosti ....               | 167        |
| Parkovací asistent .....                         | 168        |
| Upozornenie na bočný mŕtvy<br>uhol .....         | 176        |
| Spätná kamera .....                              | 177        |
| Asistent dopravných značiek ...                  | 179        |
| Upozornenie na opustenie<br>jazdného pruhu ..... | 183        |
| <b>Palivo .....</b>                              | <b>184</b> |
| Palivo pre zážihové motory ....                  | 184        |
| Palivo pre vznetové motory ....                  | 184        |
| Doplňovanie paliva .....                         | 185        |
| Spotreba paliva - emisie CO <sub>2</sub> .       | 187        |

|                                                                  |            |
|------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Ťažné zariadenie .....</b>                                    | <b>188</b> |
| Všeobecné informácie .....                                       | 188        |
| Chovanie sa vozidla za jazdy,<br>rady pre jazdu s prívesom ..... | 188        |
| Ťahanie závesu .....                                             | 188        |

## Rady pre jazdu

### Kontrola nad vozidlom

#### Nikdy nejazdite s vypnutým motorom (neplatí počas funkcie Autostop)

Mnoho zariadení v tomto stave nefunguje (napr. posilňovač brzd, posilňovač riadenia). Takáto jazda je pre vás aj ostatných účastníkov cestnej premávky veľmi nebezpečná. Počas zapnutej funkcie Autostop všetky systémy fungujú, ale kontrolovane sa zníži účinok posilňovača riadenia a zníži sa aj rýchlosť vozidla.

Systém Stop-Štart ➔ 142.

### Zvýšenie voľnobehu

Ak sa vyžaduje dobitie akumulátora vzhľadom na jeho stav, musí sa zvýšiť výkon generátora. Toto sa dosiahne zvýšeným voľnobehom, ktorý môže mať vyšší hluk. V informačnom centre vodiča sa zobrazí správa.

### Pedály

V oblasti pedálov vám pri zošliapnutí pedálov až na podlahu nesmie prekážať žiadny koberec alebo rohožka.

Používajte len podlahové rohože, ktoré pasujú správne a sú na strane vodiča upevnené zaistovacími prvkami.

### Riadenie

Ak sa posilňovač riadenia vypne z dôvodu vypnutia motora alebo poruchy systému, vozidlo je naďalej ovládateľné, avšak s vynaložením väčšieho úsilia.

Kontrolka ⚠ ➔ 94.

### Výstraha

Vozidlá vybavené hydraulickým posilňovačom riadenia:

Ak je volant vytočený až na úplný koniec svojej dráhy a v tejto polohe ho podržíte dlhšie ako 15 sekúnd, môže dôjsť k

poškodeniu systému posilňovača riadenia a nefunkčnosti asistenta posilňovača riadenia.

### Svetlá výška

Z dôvodu zníženej svetlej výšky sa vozidlo môže poškodiť v závislosti od zaťaženia vozidla a jeho výšky od zeme. Zvlášť veľký pozor dávajte na strmých cestách, pri vchádzaní do garáží a vychádzaní z garáží, na vysoké obrubníky a nerovné povrchy a jazdite pomaly. Ak je to možné, prechádzajte cez obrubníky alebo nerovné povrchy diagonálne, jedným kolesom za druhým.

## Startovanie a prevádzka

### Zábeh nového vozidla

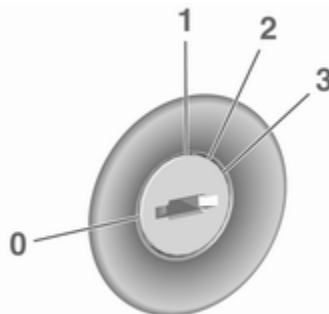
Nebrzdíte zbytočne intenzívne počas prvých niekoľko ciest.

Ak jazdíte s vozidlom prvýkrát, môže sa z výfukovej sústavy odparovať vosk a olej, čo môže produkovať dym. Po prvej jazde zaparkujte vozidlo vonku a nenadýchajte sa výfukových plynov.

Počas obdobia zábehu môže byť spotreba paliva a motorového oleja vyššia a proces čistenia odľučovača pevných častíc môže prebehnúť častejšie. Funkcia Autostop môže byť zakázaná, aby sa umožnilo dobíjanie akumulátora vozidla.

Odľučovač pevných častíc ⇨ 146.

### Polohy spínača zapalovania



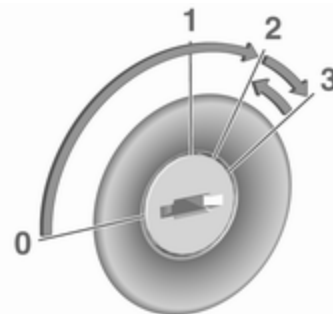
- 0 : Vypnuté zapalovanie
- 1 : Odomknutý zámok volantu, vypnuté zapalovanie
- 2 : Zapnuté zapalovanie, pri vznetovom motore: žeravenie
- 3 : Štartovanie

### Pozdržané vypnutie napájania

Nasledujúce elektronické systémy fungujú, až kým sa neotvoria dvere na strane vodiča alebo na najviac 10 minút po vypnutí zapalovania:

- Elektricky ovládané okná
- Napájacie zásuvky

### Štartovanie motora



Mechanická prevodovka: použite spojku.

Automatická prevodovka: použite brzdu a voliacu páku posuňte do polohy **P** alebo **N**.

Nepoužívajte plynový pedál.

Vznetový motor: otočte kľúčom do polohy **2** kvôli predhrievaniu a čakajte, kým kontrolka  nezhasne.

Kľúč nakrátko otočte do polohy **3** a uvoľnite: automatický proces spustí štartér s malým oneskorením, ak motor beží, pozrite si časť „Automatické ovládanie štartéra“.

Pred opätovným naštartovaním alebo vypnutím motora otočte kľúčom späť do polohy **0**.

Ak je zapnutá funkcia Autostop, motor je možné naštartovať zošliapnutím pedálu spojky.

### Štartovanie vozidla pri nízkych teplotách

Štartovanie motora bez prídavných ohrievačov je možný do  $-25^{\circ}\text{C}$  pri vznetrových motoroch a do  $-30^{\circ}\text{C}$  pri benzínových. Vyžaduje sa pri tom používanie motorového oleja so správnou viskozitou, správneho paliva, vykonanie údržby a dostatočne nabitý akumulátor. Ak teplota klesne pod  $-30^{\circ}\text{C}$ , automatická prevodovka sa musí predhrievať približne 5 minút. Páka voliča musí byť v polohe **P**.

### Automatické ovládanie štartéra

Táto funkcia riadi proces štartovania motora. Vodič nemusí držať kľúč v polohe **3**. Po použití systém bude pokračovať v automatickom štartovaní, kým sa motor nespustí. V dôsledku kontrolného procesu motor začne bežať s krátkym oneskorením.

Možné príčiny zlyhania štartovania motora:

- Nepoužili ste pedál spojky (mechanická prevodovka).
- Nepoužili ste brzdový pedál alebo voliacu páka nie je v polohe **P** alebo **N** (automatická prevodovka).
- Vypršal časový limit.

### Zahrievanie turbomotora

Po naštartovaní môže byť dostupný krútiaci moment motora na krátky čas obmedzený, obzvlášť keď je teplota motora nízka. Toto obmedzenie je spôsobené preto, aby sa systému mazania motora umožnila úplná ochrana motora.

### Odpojenie pri prebehu

Prívod paliva sa pri prebehu automaticky odpojí, napr. keď vozidlo jazdí so zaradeným prevodovým stupňom, ale nie je zošliapnutý plynový pedál.

V závislosti od jazdných podmienok sa môže odpojenie prívodu paliva pri prebehu deaktivovať.

### Systém stop-štart

Systém stop-štart pomáha šetriť palivo a znižovať emisie výfukových plynov. Ak to podmienky dovoľujú, motor sa vypne pri nízkej rýchlosti vozidla alebo ak vozidlo stojí, napríklad na semaforoch alebo v zápche. Po zošliapnutí pedálu spojky sa motor automaticky naštartuje. Snímač akumulátora vozidla zabezpečuje, že funkcia Autostop je k dispozícii, iba ak je akumulátor vozidla dostatočne nabitý na opätovné naštartovanie.

## Aktivácia

Systém stop-štart je k dispozícii ak je naštartovaný motor, vozidlo je v pohybe a sú splnené všetky podmienky uvedené nižšie v tejto sekcii.

## Vypnutie



Systém stop-štart deaktivujete manuálne stlačením tlačidla **eco**. Deaktiváciu indikuje zhasnutie LED diódy tlačidla.

## Autostop

Ak má vozidlo nízku rýchlosť, alebo ak stojí, nasledujúcim postupom aktivujete funkciu Autostop:

- Zošliapnite pedál spojky.
- Preraďte voliacu páku do neutrálu.
- Uvoľnite pedál spojky.

Motor sa vypne, ale zapáľovanie ostane zapnuté.



Funkciu Autostop signalizuje ručička v polohe **AUTOSTOP** na otáčkomere.

Počas aktívnej funkcie sa zachová výkon kúrenia a brzd.

## Výstraha

Prevádzka posilňovača riadenia sa môže byť počas aktivovanej funkcie Autostop zredukovať.

## Podmienky funkcie Autostop

Systém stop-štart kontroluje, či sú splnené všetky podmienky:

- Systém stop-štart nie je manuálne deaktivovaný.
- Kapota je zatvorená.
- Dvere na strane vodiča sú zatvorené a bezpečnostný pás vodiča je zapnutý.
- Akumulátor vozidla je dostatočne nabitý a je v dobrom stave.
- Motor je zahriaty.
- Teplota chladiacej zmesi motora nie je príliš vysoká.
- Teplota výfukových plynov motora nie je príliš vysoká, napr. po jazde s veľkým zaťažením motora.
- Okolitá teplota je vyššia ako  $-5^{\circ}\text{C}$ .

- Klimatizácia umožňuje funkciu Autostop.
- Brzdy majú dostatočný podtlak.
- Nie je aktívna funkcia samočistenia filtra pevných častíc.
- Od poslednej aktivácie funkcie Autostop sa vozidlom jazdilo minimálne rýchlosťou chôdze.

V opačnom prípade bude funkcia obmedzená.

Určité nastavenia systému klimatizácie môžu brániť funkcii Autostop. Ďalšie podrobnosti nájdete v kapitole „Ovládanie klimatizácie“ ⇨ 132.

Bezprostredne po jazde po diaľnici môže byť funkcia Autostop zablokovaná.

Zábeh nového vozidla ⇨ 141.

### Ochrana proti vybitiu akumulátora vozidla

Na zabezpečenie spoľahlivého reštartovania motora je v systéme stop-štart implementovaných niekoľko prvkov zabraňujúcich vybitiu batérie.

### Opatrenia šetriace energiu

Počas zapnutej funkcie Autostop sú niektoré elektronické funkcie, ako napríklad prídavný elektrický ohrievač alebo vyhrievanie zadného okna vypnuté alebo sú v úspornom režime. Rýchlosť ventilátora systému klimatizácie je z dôvodu úspory energie znížená.

### Reštartovanie motora vodičom

Ak chcete reštartovať motor, zošliapnite pedál spojky.

Naštartovanie motora indikuje ihla na mieste kontrolky voľnobehu na rýchlomere.

Ak sa páka voliča posunie z polohy neutrálu predtým, než sa uvoľní pedál spojky, rozsvieti sa kontrolka  alebo sa zobrazí ako symbol v informačnom centre vodiča.

Kontrolka  ⇨ 93.

### Reštartovanie motora systémom stop-štart

Ak chcete použiť automatický reštart, páka voliča musí byť v polohe neutrálu.

Ak počas zapnutej funkcie Autostop nastane jedna z nasledujúcich podmienok, motor automaticky naštartuje systém stop-štart:

- Systém stop-štart je manuálne deaktivovaný.
- Kapota je otvorená.
- Bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý a dvere na strane vodiča sú otvorené.
- Teplota motora je príliš nízka.
- Úroveň nabitia akumulátora vozidla je pod definovanou úrovňou.
- Brzdy majú nedostatočný podtlak.
- Vozidlom sa jazdí minimálne rýchlosťou chôdze.
- Systém klimatizácie vyžaduje naštartovanie motora.
- Klimatizácia sa zapne manuálne.

Ak nie je kapota úplne zatvorená, v informačnom centre vodiča sa zobrazí výstražná správa.

Ak je k výstupu napájania pripojený dodatočný elektrický spotrebič, napríklad CD prehrávač, počas reštartovania môže nastať krátkodobý pokles energie.

## Parkovanie

### Varovanie

- Neodparkujte vozidlo na ľahko zápalný povrch. Vysoká teplota výfukového systému môže spôsobiť zapálenie povrchu.
- Parkovaciu brzdou vždy zatiahnite pevne. Manuálnu parkovaciu brzdou ťahajte vždy bez stlačenia uvoľňovacieho tlačidla. V svahu smerom nadol alebo nahor ju zabrzďte čo možno najpevnejšie. Súčasne zošliapnite brzdový pedál, aby sa znížila vyvíjaná prevádzková sila.  
Vo vozidlách s elektrickou parkovacou brzdou potiahnite vypínač  na približne jednu sekundu.

Elektrická parkovacia brzda sa aplikuje vtedy, keď sa rozsvieti kontrolka  93.

- Vypnite motor.
- Ak je vozidlo na vodorovnom povrchu alebo na svahu smerom nahor, pred vypnutím zapalovania zaradíte prvý prevodový stupeň alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Na svahu smerom hore natočte predné kolesá smerom od obrubníka.

Ak je vozidlo na svahu smerom nadol, pred vypnutím zapalovania zaradíte spiatocku alebo posuňte voliacu páku do polohy **P**. Natočte predné kolesá smerom k obrubníku.

- Zatvorte okná a plátennú strechu.
- Vyberte kľúč zapalovania. Otočte volantom, až sa zamkne zámok riadenia.  
Pri vozidlách s automatickou prevodovkou je možné vytiahnuť kľúč zo spínacej

skrinky len v prípade, že je voliacu páku v polohe **P**.

- Zamknite vozidlo.
- Aktivujte alarm.
- Ventilátor chladenia motora môže bežať po vypnutí motora  195.

### Výstraha

Po jazde pri vysokých otáčkach alebo veľkom zaťažení motora nechajte motor pred vypnutím zapalovania bežať bez záťaže alebo na voľnobeh asi 30 sekúnd, aby nedošlo k poškodeniu turbodúchadla.

### Poznámky

V prípade nehody spojenej s nafúknutím airbagov sa motor automaticky vypne, ak sa vozidlo zastaví do určitého času.

## Výfuk motora

### ⚠ Nebezpečenstvo

Výfukové plyny vznikajúce pri spaľovaní paliva v motore, obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je bez farby a bez zápachu. Vdychovanie tohto oxidu je životu nebezpečné.

Ak výfukové plyny vniknú do interiéru vozidla, otvorte okná. Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

Vyvarujte sa jazdy s otvoreným batožinovým priestorom, pretože by do vozidla mohli vniknúť výfukové plyny.

## Odlučovač pevných častíc pre vznetové motory

Filter systému odlučovača pevných častíc odstraňuje sadze z výfukových plynov. Systém obsahuje samočistiacu funkciu, ktorá sa spustí automaticky počas jazdy bez akéhokoľvek oznámenia. Filter sa

čistí pravidelným spaľovaním častíc sadze pri vysokej teplote. Proces prebehne automaticky za určitých nastavených podmienok a môže trvať až 25 minút. Proces typicky trvá 7 až 12 minút. Počas tejto doby nie je k dispozícii funkcia Autostop a spotreba paliva môže byť vyššia. Emisia pachu a dymu je počas tohto procesu normálna.



Za určitých jazdných podmienok, napr. pri krátkych cestách, sa môže stať, že sa systém nebude sám automaticky čistiť.

Ak filter vyžaduje čistenie a predchádzajúce jazdné podmienky neumožnili automatické čistenie,

bude blikat kontrolka . Súčasne sa v informačnom centre vodiča zobrazí **Filter pevných častíc je plný.**

**Pokračujte v jazde.**

Ak je filter odlučovača pevných častíc plný, rozsvieti sa ikona . Co najskôr začinite proces čistenia.

Keď filter pevných častíc dosiahne maximálnu úroveň plnosti,  začne blikat. Ihneď začinite proces čistenia, aby ste predišli poškodeniu motora.

### Proces čistenia

Ak chcete aktivovať proces čistenia, pokračujte v jazde a udržiavajte otáčky motora nad 2000 otáčkami za minútu. Zaradte nižšiu rýchlosť, ak je to potrebné. Začne sa čistenie filtra pevných častíc.

Okrem toho sa v informačnom centre vodiča zobrazí správa, že čistenie nie je možné, vyhľadajte servis.

### Výstraha

Ak sa proces čistenia preruší, hrozí vážne poškodenie motora.

Čistenie prebehne najrýchlejšie pri vysokých otáčkach a zaťažení motora.

Po dokončení samočinného čistenia kontrolka  zhasne.

## Katalyzátor

Katalyzátor znižuje množstvo škodlivých látok vo výfukových plynch.

### Výstraha

Iné triedy paliva, ako tie, ktoré sú uvedené na stranách ⇨ 184, ⇨ 249 by mohli poškodiť katalyzátor alebo elektronické komponenty.

Nespálený benzín sa prehreje a poškodí katalyzátor. Preto sa vyvarujte nadmerného používania štartéra, spotrebovania všetkého benzínu v palivovej nádrži a štarovania motora roztlačovaním alebo roztáhovaním.

V prípade vynechávania motora, nerovnomerného chodu motora, zreteľného zníženia výkonu motora alebo iných neobvyklých problémov, čo možno najsôr nechajte príčinu poruchy odstrániť v servise. V núdzovom prípade je možné krátku dobu pokračovať v jazde, a to nízkou rýchlosťou vozidla a s nízkymi otáčkami motora.

## AdBlue

### Všeobecné informácie

Selektívna katalytická redukcia (BlueInjection) je metóda výrazne znižujúca množstvo oxidov dusíka vo výfukových plynch. Dosahuje sa to vstrekaním roztoku pre výfukové systémy vznetrových motorov do výfukového systému. Čpavok, ktorý kvapalina uvoľňuje, reaguje s dusíkatými plynmi ( $\text{NO}_x$ ) z výfuku a mení ich na dusík a vodu.

Označenie tejto kvapaliny je AdBlue®. Je to netoxický nehorľavý bezfarebný roztok bez zápachu, ktorý pozostáva z 32 % močoviny a zo 68 % vody.

### Varovanie

Dbajte nato, aby sa vám roztok AdBlue nedostal do očí ani na pokožku.

Ak dôjde ku kontaktu s očami alebo pokožkou, postihnuté miesto opláchnite vodou.

### Výstraha

Zabráňte kontaktu roztoku AdBlue s lakom.

V prípade kontaktu opláchnite dané miesto vodou.

Roztok AdBlue zamrzá pri teplote približne  $-11\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Keďže je vozidlo vybavené predhrievačom roztoku AdBlue, je zaručená redukcia emisií aj pri nízkych teplotách. Predhrievač roztoku AdBlue funguje automaticky.

Bežná spotreba kvapaliny AdBlue je približne dva litre na 1 000 km, no v závislosti od jazdy (napríklad do kopca alebo pri ťahaní) môže byť aj vyššia.

## Nádrž na roztok AdBlue

Pri ostávajúcom objeme pribl. päť litrov sa aktivuje spínač hladiny kvapaliny. Výstražné hlásenia sa zobrazia len pod týmto limitom. Objem nádrže ⇨ 254.

## Upozornenia na nízku hladinu

V závislosti od vypočítaného dojazdu s kvapalinou AdBlue sa v informačnom centre vodiča budú zobrazovať rôzne hlásenia. Hlásenia a obmedzenia sú stanovené zákonom.

Prvé možné hlásenie je **AdBlue Rozsah: 2 400 km**.

Toto hlásenie sa raz krátko zobrazí spolu s vypočítaným dojazdom. Jazda je možná bez akýchkoľvek obmedzení.

Nasledujúce výstražné hlásenie sa zobrazí, keď je dojazd kratší ako 1 750 km. Hlásenie s aktuálnym dojazdom sa zobrazí pri každom zapnutí zapalovania a je potrebné potvrdiť ho ⇨ 97. Pred zobrazením výstrahy nasledujúcej úrovne doplňte kvapalinu AdBlue.

Pri dojazde s kvapalinou AdBlue pod 900 km sa budú striedavo zobrazovať nasledujúce výstražné hlásenia, ktoré nebude možné zrušiť:

- **AdBlue Nízka hladina Doplňte teraz**
- **Reštart motora Zabránené v 900 km.**

Okrem toho bude nepretržite blikať kontrolka .

### Poznámky

V prípade vysokej spotreby kvapaliny AdBlue sa v informačnom centre vodiča môže toto hlásenie zobrazovať bez predchádzajúcich fáz výstrahy.

Posledná úroveň výstrahy sa aktivuje, keď je nádrž na kvapalinu AdBlue prázdna. Motor sa nebude dať naštartovať. Striedavo sa budú zobrazovať nasledujúce výstražné hlásenia, ktoré nebude možné zrušiť:

- **AdBlue Prázdne Doplňte teraz**
- **Motor nebude štartovať.**

Okrem toho bude nepretržite blikať kontrolka .

S aktívnym zablokovaním naštartovania motora sa zobrazí nasledujúce hlásenie:

## Doplňte AdBlue Pre naštart. vozidla.

Celú nádrž je potrebné naplniť kvapalinou AdBlue, v opačnom prípade nebude možné naštartovať motor.

## Upozornenie na vysoké množstvo emisií

Ak množstvo emisií stúpne nad určitú hodnotu, v informačnom centre vodiča sa zobrazia upozornenia podobné upozorneniam na dojazd.

Zobrazia sa požiadavky kontrolu výfukového systému a nakoniec oznámenie o zablokovaní naštartovania motora. Tieto obmedzenia sú zákonnou požiadavkou.

So žiadosťou o pomoc sa obráťte na servis.

## Doplňanie roztoku AdBlue

### Výstraha

Používajte len roztok AdBlue, ktorý spĺňa európske normy DIN 70 070 a ISO 22241-1.

Nepoužívajte aditíva.

Roztok AdBlue neriedzte.

V opačnom prípade sa môže poškodiť systém selektívnej katalytickej redukcie.

### Poznámky

Ak nie je na čerpacej stanici k dispozícii plniace čerpadlo s dýzou pre osobné vozidlá, na doplnenie použite len fľaše s kvapalinou AdBlue alebo kanistre s utesneným doplnovacím adaptérom, aby nedošlo k vyšplechnutiu a preplneniu a aby sa zaistilo, že sa výpary z nádrže zachytia a nevypustia. Kvapalina AdBlue vo fľašiach alebo kanistroch je k dispozícii na mnohých čerpacích staniciach a možno ju zakúpiť napríklad u predajcov Opel a iných predajných miestach.

Keďže má roztok AdBlue obmedzenú životnosť, pred doplnením skontrolujte dátum expirácie.

### Poznámky

Doplnenie kvapaliny AdBlue systém rozpozná, len ak sa aktivuje vyššie uvedený spínač hladiny kvapaliny v nádrži.

Ak sa nezistí doplnenie roztoku AdBlue:

1. Nepretržite jazdite vozidlom 10 minút a tak, aby bola rýchlosť vozidla vždy vyššia ako 20 km/h.
2. Ak sa doplnenie roztoku AdBlue úspešne zistí, obmedzenia množstva roztoku AdBlue sa stratia.

Ak sa doplnenie roztoku AdBlue aj napriek tomu nezistí, vyhľadajte pomoc v servise.

Ak sa musí roztok AdBlue doplniť pri teplote nižšej ako -11 °C, systém nemusí rozpoznáť doplnenie roztoku AdBlue. V takom prípade zaparkujte vozidlo na mieste s vyššou okolitou teplotou, kým roztok AdBlue neskvapalnie.

### Poznámky

Po odskrutkovaní ochranného uzáveru plniaceho hrdla môže dôjsť k úniku amoniakových výparov. Výpary nevdychujte, pretože majú prenikavý zápach. Výpary nie sú pri vdýchnutí škodlivé.

Nádrž na kvapalinu AdBlue je potrebné doplniť úplne. Musí sa to vykonať, ak sa už výstražné hlásenie o zablokovaní naštartovania motora zobrazuje.

Vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.

Plniace hrdlo pre kvapalinu AdBlue sa nachádza za dverkami palivovej nádrže, ktoré sa nachádzajú v pravej zadnej časti vozidla.

Dvierka palivovej nádrže je možné otvoriť len keď je vozidlo odomknuté.

1. Vyberte kľúč zo spínača zapalovania.
2. Zatvorte všetky dvere, aby ste zabránili vniknutiu výparov amoniaku do interiéru vozidla.
3. Uvoľnite dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka ↗ 185.



4. Odskrutkujte ochranný uzáver z plniaceho hrdla.
5. Otvorte nádobu s roztokom AdBlue.
6. Pripevnite jeden koniec hadice k nádobe a zaskrutkujte druhý koniec na plniace hrdlo.
7. Nadvihnite a držte kanister, kým sa nevyprázdni alebo kým sa nezastaví odtekanie z kanistra. Môže to trvať až päť minút.
8. Položte kanister na zem, aby sa vyprázdnila hadica. Počkajte 15 sekúnd.

9. Odskrutkujte hadicu z plniaceho hrdla.
10. Pripevnite ochranný uzáver a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezaistí.

### Poznámky

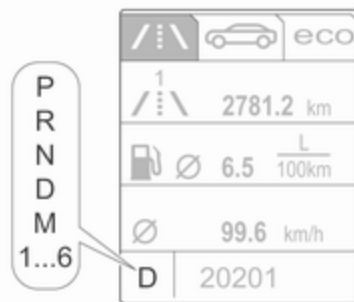
Kanister roztoku AdBlue zlikvidujte podľa environmentálnych požiadaviek. Hadicu môžete po vypláchnutí čistou vodou pred vyschnutím roztoku AdBlue opätovne použiť.

## Automatická prevodovka

Automatická prevodovka umožňuje automatické radenie (automatický režim) alebo manuálne radenie (manuálny režim).

Manuálne radenie je možné vykonávať v manuálnom režime ťukaním do voliacej páky ⇨ 152.

## Displej prevodovky



Na displeji prevodovky vidíte práve zaradený prevodový stupeň alebo práve zvolený režim.

V automatickom režime je jazdný program indikovaný prostredníctvom **D** v informačnom centre vodiča.

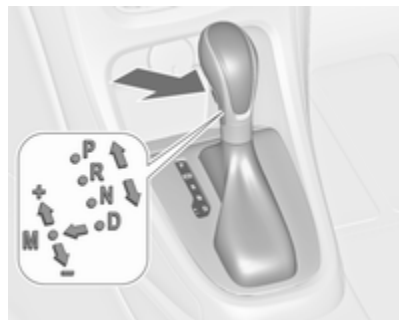
V manuálnom režime je indikované **M** a číslo zvoleného prevodového stupňa.

**R** indikuje spiatocku.

**N** indikuje neutrálnu polohu.

**P** indikuje parkovaciu polohu.

## Páka voliča



**P** : parkovacia poloha, stlačte uvoľňovacie tlačidlo, kolesá sú zablokované, túto polohu voľte len v stojacom vozidle so zatiahnutou parkovacou brzdou

**R** : spiatocka, stlačte uvoľňovacie tlačidlo, zaradíte, len keď vozidlo stojí

**N** : neutrál

**D** : automatický režim

**M** : manuálny režim: posuňte voliacu páku z polohy **D** doľava.

**+** : radenie nahor v manuálnom režime: posuňte voliacu páku do polohy **M** a ťuknite smerom nahor

**-** : radenie nadol v manuálnom režime: posuňte voliacu páku do polohy **M** a ťuknite smerom dozadu

Voliaca páka je zablokovávaná v polohe **P** a je možné z nej vybrať len pri zapnutom zapalovaní a zošliapnutom pedáli brzdy.



Ak nie je zošliapnutý brzdový pedál, kontrolka  sa rozsvieti.

Ak voliacu páku nie je v polohe **P** pri vypnutom zapalovaní, kontrolky  a **P** budú blikať.

Pri zaradovaní **P** alebo **R** stlačte uvoľňovacie tlačidlo.

Motor je možné naštartovať len s pákou voliča v polohe **P** alebo **N**. Pred štartovaním s voliacou pákou v polohe **N** zošliapnite pedál brzdy alebo zatiahnite parkovaciu brzdou.

Počas radenia inej polohy nezošliapujte pedál plynu. Nikdy súčasne nezošliapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Akonáhle je zaradený prevodový stupeň, po uvoľnení brzdového pedála sa vozidlo začne pomaly rozbiehať.

### Brzdenie motorom

Aby ste využili brzdiaci účinok motora, zvolte pri jazde z kopca včas nižší prevodový stupeň, pozrite manuálny režim.

### Rozkolísanie vozidla

Uvoľňovanie vozidla rozhúpaním je povolené len v prípade, keď vozidlo uviazlo v piesku, blate, snehu alebo diere. Opakovane presúvajte voliacu páku medzi polohami **D** a **R**. Motor nevytáčajte a vyvarujte sa náhleho zrýchlenia.

### Parkovanie

Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaradíte polohu **P**.

Kľúč zapalovania môžete vytiahnuť len vtedy, keď je voliaci páka v polohe **P**.

## Manuálny režim



Posunutím páky voliča mimo polohy **D** smerom doľava vyberte manuálny režim **M**.

Ťuknite do páky voliča

dopredu **+** : zaradenie vyššieho prevodového stupňa

dozadu **-** : zaradenie nižšieho prevodového stupňa

Zaradený prevodový stupeň je indikovaný na prístrojovom paneli.

Ak je pri príliš nízkej rýchlosti vozidla zvolený vyšší prevodový stupeň, alebo ak je pri príliš vysokej rýchlosti

vozidla zvolený nižší prevodový stupeň, nebude radenie uskutočnené. Na informačnom displeji vodiča sa môže zobraziť správa.

V manuálnom režime pri vysokých otáčkach motora nedochádza k žiadnemu automatickému preradeniu na vyšší prevodový stupeň.

## Elektronické jazdné programy

- Po studenom štarte zvýši program prevádzkovej teploty otáčky motora, aby bol katalyzátor rýchlo uvedený na požadovanú teplotu.
- Funkcia automatického radenia neutrálu automaticky zaradí voľnobežný chod, ak sa vozidlo zastaví so zaradeným dopredným prevodovým stupňom a stlačí sa brzdový pedál.

- Keď je zaradený režim SPORT, prevodovka radí pri vyšších otáčkach motora, (keď nie je zapnutý tempomat). SPORT mód ⇨ 160.
- Špeciálne programy automaticky prispôbia body preradovania počas jazdy po svahu nahor alebo nadol.

### Kickdown

Ak sa pedál plynu úplne zošliapne v automatickom režime, prevodovka preradí na nižší prevodový stupeň v závislosti od otáčok motora.

### Porucha

V prípade poruchy sa v informačnom centre vodiča zobrazí správa vozidla. Správy vozidla ⇨ 104.

Prevodové stupne sa už nebudú preradovať automaticky. Môžete pokračovať v jazde pomocou manuálneho radenia.

K dispozícii je len najvyšší prevodový stupeň. V závislosti od povahy poruchy môže byť druhý prevodový

stupeň tiež k dispozícii v manuálnom režime. Preradujte len keď vozidlo stojí.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

### Prerušenie napájanie

V prípade prerušenia napájania nie je možné voliacu páku vysunúť z polohy **P**. Kľúč zapalovania nie je možné vybrať zo spínača zapalovania.

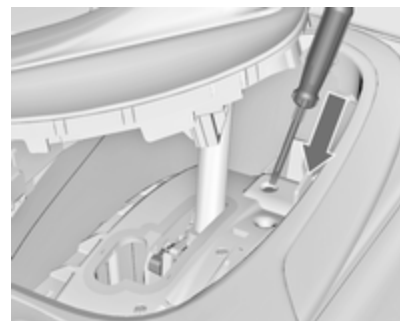
Ak je akumulátor vozidla vybitý, naštartujte vozidlo pomocou štartovacích káblov ⇨ 233.

Ak príčinou poruchy nie je vybitý akumulátor vozidla, odblokujte voliacu páku.

1. Zatiahnite parkovaciu brzdou.



2. Uvoľnite pot'ah voliacej páky zo stredovej konzoly z prednej strany, ohnite ho nahor a otočte doľava.



3. Vsúňte skrutkovač do otvoru čo najhlbšie a preradte voliacu páku z polohy **P** alebo **N**. Ak je znovu zaradená poloha **P** alebo **N**, voliaci páka bude znovu v zablokovanej polohe. Príčinu prerušenia napájania nechajte odstrániť v servise.
4. Nasadte späť poťah voliacej páky na stredovej konzole.

## Mechanická prevodovka



Ak chcete zaradiť spiatočku, v stojacom vozidle po zošliapnutí pedálu spojky stlačte uvoľňovacie tlačidlo na voliacej páke a zaradte prevod.

Ak sa vám spiatočku nepodari zaradiť, zaradte neutrál, uvoľnite pedál spojky a znova ju zošliapnite; potom skúste spiatočku zaradiť znova.

Nenechávajte zbytočne preklzávať spojku.

Pri použití úplne zošliapnite pedál spojky. Nepoužívajte pedál ako opierku nohy (zvyšuje opotrebovanie spojky).

### Výstraha

Neodporúčame počas jazdy držať ruku na voliacej páke.

Ukazovateľ radenia nahor ⇨ 94.

## Brzdy

Brzdový systém sa skladá z dvoch nezávislých brzdových okruhov.

Ak dôjde k poruche v niektorom okruhu, je možné vozidlo brzdiť pomocou druhého brzdového okruhu. Brzdny účinok sa však dosiahne len pevným zošliapnutím pedálu. Vyžaduje to značne väčšiu silu. Brzdná dráha sa predĺži. Pred pokračovaním vašej cesty vyhľadajte pomoc v servise.

Pri vypnutom motore prestane posilňovač riadenia fungovať po jednom až dvoch zošliapnutiach pedála brzdy. Brzdíaci efekt nie je znížený, ale brzdenie vyžaduje značne väčšiu silu. Pamätajte si to obzvlášť ak je vaše vozidlo odťahované.

Kontrolka (I) ⇨ 93.

## Systém ABS

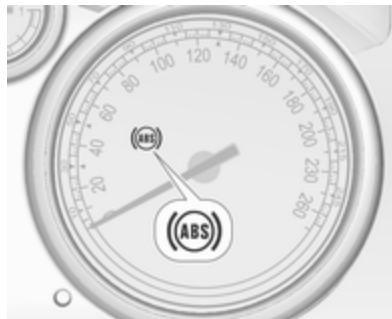
Protiblokovací systém bŕzd (ABS) zabráňuje zablokovaniu kolies.

Ak niektoré z kolies začne javiť sklon k zablokovaniu, začne systém ABS regulovať brzdny tlak v príslušnom kolese. Vozidlo zostane riaditeľné, dokonca i pri prudkom brzdení.

Hneď ako dôjde k aktivácii systému ABS, prejaví sa táto skutočnosť pulzovaním brzdového pedálu a zvukom regulácie.

Ak chcete dosiahnuť optimálne brzdenie, držte pri brzdení zošliapnutý pedál brzdy, aj keď pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvoľňujte.

Po naštartovaní systém vykoná test, ktorý budete môcť počuť.



Kontrolka (ABS) ⇨ 94.

## Adaptívne brzdové svetlá

Počas brzdenia s plnou intenzitou blikajú počas aktivácie ABS všetky tri brzdové svetlá.

## Porucha

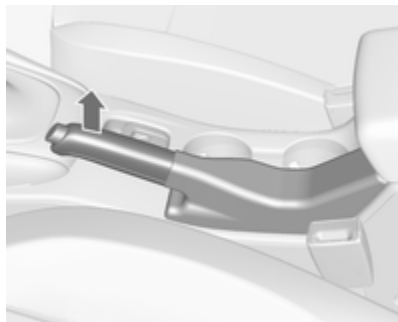
### ⚠ Varovanie

Ak je v systéme ABS porucha, kolesá majú tendenciu sa zablokovať v prípade neobvykle silného brzdenia. Výhody systému ABS nie sú k dispozícii. Počas prudkého brzdenia nie je vozidlo možné riadiť a môže dôjsť ku šmyku.

Príčinu poruchy nechajte odstrániť v servise.

## Parkovacia brzda

### Manuálna parkovacia brzda



#### **⚠ Varovanie**

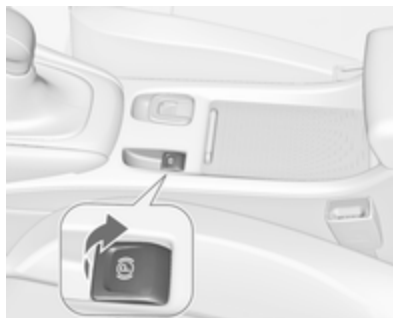
Vždy pevne zatiahnite parkovaciu brzdou bez použitia uvoľňovacieho tlačidla a na klesajúcom alebo stúpajúcom svahu zabrzdíte čo možno najpevnejšie.

Ak chcete parkovaciu brzdou uvoľniť, zľahka nadvihnite páku, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a páku spustíte úplne nadol.

Ak chcete znížiť prevádzkové sily parkovacej brzdy zošliapnite súčasne aj brzdový pedál.

Kontrolka ⇨ 93.

### Elektrická parkovacia brzda



#### Použitie v stojacom vozidle

#### **⚠ Varovanie**

Potiahnite spínač na približne jednu sekundu. Elektrická parkovacia brzda sa použije automaticky s adekvátnou silou. Kvôli dosiahnutiu maximálnej sily,

napr. pri parkovaní s príviesom alebo na svahu, potiahnite spínač dvakrát.

Elektrická parkovacia brzda sa aplikuje vtedy, keď sa rozsvieti kontrolka ⇨ 93.

Elektronickú parkovaciu brzdou môžete použiť kedykoľvek, aj pri vypnutom zapáľovaní.

Elektrickú parkovaciu brzdou nepoužívajte príliš často, keď motor nebeží, lebo sa vybije akumulátor vozidla.

Pred opustením vozidla skontrolujte stav elektrickej parkovacej brzdy. Kontrolka ⇨ 93.

#### Uvoľnenie

Zapnite zapáľovanie. Držte brzdový pedál stlačený a potom stlačte spínač .

#### Funkcia odjazdu

Vozidlá s mechanickou prevodovkou: Stlačenie spojky a následné mierne uvoľnenie spojky a mierne stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú

parkováciu brzdu automaticky. Toto nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Aktivovanie **D** a následné stlačenie pedálu plynu uvoľní elektrickú parkováciu brzdu automaticky. Toto nie je možné, ak súčasne potiahnete aj spínač (P).

### **Dynamické brzdenie počas pohybu vozidla**

Ak sa vozidlo pohybuje a pritom ťaháte spínač (P), systém elektrickej parkovacej brzdy spomalí vozidlo, ale nezastaví ho.

Po uvoľnení spínača (P) sa dynamické brzdenie ukončí.

### **Porucha**

Režim poruchy elektrickej parkovacej brzdy sa signalizuje kontrolkou  a správou vozidla zobrazenou v informačnom centre vodiča.

Zatiahnutie elektrickej parkovacej brzdy: potiahnite a držte spínač (P) dlhšie ako 5 sekúnd. Ak sa kontrolka  rozsvieti, elektrická parkovacia brzda je zatiahnutá.

Uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy: stlačte a držte spínač (P) dlhšie ako 2 sekundy. Ak kontrolka  zhasne, elektrická parkovacia brzda je uvoľnená.

Kontrolka  bliká: elektrická parkovacia brzda nie je úplne zatiahnutá alebo uvoľnená. Ak nepretržite bliká, uvoľnite elektrickú parkováciu brzdu a skúste zatiahnuť znova.

### **Brzdový asistent**

Ak zošliapnete brzdový pedál rýchlo a silno, automaticky sa vyvinie maximálna brzdiaca sila (úplné zabrzdzenie).

Udržiavajte trvalý tlak na brzdový pedál, kým je potrebné úplné brzdenie. Po uvoľnení brzdového pedálu sa maximálna brzdiaca sila automaticky zníži.

### **Asistent rozjazdu na svahu**

Systém pomáha zabrániť neželaným pohybom pri rozjazdoch na svahu.

Po uvoľnení brzdového pedála po zastavení v kopci, brzdy zostanú aktivované ešte ďalšie dve sekundy. Brzda sa uvoľní automaticky okamžite potom, ako vozidlo začne akcelerovať.

Asistent rozjazdu na svahu nie je aktívny počas Autostop.

## Podvozkové systémy

### Systém regulácie preklzu

Systém ovládania pohonu (TC) je súčasťou elektronického riadenia stability (ESC) ⇨ 159.

TC zlepšuje jazdnú stabilitu v prípade potreby, bez ohľadu na typ povrchu vozovky a priľnavosť pneumatík tak, že zabráni pretáčaniu poháňaných kolies.

Akonáhle sa kolesá začnú pretáčať, výstupný výkon motora sa zníži a koleso, ktoré sa najviac pretáča, sa zabrzdí individuálne. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.



Systém TC je funkčný po každom naštartovaní motora, hneď ako zhasne kontrolka .

Keď systém TC pracuje, bliká .

#### Varovanie

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy.

Prispôsobte rýchlosť podmienkam vozovky.

Kontrolka  ⇨ 94.

### Vypnutie



Systém TC sa môže vypnúť, ak sa vyžaduje preklzovanie poháňaných kolies:

Krátkym stlačením  deaktivujete systém TC, rozsvieti sa .

Deaktivácia sa zobrazuje ako stavová správa v informačnom centre vodiča.

Systém TC sa znova aktivuje opätovným stlačením tlačidla .

Systém TC sa znova aktivuje aj pri nasledujúcom zapnutí zapalovania.

## Elektronické riadenie stability

Systém elektronickej stabilizácie vozidla (ESC) zlepšuje stabilitu jazdy v prípade potreby, a to bez ohľadu na typ povrchu vozovky alebo priľnavosť pneumatík. Bráni tiež preklzu hnáných kolies. Systém ESC funguje v kombinácii so systémom kontroly trakcie (TC) ⇨ 158.

Akonáhle začne vozidlo prechádzať do šmyku (nedotáčavosť/pretáčavosť vozidla), bude znížený výstupný výkon motora a kolesá vozidla budú individuálne brzdené. Tým sa tiež výrazne zlepšuje jazdná stabilita vozidla na klzkom povrchu vozovky.



Systém ESC je funkčný po každom naštartovaní motora, hneď ako zhasne kontrolka .

Keď systém ESC pracuje, bliká .

### Varovanie

Nenechajte sa na základe tohto bezpečnostného prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy.

Prispôbajte rýchlosť podmienkam vozovky.

Kontrolka  ⇨ 94.

## Vypnutie



Pre športovejšiu jazdu môžete systémy ESC a TC deaktivovať samostatne:

- Krátko stlačte : neaktívny bude len systém kontroly trakcie, systém ESC zostane aktívny, rozsvieti sa .
- Stlačte a podržte  najmenej 5 sekúnd: systémy TC a ESC sa deaktivujú,  a  sa rozsvietia.

Okrem toho sa vybraný režim zobrazuje ako stavová správa v informačnom centre vodiča.

Ak sa vozidlo dostane do hraničnej situácie s deaktivovaným systémom ESP, systém znovu aktivuje ESP po dobu trvania hraničnej situácie, keď raz stlačíte brzdový pedál.

Systém ESC sa znova aktivuje opätovným stlačením tlačidla **ESC**. Ak bol systém TC predtým vypnutý, znova sa aktivujú TC aj ESC.

Systém ESC sa znova aktivuje aj pri nasledujúcom zapnutí zapalovania.

## Interaktívny podvozkový systém

### Flex Ride

Jazdný systém Flex Ride umožní vodičovi vybrať z troch režimov jazdy:

- Režim **SPORT**: stlačte tlačidlo **SPORT**, rozsvieti sa kontrolka LED.
- Režim **TOUR**: stlačte tlačidlo **TOUR**, rozsvieti sa kontrolka LED.
- Režim **NORMAL**: nie je stlačené **SPORT** ani **TOUR**, nesvieti žiadna kontrolka LED.

Deaktivácia režimov **SPORT** a **TOUR** opätovným stlačením príslušného tlačidla.

V každom jazdnom režime Flex Ride zapája do siete nasledujúce elektronické systémy:

- Kontinuálne riadenie tlmenia
- Ovládanie pedálu akcelerácie
- Ovládanie volantu
- Elektronické riadenie stability (ESC)
- Systém ABS so systémom ovládania bŕzd pri prejazde zákrutami
- Automatická prevodovka.

### Režim **SPORT**



Nastavenia systémov sú prispôbené športovému štýlu jazdy:

- Tlmenie tlmičov reaguje tvrdšie, aby poskytlo lepší kontakt s povrchom vozovky.
- Motor reaguje omnoho rýchlejšie na plynový pedál.
- Podpora riadenia je znížená.

- Body preradenia automatickej prevodovky nastanú neskôr.
- Ak je aktivovaný režim SPORT, farba osvetlenia hlavných prístrojov sa zmení z bielej na červenú.

## Režim TOUR



Nastavenia systémov sú prispôsobené komfortnému štýlu jazdy:

- Tlmenie tlmičov reaguje jemnejšie.
- Pedál akceleračtor reaguje podľa štandardných nastavení.

- Podpora riadenia je v štandardnom režime.
- Body preradenia automatickej prevodovky nastanú v komfortnom režime.
- Farba osvetlenia hlavných prístrojov je biela.

## NORMÁLNY režim

Všetky nastavenia systémov majú štandardné hodnoty.

## Ovládanie režimu jazdy

V manuálne zvolených jazdných režimoch SPORT, TOUR alebo NORMAL, ovládanie režimu jazdy priebežne zisťuje a analyzuje skutočné jazdné charakteristiky, reakcie vodiča a aktívny dynamický stav vozidla. V prípade potreby riadiaca jednotka ovládania režimu jazdy automaticky zmení nastavenia v rámci zvoleného režimu jazdy alebo ak zistí väčšiu variabilitu, režim jazdy zmení súhlasne so zmenami jazdy.

Ak je napríklad vybraný režim NORMAL a ovládanie režimu jazdy zaznamená športový štýl jazdy, ovládanie režimu jazdy zmení viacero

nastavení režimu NORMAL na športové. Ovládanie režimu jazdy prepne na režim SPORT v prípade veľmi športového štýlu jazdy.

Ak je napríklad vybraný režim TOUR a počas jazdy na klukatej ceste je potrebné prudšie brzdenie, ovládanie režimu jazdy zaznamená dynamický stav vozidla a zmení nastavenia pre odpruženie na režim SPORT, aby sa zvýšila stabilita vozidla.

Ak sa charakteristika jazdy alebo dynamický stav vozidla vráti do predchádzajúceho stavu, ovládanie režimu jazdy zmení nastavenia na pôvodne zvolený režim.

## Osobné nastavenia v režime SPORT

Po stlačení tlačidla **SPORT** môže vodič vybrať funkcie, ktoré sa aktivujú v režime SPORT. Tieto nastavenia je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

## Systémy asistenta vodiča

### ⚠ Varovanie

Systémy asistenta vodiča sa vyvinuli ako podpora vodiča a nie ako náhrada pozornosti vodiča.

Vodič preberá plnú zodpovednosť, keď riadi vozidlo.

Pri používaní asistenčných systémov vždy dávajte pozor na aktuálnu dopravnú situáciu.

## Tempomat

Tempomat môže uložiť a udržiavať rýchlosti v rozmedzí približne od 30 do 200 km/h. Pri jazde v kopci smerom nahor alebo nadol môže dôjsť k odchýlke od uloženej rýchlosti.

Z bezpečnostných dôvodov nie je možné aktivovať tempomat, kým nebol raz zošliapnutý brzdom pedál. Aktivácia v prvom prevodovom stupni nie je možná.



Nepoužívajte tempomat pre udržiavanie konštantnej rýchlosti, keď to nie je rozumné.

Pri automatickej prevodovke aktivujte tempomat len v automatickom režime.

Kontrolka 97.

### Zapnutie

Stlačte tlačidlo ; kontrolka na prístrojovom paneli sa rozsvieti nabielo.

## Aktivácia

Zrýchlite na požadovanú rýchlosť a otočte kolieskom do polohy **SET/-**, aktuálna rýchlosť sa uloží do pamäte a bude udržiavaná. Ukazovateľ na prístrojovom paneli sa rozsvieti na zeleno. Plynový pedál môžete uvoľniť.

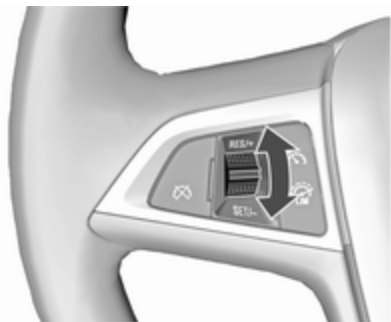
Rýchlosť vozidla môžete zvýšiť zošliapnutím pedála plynu. Keď uvoľníte pedál plynu, bude opäť udržiavaná predtým nastavená rýchlosť.

Tempomat zostáva aktivovaný počas preradaovania rýchlostí.

## Zvýšenie rýchlosti

Keď je tempomat aktívny, podržte koliesko v polohe **RES/+** alebo ho krátko opakovane otáčajte do polohy **RES/+**; rýchlosť sa zvýši plynulo alebo v malých krokoch.

Alebo zrýchlite na želanú rýchlosť a uložte ju otočením kolieska do polohy **SET/-**.



## Zníženie rýchlosti

Keď je tempomat aktívny, podržte koliesko v polohe **SET/-** alebo ho opakovane otáčajte do polohy **SET/-**: rýchlosť sa zníži plynulo alebo v malých krokoch.

## Vypnutie

Stlačte ; kontrolka  na prístrojovom paneli sa rozsvieti nabiele. Tempomat sa deaktivuje. Naposledy uložená rýchlosť ostane v pamäti pre neskoršie obnovenie rýchlosti.

Automatická deaktivácia:

- Rýchlosť vozidla klesne pod pribl. 30 km/h.
- Rýchlosť vozidla stúpne nad cca. 200 km/h.
- Je stlačený brzdový pedál.
- Na niekoľko sekúnd sa stlačí pedál spojky.
- Voliaca páka je v polohe **N**.
- Otáčky motora sú vo veľmi nízkom rozsahu.
- Systém kontroly trakcie (TC) a elektronické riadenie stability (ESC) začne pracovať.

## Vyvolanie uloženej rýchlosti

Otočte kolieskom do polohy **RES/+** pri rýchlosti nad 30 km/h. Obnoví sa uložená rýchlosť.

## Vypnutie

Stlačte ; kontrolka  na prístrojovom paneli zhasne. Nastavená rýchlosť sa vymaže.

Stlačením tlačidla  na aktiváciu obmedzovača rýchlosti alebo vypnutím zapalovania vypnete aj tempomat a odstránite uloženú rýchlosť.

## Obmedzovač rýchlosti

Obmedzovač rýchlosti bráni prekročeniu maximálnej nastavenej rýchlosti vozidla.

Maximálna rýchlosť sa dá nastaviť pri rýchlostiach vyšších ako 25 km/h.

Vodič môže zrýchľovať len po nastavenú rýchlosť. Pri jazde z kopca môže dôjsť k odchýlke od obmedzenej rýchlosti.

Keď je systém aktívny, nastavené obmedzenie rýchlosti sa zobrazuje v hornom riadku informačného centra vodiča.

## Aktivácia



Stlačte . Ak ste predtým aktivovali tempomat, po aktivácii obmedzovača rýchlosti sa vypne a kontrolka  zhasne.

## Nastavenie obmedzenia rýchlosti



S aktívnym obmedzovačom rýchlosti podržte koliesko otočené do strany **RES/+** alebo ho opakovane krátko otáčajte do strany **RES/+**, až kým sa požadovaná maximálna rýchlosť nezobrazí v informačnom centre vodiča.

Prípadne zrýchlite na požadovanú rýchlosť a krátko otočte kolieskom do polohy **SET/-**: aktuálna rýchlosť sa uloží do pamäte ako maximálna rýchlosť. V informačnom centre vodiča sa zobrazí obmedzenie rýchlosti.

|                                                                                     |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | 50 km/h     |
|  | 2781.2 km   |
|  | 6.5 L/100km |
|  | 99.6 km/h   |
| 10253                                                                               |             |

## Zmena obmedzenia rýchlosti

Keď je obmedzovač rýchlosti aktívny, otočte kolieskom do strany **RES/+**, aby ste zvýšili, prípadne do strany **SET/-**, aby ste znížili požadovanú maximálnu rýchlosť.

## Prekročenie rýchlostného obmedzenia

V núdzovom prípade je možné prekročiť rýchlostný limit prudkým šliapnutím na plynový pedál až za bod odporu.

Počas tejto doby bude obmedzenie rýchlosti blikat' na informačnom centre vodiča a, v závislosti od vozidla, bude znieť aj zvukový signál.

Ak uvoľníte pedál plynu, funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď rýchlosť klesne pod rýchlostný limit.

### Vypnutie

Stlačte tlačidlo : obmedzovač rýchlosti sa vypne a s vozidlom môžete jazdiť bez rýchlostného obmedzenia.

Uloží sa obmedzená rýchlosť a v informačnom centre vodiča sa zobrazí príslušná správa.

### Obnovenie rýchlostného limitu

Koliesko otočte do strany **RES/+**. Obnoví sa uložené obmedzenie rýchlosti.

### Vypnutie

Stlačte tlačidlo  a indikácia obmedzenia rýchlosti na informačnom centre vodiča zhasne. Nastavená rýchlosť sa vymaže.

Obmedzovač rýchlosti vypnete a uloženú rýchlosť odstránite aj stlačením  s cieľom aktivovať tempomat alebo vypnutím zapalovania.

## Varovanie pred čelnou zrážkou

Varovanie pred čelnou zrážkou môže pomôcť pri predchádzaní vzniku škôd spôsobených pri čelných zrážkach alebo pri ich zmierňovaní.

Varovanie pred čelnou zrážkou používa systém prednej kamery v čelnom skle na detekovanie vozidla priamo pred vami, vo vašej dráhe, do vzdialenosti približne 60 metrov.



Vozidlo vpredu je indikované kontrolkou .



Ak sa vozidlo priamo pred vami približuje príliš rýchlo, zaznie výstražný zvukový signál a Informačné centrum vodiča podá upozornenie.

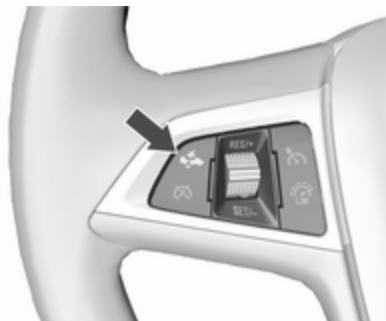
Predpokladom je, aby nebolo varovanie pred čelnou zrážkou deaktivované stlačením .

## Aktivácia

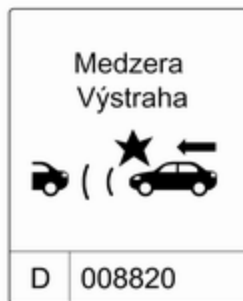
Varovanie pred čelnou zrážkou sa aktivuje automaticky pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h, ak táto funkcia nie je vypnutá tlačidlom . Pozrite si nasledujúcu časť.

## Výber citlivosti upozornenia

Citlivosť upozornenia sa dá nastaviť na blízku, strednú alebo ďalekú.



Po stlačení tlačidla  sa v informačnom centre vodiča zobrazí aktuálne nastavenie. Opätovným stlačením tlačidla  zmeníte citlivosť upozornenia.



## Upozornenie vodiča

Zelená kontrolka vozidla vpredu  sa na prístrojovom paneli rozsvieti vtedy, keď systém rozpozná vozidlo v smere jazdy.

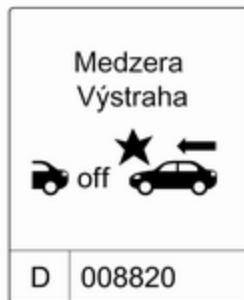


Keď sa k pred vami idúcemu vozidlu priblížite na príliš malú vzdialenosť alebo keď sa k prichádzajúcemu vozidlu blížite príliš rýchlo a hrozí bezprostredné nebezpečenstvo kolízie, v informačnom centre vodiča sa zobrazí symbol výstrahy pred kolíziou.

Súčasne zaznie výstražný zvukový signál. Ak si to situácia vyžaduje, stlačte brzdom pedál.

## Vypnutie

Systém sa dá deaktivovať. Opakovane stláčajte tlačidlo , kým sa v Informačnom centre vodiča nezobrazí nasledujúce hlásenie.



## Všeobecné informácie

### Varovanie

Varovanie pred čelnou zrážkou je len výstražný systém a nepoužíva brzdy. Ak sa k vozidlu pred vami približujete príliš rýchlo, nemusí vám poskytnúť dostatok času na to, aby ste zabránili kolízii.

Vodič prijíma plnú zodpovednosť za dodržiavanie správnej vzdialenosti, a to na základe dopravných podmienok, poveternostných podmienok a podmienok viditeľnosti.

Pri jazde je vždy potrebná úplná pozornosť vodiča. Vodič by mal byť vždy pripravený podniknúť činnosť a použiť brzdy.

### Obmedzenia systému

Systém je navrhnutý tak, aby upozorňoval len na vozidlá, avšak môže reagovať aj na iné predmety.

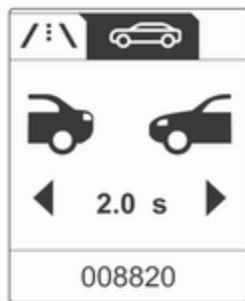
V nasledujúcich prípadoch nemusí varovanie pred čelnou zrážkou detekovať vozidlo alebo sa môže znížiť výkon snímača:

- na veterných cestách,
- keď počasie obmedzuje viditeľnosť, ako napríklad hmla, dážď alebo sneh,
- keď je snímač zablokovaný snehom, ľadom, kašou, bahnom, nečistotami alebo je čelné sklo poškodené.

## Indikátor čelnej vzdialenosti

Indikátor čelnej vzdialenosti zobrazuje vzdialenosť od pred vami jazdiaceho vozidla. Na zistenie vzdialenosti vozidla priamo pred vašim vozidlom v jeho smere jazdy sa používa kamera umiestnená na čelnom skle. Aktivuje sa pri rýchlostiach nad 40 km/h.

Keď je detekované vozidlo jazdiace pred vami, vzdialenosť sa udáva v sekundách a zobrazuje sa na stránke v informačnom centre vodiča  97. Stlačením tlačidla **MENU** na páčke smeroviek vyberte položku **Ponuka Informácie o vozidle**  a otočením kolieska regulátora vyberte stránku indikátora čelnej vzdialenosti.



Minimálna indikovaná vzdialenosť je 0,5 sekundy.

Ak pred vami nie je žiadne vozidlo alebo ak je vozidlo pred vami mimo dosah, budú sa zobrazovať dve pomlčky: -.- s.

## Parkovací asistent

### Zadný parkovací asistent

#### ⚠ Varovanie

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévry.

Pri cúvaní a používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Zadný parkovací asistent uľahčuje parkovanie tým, že meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami nachádzajúcimi sa vzadu. Informuje a varuje vodiča akustickými signálmi.



Systém má štyri ultrazvukové snímače v zadnom nárazníku.

#### Aktivácia

Pri zaradení spriatočky je systém automaticky pripravený pracovať.

Svietiaca kontrolka LED na tlačidlo parkovacieho asistenta **P**▲ signalizuje, že systém je pripravený na prevádzku.

#### Indikácia

Systém varuje vodiča akustickými signálmi pred potenciálne nebezpečnými prekážkami nachádzajúcimi sa za vozidlom. Interval medzi jednotlivými akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude neprerušovaný.

Okrem toho sa vzdialenosť od prekážok môže zobrazovať v informačnom centre vodiča.

## Vypnutie



Systém sa automaticky vypne, keď vyradíte spiatku.

Aby ste systém znova zapli, zaradíte spiatku.

Manuálne deaktivovanie je možné aj stlačením tlačidla parkovacieho asistenta **P** .

Keď je systém deaktivovaný, LED v tlačidle zhasne.

Okrem toho sa **Park.asistent Vypnutý** zobrazí v DIC, keď sa systém deaktivuje manuálne.

## Porucha

V prípade poruchy systému alebo ak systém z dôvodu prechodných podmienok nepracuje, napr. snímače zakryté snehom, v informačnom centre vodiča sa zobrazí správa.

Správy vozidla ➔ 104.

## Predný a zadný parkovací asistent

### Varovanie

Vodič nesie plnú zodpovednosť za parkovacie manévry.

Pri jazde dozadu alebo dopredu a súčasnom používaní systému parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor.

Predný a zadný parkovací asistent meria vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkami, ktoré sa nachádzajú pred a za vozidlom. Systém vydáva akustické signály a zobrazuje správy.



Systém má vždy štyri ultrazvukové parkovacie snímače v zadnom a v prednom nárazníku.

Využíva dva rôzne akustické výstražné signály pre prednú a zadnú monitorovaciu oblasť, každý s inou frekvenciou tónu. Signál oznamujúci prekážky vpredu znie z predných reproduktorov, pre prekážky vzadu znie zo zadných reproduktorov.

### Tlačidlo parkovacieho asistenta a prevádzková logika



Predný a zadný parkovací asistent je vybavený **P $\blacktriangle$** . Ak je vozidlo vybavené aj pokročilým parkovacím asistentom (pozrite si nasledujúci samostatný popis), systém je vybavený **P $\blacksquare$** . Oba systémy možno ovládať stláčaním **P $\blacksquare$** .

Krátkym stlačením **P $\blacktriangle$**  alebo **P $\blacksquare$**  sa deaktivuje alebo aktivuje predný parkovací asistent.

Dlhým stlačením **P $\blacksquare$**  (na približne jednu sekundu) sa aktivuje alebo deaktivuje pokročilý parkovací asistent.

Logika tlačidiel na ovládanie systémov:

- Predný a zadný parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením deaktivujete predný a zadný parkovací asistent.
- Predný a zadný parkovací asistent je aktívny: dlhé stlačenie aktivuje pokročilý parkovací asistent, ak je zaradený prevodový stupeň pre jazdu vpred.
- Pokročilý parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením aktivujete predný a zadný parkovací asistent.
- Pokročilý parkovací asistent je aktívny: dlhým stlačením deaktivujete pokročilý parkovací asistent.
- Pokročilý parkovací asistent a predný a zadný parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením deaktivuje oba systémy.

### Aktivácia

Keď je zaradená spiatočka, predný a zadný parkovací systém je pripravený na prevádzku.

Predný parkovací asistent sa taktiež aktivuje automaticky pri rýchlostiach do 11 km/h.

Svietiaca kontrolka LED na tlačidlo parkovacieho asistenta **P $\blacktriangle$**  alebo **P $\blacksquare$**  signalizuje, že systém je pripravený na prevádzku.

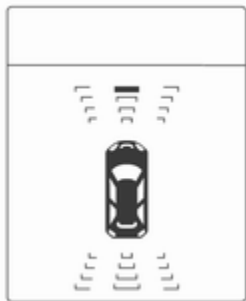
Ak vozidlo prekročí rýchlosť 11 km/h, predný parkovací asistent je deaktivovaný. Predný parkovací asistent sa vždy znova aktivuje, keď sa rýchlosť vozidla zníži pod 11 km/h.

### Indikácia

Systém varuje vodiča akustickými signálmi pred potenciálne nebezpečnými prekážkami nachádzajúcimi sa za a pred vozidlom. V závislosti od toho, ktorá strana vozidla je bližšie k prekážke, budete počuť výstražné akustické signály na príslušnej strane vozidla. Interval medzi jednotlivými

akustickými signálmi sa bude pri približovaní vozidla k prekážke skracovať. Ak je vzdialenosť menšia ako približne 30 cm, zvuk bude prerušovaný.

Okrem toho sa vzdialenosť od prekážok zobrazuje v DIC ↻ 97.



Vzdialenosť k prekážke vpredu a vzadu je indikovaná meniacimi sa líniami vzdialenosti okolo vozidla.

Prekážky vzadu sú indikované súčasne akusticky a vizuálne.

Prekážky vpredu sú najprv indikované vizuálne. Zvukové signály budú znížené aj pri vzdialenostiach menších ako 80 cm.

Indikácia vzdialenosti v informačnom centre vodiča sa môže spomaliť hláseniami vozidla, ktoré majú vyššiu prioritu. Po potvrdení správy stlačením **SET/CLR** na páčke ovládania smeroviek sa indikácia vzdialenosti znova zobrazí.

### Vypnutie

Zadný parkovací asistent sa automaticky vypne, keď vyradíte spiatku.

Predný parkovací asistent sa taktiež deaktivuje automaticky pri rýchlosti vyššej ako 11 km/h.



Manuálne deaktivovanie je možné stlačením tlačidla parkovacieho asistenta **P** alebo **P**.

Keď je systém deaktivovaný, LED v tlačidle zhasne.

Okrem toho sa **Park.asistent Vypnutý** zobrazí v DIC, keď sa systém deaktivuje manuálne.

Po manuálnej deaktivácii sa predný parkovací asistent opäť aktivuje, ak stlačíte tlačidlo parkovacieho asistenta **P** alebo **P** alebo ak zaradíte spiatku.

### Porucha

V prípade poruchy systému alebo ak systém z dôvodu prechodného stavu nefunguje, napr. snímače pokryté snehom, v DIC sa zobrazí správa.

Správy vozidla ↻ 104.

## Pokročilý parkovací asistent

### ⚠ Varovanie

Vodič je ten, kto znáša plnú zodpovednosť za schválenie navrhnutého parkovacieho miesta systémom a za vykonanie parkovacieho manévru.

Pri používaní pokročilého parkovacieho asistenta si vždy kontrolujte okolitý priestor vo všetkých smeroch.



Pokročilý parkovací asistent navedie vodiča na parkovacie miesto pokynmi v informačnom centre vodiča a

pomocou zvukových signálov. Vodič musí kontrolovať zrýchlenie, brzdenie, riadenie a preradenie prevodových stupňov.

Systém použije snímače predného parkovacieho asistenta spolu s ďalšími dvoma snímačmi na obidvoch stranách predného a zadného nárazníka.

### Tlačidlo parkovacieho asistenta a prevádzková logika

Pokročilý parkovací asistent aj predný a zadný parkovací asistent (pozrite si predchádzajúci popis) sa ovládajú stláčaním .

Krátkym stlačením  sa deaktivuje alebo aktivuje predný parkovací asistent.

Dlhým stlačením  (na približne jednu sekundu) sa aktivuje alebo deaktivuje pokročilý parkovací asistent.

Logika tlačidiel na ovládanie systémov:

- Predný a zadný parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením deaktivujete predný a zadný parkovací asistent.
- Predný a zadný parkovací asistent je aktívny: dlhé stlačenie aktivuje pokročilý parkovací asistent, ak je zaradený prevodový stupeň pre jazdu vpred.
- Pokročilý parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením aktivujete predný a zadný parkovací asistent.
- Pokročilý parkovací asistent je aktívny: dlhým stlačením deaktivujete pokročilý parkovací asistent.
- Pokročilý parkovací asistent a predný a zadný parkovací asistent je aktívny: krátkym stlačením deaktivuje oba systémy.

## Aktivácia



Keď hľadáte parkovacie miesto, systém sa pripraví na prevádzku stlačením  približne na jednu sekundu.

Systém možno aktivovať a pomocou neho hľadať parkovacie miesto len pri maximálnej rýchlosti 30 km/h.

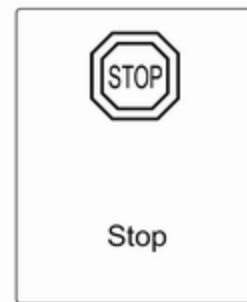
Maximálna povolená paralelná vzdialenosť medzi vozidlom a radom parkujúcich áut je 1,8 metra.

## Funkcia



Ak vozidlo prechádza vedľa radu áut a systém je aktivovaný, pokročilý parkovací asistent začne hľadať vhodné parkovacie miesto. Keď systém nájde vhodné parkovacie miesto, v informačnom centre vodiča sa zobrazí vizuálna odozva a zaznie zvukový signál.

Ak vodič nezastaví vozidlo do 10 metrov po návrhu, systém začne hľadať ďalšie vhodné parkovacie miesto.



Návrh systému na parkovacie miesto sa považuje za akceptovaný, ak vodič zastaví vozidlo do vzdialenosti 10 metrov po zobrazení správy „Stop“. Systém vypočíta optimálnu trasu do parkovacieho miesta. Potom navedie vodiča do parkovacieho miesta podrobnými pokynmi.



Pokyny na displeji budú zobrazovať:

- Odporúčanie pri jazde rýchlosťou nad 30 km/h.
- Pokyn na zastavenie vozidla, ak sa nájde parkovacie miesto.
- Smer jazdy počas parkovacieho manévra.
- Poloha volantu počas parkovania.
- Pre niektoré pokyny sa zobrazí aj lišta zobrazujúca pokrok.



Úspešný parkovací manéver je znázornený symbolom koncovej polohy.

Vždy dávajte pozor na zvuk predného a zadného parkovacieho asistenta. Nepreržitý zvuk znamená, že vzdialenosť k prekážke je menšia ako približne 30 cm.

### Zmena strany na parkovanie

Systém je konfigurovaný tak, že parkovacie miesta hľadá predvolene na strane spolujazdca. Aby vyhľadával parkovacie miesta na strane vodiča, zapnite ukazovateľ smeru jazdy na strane vodiča počas trvania vyhľadávania.

Hneď, ako ukazovateľ smeru vypnete, systém začne opäť vyhľadávať parkovacie miesta na strane spolujazdca.

### Priority zobrazovania

Po aktivovaní pokročilého parkovacieho asistenta sa objaví správa v informačnom centre vodiča. Indikácia pokročilého parkovacieho asistenta v informačnom centre vodiča sa môže spomaliť hláseniami vozidla, ktoré majú vyššiu prioritu. Po potvrdení správy stlačením **SET/CLR** na páčke ovládania smeroviek, sa pokyny pokročilého parkovacieho asistenta znovu zobrazia a parkovací manéver môže pokračovať.

### Vypnutie

Systém sa deaktivuje:

- krátkym stlačením , ak je aktivovaný pokročilý parkovací asistent a predný a zadný parkovací asistent
- dlhým stlačením , ak je aktivovaný pokročilý parkovací asistent

- po úspešnom ukončení parkovacieho manévru
- jazdou rýchlosťou nad 30 km/h
- vypnutím zapalovania

Deaktivácia vodičom alebo systémom počas manévrovania sa oznámi správou **Parkovanie deaktivované** v informačnom centre vodiča.

### Porucha

V informačnom centre vodiča sa zobrazí správa, ak:

- v systéme je porucha
- vodič nedokončil úspešne parkovací manéver
- systém nie je funkčný

Ak sa počas pokynov na parkovanie objaví nejaký objekt, v informačnom centre vodiča sa objaví správa **Stop**. Po odstránení objektu sa parkovací manéver obnoví. Ak sa objekt neodstráni, systém sa deaktivuje. Stlačením tlačidla  približne na jednu sekundu sa aktivuje systém a bude hľadať nové parkovacie miesto.

## Základné poznámky o systémoch parkovacieho asistenta

### Varovanie

Za určitých podmienok môže určitý typ lesklého povrchu objektu alebo odev, rovnako tak ako určitý typ vonkajšieho hluku spôsobiť, že systém nesprávne zaznamenáva prekážku.

Venujte špeciálnu pozornosť nízkym prekážkam, ktoré môžu poškodiť dolnú časť nárazníka.

### Výstraha

Výkon systému sa zníži, ak je zakrytý, napr. ľadom alebo snehom.

Výkon systému parkovacieho asistenta sa môže znížiť, ak je vozidlo naložené ťažkým nákladom.

Špeciálne podmienky platia pre vysoké vozidlá v blízkosti (napr. terénne vozidlá, minivany,

dodávkové autá). Nie je možné zaručiť identifikáciu objektu a správnu indikáciu vzdialenosti v hornej časti týchto vozidiel.

Systém nerozpozna objekty s veľmi malou odrazovou plochou, ako napr. úzke predmety alebo predmety z mäkkých látok.

Parkovacie asistenčné systémy nerozpoznávajú objekty mimo ich dosahu.

### Poznámky

Systém parkovacieho asistenta možno aktivovať a deaktivovať zmenou nastavenia na informačnom displeji. Ak je pripojená guľová hlava prívěsu, je potrebné vybrať ju v ponuke.

Prispôsobenie vozidla ⇨ 106.

**Poznámky**

Systém parkovacieho asistenta automaticky rozpozná ťažné zariadenie inštalované vo výrobnom závode. Po zapojení konektora sa deaktivuje.

Je možné, že snímač zareaguje na neexistujúci objekt (rušenie odrazmi) v dôsledku rušivých vonkajších akustických alebo mechanických zdrojov.

Je možné, že zdokonalený systém parkovacieho asistenta nebude reagovať na zmeny dostupného priestoru na parkovanie, ktoré nastanú potom, ako začnete vykonávať paralelný parkovací manéver.

**Poznámky**

Po použití si pokročilý parkovací asistent vyžaduje kalibráciu. Pre optimálne navádzanie pri parkovaní je potrebné prejsť minimálne 35 km, vrátane niekoľkých zákrut.

**Upozornenie na bočný mŕtvy uhol**

Systém upozornenia na bočný mŕtvy uhol detekuje a oznamuje predmety na oboch stranách vozidla, ktoré sa nachádzajú v určenej oblasti "mŕtveho uhlu". Systém v každom vonkajšom spätnom zrkadle vizuálne upozorní, keď zaznamená objekty, ktoré nemusia byť viditeľné vo vnútornom alebo vo vonkajších spätných zrkadlách.

Snímače systému sa nachádzajú v nárazníku na ľavej a pravej strane vozidla.

**⚠ Varovanie**

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol nenahrádza pohľad vodiča.

Systém nedetekuje:

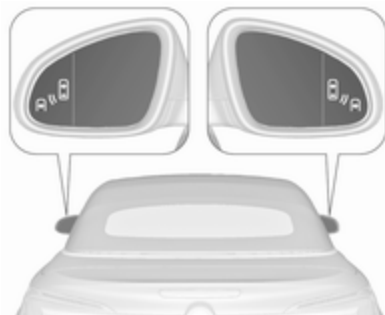
- Vozidlá za oblasťami bočného mŕtveho uhla, ktoré sa môžu rýchlo približovať.
- Chodcov, cyklistov alebo zvieratá.

Pred zmenou jazdného pruhu vždy skontrolujte všetky spätné zrkadlá, pozrite sa cez rameno a použite smerovku.

Keď systém zaznamená vozidlo v oblasti mŕtveho uhla pri jazde dopredu, ak predchádzate vozidlo alebo ste sami predchádzaní, v príslušnom vonkajšom spätnom zrkadle sa rozsvieti oranžový výstražný symbol . Ak vodič následne zapne smerovku, výstražný symbol  začne blikať oranžovou farbou, ako výstraha pred zmenou jazdného pruhu.

**Poznámky**

Ak je predbiehajúce vozidlo najmenej o 10 km/h rýchlejšie ako predbiehané vozidlo, výstražný symbol  v príslušnom vonkajšom spätnom zrkadle sa nerozsvieti.



Upozornenie na bočný mŕtvy uhol je aktívne od rýchlosti 10 km/h až do rýchlosti 140 km/h. Rýchlejšia jazda ako 140 km/h systém deaktivuje, čo bude indikované slabo svietiacimi výstražnými symbolmi  v oboch vonkajších spätných zrkadlách. Ak znovu znížite rýchlosť, výstražné symboly zhasnú. Ak sa potom zaznamená vozidlo v mŕtvom uhle, výstražný symbol  sa rozsvieti ako za normálnych okolností na príslušnej strane.

Keď vozidlo naštartujete, obe vonkajšie spätné zrkadlá sa na chvíľu rozsvetia, aby vám oznámili, že systém je v prevádzke.

Systém sa dá zapnúť alebo vypnúť v ponuke **Settings (Nastavenia)** na informačnom displeji. Prispôsobenie vozidla ↻ 106.

Správa o deaktivácii sa zobrazí v informačnom centre vodiča.

### Detekčné oblasti

Snímač systému pokrýva oblasť približne 3 metre na oboch stranách vozidla. Táto oblasť začína na každom vonkajšom spätnom zrkadle a siaha dozadu, do vzdialenosti približne 3 metre. Výška oblasti je v rozpätí približne od 0,5 metra do 2 metrov od zeme.

Keď vozidlo vlečie príves, systém sa deaktivuje.

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol je navrhnuté tak, aby ignorovalo statické predmety, ako sú zvodidlá, stĺpiky, obrubníky, steny a nosníky. Zaparkované vozidlá alebo oproti idúce vozidlá nie sú detekované.

### Porucha

Príležitostné zmeškané upozornenia sa môžu vyskytnúť za normálnych podmienok.

Upozornenie na bočný mŕtvy uhol nefunguje, keď je ľavý alebo pravý okraj zadného nárazníka znečistený bahnom, nečistotami, snehom, ľadom alebo kašou. Pokyny pre čistenie ↻ 236.

V prípade poruchy systému alebo ak systém z dôvodu prechodných podmienok nepracuje, na Informačnom centre vodiča sa zobrazí správa. V prípade permanentnej chyby vyhľadajte pomoc v servise.

### Spätná kamera

Spätná kamera pomáha vodičovi pri cúvaní tak, že zobrazuje pohľad na oblasť za vozidlom.

Pohľad z kamery sa zobrazuje na farebnom informačnom displeji.

### ⚠ Varovanie

Spätná kamera nenahrádza pohľad vodiča. Uvedomte si, že predmety, ktoré sú mimo zorného poľa kamery a snímače pokročilého parkovacieho asistenta, napr. pod nárazníkom alebo pod vozidlom, sa nezobrazujú.

Necúvajte s vozidlom tak, že sa budete len na informačný displej a pred cúvaním si skontrolujte okolitý priestor za vozidlom a okolo vozidla.

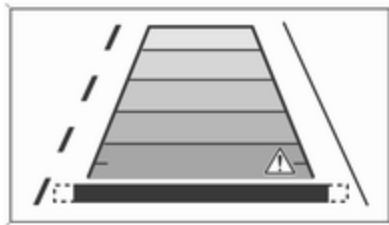
### Aktivácia

Spätná kamera sa zapína automaticky, keď zaradíte spiatku.

### Funkcia



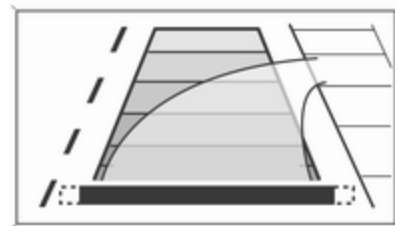
Kamera je namontovaná medzi osvetlením evidenčného čísla a má zobrazovací uhol 130°.



Oblasť zobrazená kamerou je obmedzená. Vzdialenosť obrazu zobrazeného na displeji sa líši od skutočnej vzdialenosti.

### Vodiace čiary

Dynamicke vodiace čiary sú horizontálne čiary v metrových intervaloch, ktoré sú premietané na obraz za účelom určenia vzdialenosti zobrazených predmetov.



Trajektória vozidla sa zobrazuje v súlade s uhlom natočenia riadenia.

Túto funkciu je možné deaktivovať v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôbenie vozidla ➔ 106.

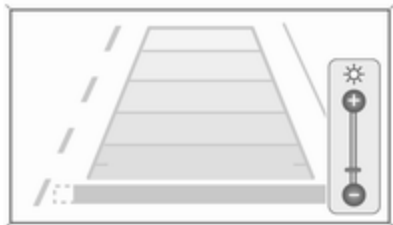
### Výstražné symboly

Výstražné symboly sú označené ako trojuholníky  na obrázku, ktorý zobrazuje prekážky detekované zadnými snímačmi pokročilého parkovacieho asistenta.

Okrem toho sa vo vrchnom riadku informačného displeja zobrazí  s upozornením na potrebu sledovania okolia vozidla.

Vrchný riadok displeja je možné vymazať stlačením multifunkčného regulátora.

### Nastavenia displeja



**Navi 650/Navi 950:** jas možno nastaviť stlačením a následným otočením vonkajšieho prstenca multifunkčného gombíka.

**CD 600:** Jas sa nastavuje stlačením a následným otočením multifunkčného gombíka.

### Vypnutie

Kamera sa deaktivuje pri prekročení určitej rýchlosti jazdy vpred alebo ak nezaradíte spiatku po dobu približne 10 sekúnd.

Aktiváciu alebo deaktiváciu spätnej kamery je možné zmeniť v ponuke Nastavenia na informačnom displeji. Prispôbenie vozidla ➔ 106.

### Porucha

Chybové hlásenia sa zobrazujú pomocou  v hornom riadku informačného displeja.

Spätná kamera nemusí správne fungovať, keď:

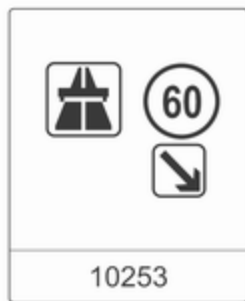
- Okolité priestor je tmavý.
- Slnko alebo lúč svetlometov svieti priamo do objektívu kamery.

- Ľad, sneh, bahno alebo čokoľvek iné pokrýva objektív kamery. Vyčistite objektív, opláchnite ho vodou a utrite ho jemnou handričkou.
- Došlo k nehode v zadnej časti vozidla.
- Dochádza k extrémnym teplotným zmenám.

## Asistent dopravných značiek

### Funkcia

Systém asistenta dopravných značiek zisťuje určité dopravné značky pomocou prednej kamery a zobrazuje ich v informačnom centre vodiča.



Dopravné značky ktoré rozpozná sú:

#### Obmedzujúce a zakazujúce dopravné značky

- obmedzenie rýchlosti
- zákaz predbiehania
- koniec obmedzenia rýchlosti
- koniec zákazu predbiehania

#### Dopravné značky

Začiatok a koniec:

- diaľnice
- cesty kategórie A
- obytné zóny

#### Dodatkové značky

- ďalšie pokyny k dopravným značkám
- obmedzenie ťahania prívesu
- obmedzenia ťahania
- výstraha pred vlhkosťou
- výstraha pred ľadom
- smerové šípky

Značky s obmedzením rýchlosti a značky zákazu predbiehania sa zobrazujú na informačnom centre vodiča, až kým sa nedetekuje ďalšia značka s obmedzením rýchlosti alebo koniec obmedzenia rýchlosti alebo po definovaný časový limit značky.



Indikácia viacerých značiek na displeji je možná.



Výkričník v rámečku označuje, že bola zaznamenaná dodatková značka, ktorú systém nedokáže rozoznať.

Systém je aktívny až do rýchlosti 200 km/h v závislosti od svetelných podmienok. V noci je systém aktívny pri rýchlostiach do 160 km/h.

Ak rýchlosť vozidla klesne pod 55 km/h, displej sa resetuje a obsah stránky s dopravnými značkami sa vymaže (napr. pri vjazde do mestskej zóny). Zobrazí sa nasledujúce rozpoznané obmedzenie rýchlosti.

## Zobrazovanie na displeji

Dopravné značky sa zobrazujú na stránke **Detekcia dopravných značiek** v informačnom centre vodiča.



Vyberte **Nastavenia**  stlačením **MENU** a vyberte možnosť **Detekcia dopravných značiek** prostredníctvom kolieska nastavovača na páčke ovládania smeroviek  97.

Ak sa v informačnom centre vodiča vyberie iná funkcia a potom sa znova vyberie stránka **Detekcia dopravných značiek**, zobrazí sa posledná rozpoznaná dopravná značka.

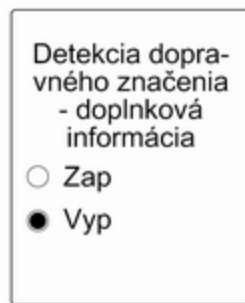
## Funkcia upozornenia



Po aktivovaní sú značky obmedzujúce rýchlosť a značky zakazujúce predbiehanie zobrazené v informačnom centre vodiča ako vyskakovacie upozornenia.



Funkcia upozornenia sa dá aktivovať alebo deaktivovať v ponuke nastavenia na stránke asistenta dopravných značiek stlačením **SET/CLR** na páčke ovládania smeroviek.



Keď sa zobrazí stránka s nastavením, výberom položky **Vypnúť** deaktivujete funkciu upozornenia. Funkciu znova aktivujete výberom položky **Zapnúť**.

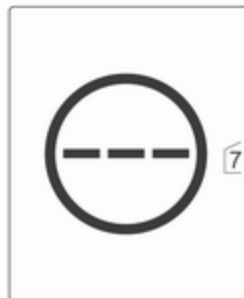
Keď sa zapne zapalovanie, deaktivuje sa funkcia upozornenia.

Vyskakovacie okná sú zobrazené približne 8 sekúnd v informačnom centre vodiča.

## Reset systému

Obsah pamäte dopravných značiek sa dá vymazať v ponuke nastavení na stránke asistenta dopravných značiek stlačením a podržaním **SET/CLR** na páčke smeroviek. Po

úspešnom resetovaní zaznie zvukové upozornenie a nasledujúci symbol bude indikovaný až po rozpoznanie nasledujúcej dopravnej značky.



V niektorých prípadoch vymaže asistenta dopravných značiek automaticky systém.

## Porucha

Systém asistenta dopravných značiek nemusí správne pracovať, ak:

- Oblasť čelného skla s prednou kamerou je znečistená.
- Dopravné značky sú úplne alebo čiastočne zakryté alebo ťažko rozpoznateľné.
- Poveternostné podmienky sú nepriaznivé, napríklad silný dážď, sneh, priame slnko alebo tieň. V takom prípade sa v informačnom centre vodiča zobrazí správa **Detekcia doprav. značenia nemožná kvôli počasiu**.
- Dopravné značky sú nesprávne namontované alebo poškodené.
- Dopravné značky, ktoré nie sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

### Výstraha

Cieľom systému je pomôcť vodičovi postrehnúť niektoré dopravné značky v rámci určitého rozsahu rýchlosti. Neignorujte ani tie dopravné značky, ktoré nie sú zobrazené systémom.

Systém neberie do úvahy iné dopravné značky, ktoré môžu znamenať ukončenie obmedzenia rýchlosti, ako konvenčné.

Nenechajte sa na základe tohto prvku zviazať k riskantnému štýlu jazdy.

Prispôbte rýchlosť podmienkam vozovky.

Asistenčné systémy nezavádzajú vodiča plnej zodpovednosti za riadenie vozidla.

### Upozornenie na opustenie jazdného pruhu

Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu pomocou prednej kamery sleduje vyznačenia pruhu, v ktorom vozidlo jazdí. Systém zisťuje

zmeny jazdného pruhu a upozorní vodiča na nechcenú zmenu jazdného pruhu vizuálnou a zvukovou signalizáciou.

Nechcená zmena jazdného pruhu sa predpokladá, ak:

- smerové svetlá neboli použité
- brzdový pedál nebol použitý
- nebolo zistené použitie akcelerácie alebo zrýchlenie
- vozidlo nebolo aktívne riadené

Ak vodič vykonáva tieto činnosti, upozornenie sa nevydá.

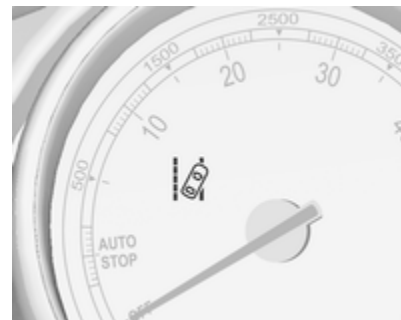
### Aktivácia



Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu sa aktivuje stlačením tlačidla . Svetiaca kontrolka LED na tlačidle ukazuje, že systém je zapnutý. Ak kontrolka  na paneli prístrojov svieti zeleno, systém je pripravený na prevádzku.

Systém funguje iba pri rýchlostiach nad 56 km/h a keď sú pruhy vyznačené.

Keď systém zistí mimovoľnú zmenu jazdného pruhu, kontrolka  sa zmení na žltú a začne blikať. Súčasne zaznie aj zvukový signál.



## Vypnutie

Systém sa deaktivuje stlačením tlačidla , LED v tlačidle zhasne.

Pri rýchlostiach pod 56 km/h je systém nefunkčný.

## Porucha

Systém upozornenia na opustenie jazdného pruhu nemusí správne pracovať, ak:

- čelné sklo nie je čisté
- poveternostné podmienky sú nepriaznivé, napríklad silný dážď, sneh, priame slnko alebo tieň

Systém nemôže fungovať, keď nie je zaznamenané žiadne označenie jazdného pruhu.

## Palivo

### Palivo pre zážihové motory

Používajte len bezolovnatý benzín, ktorý spĺňa európsky štandard EN 228 alebo E DIN 51626-1 alebo ekvivalentný.

Motor dokáže spaľovať palivo s obsahom až 10 % etanolu (napríklad palivo s názvom E10).

Používajte palivo s doporučeným oktanovým číslom. Palivo s nižším oktanovým číslom môže znížiť výkon a otáčky motora a mierne zvýšiť spotrebu paliva.

### Výstraha

Nepoužívajte palivo alebo aditíva, ktoré obsahujú kovové zmesi, napr. aditíva na báze mangánu. Môže to spôsobiť poškodenie motora.

### Výstraha

Používanie paliva, ktoré nezodpovedá norme EN 228 alebo E DIN 51626-1 alebo podobnej, môže viesť k tvorbe usadenín alebo poškodeniu motora.

### Výstraha

Používanie paliva s nižším oktanovým číslom ako je najnižšie možné číslo môže viesť k nekontrolovateľnému spaľovaniu a poškodeniu motora.

Špecifické požiadavky motora týkajúce sa oktanového čísla sú uvedené v prehľade údajov o motore  249. Štítok špecifický pre danú krajinu na veku palivovej nádrže môže nahrádzať špecifikácie.

### Palivo pre vznetové motory

Používajte len naftu, ktorá spĺňa normu EN 590.

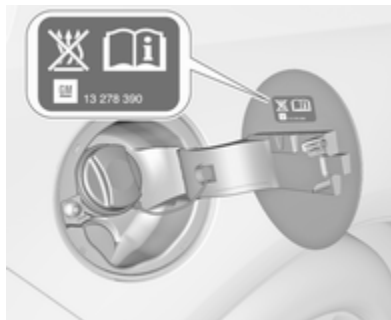
V krajinách mimo Európskej únie používajte palivo Euro-Diesel s koncentráciou síry pod 50 ppm.

### Výstraha

Používanie paliva, ktoré nezodpovedá norme EN 590 alebo podobnej, môže viesť k strate výkonu, zvýšenému opotrebovaniu alebo poškodeniu motora a môže ovplyvniť vašu záruku.

Nepoužívajte lodné naftové oleje, vykurovací oleje, Aquazol a podobné naftovo-vodné emulzie. Motorové nafty sa nesmú riediť palivami pre benzínové motory.

## Doplňovanie paliva



### ⚠ Nebezpečenstvo

Pred dopĺňaním paliva vypnite zapálenie a nezávislé spaľovacie kúrenie. Vypnite mobilné telefóny.

Pri dopĺňaní paliva dodržujte prevádzkové a bezpečnostné pokyny čerpacej stanice.

### ⚠ Nebezpečenstvo

Palivo je horľavé a výbušné. Nefajčite. Nevytvárajte otvorený oheň alebo iskry.

Ak ucítite zápach paliva vnútri vozidla, nechajte príčinu ihneď odstrániť v servise.

### Výstraha

Ak načerpáte nesprávne palivo, nezapínajte zapálenie.

Dvierka palivovej nádrže sa nachádzajú na pravej strane vozidla vzadu.



Dvierka palivovej nádrže je možné otvoriť len keď je vozidlo odomknuté. Uvoľníte dvierka palivovej nádrže zatlačením na dvierka.

Uzáver otvoríte tak, že ním pomaly otočíte proti smeru hodinových ručičiek.



Uzáver plniaceho otvoru paliva môžete položiť na dvierka palivovej nádrže.

Pri doplňovaní paliva čerpaciu pištoľ úplne zasuníte a zapnete ju.

Po automatickom odpojení sa dá nádrž doplniť ďalším aktivovaním čerpacej pištole maximálne dvakrát.

### Výstraha

Pretečené palivo ihneď utrite.

Uzáver zavriete tak, že ho otočíte do pravej strany kým nezapadne.

Zatvorte dvierka a nechajte ich, aby sa zaistili.

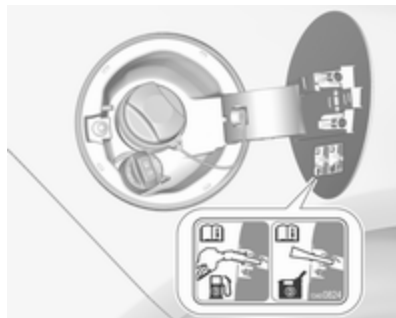
## Vozidlá s inhibítorom nesprávneho dopĺňania paliva

### ⚠ Varovanie

Vo vozidlách s inhibítorom nesprávneho dopĺňania paliva sa nepokúšajte otvárať klapku plniaceho hrdla paliva ručne.

V opačnom prípade sa vám môžu zachytiť prsty.

Vozidlá so systémom selektívnej katalytickej redukcie sú vybavené inhibítorom nesprávneho dopĺňania paliva.



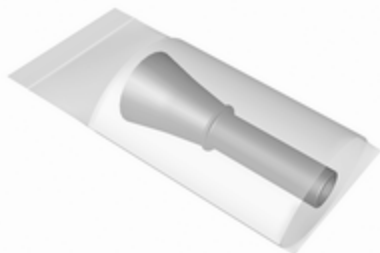
Inhibitor nesprávneho dopĺňania paliva zaisťuje, že klapku plniaceho hrdla paliva možno otvoriť len pomocou dýzy pre naftu alebo lievikom na núdzové plnenie.

Pomaly otáčajte uzáverom palivovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek.

Uzáver môžete položiť na dvierka palivovej nádrže.

Vložte dýzu do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasunúte.

V prípade núdze doplňte pomocou kanistra. Na otvorenie krytu plniaceho hrdla treba použiť lievik.



Lievik sa nachádza v nákladnom priestore.

Vložte lievik do plniaceho hrdla v priamej polohe a jemným zatlačením ju zasunúte.

Pomocou lievika doplňte naftu cez plniace hrdlo.

Po doplnení dajte lievik do plastového vrečka a odložte ho do úložnej schránky.

Systém selektívnej katalytickej redukcie ➔ 147.

### Uzáver palivovej nádrže

Používajte iba pôvodné uzávery palivovej nádrže. Vozidlá so vznetovými motormi majú špeciálne uzávery palivovej nádrže.

### Spotreba paliva - emisie CO<sub>2</sub>

Spotreba paliva (kombinovaná) je v rozsahu od 7,3 do 5,2 l/100 km.

Emisie CO<sub>2</sub> (kombinované) sú v rozpätí 172 až 138 g/km.

Špecifické údaje pre vaše vozidlo nájdete v certifikáte o zhode, ktorým je vybavené vaše vozidlo, alebo v iných národných registračných dokumentoch.

### Všeobecné informácie

Oficiálne uvedené údaje o spotrebe paliva a emisiách CO<sub>2</sub> sa vzťahujú na základný európsky model so štandardným vybavením.

Údaje o spotrebe paliva a CO<sub>2</sub> emisie sa určujú podľa nariadenia R (ES) č. 715/2007 (v platnom znení), pričom sa berie do úvahy hmotnosť vozidla tak, ako je určená v nariadení.

Údaje sú uvedené len na účely porovnania s rôznymi variantmi vozidla a nesmú sa považovať za zaručené údaje o spotrebe paliva konkrétneho vozidla. Doplnkové vybavenie môže mať vplyv na vyššie výsledky spotreby paliva a emisií CO<sub>2</sub>. Okrem toho spotreba paliva závisí aj od osobného štýlu jazdy a tiež od podmienok vozovky a premávky.

## Ťažné zariadenie

### Všeobecné informácie

Používajte len ťažné zariadenie, ktoré bolo schválené pre Vaše vozidlo. Odporúčame Vám, aby ste zverili dodatočnú montáž ťažného zariadenia servisu. Môže byť nutné vykonať zmeny, ktoré majú nepriaznivý vplyv na chladiaci systém, tepelné štíty alebo iné zariadenia.

Funkcia detekcie vypálenia žiarovky pre brzdomer svetlo prívěsu nedokáže detekovať čiastkový výpadok žiarovky, napríklad v prípade 4 x 5 wattových žiaroviek funkcia detekuje vypálenie žiarovky len vtedy, keď zostane len jedna 5-wattová žiarovka alebo žiadna.

Montážou ťažného zariadenia sa môže zakryť otvor ťažného oka. V takomto prípade použite na vlečenie tyč s guľovou hlavou. Tyč s guľovou hlavou držte vždy vo vozidle.

### Chovanie sa vozidla za jazdy, rady pre jazdu s prívěsom

Pred pripojením prívěsu namažte guľovú hlavu. Nemažte však ťažné zariadenie vybavené stabilizátorom, tlmiacim účinky síl vznikajúcich vychýlením prívěsu z priameho smeru.

Pri prívěsoch s menšou jazdnou stabilitou a pri karavanoch s maximálnou povolenou hmotnosťou vozidla viac než 1200 kg sa nesmie prekročiť rýchlosť 80 km/h.

Ak sa prívěs za jazdy rozkľáva, spomaľte. Nepokúšajte sa korigovať kývanie pohybmi volantom. V prípade potreby pribrzdte.

Pri jazde z kopca zaraďte vždy rovnaký prevodový stupeň, aký by ste použili pre jazdu do kopca a jazdite približne rovnakou rýchlosťou.

Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie ⇨ 255.

### Ťahanie závesu

#### Zaťaženie prívěsu

Prípustné zaťaženia prívěsu sú maximálne hodnoty závislé od vozidla a motora, ktoré nesmú byť prekročené. Skutočné zaťaženie závesu je rozdiel medzi skutočnou celkovou hmotnosťou prívěsu a skutočným zaťažením guľovej hlavy ťažného zariadenia v pripojenom stave.

Prípustné zaťaženie prívěsu vášho vozidla je uvedené v dokladoch vozidla. Všeobecne platia tieto hodnoty pre stúpanie do max. 12 %.

Povolené zaťaženie karavanu/ prívěsu platí pre uvedené stúpanie/ klesanie do nadmorskej výšky 1000 metrov nad morom. So stúpajúcou nadmorskou výškou klesá výkon motora, pretože je vzduch redší a je teda znížená schopnosť stúpania, preto sa znižuje aj povolená hmotnosť súpravy o 10 % na každých 1000 metrov nadmorskej výšky. Celková hmotnosť súpravy nemusí

byť znížená pri jazde po vozovkách s miernym sklonom (menej než 8 %, napr. diaľnice).

Maximálna celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy sa nesmie prekročiť. Táto hmotnosť je uvedená na identifikačnom štítku ↗ 244.

### Zvislé zaťaženie guľovej hlavy

Zvislé zaťaženie guľovej hlavy je zaťaženie, ktoré vyvíja naložený karavan/prívies na guľovú hlavu. Zmenou rozloženia nákladu na prívese môžete toto zaťaženie zmeniť.

Hodnota maximálneho povoleného zaťaženia guľovej hlavy (75 kg) ťažného vozidla je uvedená na štítku ťažného zariadenia a v dokumentoch vozidla. Vždy sa zamerajte na maximálne zaťaženie, najmä v prípade ťažkého prívesu. V žiadnom prípade nesmie byť vertikálne zaťaženie na guli nižšie než 25 kg.

### Zaťaženie zadnej nápravy

Pri pripojení prívesu a plnom zaťažení ťahajúceho vozidla, môže byť povolené zaťaženie zadnej nápravy (pozri identifikačný štítok alebo dokumenty k vozidlu) prekročené o 100 kg a celková hmotnosť vozidla môže byť prekročená o 100 kg. Ak je prekročené povolené zaťaženie zadnej nápravy, potom je maximálna povolená rýchlosť 100 km/h.

### Ťažné zariadenie

#### Výstraha

Pri jazde bez prívesu demontujte guľovú hlavu.

### Uloženie tyče s guľovou hlavou

Ťažné zariadenie je uložené vo vaku a musí byť zaistené v batožinovom priestore.

### Vozidlo s rezervným kolesom



Vak s ťažným zariadením je umiestnený v blízkosti rezervného kolesa pod krytom podlahy batožinového priestoru.

Nasmerujte popruh cez disk a okolo kolesa, omotajte ho okolo ťažného zariadenia a dotiahnite ho, aby ste vak zaistili.

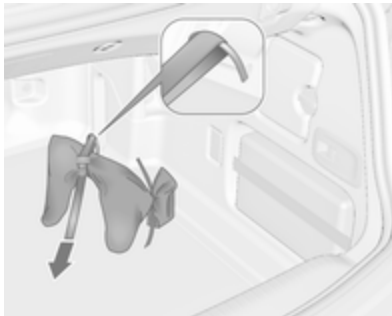
**Vozidlá so súpravou na opravu pneumatík**



Vak s ťažným zariadením je umiestnený v blízkosti súpravy na opravu pneumatiky pod krytom podlahy batožinového priestoru.

Popruh je nasmerovaný okolo závitovej skrutky pod súpravou na opravu pneumatiky. Omotajte popruh okolo ťažného zariadenia a popruh dotiahnite, aby ste zaistili vak.

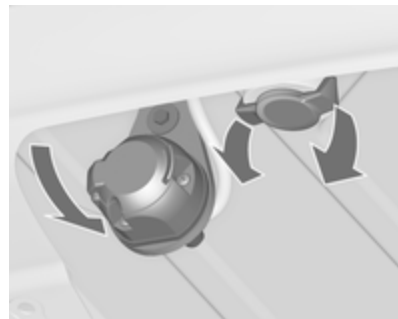
**Vozidlá s plochou podlahou batožinového priestoru**



Vak s ťažným zariadením je uložený na pravej strane podlahy batožinového priestoru.

Nasmerujte popruh cez pravé zadné upevňovacie oko, dvakrát ho omotajte okolo ťažného zariadenia a dotiahnite ho, aby ste vak zaistili.

**Inštalácia tyče s guľovou hlavou**



Uvoľnite a vyklopte zásuvku. Z otvoru pre ťažné zariadenie zložte tesniaci kryt.

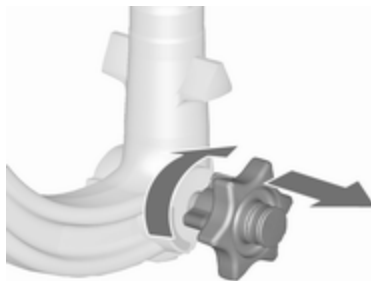
### Kontrola napnutia tyče s guľovou hlavou



- Červená značka na otočnom regulátore musí ukazovať na zelenú značku na tyči s guľovou hlavou.
- Medzera medzi otočným gombíkom a tyčou s guľovou hlavou musí byť približne 6 mm.
- Zapaľovanie musí byť v polohe .

Inak je nutné tyč s guľovou hlavou pred zasunutím napnúť:

- Odomknite tyč s guľovou hlavou otočením kľúčom do polohy .



- Vytiahnite otočný gombík a otáčajte ním doprava, až na doraz.

### Nasadenie tyče s guľovou hlavou



Zasuňte napnutú tyč s guľovou hlavou do otvoru a pevne ju zatlačte hore, až sa počuteľne zaistí.

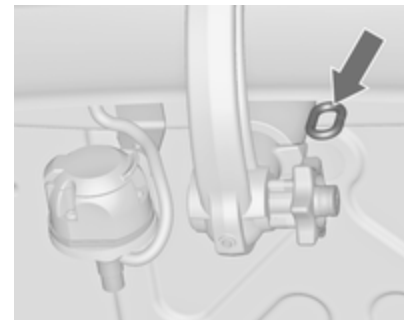
Otočná rukoväť zaklapne späť do východiskovej polohy na tyči s guľovou hlavou (bez medzery).

### Varovanie

Počas zasúvania sa nedotýkajte otočnej rukoväte.

Odomknite tyč s guľovou hlavou otočením kľúčom do polohy . Vyberte kľúč a zavrite ochranný kryt.

### Oko pre poistné lano



Pripevnite pojistné lano k oku.

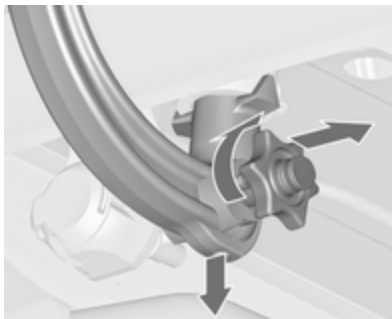
### Skontrolujte, že je tyč s guľovou hlavou správne inštalovaná

- Zelená značka na otočnom regulátore musí ukazovať na zelenú značku na tyči s guľovou hlavou.
- Medzi otočnou rukoväťou a tyčou s guľovou hlavou nesmie byť žiadna medzera.
- Tyč s guľovou hlavou musí byť pevne zasunutá do otvoru.
- Tyč s guľovou hlavou sa musí zamknúť a potom je treba vytiahnuť kľúč.

### **⚠ Varovanie**

Ťahanie karavanu/prívesu je prípustné len v prípade, že je tyč s guľovou hlavou správne nainštalovaná. Ak sa tyč s guľovou hlavou nepripojí správne, vyhľadajte pomoc v servise.

### Demontáž tyče s guľovou hlavou



Ak chcete tyč s guľovou hlavou odomknúť, otvorte ochranný kryt, otočte kľúčom do polohy .

Vytiahnite otočnú rukoväť a otáčajte ju doprava, až na doraz. Vytiahnite tyč s guľovou hlavou smerom dolu.

Zasuňte ochranný kryt do otvoru. Odklopte zástrčku.

Uložte a zaistite ťažné zariadenie podľa vyššie uvedeného popisu.

# Starostlivosť o vozidlo

## Všeobecné informácie ..... 194

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Príslušenstvo a modifikácie vozidla .....            | 194 |
| Skladovanie vozidla .....                            | 194 |
| Recyklácia vozidla po uplynutí doby životnosti ..... | 195 |

## Kontroly vozidla ..... 195

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Vykonávanie prác .....                                 | 195 |
| Kapota motora .....                                    | 196 |
| Motorový olej .....                                    | 196 |
| Chladivo motora .....                                  | 198 |
| Kvapalina do ostrekovača .....                         | 198 |
| Brzdy .....                                            | 199 |
| Brzdová kvapalina .....                                | 199 |
| Akumulátor vozidla .....                               | 199 |
| Odvzdušnenie palivového systému naftového motora ..... | 201 |
| Výmena lišty stierača .....                            | 201 |

## Výmena žiarovky ..... 202

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Halogénové svetlomety .....    | 202 |
| Adaptívne predné svetlomety .. | 204 |
| Hmlové svetlá .....            | 205 |
| Predné smerovky .....          | 205 |
| Zadné svetlá .....             | 206 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Bočné smerovky .....             | 208 |
| Osvetlenie evidenčného čísla ..  | 209 |
| Osvetlenie interiéru .....       | 209 |
| Osvetlenie prístrojovej dosky .. | 209 |

## Elektrická sústava ..... 210

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Poistky .....                                | 210 |
| Poistková skriňa v motorovom priestore ..... | 211 |
| Poistková skriňa prístrojovej dosky .....    | 213 |
| Poistková skriňa v úložnom priestore .....   | 214 |

## Náradie vozidla ..... 215

|               |     |
|---------------|-----|
| Náradie ..... | 215 |
|---------------|-----|

## Kolesá a pneumatiky ..... 216

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Zimné pneumatiky .....                          | 216 |
| Označenie pneumatík .....                       | 217 |
| Systém monitorovania tlaku v pneumatikách ..... | 217 |
| Tlak v pneumatikách .....                       | 220 |
| Hĺbka vzorky pneumatiky .....                   | 222 |
| Výmena pneumatiky a rozmery kolesa .....        | 222 |
| Kryty kolies .....                              | 223 |
| Reťaze na pneumatiky .....                      | 223 |
| Súprava na opravu pneumatiky .....              | 223 |
| Výmena kolesa .....                             | 227 |
| Rezervné koleso .....                           | 229 |

## Štartovanie pomocou štartovacích káblov ..... 233

## Vlečenie ..... 234

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Ťahanie vozidla .....       | 234 |
| Ťahanie iného vozidla ..... | 235 |

## Starostlivosť o vzhľad ..... 236

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Starostlivosť o exteriér ..... | 236 |
| Starostlivosť o interiér ..... | 238 |

## Všeobecné informácie

### Príslušenstvo a modifikácie vozidla

Odporúčame používať originálne náhradné dielce a príslušenstvo a dielce schválené výrobným závädom pre typ vášho vozidla. Nemôžeme odhadnúť ani zaručiť spoľahlivosť iných výrobkov, a to ani v prípade, že majú oficiálne alebo inak udelené schválenie.

Akékoľvek úpravy, prestavby alebo iné zmeny vykonané na vozidle so štandardnými špecifikáciami (vrátane úprav softvéru a elektronických radiacií jednotiek) môžu mať za následok zrušenie záruky poskytovanej spoločnosťou Opel. Okrem toho môžu takéto zmeny ovplyvniť spotrebu paliva, emisií CO<sub>2</sub> a ostatných emisií vozidla a spôsobiť, že vozidlo už nebude spĺňať typové schválenie, čím sa ovplyvní platnosť registrácie vášho vozidla.

### Výstraha

Keď sa vozidlo preváža vlakom alebo ťahovým vozidlom, lapače nečistôt sa môžu poškodiť.

## Skladovanie vozidla

### Dlhodobé odstavenie vozidla

Ak má byť vozidlo odstavené na niekoľko mesiacov:

- Umyte vozidlo. Navoskujte lakované diely vozidla. Starostlivosť o exteriér ⇨ 236.
- Nechajte skontrolovať vosk v motorovom priestore a na spodku vozidla.
- Vyčistite a nakonzervujte gumové tesnenia.
- Úplne natankujte nádrž.
- Vymeňte motorový olej.
- Vypustite nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte nemrznúcu kvapalinu a ochranu proti korózii.

- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu predpísanú pre plné zaťaženie.
- Zaparkujte vozidlo na suchom a dobre vetranom mieste. Zarádte prvý prevodový stupeň alebo spiatocku alebo uveďte páku voliča do polohy **P**. Tím se zabráni samovoľnému pohybu vozidla.
- Nezatiahnite parkovaciu brzdú.
- Otvorte kapotu, zavrite všetky dvere a zamknite vozidlo.
- Zatvorte plátennú strechu.
- Zakryte plátennú strechu, aby ste zredukovali vplyvy poveternostných podmienok.
- Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla. Dbajte na to, že nie všetky systémy sú funkčné, napr. systém alarmu.

## Opätovné uvedenie vozidla do prevádzky

Keď sa vozidlo vráti do prevádzky:

- Pripojte svorku k zápornému vývodu akumulátora vozidla. Aktivujte elektroniku elektricky ovládaných okien.
- Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kvapaliny ostrekovača.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.
- Keďže životnosť kvapaliny AdBlue je obmedzená na dva roky, kvapalinu je potrebné vymeniť, ak je príliš stará. Vyhľadajte pomoc v servise.
- Ak je to nutné, namontujte EČV.

## Recyklácia vozidla po uplynutí doby životnosti

Informácie o recyklačných centrách a recyklácii vozidla po ukončení jeho životnosti nájdete na našich webových stránkach tam, kde je to vyžadované právnymi predpismi. Túto prácu zverte len autorizovanému recyklačnému stredisku.

## Kontroly vozidla

### Vykonávanie prác



### **⚠ Varovanie**

Kontroly v motorovom priestore vykonávajte len pri vypnutom zapáľovaní.

Ventilátor chladiča môže začať pracovať i pri vypnutom zapáľovaní.

### ⚠ Nebezpečenstvo

Systém zapaľovania a xenónové svetlomety používajú extrémne vysoké napätie. Nedotýkajte sa ich.

## Kapota motora

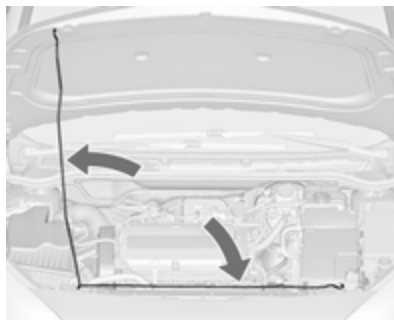
### Otvorenie



Zatiahnite za uvoľňovaciu páčku a vráťte ju do pôvodnej polohy.



Posuňte bezpečnostnú poistku smerom doľava a otvorte kapotu motora.



Zaistite vzperu kapoty.

Ak je pri zapnutej funkcii Autostop otvorená kapota, motor sa z bezpečnostných dôvodov automaticky reštartuje.

### Zavretie

Pred zatvorením kapoty zatlačte vzperu do držiaka.

Sklopte kapotu motora a z malej výšky (20 – 25 cm) ju nechajte padnúť do západky. Skontrolujte, či je kapota zaistená.

### Výstraha

Netlačte kapotu do západky, aby sa nevytvorili zárezy.

## Motorový olej

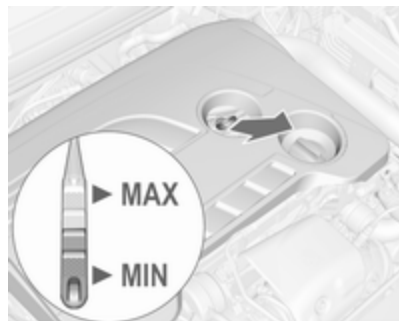
Pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja manuálne, aby ste predišli poškodeniu motora. Uistite sa, že používate olej predpísaných parametrov. Odporúčané kvapaliny a mazivá ⇨ 241.

Maximálna spotreba motorového oleja je 0,6 l na 1 000 km.

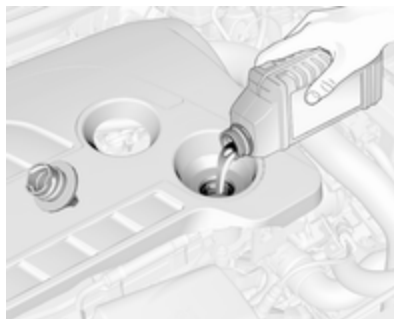
Kontrolu vykonávajte s vozidlom na vodorovnom povrchu. Motor musí mať prevádzkovú teplotu a byť vypnutý najmenej päť minút.

Vytiahnite mierku, dočista ju utrite, zasunúťe dovnútra k dorazu na rukoväti, vytiahnite ju a prečítajte hladinu motorového oleja.

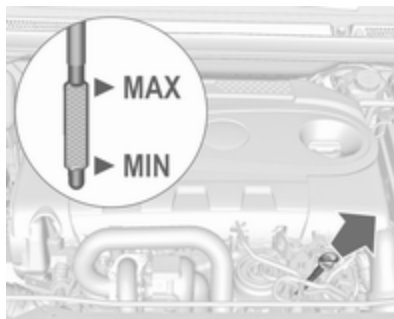
Zasuňte mierku k dorazu na rukoväti a otočte ju o polovicu otáčky.



V závislosti od variantu motora sú použité rozdielne mierky.



Ak hladina motorového oleja klesla ku značke **MIN**, doplňte motorový olej.



Odporúčame použitie motorového oleja rovnakého stupňa, aký bol použitý pri poslednej výmene.



Hladina motorového oleja nesmie prekročiť značku **MAX** na mierke.

### Výstraha

Nadbytočné množstvo motorového oleja sa musí vypustiť alebo vysať.

Objemy prevádzkových náplní  
⇨ 254.

Rovno nasadíte viečko a utiahnete ho.

## Chladiivo motora

Chladiaca kvapalina poskytuje ochranu proti zamrznutiu približne do -28 °C. V chladných oblastiach s veľmi nízkymi teplotami poskytuje chladiaca kvapalina plnená vo výrobe ochranu proti zamrznutiu približne do -37 °C.

### Výstraha

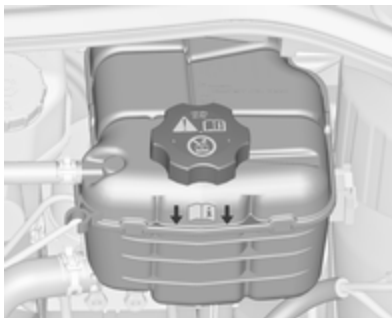
Používajte len schválenú nemrznúcu kvapalinu.

Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina ⇨ 241.

## Hladina chladiacej kvapaliny

### Výstraha

Príliš nízka hladina chladiacej kvapaliny môže spôsobiť poškodenie motora.



Keď je chladiaci systém studený, mala by byť chladiaca kvapalina nad značkou. Ak je hladina nízka, vykonajte doplnenie.

### ⚠ Varovanie

Pred otvorením viečka nechajte vychladnúť motor. Opatrne otvorte viečko, pričom pomaly uvoľňujete pretlak.

Na doplnenie použite zmes koncentráту chladiacej kvapaliny a vody z vodovodu v pomere 1:1. Ak nemáte k dispozícii koncentrovanú chladiacu kvapalinu, použite čistú

vodu z vodovodu. Pevne namontujte viečko. Nechajte skontrolovať koncentráciu chladiacej kvapaliny a odstrániť príčinu úniku chladiacej kvapaliny v servise.

## Kvapalina do ostrekovača



Naplňte čistou vodou zmiešanou s vhodným množstvom schváleného prostriedku na umývanie okien, ktorý obsahuje nemrznúcu kvapalinu.

### Výstraha

Iba kvapalina ostrekovača s dostatočnou koncentráciou nemrznúcej kvapaliny poskytuje dostatočnú ochranu v prípade nízkej teploty a po náhlom poklese teploty.

Ak použijete kvapalinu do ostrekovačov, ktorá obsahuje izopropanol, môžu sa poškodiť vonkajšie svetlomety.

Kvapalina ostrekovačov ⇨ 241.

### Brzdy

V prípade minimálnej hrúbky zaznie počas brzdenia písklavý zvuk.

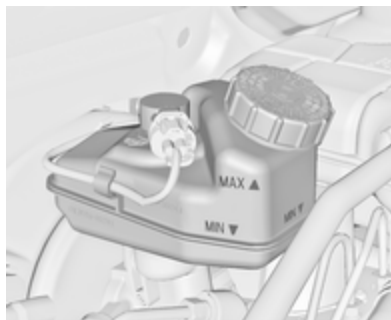
Je možné pokračovať v jazde, ale nechajte brzdové obloženie čo najskôr vymeniť.

Po namontovaní nového brzdového obloženia nebrzdite zbytočne intenzívne počas prvých niekoľko ciest.

### Brzdová kvapalina

#### ⚠ Varovanie

Brzdová kvapalina je jedovatá a korozívna. Vyvarujte sa kontaktu s očami, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchmi.



Brzdová kvapalina musí byť medzi značkami **MIN** a **MAX**.

Ak je hladina kvapaliny pod úrovňou **MIN**, vyhľadajte pomoc v servise.

Brzdová a spojková kvapalina ⇨ 241.

### Akumulátor vozidla

Akumulátor vozidla je bezúdržbový za predpokladu, že charakter jazdy umožní dostatočné nabitie akumulátora. Jazda na krátke vzdialenosti a časté štartovania môžu vybiť akumulátor. Nepoužívajte elektrospotrebiče, ktoré nepotrebuje.



Akumulátory nepatria do domáceho odpadu. Musia sa zlikvidovať vo vhodnej recyklačnej zberni.

Ak necháte vozidlo zaparkované dlhšie ako štyri týždne, môže dôjsť k vybitiu akumulátora. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátora vozidla.

Pred pripojovaním alebo odpojovaním akumulátora vozidla sa uistite, že je vypnuté zapáľovanie.

Ochrana proti vybitiu akumulátora  
 ⇨ 128.

## Odpojenie akumulátora

Ak je potrebné odpojiť akumulátor vozidla (napríklad z dôvodu údržby), nasledujúcim spôsobom je potrebné deaktivovať sirénu alarmu: Zapnite a vypnite zapáľovanie a potom do 15 sekúnd odpojte akumulátor vozidla.

## Výmena akumulátora vozidla

### Poznámky

Akékoľvek nedodržanie podmienok uvedených v tejto časti môže zapríčiniť dočasnú deaktiváciu systému stop-štart.

Ak vymieňate akumulátor vozidla, uistite sa, že nie sú otvorené žiadne vetracie otvory v blízkosti kladného pólu. Ak je v tejto oblasti otvorený vetrací otvor, musíte ho uzavrieť zátkou a otvoriť vetrací otvor v blízkosti záporného pólu.

Použite iba taký akumulátor vozidla, ktorý umožní montáž poistkovej skrinky nad ním.

Vo vozidlách s akumulátorom AGM (Absorptive Glass Mat) vymeňte akumulátor za iný akumulátor AGM.



Akumulátor AGM je označený štítkom na akumulátore. Odporúčame použiť originálny akumulátor pre vozidlá značky Opel.

### Poznámky

Použitie iného akumulátora s AGM ako je originálny akumulátor pre vozidlá značky Opel môže zapríčiniť zníženie funkčnosti systému stop-štart.

Odporúčame, aby ste akumulátor vozidla nechali vymeniť v odbornom servise.

Systém Stop-Štart ⇨ 142.

## Nabíjanie akumulátora vozidla

### ⚠ Varovanie

Ak pri nabíjaní batérie vo vozidlách so systémom stop-štart používate nabíjačku, uistite sa, že napätie neprekročí hodnotu 14,6 voltov. V opačnom prípade sa môže poškodiť akumulátor vozidla.

Štartovanie pomocou štartovacích káblov ⇨ 233.

## Výstražný štítk



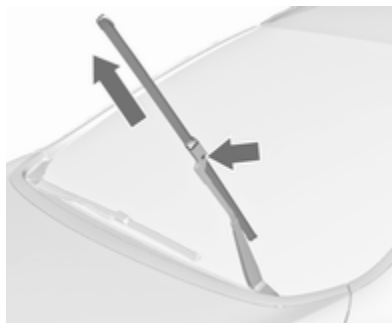
Význam symbolov:

- Žiadne iskry, otvorený oheň alebo fajčenie.
- Vždy chráňte oči. Výbušné plyny môžu spôsobiť oslepnutie alebo poranenie.
- Uchovávajte akumulátor vozidla mimo dosahu detí.
- Akumulátor vozidla obsahuje kyselinu sírovú, ktorá môže spôsobiť oslepnutie alebo vážne poleptanie.
- Ďalšie informácie nájdete v Užívateľskej príručke.
- V blízkosti akumulátora vozidla sa môžu vyskytovať výbušné plyny.

## Odvzdušnenie palivového systému naftového motora

Ak ste úplne vyprázdnilí nádrž, odvzdušnite palivovú sústavu vznetového motora. Zapnite trikrát zapalovanie, vždy na cca. 15 sekúnd. Potom sa pokúste naštartovať motor, maximálne na 40 sekúnd. Tento proces opakujte s minimálnym odstupom 5 sekúnd. Ak sa vám nepodarí motor naštartovať, obráťte sa pre pomoc na servis.

## Výmena lišty stierača



Nadvihnite rameno stierača tak, aby zostalo vo vzpriamenej polohe, stlačte tlačidlo na odpojenie čepele stierača a odnímte ho.

Nasadte lištu stierača jemne naklonenú do ramena stierača a zatlačte, pokým nezapadne.

Opatrne spustite dolu rameno stierača.

## Výmena žiarovky

Vypnite zapáľovanie a vypnite príslušný spínač alebo zatvorte dvere.

Novú žiarovku držte len za päťicu. Nedotýkajte sa skla žiarovky holými rukami.

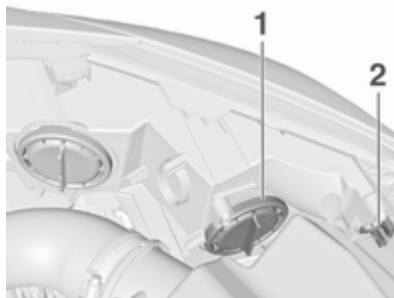
Pri výmene používajte len rovnaký typ žiarovky.

Vymeňte žiarovky svetlometu od motorového priestoru.

### Kontrola žiarovky

Po výmene žiarovky zapnite zapáľovanie. Zapnite svetlá a skontrolujte ich.

## Halogénové svetlomety



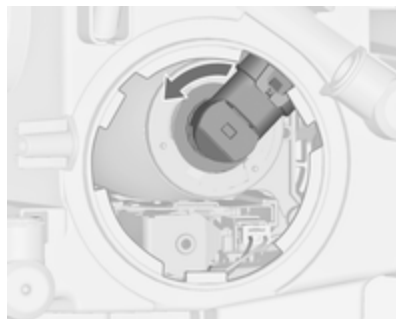
**Bihalogénový svetlomet (1)** s jednou žiarovkou pre diaľkové aj stretávacie svetlá.

**Obrysové svetlo/svetlo pre jazdu cez deň (2).**

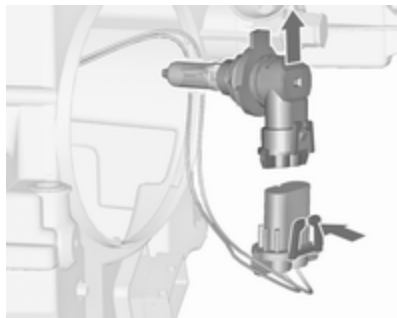
## Stretávacie/diaľkové svetlo (1)



1. Otáčajte vekom (1) proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Otočte držiak žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho. Vytiahnite objímku žiarovky z reflektora.

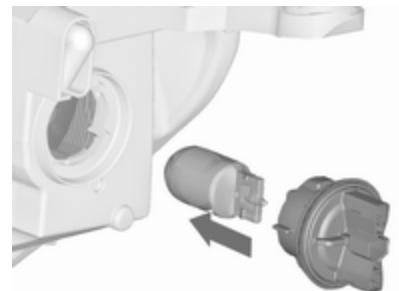


3. Odpojte držiak žiaroviek z konektora stlačením príchytnej západky.
4. Vymeňte žiarovku a pripojte držiak žiarovky do konektora.
5. Vložte objímku žiarovky, nasadíte dva výčnelky do reflektora a zaistíte ju otočením v smere hodinových ručičiek.
6. Nasadíte veko a otočíte ho v smere hodinových ručičiek.

### Obrysové svetlo/svetlo pre jazdu cez deň (2)



1. Otočte objímkou žiarovky (2) proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojila. Vytiahnite objímku žiarovky z reflektora.



2. Žiarovku vyberiete z objímky tak, že ju vytiahnete.
3. Vymeňte žiarovku za novú a vložte ju do objímky.
4. Vložte objímku žiarovky do reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.

## Adaptívne predné svetlomety

### ⚠ Nebezpečenstvo

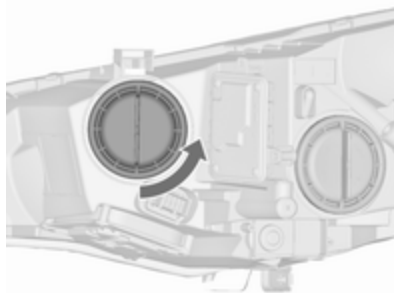
Systém adaptívnych predných svetlometov používa xenónové svetlomety.

Xenónové svetlomety pracujú s mimoriadne vysokým elektrickým napätím. Nedotýkajte sa ho. Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

Žiarovky predného ukazovateľa smeru a obrysových svetiel môžete vymeniť.

Bočné svetlo/svetlá pre jazdu cez deň sú navrhnuté ako vysokosvietivá dióda (LED) a nedajú sa vymeniť.

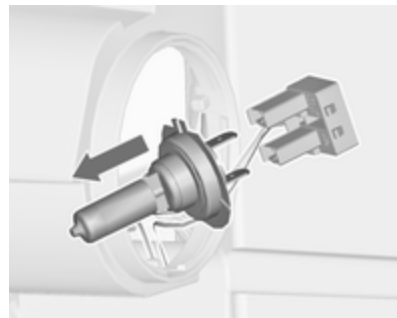
## Osvetlenie rohu



1. Otáčajte vekom proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho.



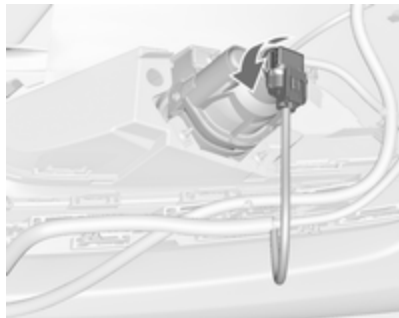
2. Otočte držiakom žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho. Vytiahnite objímku žiarovky z reflektora.



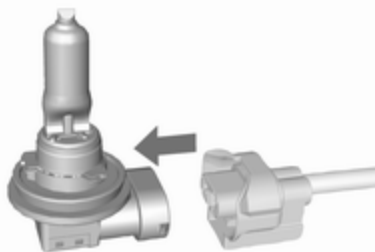
3. Odpojte žiarovku z konektora tak, že ju vytiahnete.
4. Vymeňte žiarovku a pripojte držiak žiarovky do konektora.
5. Vložte objímku žiarovky, nasadte dva výčnelky do reflektora a zaistite ju otočením v smere hodinových ručičiek.
6. Nasadte veko a otočte ho v smere hodinových ručičiek.

## Hmlové svetlá

Žiarovky sú prístupné zo spodnej strany vozidla.

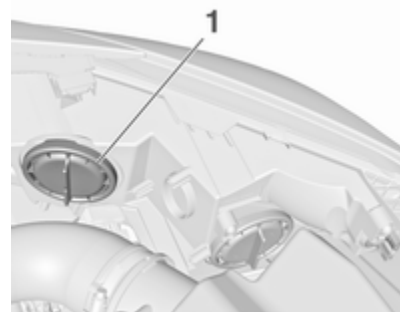


1. Otočte držiak žiarovky doľava a vyberte ho z reflektora.



2. Odpojte objímku žiarovky z konektora stlačením príchytnej západky.
3. Vyberte a vymeňte žiarovku v objímke žiarovky a nasadte konektor.
4. Vložte objímku so žiarovkou do reflektora otočením v smere hodinových ručičiek tak, aby zapadla.

## Predné smerovky



1. Otáčajte vekom (1) proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ho.

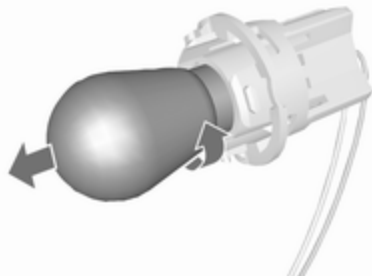


2. Na obrázku je znázornená verzia s halogénovými svetlometmi.



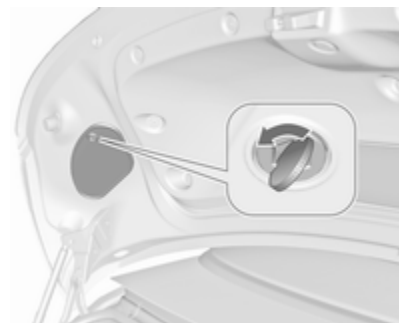
Na obrázku je znázornená verzia s adaptívnymi prednými svetlometmi.

Otáčajte objímku žiarovky proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odpojila a vytiahnite ju z reflektora.



3. Žiarovku vyberiete z objímky a otočte ňou proti smeru hodinových ručičiek.
4. Vymeňte žiarovku a vložte novú žiarovku do objímky a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
5. Vložte objímku žiarovky do reflektora a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
6. Nasadte veko a otočte ho v smere hodinových ručičiek.

## Zadné svetlá



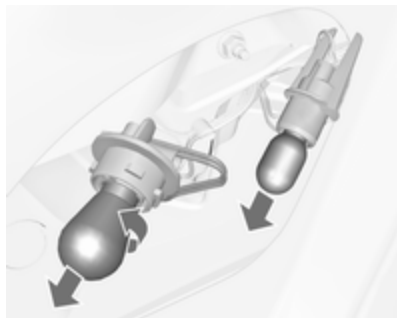
1. Otvorte a odstráňte kryt na vnútornej strane veka batožinového priestoru povolením skrutky mincou.
2. Brzdové svetlá, zadné svetlá a svetlá do hmly sú vytvorené zo svetelných diód (LED) a nedajú sa vymeniť.



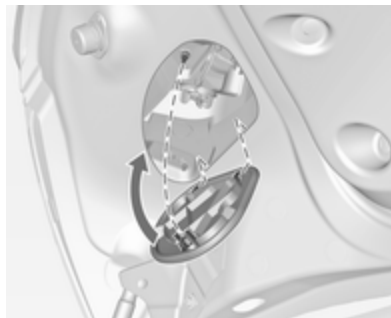
Odmontujte držiak žiarovky jeho otočením v protismere chodu hodinových ručičiek.

Svetlá ukazovateľov smeru (1)

Svetlá spiatky (2)



3. Vybratie a výmena žiarovky
4. Vložte držiak žiarovky do konzoly zadného svetla a otočte ho v smere chodu hodinových ručičiek.



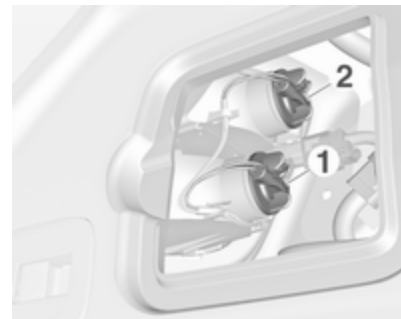
5. Zatvorte kryt tak, že najprv vložíte upevňovacie svorky. Zaistíte kryt otočením skrutky v smere chodu hodinových ručičiek pomocou mince.

### Doplňkové svetlá v ráme veka batožinového priestoru

1. Otvorte veko batožinového priestoru.



2. Uvoľnite a odstráňte kryt v bočnom paneli.



3. Odmontujte držiak žiarovky jeho otočením v protismere chodu hodinových ručičiek.

Svetlá ukazovateľov smeru (1)  
Zadné svetlá (2)



4. Vyberte a vymeňte žiarovku.
5. Vložte držiak žiarovky do telesa a otočte ním v smere hodinových ručičiek.
6. Pripojte kryt bočného obloženia.

## Bočné smerovky

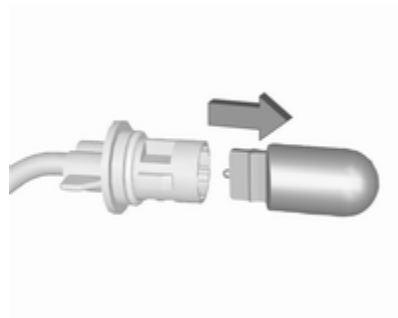
Ak chcete vymeniť žiarovku, vyberte puzdro svetla:



1. Posuňte svetlo do ľavej strany a odstráňte ho pomocou pravého konca.



2. Otočte držiak žiarovky proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z puzdra.



3. Vytiahnite žiarovku z držiaka žiarovky a vymeňte ju.

4. Vložte držiak žiarovky a otočte ním v smere hodinových ručičiek.
5. Vložte ľavý koniec svetla, zasuňte vľavo a vložte pravý koniec.

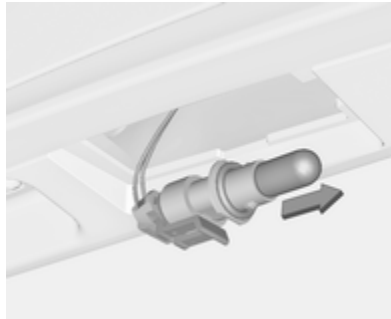
## Osvetlenie evidenčného čísla



1. Zasuňte skrutkovač do otvoru na kryte, zatlačte na stranu a uvoľnite pružinu.
2. Vyberte svetlo smerom dole. Neťahajte za vodiče.



3. Otočením protismeru hodinových ručičiek vyberte držiak žiarovky z puzdra svetla.



4. Vytiahnite žiarovku z držiaka žiarovky a vymeňte ju.

5. Vložte držiak žiarovky do puzdra svetla a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.
6. Vložte svetlo do nárazníka tak, aby zapadlo.

## Osvetlenie interiéru

### Stropné svetlo, svetlá na čítanie

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

### Osvetlenie nákladného priestoru

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

## Osvetlenie prístrojovej dosky

Žiarovky nechajte vymeniť v odbornom servise.

## Elektrická sústava

### Poistky

Údaje na náhradnej poistke sa musia zhodovať s údajmi na chybnjej poistke.

Vo vozidle sa nachádzajú tri poistkové skrinky:

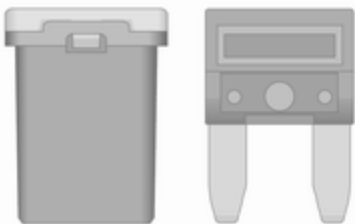
- V ľavej prednej časti motorového priestoru,
- U vozidiel s ľavostranným riadením, v interiéri za úložným priestorom alebo v prípade vozidiel s pravostranným riadením, za príručnou odkladacou skrinkou,
- Za krytom na ľavej strane batožinového priestoru.

Pred výmenou poistky vypnite príslušný spínač a zapalovanie.

Spálenú poistku poznáte podľa pretaveného drôtika. Poistku vymeňte len v prípade, že bola odstránená príčina poruchy.

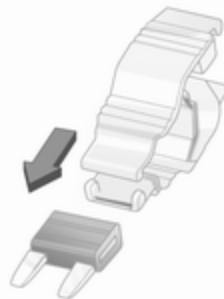
Niektoré funkcie sú chránené niekoľkými poistkami.

Poistky je možné zasunúť do polôh, kde nie je pripojená žiadna funkcia.



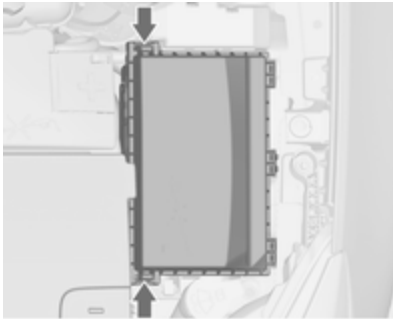
### Pinzeta na poistky

Pinzeta na poistky sa môže nachádzať v poistkovej skrinke v motorovom priestore.



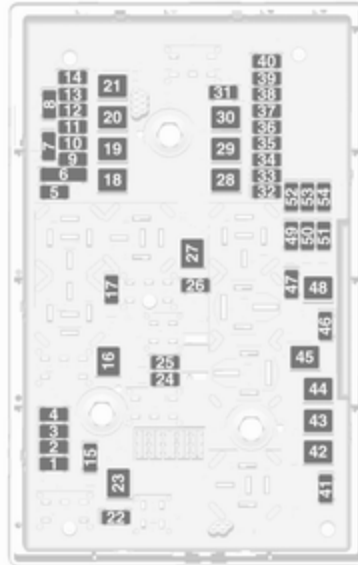
Nasadzte pinzetu na poistky podľa typu poistiek zhora alebo z boku a vytiahnite poistku.

## Poistková skriňa v motorovom priestore



Poistková skrinka je umiestnená v ľavej prednej časti motorového priestoru.

Odpojte kryt a vyklopte ho smerom nahor, pokým sa nezastaví. Kryt odstráňte vertikálne smerom nahor.



## Č. Obvod

- 1 Riadiaci modul motora
- 2 Lambda senzor
- 3 Vstrekovanie paliva, systém zapalovania
- 4 Vstrekovanie paliva, systém zapalovania
- 5 –
- 6 Ohrievanie zrkadiel
- 7 Ovládanie ventilátora
- 8 Lambda senzor, chladenie motora
- 9 Snímač zadného okna
- 10 Snímač akumulátora vozidla
- 11 Uvoľnenie dverí batožinového priestoru
- 12 Adaptívne predné svetlomety, automatické ovládanie svetiel
- 13 ABS ventily
- 14 –

## Č. Obvod

- 15 Riadiaci modul motora
- 16 Štartér
- 17 Riadiaci modul prevodovky
- 18 Vyhrievanie zadného okna
- 19 Predné elektricky ovládané okná
- 20 Zadné okná
- 21 Zadné elektrické centrum
- 22 Ľavé diaľkové svetlo (halogénové)
- 23 Systém ostrekovačov svetlometov
- 24 Pravé stretávacie svetlo (xenónové)
- 25 Ľavé stretávacie svetlo (xenónové)
- 26 Predné svetlá do hmly
- 27 Naftové vykurovanie
- 28 Systém Štart-Stop
- 29 Elektrická parkovacia brzda

## Č. Obvod

- 30 Čerpadlo ABS
- 31 –
- 32 Airbag
- 33 Adaptívne predné svetlomety, automatické ovládanie svetiel
- 34 Recirkulácia výfukových plynov
- 35 Elektricky ovládané okná, dažďový senzor, vonkajšie zrkadlá
- 36 Klimatizácia
- 37 –
- 38 Vákuové čerpadlo
- 39 Riadiaci modul palivového systému
- 40 Systém ostrekovačov čelného okna
- 41 Pravé diaľkové svetlo (halogénové)
- 42 Ventilátor chladiča

## Č. Obvod

- 43 Stierač čelného skla
- 44 –
- 45 Ventilátor chladiča
- 46 –
- 47 Klaksón
- 48 Ventilátor chladiča
- 49 Palivové čerpadlo
- 50 Nastavenie svetlometov, adaptívne predné svetlomety
- 51 –
- 52 Prídavné kúrenie, vznetové motory
- 53 Riadiaci modul prevodovky, riadiaci modul motora
- 54 Vákuové čerpadlo, panel prístrojovej dosky, ventilácia kúrenia, klimatizácia

Po výmene chybných poistiek zatvorte kryt poistkovej skrinky a tlakom ju zaistite.

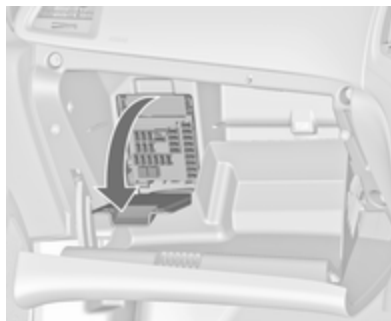
Ak kryt poistkovej skrinky nie je korektne zatvorený, môže to spôsobiť poruchy.

## Poistková skriňa prístrojovej dosky



Vo vozidlách s ľavostranným riadením je poistková skrinka za odkladacím priestorom v prístrojovej doske.

Otvorte priečinok a odomknite ho posunutím doľava. Sklopte priečinok a vyberte ho.



V prípade vozidiel s pravostranným riadením poistková skrinka je za príručnou odkladacou skrinkou. Otvorte príručnú skrinku, potom otvorte kryt a sklopte ho.



## Č. Obvod

- 1 Displeje
- 2 Jednotka ESP, vonkajšie osvetlenie
- 3 Jednotka ESP, vonkajšie osvetlenie
- 4 Informačný systém
- 5 Informačný systém, prístroj
- 6 Napájacia zásuvka, zapaľovač cigariet
- 7 Zásuvka
- 8 Modul ESP, ľavé stretávacie svetlo
- 9 Modul ESP, pravé stretávacie svetlo
- 10 Modul ESP, zámky dverí
- 11 Ventilátor interiéru
- 12 Elektricky ovládané sedadlo vodiča
- 13 Elektricky ovládané sedadlo spolujazdca

### Č. Obvod

- 14 Diagnostický konektor
- 15 Airbag
- 16 Relé veka batožinového priestoru
- 17 Klimatizácia
- 18 Servisná diagnostika
- 19 Modul ESP, brzdové svetlá, zadné svetlá, osvetlenie interiéru
- 20 –
- 21 Prístrojová doska
- 22 Systém zapalovania
- 23 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 24 Riadiaci modul prvkov karosérie
- 25 –
- 26 Príslušenstvo elektrickej zásuvky v batožinovom priestore

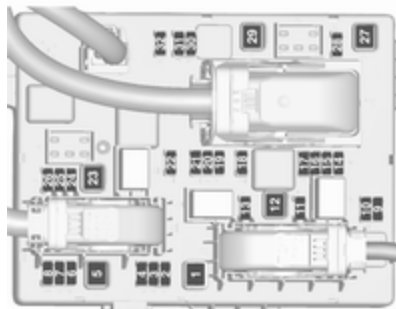
### Poistková skriňa v úložnom priestore

Poistková skrinka je na ľavej strane za krytom v batožinovom priestore.



Odstráňte kryt.

### Priradenie poistiek



### Č. Obvod

- 1 Riadiaci modul plátennej strechy, elektrická koľajnica vpravo
- 2 –
- 3 Parkovací asistent
- 4 Systém selektívnej katalytickej redukcie
- 5 –
- 6 –
- 7 Elektricky nastaviteľné sedadlo

**Č. Obvod**

- 8 Riadiaci modul plátennej strechy
- 9 Systém selektívnej katalytickej redukcie
- 10 Systém selektívnej katalytickej redukcie
- 11 Modul príviesu, monitor tlaku v pneumatikách a cúvací kamera
- 12 Riadiaci modul plátennej strechy, zadné svetlá
- 13 –
- 14 Zadné sedadlo elektrické sklápanie
- 15 –
- 16 Vetranie sedadiel, cúvací kamera, riadiaci modul plátennej strechy
- 17 –
- 18 –
- 19 Vyhrievanie volantu
- 20 –

**Č. Obvod**

- 21 Vyhrievanie sedadiel
- 22 –
- 23 Riadiaci modul plátennej strechy, elektrická koľajnica vľavo
- 24 Systém selektívnej katalytickej redukcie
- 25 –
- 26 Prepojovacia poistka pre nelogistický režim
- 27 Pasívny vstup
- 28 –
- 29 Hydraulická jednotka
- 30 –
- 31 –
- 32 Flex Ride

**Náradie vozidla****Náradie****Vozidlá s náhradným kolesom**

Otvorte kryt podlahy batožinového priestoru. Zdvíhač, náradie a popruh na zaistenie poškodenej pneumatiky sú v skrinke s náradím pod rezervným kolesom v batožinovom priestore.

Kľúč na kolesá a ťažné oko sú v taške s náradím, ktorá sa nachádza v priestore na rezervné koleso v blízkosti skrinky s náradím. Vak s náradím je upevnený pomocou popruhu k upevňovacej tyči.

Odstráňte skrinku s náradím a vak s náradím z upevňovacej tyče, aby ste získali prístup k náradiu vo vaku.

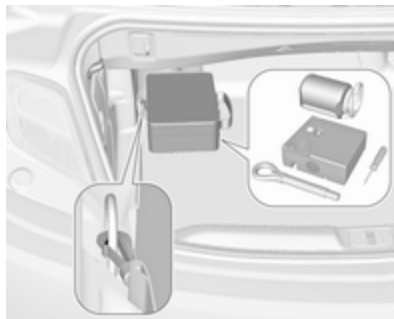
Náhradné koleso ⇨ 229.

### **Vozidlá so súpravou na opravu pneumatík**



Niektoré nástroje a ťažné oko sa spoločne nachádzajú v súprave na opravu pneumatiky v skrinke s náradím v batožinovom priestore pod krytom podlahy.

### **Vozidlá so súpravou na opravu pneumatiky a plochou podlahou batožinového priestoru**



Niektoré náradie a ťažné oko sa nachádza spolu so súpravou na opravu pneumatiky vo vaku, ktorý je upevnený k prednému ľavému upevňovaciemu oku v batožinovom priestore.

## **Kolesá a pneumatiky**

### **Kolesá**

Na vozidlách so vznetrovými motormi nie sú povolené oceľové disky kolies, ale len špeciálne, pre toto vozidlo schválené zliatinové disky kolies.

### **Stav pneumatík a ráfikov**

Hrany prechádzajte pomaly a ak je to možné, kolmo. Jazda cez ostré hrany môže poškodiť pneumatiku a ráf. Nepritláčajte pneumatiky k obrubníku počas parkovania.

Pravidelne kontrolujte ráfiky, či nie sú poškodené. V prípade poškodenia alebo neobvyklého opotrebovania vyhládajte pomoc v servise.

### **Zimné pneumatiky**

Zimné pneumatiky zvyšujú bezpečnosť pri teplotách nižších ako 7 °C a mali by sa preto používať na všetkých kolesách.

Všetky veľkosti pneumatík sú povolené aj ako zimné pneumatiky ⇨ 255.

Veľkosť pneumatík 245/45 R18  
používajte len ako zimné pneumatiky.

Na vozidlách so vznetovými motormi  
nie sú povolené oceľové disky kolies,  
ale len špeciálne zliatinové disky  
kolies schválené pre toto vozidlo.

V súlade s predpismi danej krajiny  
prilepte nálepku s maximálnou  
povolenou rýchlosťou do zorného  
poľa vodiča.

## Označenie pneumatík

Napr. **235/55 R 17 99 V**

- 235** : Šírka pneumatiky, mm  
**55** : Prierezový pomer (výška  
pneumatiky voči šírke v %)  
**R** : Typ pneumatiky: Radiálna  
**RF** : Typ: RunFlat  
**17** : Priemer ráfika, v palcoch  
**99** : Index záťaž, napr. 99  
zodpovedá 775 kg  
**V** : Písmená rýchlostného kódu

Písmeno rýchlostného kódu:

- Q** : do 160 km/h  
**S** : do 180 km/h  
**T** : do 190 km/h  
**H** : do 210 km/h

- V** : až do 240 km/h  
**W** : do 270 km/h

Vyberte pneumatiku vhodnú pre  
maximálnu rýchlosť vášho vozidla.  
Maximálna rýchlosť je dosiahnuteľná  
pri pohotovostnej hmotnosti s  
vodičom (75 kg) plus 125 kg nákladu.  
Voliteľná výbava môže znížiť  
maximálnu rýchlosť vozidla.

Výkon ⇨ 250.

## Smerové pneumatiky

Smerové pneumatiky musíte nasadiť  
tak, aby sa otáčali v smere jazdy.  
Smer otáčania je vyznačený  
symbolom (napr. šípkou) na boku  
pneumatiky.

## Systém monitorovania tlaku v pneumatikách

Systém sledovania tlaku vzduchu v  
pneumatikách každú minútu  
skontroluje tlak všetkých štyroch  
pneumatík, keď rýchlosť vozidla  
prekročí určitý limit.

## Výstraha

Systém monitorovania tlaku v  
pneumatikách vás iba varuje pred  
nízkym tlakom v pneumatikách a  
nenahrádza pravidelnú údržbu  
pneumatík vodičom.

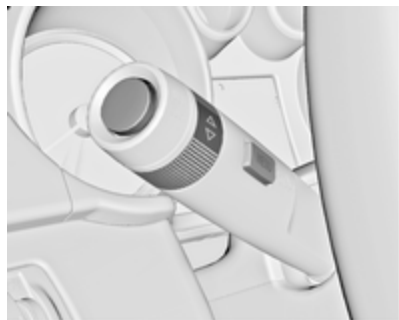
Všetky štyri kolesá musia byť  
opatrené snímačom tlaku, a  
pneumatiky musia mať predpísaný  
tlak.

## Poznámky

V krajinách, v ktorých sa podľa  
zákona vyžaduje systém  
monitorovania tlaku v  
pneumatikách, sa používaním kolies  
bez snímačov tlaku zruší platnosť  
schválenia typu vozidla.

Aktuálne tlaky vzduchu v  
pneumatikách je možné zobrazovať v  
ponuke **Ponuka Informácie o vozidle**  
v informačnom centre vodiča.

Ponuka sa môže vybrať tlačidlami na  
páčke ukazovateľov smeru.



Stlačením tlačidla **MENU** vyberte **Ponuka Informácie o vozidle** .



Pre výber systému sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách otáčajte nastavovacím kolieskom.

Stav systému a výstrahy tlaku sa zobrazia formou správy a indikujúcej príslušnú pneumatiku v informačnom centre vodiča.

Systém sleduje teplotu pneumatík a podľa nej zobrazuje upozornenia.

Teplotná závislosť ⇨ 220.



Zaznamenaný nízky tlak pneumatiky indikuje rozsvietená kontrolka  ⇨ 95.

Ak sa rozsvieti , čo možno najskôr zastavte a nahustite pneumatiky podľa odporúčania ⇨ 255.

Ak bliká  v priebehu 60 – 90 sekúnd a potom sa trvalo rozsvieti, v systéme sa vyskytla chyba. Obráťte sa na servis.

Po nahustení môže byť potrebné aktualizovať hodnoty tlakov vzduchu v pneumatikách na informačnom centre vodiča. Počas tohto času sa môže rozsvietiť .

Ak sa rozsvieti  pri nižších teplotách a zhasne po prejení krátkej vzdialenosti, môže to byť indikátorom poklesu tlaku v pneumatike. Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Správy vozidla ⇨ 104.

Ak musíte zvýšiť alebo znížiť tlak vzduchu v pneumatikách, vypnite zapáľovanie.

Montujte len kolesá so snímačmi tlaku, v opačnom prípade sa tlak pneumatík nebude zobrazovať a  bude trvalo svietiť.

Náhradné koleso alebo dočasné náhradné koleso nie je vybavené snímačmi tlaku. Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách preto nie je funkčný pre tieto pneumatiky.

Kontrolka (L) sa rozsvieti. Systém však funguje naďalej pre zvyšné tri kolesá.

Používanie komerčne dostupných tekutých súprav pre opravu môže zhoršiť funkčnosť systému. Môžu sa použiť súpravy na opravu schválené firmou.

Pri ovládaní elektronických zariadení alebo ak sa nachádzate v blízkosti zariadení využívajúcich rovnaké vlnové frekvencie, môže dôjsť k narušeniu systému monitorovania tlaku v pneumatikách.

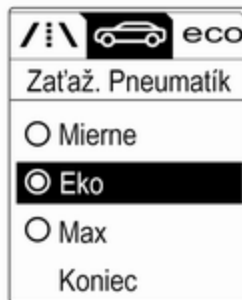
Vždy po výmene pneumatík treba snímač tlaku v pneumatikách odmontovať a vykonať ich servis. Pri skrutkovacom snímači: vymeňte vložku ventilu a tesniaci krúžok. Pri skrútenom snímači: vymeňte kompletný driek ventilu.

### Stav zaťaženia vozidla

Nastavte tlak v pneumatikách s ohľadom na stav zaťaženia podľa informačného štítku pneumatík alebo tabuľky tlaku v pneumatikách ⇨ 255 a vyberte príslušné nastavenie v ponuke **Zaťaženie pneumatík** v

informačnom centre vodiča ⇨ 97. Toto nastavenie je referencia pre výstrahy tlaku v pneumatikách.

Ponuka **Zaťaž. Pneumatík** sa zobrazí, len ak vozidlo stojí a je zatiahnutá parkovacia brzda. Vo vozidlách s automatickou prevodovkou musí byť páka voliča v polohe **P**.



Zvoľte:

- **Mierne** pre komfortný tlak až do 3 ľudí
- **Eko** pre ekologický tlak až do 3 ľudí
- **Max** pre plné zaťaženie

### Proces zosúladenia snímačov tlaku v pneumatikách

Každý snímač tlaku v pneumatikách má jedinečný identifikačný kód. Identifikačný kód sa musí zosúladiť s novou pozíciou kolesa po rotácii kolies alebo výmene kompletnej sady kolies a vtedy, ak sa vymenil jeden alebo viacero snímačov tlaku v pneumatikách. Proces zosúladenia snímačov tlaku v pneumatikách sa musí vykonať aj po výmene rezervného kolesa za koleso so snímačom tlaku v pneumatikách.

Kontrolka poruchy (L) a varovná správa alebo kód by mali zhasnúť pri ďalšom cykle zapalovania. Snímače sa zosúladia s polohami kolies pomocou nástroja opakovaného učenia tlaku v pneumatikách v nasledujúcom poradí: predná pneumatika na ľavej strane, predná pneumatika na pravej strane, zadná pneumatika na pravej strane a zadná pneumatika na ľavej strane. Kontrolka smerového svetla na aktuálnej aktívnej pozícii svieti, kým sa nevykoná zosúladenie snímača.

Konzultujte váš servis. Prispôsobenie na prvú polohu kolesa trvá dve minúty a na všetky štyri polohy kolesa celkovo päť minút. Ak to trvá dlhšie, proces prispôsobenia sa zastaví a treba ho znovu spustiť.

Proces zosúladenia snímačov tlaku v pneumatikách je nasledovný:

1. Zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Zapnite zapalovanie.
3. U vozidiel s automatickou prevodovkou: nastavte voliacu páku do polohy **P**.

Na vozidlách s manuálnou prevodovkou: zaradíte neutrál.

4. Pomocou **MENU** na páčke smeroviek vyberte **Ponuka Informácie o vozidle** v informačnom centre vodiča.
5. Otáčte ovládacie koliesko, aby ste prešli na ponuku tlaku v pneumatikách.
6. Stlačením **SET/CLR** spustíte proces zosúladenia snímačov. Mala by sa zobraziť správa požadujúca potvrdenie procesu.

7. Opätovným stlačením **SET/CLR** potvrdíte výber. Klaksón zaznie dvakrát, aby indikoval, že prijímač je v režime opakovaného učenia.

8. Začnite prednou pneumatikou na ľavej strane.

9. Umiestnite nástroj opakovaného učenia oproti bočnici pneumatiky, blízko driadku ventilu. Potom stlačením tlačidla aktivujete snímač tlaku v pneumatikách. Zahúkanie klaksónu potvrdí, že identifikačný kód snímača bol prispôsobený tejto polohe kolesa.

10. Prejdite k pravej prednej pneumatike a zopakujte postup v kroku 9.

11. Prejdite k pravej zadnej pneumatike a zopakujte postup v kroku 9.

12. Prejdite k ľavému zadnému kolesu a zopakujte postup v kroku 9. Dvakrát zaznie klaksón signalizujúci, že identifikačný kód snímača bol zosúladený s ľavou zadnou pneumatikou a proces zosúladenia snímačov tlaku vzduchu už nie je aktívny.

13. Vypnite zapalovanie.

14. Všetky štyri pneumatiky nahustite na odporúčaný tlak v pneumatikách, ako je to uvedené na štítku tlaku v pneumatikách.

15. Uistite sa, že stav nahustenia pneumatiky je nastavený podľa zvoleného tlaku ⇨ 97.

## Tlak v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena najmenej každých 14 dní a pred každou dlhou cestou. Nezabudnite ani na rezervné koleso. Toto platí aj pre vozidlá so systémom sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách.

Odskrutkujte veko ventilu.



Tlak vzduchu v pneumatikách  
⇨ 255.

Na štítku s informáciami o tlaku v pneumatikách, ktorý sa nachádza na ráme ľavých dverí, sú uvedené pôvodne informácie o dodaných pneumatikách a príslušné hodnoty tlaku v pneumatikách.

Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platia pre studené pneumatiky. Platí pre letné i zimné pneumatiky.

Rezervnú pneumatiku vždy nahustíte na hodnotu udávanú pre maximálne zaťaženie vozidla.

Tlak vzduchu v pneumatikách ECO slúži pre dosiahnutie čo možno najmenej miery spotreby paliva.

Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnosť a ovládateľnosť vozidla, jazdný komfort a spotrebu paliva a zvýši opotrebovanie pneumatík.

Tlaky pneumatík sa líšia v závislosti od rôznych možností. Správne hodnoty tlaku vzduchu dosiahnete nižšie uvedeným postupom:

1. Identifikujte identifikačný kód motora. Údaje o motore ⇨ 249.
2. Identifikujte príslušnú pneumatiku.

Tabuľky tlakov vzduchu v pneumatikách zobrazujú všetky možné kombinácie pneumatík ⇨ 255.

Pneumatiky schválené pre vaše vozidlo si pozrite v EHS Certifikáte o zhode dodanom spolu s vašim vozidlom alebo iných národných technických preukazoch.

Vodič je zodpovedný za správne nastavenie tlaku v pneumatikách.

### ⚠ Varovanie

Ak je tlak príliš nízky, môže dôjsť k nadmernému zahriatiu a vnútornému poškodeniu, vedúcemu k oddeleniu behúňa a prasknutiu pneumatiky pri vyššej rýchlosti.

### ⚠ Varovanie

Pre špecifické pneumatiky môže odporúčaný tlak uvedený v tabuľke tlaku prekročiť maximálny tlak indikovaný na pneumatike. Nikdy neprekračujte maximálny tlak uvedený priamo na pneumatike.

Ak má byť tlak vzduchu v pneumatikách znížený alebo zvýšený na vozidlách so systémom sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách, vypnite zapalovanie. Po nastavení tlaku pneumatík zapnite zapalovanie a zvolte príslušné nastavenie na strane **Nosnosť pneumatiky** v informačnom centre vodiča ⇨ 97.

**Teplotná závislosť**

Tlak pneumatiky závisí od teploty pneumatiky. Počas jazdy teplota a tlak v pneumatike stúpajú. Hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené na štítku s informáciami o pneumatikách a v tabuľke tlaku v pneumatikách platia pre studené pneumatiky, čo predstavuje 20 °C.

So zvýšením teploty o 10 °C sa tlak zvýši takmer o 10 kPa. Toto je potrebné zohľadniť pri kontrole teplých pneumatík.

Hodnota tlaku vzduchu v pneumatikách zobrazená v informačnom centre vodiča ukazuje aktuálny tlak v pneumatikách. Pre schladenú pneumatiku sa zobrazí znížená hodnota, ktorá neindikuje únik vzduchu.

**Hĺbka vzorky pneumatiky**

Pravidelne kontrolujte hĺbku vzorky. Z bezpečnostných dôvodov musíte pneumatiky vymeniť, keď je dezén hlboký len asi 2-3 mm (zimné pneumatiky: 4 mm).

Kvôli bezpečnostným dôvodom sa odporúča, aby hĺbka dezénu pneumatík na jednej náprave nebola odlišná viac ako 2 mm.



Zákonom stanovená minimálna hĺbka dezénu (1,6 mm) sa dosiahla, keď sa objaví na pneumatike indikátor opotrebenia (TWI). Ich poloha je vyznačená na boku pneumatiky.

Ak je opotrebovanie vpredu väčšie než vzadu, pravidelne meňte predné kolesá za zadné. Uistite sa, že smer otáčania kolies zostáva nezmenený.

Pneumatiky starnú dokonca i v prípade, keď nie sú používané. Odporúčame výmenu pneumatík každých 6 rokov.

**Výmena pneumatiky a rozmery kolesa**

Ak sa nainštalujú pneumatiky iných rozmerov, než boli pôvodné, môže byť nutné preprogramovať rýchlomer a nominálny tlak vzduchu v pneumatikách a vykonať ďalšie úpravy vozidla.

Po prechode na pneumatiky iných rozmerov nechajte vymeniť nálepku s tlakmi vzduchu v pneumatikách.

**⚠ Varovanie**

Používanie nevhodných pneumatík alebo ráfikov môže viesť k dopravnej nehode a znehodnoteniu vozidla.

## Kryty kolies

Musia byť použité ráfiky kolies a pneumatiky, ktoré sú schválené výrobcom pre príslušné vozidlo a splňujú všetky požiadavky na kombinácie príslušných kolies a pneumatík.

Ak používate kryty kolies a pneumatiky, ktoré neboli schválené, pneumatiky nesmú mať ochranné okraje.

Kryty kolies nesmú zhoršovať chladenie brzd.

### **⚠ Varovanie**

Používanie nevhodných pneumatík alebo krytov kolies môže viesť k náhlemu poklesu tlaku a následne k nehode.

Vozidlá s kolesami z ocele: Pri použití zaistovacích matic kolies nenasadzujte kryty kolies.

## Reťaze na pneumatiky



Reťaze na pneumatiky používajte len na predných kolesách.

Používajte len reťaze s drobnými článkami, ktoré nezvýšia behún ani bok pneumatiky o viac ako 10 mm (vrátane zámky reťaze).

### **⚠ Varovanie**

Poškodená pneumatika môže kedykoľvek prasknúť.

Pneumatiky s rozmermi 225/55 R17 a 245/45 R18 sa smú používať so snehovými reťazami.

Použitie snehových reťazí nie je povolené na núdzovom rezervnom kolese.

## Súprava na opravu pneumatiky

Menšie poškodenie vzorky pneumatiky je možné opraviť pomocou súpravy na opravu pneumatík.

Cudzie objekty nevyberajte z pneumatík.

Poškodenie pneumatiky presahujúce 4 mm alebo poškodenie bočnice pneumatiky nemôžete súpravou na opravu pneumatík opraviť.

### **⚠ Varovanie**

Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Nepoužívajte počas príliš dlhej doby.

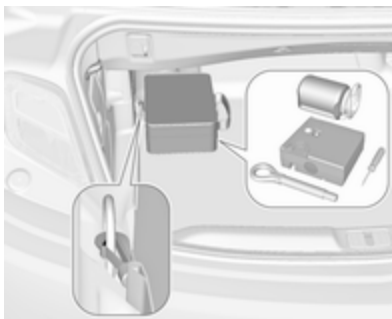
Môžu byť ovplyvnené riadenie a ovládateľnosť.

Ak máte defekt pneumatiky:

Zatiahnite parkovaciu brzdu a zaradíte prvý prevodový stupeň, spiatocku alebo P.



Súprava na opravu pneumatík je v úložnej schránke pod krytom podlahy v batožinovom priestore.



Na inej verzii vozidla je vak so súpravou na opravu pneumatiky upevnený k ľavému zadnému upevňovaciemu oku v batožinovom priestore.

1. Súpravu na opravu pneumatík vyberte z batožinového priestoru.
2. Vytiahnite kompresor.

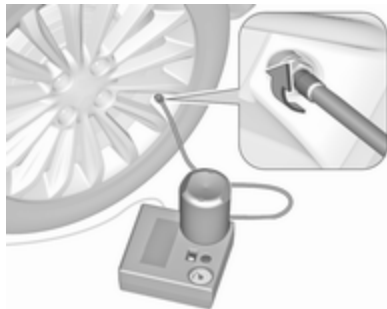


3. Vyberte elektrický kábel a vzduchovú hadicu z úložných priestorov na spodnej strane kompresora.



4. Naskrutkujte vzduchovú hadicu kompresora na prípojku na nádobke s tesniacou hmotou.
5. Umiestnite nádobku s tesniacou hmotou do držiaka na kompresore.

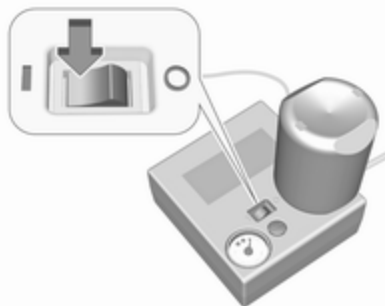
Položte kompresor do blízkosti pneumatiky tak, aby nádobka s tesniacou hmotou stála priamo.



6. Odskrutkujte čiapečku na defektnej pneumatike.
7. Naskrutkujte plniacu hadicu na ventil pneumatiky.
8. Spínač kompresora musí byť v polohe O.

9. Zapojte prípojku kompresora do elektrickej zásuvky alebo do objímky zapalovača cigariet.

Aby sa zabránilo vybitiu akumulátora vozidla, odporúčame nechávať bežať motor.



10. Kolískový spínač kompresora prepnete do polohy I. Pneumatika je plnená tesniacou hmotou.
11. Tlakomer kompresora krátko ukazuje až 6 barov počas vyprázdňovania nádoby s tesniacou hmotou (približne 30 sekúnd). Potom začne tlak klesať.

12. Všetka tesniaca hmota je napumpovaná do pneumatiky. Potom sa pneumatika nahustí.

13. Predpísaný tlak v pneumatike by mal byť dosiahnutý počas 10 minút. Tlak vzduchu v pneumatikách  $\varnothing$  255. Keď sa dosiahne predpísaný tlak, vypnite kompresor.



Ak nie je predpísaný tlak v pneumatike dosiahnutý počas 10 minút, odpojte súpravu na opravu pneumatík. Prejdite s vozidlom o jednu otáčku pneumatík. Opäť pripojte súpravu na opravu pneumatík a pokračujte ešte 10 minút v plnení

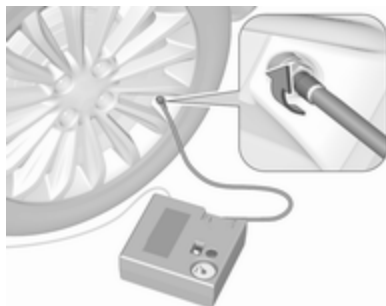
pneumatiky. Ak požadovaný tlak nie je stále ešte dosiahnutý, pneumatika je príliš poškodená. Vyhľadajte pomoc v servise.

Prebytočný tlak vzduchu v pneumatikách vypustíte tlačidlom nad ukazovateľom tlaku.

Nepoužívajte kompresor dlhšie než 10 minút.

14. Odpojte súpravu na opravu pneumatík. Stlačte západku na držiaku, aby ste uvoľnili nádobku s tesniacou hmotou z držiaka. Naskrutkujte nafukovaciu hadičku na voľnú prípojku na nádobke s tesniacou hmotou. To zabráni úniku tesniacej hmoty. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.
15. Odstráňte zvyšky tesniacej hmoty handrou.
16. Odstráňte nálepku s vyznačenou maximálnou povolenou rýchlosťou z nádobky s tesniacou hmotou a upevnite ju do zorného poľa vodiča.
17. Okamžite sa rozbehnite, aby sa tesniaca hmota rovnomerne

rozmiestila v pneumatike. Po prejezení približne 10 km (ale nie dlhšie než 10 minút) sa zastavte a skontrolujte tlak vzduchu v pneumatike. Hadicu kompresora naskrutkujte priamo na ventil a kompresor.



Ak je tlak v pneumatikách vyšší než 1,3 baru, upravte ho na správnu hodnotu. Opakujte postup, kým nedochádza k strate tlaku.

Ak tlak poklesol pod 1,3 baru, vozidlo nemôžete ďalej používať. Vyhľadajte pomoc v servise.

18. Súpravu na opravu pneumatík uložte do batožinového priestoru.

### Poznámky

Charakteristiky jazdy sú výrazne ovplyvnené opravenou pneumatikou, nechajte preto túto pneumatiku vymeniť.

Ak počujete neobvyklý zvuk alebo sa kompresor zahreje, vypnite kompresor na dobu najmenej 30 minút.

Vstavaný bezpečnostný pretlakový ventil sa otvára pri tlaku 7 barov.

Sledujte záručnú dobu súpravy. Po tomto dátume tesniaca schopnosť nie je zaručená. Venujte pozornosť informáciám o skladovaní na nádobke s tesniacou hmotou.

Použitú nádobku vymeňte. Nádobku zlikvidujte podľa príslušných zákonných nariadení.

Kompresor a tesniacu hmotu je možné používať od teploty približne -30 °C.

Dodané adaptéry je možné používať pre nafukovanie iných predmetov, napr. lôpt, vzduchových matracov, nafukovacích člnov, atď.

Nachádzajú sa na spodnej strane

kompresora. Ak ich chcete vybrať, nasadte vzduchovú hadicu kompresora a vyberte adaptér.

## Výmena kolesa

Niektoré vozidlá sú vybavené súpravou na opravu pneumatík namiesto rezervného kolesa ⇨ 223.

Vykonajte nasledujúce prípravy a dodržujte nasledujúce pokyny:

- Zaparkujte vozidlo na rovnom, pevnom a nekĺzavom povrchu. Predné kolesá musia byť v priamočiarej polohe.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú a zaraďte prvý prevodový stupeň, spiatku alebo **P**.
- Vytiahnite rezervné koleso ⇨ 229.
- Nikdy nemeňte zároveň viac než jedno koleso.
- Zdvihák používajte len a výmenu kolies v prípade defektu, nie na prezúvanie zimných alebo letných pneumatík.
- Zdvihák je bezúdržbový.

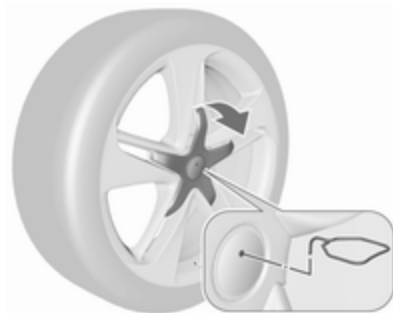
- Ak je povrch pod vozidlom mäkký, pod zdvihák musíte položiť pevnú podložku (hrúbka max. 1 cm).
- Pred zdvihnutím vyberte z vozidla ťažké predmety.
- Vo vozidle, ktoré je zdvíhané, nesmú byť žiadne osoby ani zvieratá.
- Nikdy nepracujte pod vozidlom na zdvíhadle.
- Neštartujte vozidlo, keď je zdvihnuté na zdvíhaku.
- Pred montážou kolesa očistite matice kolesa a závit čistou handričkou.

### Varovanie

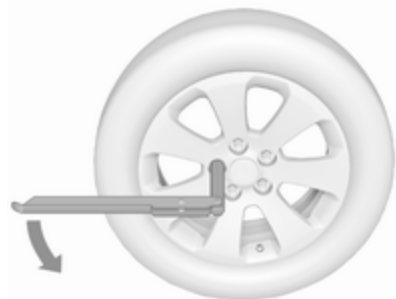
Nenanášajte mazivo na skrutky kolies, matice kolies a kužeľ matice kolesa.

1. Uvoľnite kryty matic kolies pomocou skrutkovača a demontujte. Stiahnite ozdobný kryt kolesa. Náradie vozidla ⇨ 215.

Ráfiky zo zliatiny: Uvoľnite kryty matic kolies pomocou skrutkovača a demontujte. Chráňte ozdobný kryt tým, že umiestnite mäkkú tkaninu medzi skrutkovač a ráfik z ľahkej zliatiny.



Zliatinové disky s vekom na stredovej kolesovej skrutke: Vložte extraktor ⇨ 215 do drážky loga značky a zatiahnutím vyberte stredové veko.

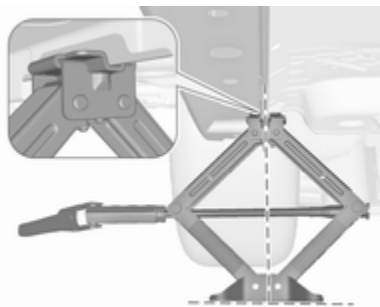


2. Kľúč na kolesá nasadíte pevne na matice a každú povoľte o polovicu otáčky.

Kolesá môžu byť chránené zaist'ovacími maticami. Ak chcete povoľiť tieto špeciálne matice, najprv nasadíte adaptér na hlavu matice a potom nasadíte kľúč na kolesá. Adaptér sa nachádza v príručnej odkladacej schránke.



3. Dbajte na to, aby bol zdvíhák správne umiestnený pod bodom pre zdvíhanie vozidla.



4. Zdvíhák nastavte na požadovanú výšku. Umiestnite ho priamo pod

zdvíhacím bodom tak, aby nedošlo ku skĺznutiu zdvíháka.



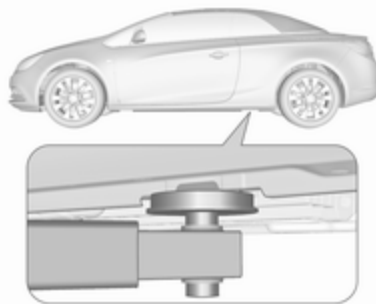
Nasadíte kľúč na kolesá a pri správne vystredenom zdvíhaku otáčate kľúčom tak dlho, kým sa koleso nezdvihne zo zeme.

5. Odskrutkujte matice kolesa.
6. Vymeňte koleso. Náhradné koleso ⇨ 229.
7. Zaskrutkujte matice kolesa.
8. Vozidlo spustíte na zem.
9. Pevne nasadíte kľúč na kolesá a utiahnete každú maticu v krížovom poradí. Uťahovací moment je 140 Nm.

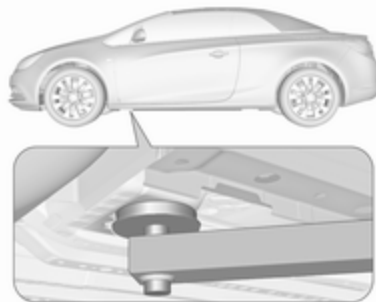
10. Pred nainštalovaním vystredíte otvor pre ventil v kryte kolesa s ventilom pneumatiky.  
Namontujte kryty matíc kolesa.  
Namontujte stredové veko na zliatinové disky.
11. Uložte vymenené koleso ↻ 229, nástroje ↻ 215 a adaptér na zaist'ovacie matice ↻ 70.
12. Čo možno najskôr skontrolujte tlak vzduchu nainštalovanej pneumatiky a uťahovací moment matíc kolesa.

Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

### Dvíhací bod pre platformu



Pozícia pre zadné rameno dvíhacej platformy centrovane pod priehlbinou prahu.



Predné rameno dvíhacej platformy pod podvozkom.

### Rezervné koleso

Niektoré vozidlá sú vybavené súpravou na opravu pneumatík namiesto rezervného kolesa.

Ak montujete rezervné koleso, ktoré je iné ako ostatné kolesá, toto koleso môže byť klasifikované ako dojazdové rezervné koleso a platí preň príslušné obmedzenie rýchlosti aj v prípade, ak na to neodkazuje žiadny štítok. Vyhľadajte pomoc v servise, aby skontrolovali platné rýchlostné obmedzenie.

Rezervné koleso má oceľový ráfik.

### Výstraha

Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

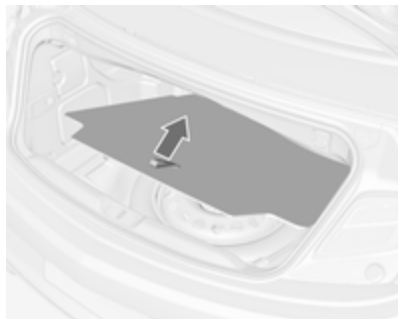
## Vybratie rezervného kolesa a uloženie poškodeného kolesa v batožinovom priestore

Rezervné koleso je umiestnené v priehlbine pre rezervu pod krytom v podlahe.

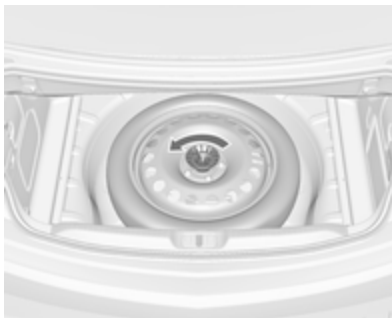
Priehlbina pre rezervné koleso nie je navrhnutá na iné veľkosti pneumatík, ako je rezervné koleso.

Vytiahnutie:

1. Zatvorte plátennú strechu a sklopte prepážku batožinového priestoru zatlačením slučky nahor a smerom dovnútra ↗ 73.



2. Odstráňte kryt podlahy.

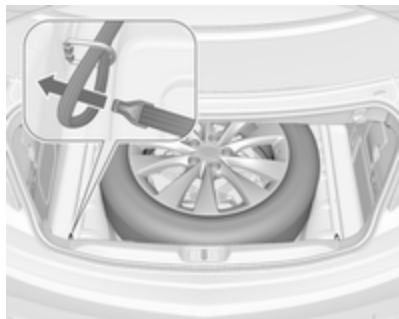


3. Rezervné koleso je zaistené krídlovou maticou v prehĺbení. Uvoľnite skrutku, vyberte kónus a vyberte rezervné koleso.

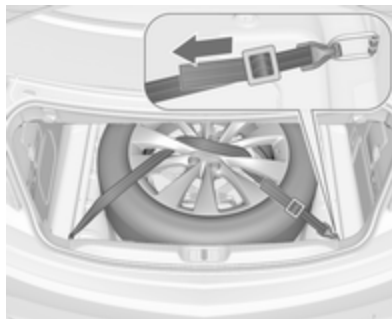


Pod rezervným kolesom sa nachádza skrinka a vak s náradím vozidla. Vak s náradím je pripevnený pomocou popruhu k upevňovacej tyči. Odstráňte skrinku s náradím a vak s náradím z upevňovacej tyče, aby ste získali prístup k náradiu vo vaku. Náradie vozidla ↗ 215.

4. Vymeňte poškodené vozidlo ↗ 227 a uložte náradie späť do skrinky na náradie a do vaku. Vyberte popruh zo skrinky a odložte ho bokom.
5. Pripojte popruh vaku s náradím k upevňovacej tyči a umiestnite vak do priehlbiny. Skrinku na náradie zaistíte inštaláciou kónického adaptéra a utiahnutím krídlovej matice.
6. Uložte poškodené koleso v priehlbine smerom nahor.



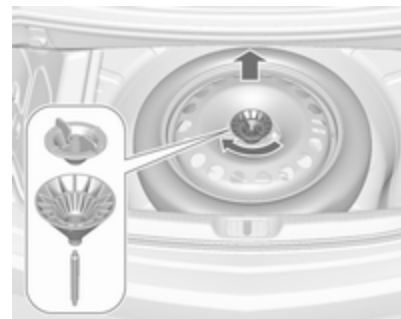
7. Umiestnite koniec popruhu so slučkou cez ľavé zadné upínacie oko.
8. Prevlečte koniec popruhu s hákom cez slučku a potiahnite, kým nedrží pevne v úchytnom oku.



9. Prevlečte popruh cez otvory v kolese podľa ilustrácie.
10. Namontujte háčik do pravého zadného upevňovacieho oka.
11. Napnite popruh a upevnite ho pomocou spony.
12. Umiestnite kryt podlahy na poškodené koleso.
13. Ak je ním vozidlo vybavené, zaistite ťažné zariadenie vo vaku k upevňovaciemu oku v batožinovom priestore.
14. Pred otvorením plátennej strechy vyklopte prepážku batožinového priestoru.

### Uloženie rezervného kolesa do priehlbiny po vymenení poškodeného kolesa

1. Zatvorte plátennú strechu a sklopte prepážku batožinového priestoru.
2. Vyberte kryt podlahy, uvoľnite a odstráňte krídlovú maticu a kónus.
3. Uložte náradie do skrinky na náradie a do vaku.
4. Umiestnite rezervné koleso do priehlbiny smerom nahor.



5. Vložte a otočte excentrický kónus do prehĺbenia rezervného kolesa tak, aby bolo koleso umiestnené

čo najviac vpredu. Koleso zaistíte otočením krídlovej matice v smere chodu hodinových ručičiek.

6. Vložte a zatvorte kryt podlahy.

### **Varovanie**

Zdvihák, koleso a iné príslušenstvo môžu spôsobiť zranenia, ak nie sú vhodne zaistené. Počas náhleho zastavenia alebo kolízie môže voľné vybavenie spôsobiť zranenia osôb alebo poškodenie nákladu alebo vozidla.

Zdvihák a náradie vždy uložte do príslušných úložných priestorov a upevnite ich.

Poškodené koleso umiestnené v batožinovom priestore musí byť vždy zaistené popruhom.

## **Núdzové rezervné koleso**

### **Výstraha**

Použitie rezervného kolesa, ktoré je menšie ako ostatné kolesá alebo sa používa spolu so zimnými pneumatikami, môže mať nepriaznivý vplyv na jazdné vlastnosti. Chybnú pneumatiku nechajte čo možno najskôr vymeniť.

Vždy inštalujte len jedno núdzové rezervné koleso. Pri jazde neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Zatačky prechádzajte pomaly. Nepoužívajte dlhšiu dobu.

Ak počas ťahania iného vozidla dostanete defekt na zadnom kolese vášho vozidla, dočasné rezervné koleso namontujte dopredu a plnohodnotnú pneumatiku dozadu.

Snehové reťaze ⇨ 223.

## **Rezervné koleso so smerovou pneumatikou**

Smerové pneumatiky musíte nasadiť tak, aby sa otáčali v smere jazdy. Smer otáčania je vyznačený symbolom (napr. šípkou) na boku pneumatiky.

Nasledujúce platí pre pneumatiky inštalované proti smeru otáčania:

- Jazdné vlastnosti môžu byť nepriaznivo ovplyvnené. Poškodenú pneumatiku nechajte vymeniť alebo opraviť čo najskôr a namontujte ju namiesto rezervného kolesa.
- Jazdite obzvlášť opatrne na vlhkej vozovke a vozovke pokrytej snehom.

## Štartovanie pomocou štartovacích káblov

Neštartujte s rýchlonabíjačkou.

Vozidlo s vybitým akumulátorom môžete naštartovať pomocou štartovacích káblov a akumulátora iného vozidla.

### ⚠ Varovanie

Pri štartovaní motora pomocou štartovacích káblov buďte extrémne opatrní. Akékoľvek odchylenie sa od nasledujúcich pokynov môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu následkom výbuchu akumulátora alebo k poškodeniu elektrického systému oboch vozidiel.

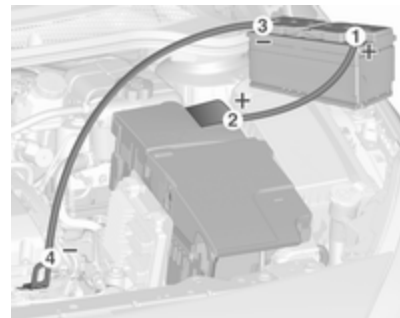
### ⚠ Varovanie

Zabráňte kontaktu akumulátora s očami, pokožkou, textíliami a natretými povrchmi. Kvapalina obsahuje kyselinou sírovú, ktorá

môže spôsobiť pri priamom kontakte zranenie a hmotné škody.

- Nikdy sa nepohybujte v blízkosti akumulátora s otvoreným ohňom alebo zdrojom iskier.
- Vybitý akumulátor vozidla môže zamrznúť pri poklese teploty na 0 °C. Pred pripojením káblov nechajte akumulátor rozmraziť.
- Pri manipulácii s akumulátorom používajte ochranné okuliare a ochranný odev.
- Uistite sa, že pomocný akumulátor má rovnaké napätie ako akumulátor vášho vozidla (12 V). Jeho kapacita (Ah) nesmie byť výrazne nižšia, než je kapacita vybitého akumulátora.
- Používajte štartovacie káble s izolovanými svorkami a prierezom minimálne 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> pre vznetové motory).
- Neodpojujte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypnite všetky nepotrebné elektrické spotrebiče.

- Pri núdzovom štartovaní sa nenakláňajte nad akumulátorom.
- Svorky jedného pomocného káblu sa nesmú dotýkať druhého káblu.
- Počas procesu štartovania pomocou štartovacích káblov sa vozidlá nesmú vzájomne dotýkať.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú, zaradte prevodovku do neutrálu, automatickú prevodovku do polohy P.
- Otvorte ochranné kryty kladných vývodov oboch batérií.



Poradie pripojenia káblov:

1. Pripojte červený kábel ku kladnému vývodu pomocného akumulátora.
2. Pripojte druhý koniec červeného kábla ku kladnému vývodu vybitého akumulátora.
3. Pripojte čierny kábel k zápornému vývodu pomocného akumulátora.
4. Pripojte druhý koniec čierneho kábla ku kostriacemu bodu vozidla, ako napr. k bloku motora alebo skrutkovému spoju v zavesení motora. Pripojte ho čo možno najďalej od vybitého akumulátora, najmenej však na 60 cm.

Veďte štartovacie káble tak, aby sa nemohli dotknúť pohyblivých častí v motorovom priestore.

Štartovanie motora:

1. Naštartujte motor vozidla s pomocným akumulátorom.
2. Po 5 minútach naštartujte druhý motor. Pokusy o naštartovanie by mali byť vykonávané v intervaloch 1 minúty a nemali by byť dlhšie než 15 sekúnd.

3. Nechajte obidva motory bežať na voľnobeh približne 3 minúty, s pripojenými káblami.
4. Zapnite elektrické spotrebiče (napr. svetlomety, vyhrievanie zadného okna) vozidla, ktoré je núdzovo štartované.
5. Pri odpojovaní káblov postupujte opatrne.

## Vlečenie

### Ťahanie vozidla



Vložte skrutkovač do štrbiny na spodnej časti krytu. Veko uvoľníte opatrným pohybom skrutkovača nadol.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ⇨ 215.



Zaskrutkujte ťažné oko v protismere chodu hodinových ručičiek až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprost'ovanie vozidla.

Zapnite zapalovanie, aby ste odomkli zámok riadenia, a aby fungovali brzdivé svetlá, klaksón a stierač čelného okna.

Zarad'te neutrál.

### Výstraha

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Príliš veľké ťažné sily môžu poškodiť vozidlo.

Ak motor nebeží, budete musieť pri brzdení a riadení vyvinúť oveľa väčšiu silu.

Aby ste predišli prenikaniu výfukových plynov z ťahajúceho vozidla, zapnite recirkuláciu vzduchu a zatvorte okná, keď je plátenná strecha zatvorená.

Vozidlá s automatickou prevodovkou: Vozidlo musí byť odťahované obrátené smerom dopredu, rýchlosťou maximálne 80 km/h a maximálne do vzdialenosti 100 km. V ostatných prípadoch alebo ak má prevodovka poruchu, musí byť predná náprava zdvihnutá zo zeme.

Vyhľadajte pomoc v servise.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko v smere chodu hodinových ručičiek.

Nasaďte veko na vrch a zacvaknite ho nadol.

### Ťahanie iného vozidla



Vložte skrutkovač do štrbiny na spodnom ohybe krytu. Veko uvoľnite opatrným pohybom skrutkovača nadol.

Ťažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ➔ 215.



Zaskrutkujte ťažné oko v protismere chodu hodinových ručičiek až na doraz tak, aby sa zastavilo v horizontálnej polohe.

Pevné pripevňovacie oko na spodku zadnej časti vozidla nesmie byť nikdy použité ako ťažné oko.

Ťažné lano – alebo lepšie ťažnú tyč – pripojte do ťažného oka.

Ťažné oko sa smie používať len pre odťahovanie a nie pre vyprost'ovanie vozidla.

### Výstraha

Jazdite pomaly. Nejazdite trhavo. Príliš veľké ťažné sily môžu poškodiť vozidlo.

Po dokončení vlečenia odskrutkujte ťažné oko v smere chodu hodinových ručičiek.

Nasad'te veko na vrch a zacvaknite ho nadol.

## Starostlivosť o vzhľad

### Starostlivosť o exteriér

#### Zámky

Zámky sú pred opustením výrobného závodu namazané vysoko kvalitným mazivom na zámky. Rozmrázovací prostriedok používajte len v prípade, že je to nevyhnutné, pretože odstraňuje mazivo a má nepriaznivý vplyv na funkčnosť zámkov. Po použití rozmrazovacieho prostriedku nechajte zámky znova premazať v servise.

#### Umývanie vozidla

Lak vášho vozidla je vystavený poveternostným vplyvom, preto vaše vozidlo pravidelne umývajte.

Ak používate automatické umývacie linky, odporúčame používať linky s textilnými kefami a program bez použitia voskových aditív.

Pri ručnom umývaní vozidla používajte čistú vodu a mäkkú kefu a čistite vždy v smere vlákien textilnej strechy.

Nikdy nepoužívajte parný ani vysokotlakový čistič na umývanie plátennej strechy alebo priestoru motora.

Lakované diely vozidla pravidelne voskujte.

Trus vtákov, mŕtvy hmyz, živica, peľ a pod. musíte ihneď odstrániť, pretože obsahujú agresívne zložky poškodzujúce lak a textíliu.

Ak používate autoumyváreň, dodržujte vždy pokyny výrobcu autoumyvárne. Stierače čelného okna musia byť vypnuté. Odmontujte prídavnú anténu a externé príslušenstvo.

Pri ručnom umývaní zaistíte dôkladné umytie podbehov.

Vyčistíte hrany a drážky otvorených dverí a kapoty a tiež oblasti, ktoré zakrývajú.

Vyčistíte žiarivé kovové výlisky čistiacim roztokom schváleným na čistenie hliníkových povrchov, aby ste predišli poškodeniu.

### Výstraha

Vždy používajte čistiaci prostriedok s hodnotou pH od štyri do deväť.

Nepoužívajte čistiace prostriedky na horúcich povrchoch.

### Výstraha

Po umývaní alebo čistení musíte plátnennú strechu pred jej otvorením úplne vysušiť. Ak necháte mokrú plátnennú strechu otvorenú dlhý čas, poškodí sa pôsobením vody a výskytom plesne.

Pri čistení vysokotlakovým čističom zabezpečte minimálnu vzdialenosť 30 cm od zadného emblému značky, aby ste predišli neželanému odomknutiu.

Vozidlo dôkladne opláchnite a osušte jelenicou. Jelenicu často preplachujte. Na lak a okná použite

samostatné kusy jelenice: Zvyšky vosku na oknách by zhoršili priehľadnosť okien.

Pánty všetkých dverí nechajte namazať v servise.

Pre odstraňovanie asfaltových škvŕn nepoužívajte tvrdé predmety. Na lakované plochy používajte odstraňovač asfaltu v spreji.

### Vonkajšie osvetlenie

Kryty svetlometov a ostatných svetiel sú z plastu. Nepoužívajte žiadne drsné alebo leptavé prostriedky, nepoužívajte škrabky na ľad a nečistite ich na sucho.

### Leštenie a voskovanie

Lakované diely vozidla pravidelne voskujte (najneskôr, keď voda už netvorí kvapky). Inak lak vyschne.

Leštenie je nutné v prípade, že lak stratil lesk alebo už nie je tak vzhľadný.

Lesk na karosériu so silikónom vytvára ochrannú vrstvu. Po jeho použití už lak nemusíte voskovať.

Plátenná strecha, ako aj plastové diely karosérie, sa nesmú ošetrovať voskom alebo leštiacimi prostriedkami.

### **Okná a líšty stieračov čelného okna**

Použite mäkkú tkaninu, ktorá nepúšťa chlčky alebo jelenicu a sprej na čistenie okien a odstraňovač hmyzu.

Keď čistíte zadné okno z vnútornej strany, vždy ho utierajte paralelne s vykurovacím prvkom, aby ste predišli poškodeniu.

Pre mechanické odstránenie námrazy a ľadu používajte škrabky na ľad. Škrabku pevne pritláčajte na sklo, aby sa pod ňu nemohla dostať žiadna nečistota, ktorá by mohla poškrabať sklo.

Jemnou handričkou a čistiacim prostriedkom na okná odstráňte nečistoty z líšt stieračov. Z okien odstráňte aj zvyšky nečistôt, ako napríklad vosk, zvyšky po hmyze a podobné nečistoty.

Ľad, znečistenie a neustále stieranie suchých okien spôsobí poškodenie alebo dokonca zničenie líšt stieračov.

### **Kolesá a pneumatiky**

Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

Na ráfiky používajte pH-neutrálny čistiaci prostriedok.

Ráfiky sú lakované. Starajte sa o ne rovnako ako o karosériu.

### **Poškodenie laku**

Menšie poškodenia laku opravte lakovou ceruzkou skôr, než sa začne tvoriť korózia. Rozsiahlejšie poškodenie alebo skorodované oblasti nechajte opraviť v servise.

### **Spodok vozidla**

Niektoré oblasti spodku vozidla majú spodný náter z PVC, zatiaľ čo iné kritické oblasti sú pokryté vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po umytí spodku vozidla ho skontrolujte a podľa potreby nechajte naniest' viac ochranného vosku.

Materiály na báze živice alebo kaučuku môžu poškodiť vrstvu PVC. Práce na spodku vozidla nechajte vykonať v servise.

Pred a po zimnom období umyte spodok vozidla a nechajte skontrolovať vrstvu ochranného vosku.

### **Ťažné zariadenie**

Tyč s guľovou hlavou nečistíte prúdom pary alebo čistiacim zariadením s vysokotlakovými tryskami.

## **Starostlivosť o interiér**

### **Interiér a čalúnenie**

Interiér vozidla, vrátane prístrojovej dosky a obloženia, čistite len suchou tkaninou alebo čistiacim prostriedkom na interiéry.

Kožené čalúnenie čistite čistou vodou a handričkou. Ak je veľmi znečistené, použite prípravok na starostlivosť o kožu.

Prístrojový panel a displeje by sa mali čistiť len vlhkou handričkou. Ak je to nutné, použite slabý mydlový roztok.

Čalúnenie vyčistíte vysávačom a kefou. Škvryny odstráňte čistiacim prostriedkom na čalúnenie.

Tkaniny oblečenia nemusia byť stálofarebné. To môže spôsobiť farebné škvryny, obzvlášť na bledom čalúnení. Odstrániteľné škvryny a farebné škvryny by ste mali očistiť čo najskôr.

Pre čistenie bezpečnostných pásov používajte vlažnú vodu alebo prostriedok na čistenie interiéru.

### Výstraha

Zatvorte suché zipsy, pretože otvorené suché zipsy na odevoch môžu poškodiť čalúnenie sedadiel.

To isté platí pre odevy, na ktorých sú objekty s ostrými hranami ako napríklad zipsy, opasky alebo nohavice s ozdobnými nitmi.

### Plastové a gumové diely

Plastové a gumové diely je možné čistiť rovnakým čistiacim prostriedkom, ktorý sa používa na čistenie karosérie. Ak je treba, použite čistiaci prostriedok na interiéry. Nepoužívajte žiadny iný prostriedok. Najmä sa vyvarujte použitiu rozpúšťadiel a benzínu. Nepoužívajte čistiace zariadenie s vysokotlakovými tryskami.

## Servis a údržba

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Všeobecné informácie</b> .....                   | <b>240</b> |
| Servisné informácie .....                           | 240        |
| <b>Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti</b> ..... | <b>241</b> |
| Odporúčané kvapaliny a mazivá .....                 | 241        |

## Všeobecné informácie

### Servisné informácie

V záujme zachovania ekonomickej a bezpečnej prevádzky a udržiavania hodnoty vozidla je nutné vykonávať pravidelné údržby v predpísaných intervaloch.

Podrobný servisný plán pre vaše vozidlo je k dispozícii v servise.

Displej servisného intervalu ⇨ 89.

### Intervaly údržby

Údržba vášho vozidla sa vyžaduje každých 30 000 km alebo po 1 roku (čo nastane skôr), ak systém sledovania životnosti oleja nehlási inak.

Kratší servisný interval môže platiť v prípade náročných prevádzkových podmienok, napr. v prípade taxíkov a policajných vozidiel.

Intervaly európskeho servisného plánu sú platné pre nasledujúce krajiny:

Andorra, Rakúsko, Belgicko, Bosna-Hercegovina, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Grónsko, Maďarsko, Island, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litva, Luxembursko, Macedónsko, Malta, Monako, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, San Maríno, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo.

Displej servisného intervalu ⇨ 89.

### Intervaly údržby

Údržba vášho vozidla sa vyžaduje každých 15 000 km alebo po 1 roku (čo nastane skôr), ak systém sledovania životnosti oleja nehlási inak.

Náročné prevádzkové podmienky sa vyskytujú, ak často dochádza k jednej alebo viacerým nasledujúcim okolnostiam: Studený štart, zastavovanie a rozbiehanie, ťahanie prívěsu, jazda na nekvalitných a piesčitých povrchoch ciest, zvýšené znečistenie vzduchu,

prítomnosť piesku a vysokého obsahu prachu vo vzduchu, jazda vo vysokej nadmorskej výške a veľké výkyvy teploty. V takýchto náročných prevádzkových podmienkach môže byť niektoré servisné práce potrebné vykonávať častejšie ako pri pravidelných servisných intervaloch.

Intervaly medzinárodného servisného plánu sa vzťahujú na krajiny, ktoré nie sú uvedené v európskom servisnom pláne.

Displej servisného intervalu ⇨ 89.

## Potvrdenia

Potvrdenia o vykonaní servisu sa zaznamenáva do servisnej a záručnej knihy. Vyplní sa dátum a počet odjazdených kilometrov spolu s razítkom a podpisom servisnej dielne.

Dbajte na to, aby bola servisná a záručná knižka správne vyplnená, pretože doklad o pravidelne vykonávanom servise je nevyhnutný v prípade schvaľovania akýchkoľvek záručných reklamácií alebo reklamácií na báze dobrej vôle a je tiež výhodou, ak sa rozhodnete vozidlo prediť.

## Servisný interval so zostávajúcou životnosťou motorového oleja

Servisný interval závisí od viacerých parametrov podľa spôsobu používania.

Displej servisu vás upozorní, kedy je nutné vymeniť olej.

Displej servisného intervalu ⇨ 89.

## Odporúčané kvapaliny, mazivá a súčasti

### Odporúčané kvapaliny a mazivá

Používajte iba produkty, ktoré spĺňajú odporúčané špecifikácie.

#### Varovanie

Prevádzkové materiály sú nebezpečné a môžu byť jedovaté. Zachádzajte s nimi opatrne. Venujte pozornosť informáciám uvedeným na nádobách.

### Motorový olej

Motorový olej je označovaný podľa kvality a jeho viskozity. Pri vyberaní, aký motorový olej použiť, je dôležitejšia kvalita než viskozita. Kvalita oleja zabezpečuje, napríklad čistotu motora, ochranu pred opotrebovaním a kontrolu starnutia oleja, kým viskozita informuje o hustote oleja v určitom teplotnom rozsahu.

Dexos je najnovšia kvalita motorového oleja poskytujúca optimálnu ochranu zážihových a vznietových motorov. Ak nie je k dispozícii, použite motorové oleje inej uvedenej kvality.

Zvoľte si vhodný motorový olej na základe jeho kvality a minimálnej teploty okolia ⇨ 246.

### **Doplnenie motorového oleja**

Motorové oleje rôznych výrobcov a značiek je možné miešať, ak spĺňajú kritéria kvality a viskozity pre predpísaný motorový olej.

Je zakázané používanie motorového oleja kvality len ACEA A1/B1 alebo len A5/B5, pretože za určitých prevádzkových podmienok môžu spôsobiť dlhodobé poškodenie motora.

Zvoľte si vhodný motorový olej na základe jeho kvality a minimálnej teploty okolia ⇨ 246.

### **Prísady do motorového oleja**

Používanie prísad motorového oleja môže spôsobiť poškodenie a stratu platnosti záruky.

### **Triedy viskozít motorových olejov**

Trieda viskozity SAE poskytuje informácie o hustote oleja.

Celoročný olej je označený dvomi číslami, napr. SAE 5W-30. Prvé číslo, za ktorým nasleduje písmeno W, označuje viskozitu pri nízkej teplote a druhé číslo viskozitu pri vysokej teplote.

Zvoľte vhodnú triedu viskozity na základe minimálnej teploty prostredia ⇨ 246.

Všetky odporúčané stupne viskozity sú vhodné pre použitie pri vysokých teplotách prostredia.

### **Chladiaca kvapalina a nemrznúca kvapalina**

Používajte iba bezsilikátovú nemrznúcu kvapalinu dlhšej životnosti (LLC) schválenú pre vozidlo. Obráťte sa na servis.

Systém je z výroby naplnený chladiacou kvapalinou, ktorá poskytuje vynikajúcu antikoroziu ochranu a ochranu proti zamrznutiu približne do -28 °C. V chladných oblastiach s veľmi nízkymi teplotami

chladiaca kvapalina plnená vo výrobe poskytuje ochranu proti zamrznutiu približne do -37 °C. Táto koncentrácia sa musí zachovať počas celého roka. Použitie prísad do chladiacej kvapaliny, ktorých účelom je poskytnúť prídavnú ochranu proti korózii alebo utesnenie menších netesností, môže spôsobiť funkčné problémy. Zodpovednosť za následky z dôvodu použitia ďalších prísad do chladiacej kvapaliny bude odmietnutá.

### **Umývanie. Kvapalina**

Používajte len kvapalinu do ostrekovačov schválenú pre vozidlo, aby nedošlo k poškodeniu čepelí stieračov, laku, plastov a gumených častí. Obráťte sa na servis.

### **Brzdová a spojková kvapalina**

V priebehu času absorbuje brzdová kvapalina vlhkosť, ktorá zníži účinnosť bŕzd. Brzdová kvapalina by sa preto mala meniť v predpísanom intervale.

## AdBlue

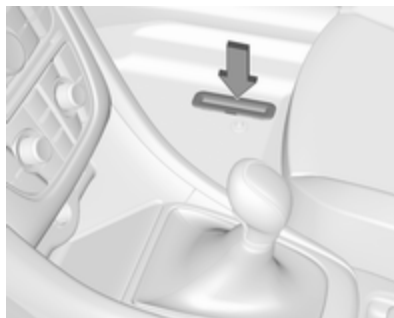
Roztok AdBlue používajte len na zníženie množstva oxidov dusíka vo výfukových plynoch ↗ 147.

## Technické údaje

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Identifikácia vozidla</b> .....  | <b>244</b> |
| Identifikačné číslo vozidla .....   | 244        |
| Identifikačný štítok .....          | 244        |
| Identifikácia motora .....          | 245        |
| <b>Údaje o vozidle</b> .....        | <b>246</b> |
| Odporúčané kvapaliny a mazivá ..... | 246        |
| Údaje o motore .....                | 249        |
| Výkon .....                         | 250        |
| Hmotnosť vozidla .....              | 252        |
| Rozmery vozidla .....               | 252        |
| Objemy .....                        | 254        |
| Tlak vzduchu v pneumatikách ..      | 255        |

## Identifikácia vozidla

### Identifikačné číslo vozidla



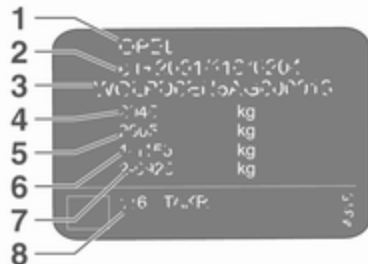
Identifikačné číslo vozidla môže byť vyrazené na identifikačnom štítku a na podlahe, pod krytom podlahy, viditeľné pod krytom.

Identifikačné číslo vozidla môže byť embosované na prístrojovom paneli a viditeľné cez čelné sklo alebo v priestore motora na pravom paneli karosérie.

## Identifikačný štítok



Identifikačný štítok vozidla je upevnený v ráme ľavých alebo pravých predných dverí.



Informácie na identifikačnom štítku:

- 1 : Výrobca
- 2 : Číslo schválenia typu
- 3 : Identifikačné číslo vozidla
- 4 : Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 5 : Celková povolená hmotnosť vozidla v kg
- 6 : Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy v kg
- 7 : Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy v kg
- 8 : Špecifické údaje o vozidle alebo špecifické národné údaje

Povolené zaťaženie prednej a zadnej nápravy nesmie dohromady prekročiť prípustnú celkovú hmotnosť vozidla. Napríklad ak je predná náprava plne zaťažená, nesmie byť zaťaženie zadnej nápravy také, aby bola prekročená celková povolená hmotnosť vozidla.

Technické údaje sú stanovené v súlade s normami Európskej únie. Vyhradzuje si právo na vykonanie akýchkoľvek zmien. Technické údaje uvedené v dokladoch k vozidlu majú prednosť pred údajmi v tejto príručke.

## Identifikácia motora

Tabuľka s technickými údajmi zobrazuje identifikačný kód motora. Údaje o motore ⇨ 249.

Ak chcete identifikovať príslušný motor, pozrite si výkon motora v EHS Certifikáte o zhode dodanom spolu s vaším vozidlom alebo iných národných technických preukazoch.

## Údaje o vozidle

### Odporúčané kvapaliny a mazivá

#### Servisný plán

#### Požadovaná kvalita motorového oleja

Všetky európske krajiny s európskym servisným intervalom ⇨ 240

| Kvalita motorového oleja | Zážihové motory<br>(vrátane CNG, LPG, E85) | Vznetové motory |
|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| <b>dexos 1</b>           | –                                          | –               |
| <b>dexos 2</b>           | ✓                                          | ✓               |

Ak nie je olej kvality dexos k dispozícii, môžete použiť max. 1 liter motorového oleja kvality ACEA C3 raz medzi každou výmenou oleja.

#### Triedy viskozít motorových olejov

Všetky európske krajiny s európskym servisným intervalom ⇨ 240

| Okolité teplota | Zážihové aj vznetové motory |
|-----------------|-----------------------------|
| nad -25 °C      | SAE 5W-30 alebo SAE 5W-40   |
| pod -25 °C      | SAE 0W-30 alebo SAE 0W-40   |

## Medzinárodný servisný plán

### Požadovaná kvalita motorového oleja

Všetky krajiny s medzinárodným servisným intervalom ⇨ 240

| Kvalita motorového oleja            | Zážihové motory<br>(vrátane CNG, LPG, E85) | Vznetové motory |
|-------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| <b>dexos 1</b> (ak je k dispozícii) | ✓                                          | –               |
| <b>dexos 2</b>                      | ✓                                          | ✓               |

Ak nie je kvalita oleja dexos k dispozícii, môžete použiť olej s kvalitou uvedenou nižšie:

Všetky krajiny s medzinárodným servisným intervalom ⇨ 240

| Kvalita motorového oleja | Zážihové motory<br>(vrátane CNG, LPG, E85) | Vznetové motory |
|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| GM-LL-A-025              | ✓                                          | –               |
| GM-LL-B-025              | –                                          | ✓               |

Všetky krajiny s medzinárodným servisným intervalom ⇨ 240

| Kvalita motorového oleja | Zážihové motory<br>(vrátane CNG, LPG, E85) | Vznetové motory |
|--------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| ACEA A3/B3               | ✓                                          | –               |
| ACEA A3/B4               | ✓                                          | ✓               |

### Všetky krajiny s medzinárodným servisným intervalom ⇨ 240

|                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| ACEA C3                    | ✓ | ✓ |
| API SM                     | ✓ | – |
| Konzervácia zdrojov API SN | ✓ | – |

### Triedy viskozít motorových olejov

#### Všetky krajiny s medzinárodným servisným intervalom ⇨ 240

|                 |                                                         |
|-----------------|---------------------------------------------------------|
| Okolité teplota | Zážihové aj vznetové motory                             |
| nad -25 °C      | SAE 5W-30 alebo SAE 5W-40                               |
| pod -25 °C      | SAE 0W-30 alebo SAE 0W-40                               |
| nad -20 °C      | SAE 10W-30 <sup>1)</sup> alebo SAE 10W-40 <sup>1)</sup> |

1) Povolené, odporúča sa však použitie oleja SAE 5W-30 alebo SAE 5W-40 s kvalitou dexos.

## Údaje o motore

| Obchodné označenie                | 1.4 Turbo | 1.4 Turbo | 1.6 Turbo | 1.6 Turbo | 1.6 Turbo |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Kód motora                        | B14NEL    | B14NET    | A16XHT    | B16SHL    | B16SHT    |
| Konštrukčný kód                   | B14NET    | B14NET    | A16XHT    | B16SHT    | B16SHT    |
| Zdvihový objem [cm <sup>3</sup> ] | 1364      | 1364      | 1598      | 1598      | 1598      |
| Výkon motora [kW]                 | 88        | 103       | 125       | 125       | 147       |
| pri ot./min                       | 4200-6000 | 4900-6000 | 6000      | 4750-6000 | 5500      |
| Krútiaci moment [Nm]              | 200       | 200       | 260       | 260       | 280       |
| pri ot./min                       | 1850-4200 | 1850-4900 | 1650-3200 | 1650-4500 | 1650-5000 |
| Typ paliva                        | Zážihový  | Zážihový  | Zážihový  | Zážihový  | Zážihový  |
| Oktánové číslo RON <sup>2)</sup>  |           |           |           |           |           |
| odporúčané                        | 95        | 95        | 98        | 98        | 98        |
| možné                             | 98        | 98        | 95        | 95        | 95        |
| možné                             | 91        | 91        | 91        | 91        | 91        |

2) Štítko špecifický pre danú krajinu na veku palivovej nádrže môže nahrádzať požiadavky špecifické pre daný motor.

## 250      Technické údaje

|                                   |           |           |                  |
|-----------------------------------|-----------|-----------|------------------|
| Obchodné označenie                | 2.0 CDTI  | 2.0 CDTI  | 2.0 CDTI BiTurbo |
| Kód motora                        | A20DTH    | B20DTH    | A20DTR           |
| Konštrukčný kód                   | A20DTH    | B20DTH    | A20DTR           |
| Zdvihový objem [cm <sup>3</sup> ] | 1956      | 1956      | 1956             |
| Výkon motora [kW]                 | 121       | 125       | 143              |
| pri ot./min                       | 4000      | 3750      | 4000             |
| Krútiaci moment [Nm]              | 350       | 400       | 400              |
| pri ot./min                       | 1750-2500 | 1750-2500 | 1750-2500        |
| Typ paliva                        | Vznetový  | Vznetový  | Vznetový         |

## Výkon

|                           |        |        |        |        |        |
|---------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Motor                     | B14NEL | B14NET | A16XHT | B16SHT | B16SHL |
| Maximálna rýchlosť [km/h] |        |        |        |        |        |
| Mechanická prevodovka     | 195    | 207    | 222    | 235    | –      |
| Automatická prevodovka    | –      | –      | –      | –      | 219    |

| Motor                     | A20DTH | B20DTH | A20DTR |
|---------------------------|--------|--------|--------|
| Maximálna rýchlosť [km/h] |        |        |        |
| Mechanická prevodovka     | 218    | 218    | 230    |
| Automatická prevodovka    | 212    | –      | –      |

## Hmotnosť vozidla

Pohotovostná hmotnosť, základný model bez voliteľných doplnkov

|                             | Motor  | Mechanická prevodovka | Automatická prevodovka |
|-----------------------------|--------|-----------------------|------------------------|
| bez/s klimatizáciou<br>[kg] | B14NEL | 1701/1714             | –                      |
|                             | B14NET | 1701/1714             | –                      |
|                             | A16XHT | –/1733                | –                      |
|                             | B16SHT | –/1733                | –                      |
|                             | B16SHL | –                     | –/1733                 |
|                             | A20DTH | –/1816                | –/1816                 |
|                             | B20DTH | –/1843                | –                      |
|                             | A20DTR | –/1816                | –                      |

Voliteľná výbava a príslušenstvo zvyšujú pohotovostnú hmotnosť.

Informácie o nakladaní ⇨ 77.

## Rozmery vozidla

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
| Dĺžka [mm]                                            | 4696 |
| Max. dĺžka pri manipulácii s plátenou strechou [mm]   | 4760 |
| Šírka bez vonkajších spätných zrkadiel [mm]           | 1839 |
| Šírka vrátane dvoch vonkajších spätných zrkadiel [mm] | 2020 |

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| Výška (bez antény) [mm]                                                   | 1443 |
| Max. výška pri manipulácii s plátenou strechou [mm]                       | 2103 |
| Dĺžka podlahy batožinového priestoru [mm]                                 | 1121 |
| Dĺžka podlahy batožinového priestoru so sklopenými zadnými sedadlami [mm] | 1818 |
| Šírka batožinového priestoru [mm]                                         | 978  |
| Výška batožinového priestoru [mm] s otvorenou plátennou strechou          | 246  |
| Výška batožinového priestoru [mm] so zatvorenou plátennou strechou        | 453  |
| Rázvor [mm]                                                               | 2695 |
| Priemer otáčania [m]                                                      | 12,2 |

## Objemy

### Motorový olej

| Motor               | B14NEL,<br>B14NET | A16XHT,<br>B16SHT,<br>B16SHL | B20DTH | A20DTH,<br>A20DTR |
|---------------------|-------------------|------------------------------|--------|-------------------|
| včítane filtra [l]  | 4,0               | 5,5                          | 5,25   | 4,5               |
| medzi MIN a MAX [l] | 1,0               | 1,0                          | 1,0    | 1,0               |

---

### Palivová nádrž

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Benzín/nafta, kapacita [l] | 46 (verzia ecoFlex)<br>56 |
|----------------------------|---------------------------|

---

### Nádrž na roztok AdBlue

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Roztok AdBlue, objem nádrže [l] | 7,5 |
|---------------------------------|-----|

---

## Tlak vzduchu v pneumatikách

| Motor   | Pneumatiky  | Komfort s maximálne<br>3 osobami |                      | ECO s maximálne<br>3 osobami |                      | S plným zaťažením    |                      |
|---------|-------------|----------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|         |             | vpredú                           | zadné                | vpredú                       | zadné                | vpredú               | zadné                |
|         |             | [kPa/bar]<br>([psi])             | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])         | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| B14NEL, | 235/55 R17, | 230/2,3 (34)                     | 230/2,3 (34)         | 280/2,8 (41)                 | 280/2,8 (41)         | 240/2,4<br>(35)      | 280/2,8<br>(41)      |
| B14NET, |             |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |
| A16XHT, | 235/50 R18, |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |
| B16SHT, | 245/45 R18, |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |
| B16SHL  | 235/45 R19, |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |
|         | 245/40 R20, |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |
|         | 225/55 R17  |                                  |                      |                              |                      |                      |                      |

| Motor                     | Pneumatiky                                                                            | Komfort s maximálne<br>3 osobami |                      | ECO s maximálne<br>3 osobami |                      | S plným zaťažením    |                      |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                           |                                                                                       | vpredú                           | zadné                | vpredú                       | zadné                | vpredú               | zadné                |
|                           |                                                                                       | [kPa/bar]<br>([psi])             | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi])         | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) | [kPa/bar]<br>([psi]) |
| A20DTH, B20DTH,<br>A20DTR | 235/55 R17,<br>235/50 R18,<br>245/45 R18,<br>235/45 R19,<br>245/40 R20,<br>225/55 R17 | 250/2,5 (36)                     | 230/2,3 (34)         | 280/2,8 (41)                 | 280/2,8 (41)         | 260/2,6<br>(38)      | 300/3,0<br>(44)      |
| Všetky                    | Núdzové rezervné<br>koleso<br>125/70 R17                                              | 420/4,2 (61)                     | 420/4,2 (61)         | –                            | –                    | 420/4,2<br>(61)      | 420/4,2<br>(61)      |

## Informácie o zákazníkovi

|                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Informácie o zákazníkovi</b> .....                          | <b>257</b> |
| Vyhlásenie o zhode .....                                       | 257        |
| Oprava škôd po zrážke .....                                    | 260        |
| Vyhlásenia týkajúce sa<br>softvéru .....                       | 260        |
| Registrované ochranné<br>známky .....                          | 263        |
| <b>Údaje zaznamenané vozidlom a<br/>ochrana súkromia</b> ..... | <b>264</b> |
| Záznamníky udalostí .....                                      | 264        |
| Rádiofrekvenčná identifikácia<br>(RFID) .....                  | 265        |

## Informácie o zákazníkovi

### Vyhlásenie o zhode

#### Systémy rádiového prenosu

Toto vozidlo je vybavené systémami, ktoré vysielajú a/alebo prijímajú rádiové vlny podľa smernice 1999/5/ES alebo 2014/53/EÚ. Tieto systémy sú v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES alebo 2014/53/EÚ. Kópie originálneho prehlásenia o zhode môžete získať na našej webovej stránke.

#### Radarové systémy

Vyhlásenie o zhode špecifické pre krajinu pre radarové systémy sa nachádza na nasledujúcej strane:

**European Union**

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Delphi Electronics &amp; Safety

Model / Type Designation: L2C0038TR

Description / Intended Use:

Electronically Scanned Radar (ESR),  
a 76.5GHz adaptive cruise control system  
radar fitted to motor vehicles at vehicle  
manufacture

Applied Standards:

47 CFR Part 15

CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive

2006/28/EC

I declare that the product referenced  
above is in compliance with the essential  
requirements and other relevant  
provisions of Directive 1999/5/EC, on the  
approximation of the laws of the member  
states relating to Directive 1999/5/EC.

**Brazil**

Modelo: L2C0038TR



1071-10-3451



0107897843800248

Este equipamento  
opera em caráter  
secundário, isto é,  
não tem direito a  
proteção contra  
interferência

prejudicial, mesmo de estações do  
mesmo tipo, e não pode causar  
interferência a sistemas operando em  
caráter primário

**Indonesia**

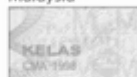
14785/POSTEL/2010

1982

**Jordan**

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87

Equipment Type: Low Power Device (LPD)

**Malaysia**

Approval #: B 05358

**Moldova**

8526

**Morocco**

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément :

MR 4838 ANRT 2009

Date d'agrément : 22/5/2009

**Singapore**

Complies with

IDA Standards

DA105753

**South Africa**

TA-2009/163

APPROVED

**South Korea****Taiwan**

CCAB00LP4590T3

**UAE**

TRA

REGISTERED No:

0018923/09

DEALER No:

DA0047809/10

**United States of America and Canada**

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules  
and with Industry Canada license-exempt RSS  
standard(s). Operation is subject to the following  
two conditions: (1) This device may not cause  
harmful interference, and (2) This device must  
accept any interference received, including  
interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR  
d'Industrie Canada applicables aux appareils  
radio exempts de licence. L'exploitation est  
autorisée aux deux conditions suivantes: (1)  
l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et  
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout  
brouillage radioélectrique subi, même si le  
brouillage est susceptible d'en compromettre le  
fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly  
approved by the party responsible for compliance  
could void the user's authority to operate the  
equipment. The term "IC:" before the radio  
certification number only signifies that Industry  
Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation  
exposure limits set forth for an uncontrolled  
environment. This equipment should be installed  
and operated with minimum distance of 20 cm  
between the radiator and your body.

## Zdvihák



Wir leben Autos.

## Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber**Typ/GW-Teilenummern:** 13348505, 13504504

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GAMP7237                      Jacking  
 GM 14337                      Standard Equipment Jack - Hardware Tests  
 GWS127                        Vehicle Integrity-Hosting and Service Station Jacking  
 GWS1505                      Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test  
 ISO TS 16949                   Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger  
 Engineering Group Manager Chassis & Structure  
 Adam Opel AG

Adam Opel AG,  
 Rüsselsheim  
 64242 Rüsselsheim  
 T 06 07 42 17 18 61 42 17 88 80  
 www.opel.de

Vorstand:  
 Dr. Frank Reiberger (Vorsitzender),  
 Dr. Peter Dinklage,  
 Michael Lohscheller, Dr. Thomas Seifert,  
 Peter Thiem, Susanne Weidner, John Wilkins

Aufsichtsrat:  
 Dr. Gert-Joachim Siegmund (Vorsitzender),  
 Dr. Gert-Joachim Siegmund (Vorsitzender)

Sitz der Gesellschaft: Rüsselsheim  
 Amtsgericht Rüsselsheim  
 Amtsgericht Rüsselsheim, HRB 24058

Einzelanwender der Opel

**Preklad originálneho vyhlásenia o zhode**

Vyhlásenie o zhode podľa smernice ES č. 2006/42/ES

Prehlasujeme, že výrobok:

Označenie výrobku: Zdvihák

Typ/číslo dielu GM: 13348505,  
13504504

je v súlade s ustanoveniami smernice č. 2006/42/ES.

Použité technické normy:

GMN9737 : Zdvíhanie  
GM 14337 : Štandardné

zdvíhacie  
zariadenie -  
hardvérové testy

GMN5127 : Integrita vozidla -  
Zdvíhanie a  
servisné zdvíhacie  
stanice

GMW15005 : Štandardné  
zdvíhacie  
zariadenie a  
rezervné koleso,  
test vozidla

ISO TS 16949 : Systémy riadenia  
kvality

Podpisujúci je osobou oprávnenou na zostavenie technickej dokumentácie.

Rüsselsheim, 31. január 2014

podpísal

Hans-Peter Metzger

Vedúci technickej skupiny podvozkov  
a konštrukcií

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**Oprava škôd po zrážke****Hrúbka laku**

Z dôvodu výrobných techník môže byť hrúbka laku v rozmedzí od 50 do 400 µm.

Preto rozdiely v hrobke laku nepredstavujú indikáciu opravy škôd po zrážke.

**Vyhlásenia týkajúce sa softvéru**

Určité komponenty systému OnStar obsahujú softvér libcurl a unzip a ďalší softvér tretích strán. Nižšie nájdete oznámenia a licencie spojené

so softvérom libcurl a unzip. Informácie o ďalšom softvéri tretích strán nájdete na adrese <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Preložený text nájdete pod originálnym textom.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability,

whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert

Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered

versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

## libcurl

Oznámenie o autorských právach a povolenie

Copyright (c) 1996 – 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Všetky práva vyhradené.

Týmto sa bezplatne udeluje povolenie na používanie, kopírovanie, upravovanie a distribúciu tohto softvéru na ľubovoľné účely, ak budú vyššie

uvedené oznamy o autorských právach a toto oznámenie uvedené v každej kópii.

Softvér sa poskytuje „tak, ako je“, bez akejkoľvek záruky, výslovnej alebo predpokladanej, vrátane, avšak nie výlučne, záruky predajnosti, vhodnosti na určitý účel alebo neporušenia práv tretích strán. Autori ani držiteľia autorských práv nie sú za žiadnych okolností zodpovední za žiadne nároky, škody ani iné záväzky, či už na základe žaloby založenej na zmluve, občianskoprávneho deliktu alebo inom, vyplývajúcom zo softvéru alebo v spojení s ním, prípadne na základe používania softvéru alebo inej manipulácie so softvérom.

Okrem spôsobu uvedeného v tomto vyhlásení nesmie byť meno držiteľa autorských práv použité v reklame ani pri inom druhu podpory predaja, používania alebo iného obchodovania so Softvérom bez predchádzajúceho písomného súhlasu držiteľa autorských práv.

## unzip

Toto je verzia autorských práv a licencie pracovnej skupiny Info-Zip z 10. februára 2005. Konečná verzia tohto dokumentu by mala byť natrvalo dostupná na adrese <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990 – 2005 Info-ZIP. Všetky práva vyhradené.

Na účely týchto autorských práv a licencie pracovnú skupinu „Info-ZIP“ definujú nasledujúci jednotlivci:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Softvér sa poskytuje „tak, ako je“, bez akejkoľvek záruky, výslovnej alebo predpokladanej. Pracovná skupina Info-ZIP ani jej prispievatelia nie sú za žiadnych okolností zodpovední za žiadne priame, nepriame, náhodné, osobitné ani následné škody vyplývajúce z používania alebo nemožnosti používania softvéru.

Povolenie na používanie tohto softvéru na akýkoľvek účel vrátane komerčného využitia, zmeny softvéru a voľnej redistribúcie sa udeľuje komukoľvek na základe nasledujúcich obmedzení:

1. Redistribúcia zdrojového kódu musí obsahovať vyššie uvedené vyhlásenie o autorských právach, definíciu, vyhlásenie a tento zoznam podmienok.
2. Redistribúcia v binárnej forme (zostavené spustiteľné položky) musí v dokumentácii a/alebo iných materiáloch dodávaných pri redistribúcii reprodukovať vyššie uvedené oznámenie o autorských právach, definíciu, vyhlásenie a tento zoznam podmienok. Jedinou výnimkou tejto

podmienky je redistribúcia štandardného binárneho obsahu UnZipSFX (vrátane SFXWiz), ako súčasť samorozbalovacieho archívu, ktorá je povolená bez zahrnutia tejto licencie, ak nebol z binárneho obsahu odstránený alebo deaktivovaný bežný banner SFX.

3. Zmenené verzie vrátane, nie však výlučne, portov pre nové operačné systémy, existujúcich portov s novými grafickými rozhraniami a verzií dynamických zdieľaných alebo statických knižníc, musia byť takto jasne označené a nesmú byť nesprávne interpretovateľné ako pôvodný zdroj. Takéto zmenené verzie taktiež nesmú byť bez výslovného povolenia pracovnej skupiny Info-ZIP nesprávne interpretovateľné ako vydania pracovnej skupiny Info-ZIP vrátane, nie však výlučne, označovania zmenených verzií názvami „Info-ZIP“ (ani žiadnymi obmenami tohto názvu vrátane, nie však výlučne, rôznym použitím veľkých písmen), „Pocket UnZip“, „WiZ“ a „MacZip“.

Takýmto zmeneným verziám sa okrem toho zakazuje používanie e-mailových adries pracovných skupín Zip-Bugs a Info-ZIP a adries URL pracovnej skupiny Info-ZIP, ktoré je nesprávne interpretovateľné.

4. Pracovná skupina Info-ZIP si ponecháva právo na používanie názvov „Info-ZIP“, „Zip“, „UnZip“, „UnZipSFX“, „WiZ“, „Pocket UnZip“, „Pocket Zip“ a „MacZip“ pre vydania svojho vlastného zdroja a binárneho obsahu.

## Registrované ochranné známky

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ ochranná známka spoločnosti Apple, Inc.

App Store® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

iPhone® a iPod® sú registrované ochranné známky spoločnosti Apple Inc.

### Aupeo! GmbH

AUPEO® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Aupeo! GmbH.

**Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® je registrovaná ochranná známka spoločnosti EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ a Google Play™ Store sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® je registrovaná ochranná známka spoločnosti VDA.

## Údaje zaznamenané vozidlom a ochrana súkromia

### Záznamníky udalostí

Toto vozidlo má niekoľko sofistikovaných systémov, ktoré monitorujú a riadia množstvo údajov vozidla. Niektoré údaje sa môžu uložiť počas bežnej prevádzky, aby sa uľahčila oprava zaznamenaných porúch, ostatné údaje sa uložia len v prípade nehody alebo v prípade tesného vyhnutia sa nehode modulmi v systémoch vášho vozidla, ktoré majú funkciu ukladania údajov, napr. riadiaci modul airbagov.

Systémy môžu zaznamenávať diagnostické údaje o stave vozidla (napr. hladina oleja alebo najazdená vzdialenosť vozidla) a informácie o spôsobe prevádzky (napr. otáčky motora, použitie brzd a použitie bezpečnostného pásu).

Na prečítanie týchto údajov je potrebné špeciálne zariadenie a prístup k vozidlu. Niektoré diagnostické údaje sa elektronicky

nahrávajú do globálnych systémov Opel, keď sa vykonáva servis vozidla v servisnej dielni, aby sa zdokumentovala servisná história vozidla. To umožňuje servisnej dielni vykonávať efektívnejšiu údržbu a opravy, prispôsobené priamo vášmu individuálnemu vozidlu, vždy, keď vozidlo odveziete do servisu.

Výrobca nezíska právo na prístup k informáciám súvisiacim so správaním sa vodiča v prípade havárie ani právo na poskytnutie takýchto informácií tretími stranami, okrem:

- len so súhlasom majiteľa vozidla alebo ak je vozidlo lízingované, so súhlasom prenajímateľa
- na oficiálnu požiadavku polície alebo podobného vládneho úradu
- ako súčasť ochrany výrobcu v prípade právneho sporu
- ak to zákon predpisuje

Navyše výrobca môže použiť získané alebo prijaté údaje:

- pre výskumné účely výrobcu
- na ich sprístupnenie pre potreby prieskumu, pričom sa zachová primeraná dôverynosť a preukáže sa potreba
- na zdieľanie súhrnných údajov, ktoré sa neviažu ku konkrétnemu vozidlu, iným organizáciám na potreby prieskumu

## **Rádiofrekvenčná identifikácia (RFID)**

Technológia RFID sa v niektorých vozidlách používa pre funkcie, ako napríklad monitorovanie tlaku v pneumatikách a bezpečnosť systému zapalovania. Používa sa aj v spojení s vymoženosťami, ako napríklad s rádiovým diaľkovým ovládaním na odomykanie/uzamykanie dverí a štartovanie a s vysielacími vo vozidle na otváranie garážových dverí. Technológia RFID vo vozidlách Opel nevyužíva ani nezaznamenáva osobné informácie, ani sa neprepája so žiadnym iným systémom Opel obsahujúcim osobné informácie.

# Register

## A

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Adaptívne predné osvetlenie       | 96, 120 |
| Adaptívne predné svetlomety.....  | 204     |
| AdBlue.....                       | 95, 147 |
| Airbag, predpínače                |         |
| bezpečnostných pásov a            |         |
| ochranné rámy proti prevráteniu   | 92      |
| Aktívne opierky hlavy.....        | 48      |
| Akumulátor vozidla .....          | 199     |
| Alarm .....                       | 27      |
| Antilock brake system (ABS) ..... | 94      |
| Asistent diaľkových svetiel....   | 96, 118 |
| Asistent dopravných značiek.....  | 179     |
| Asistent rozjazdu na svahu .....  | 157     |
| Automatická funkcia proti         |         |
| oslňovaniu .....                  | 31      |
| Automatická prevodovka .....      | 150     |
| Automatické ovládanie svetiel ... | 117     |
| Automatické zamykanie .....       | 25      |
| Autostop.....                     | 142     |

## B

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Batožinový priestor .....       | 25, 73  |
| Bezpečnostné pásy .....         | 55      |
| Bezpečnostný pás .....          | 8       |
| BlueInjection.....              | 147     |
| Bočné smerovky .....            | 208     |
| Brzdová a spojková kvapalina .. |         |
| .....                           | 93, 241 |
| Brzdová kvapalina .....         | 199     |

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Brzdový asistent ..... | 157      |
| Brzdy .....            | 155, 199 |

## C

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Car Pass .....            | 21 |
| Centrálne zamykanie ..... | 23 |

## Č

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Čalúnenie.....  | 238 |
| Čelné sklo..... | 32  |

## D

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Deaktivácia airbagov .....         | 63, 92  |
| DEF.....                           | 147     |
| Defekt.....                        | 227     |
| Denné počítadlo kilometrov .....   | 87      |
| Detské zádržné prvky.....          | 64      |
| Detské záchytné systémy .....      | 64      |
| Detské záchytné systémy ISOFIX     | 69      |
| Diaľkové svetlá .....              | 96, 118 |
| Displej prevodovky .....           | 150     |
| Displej servisného intervalu ..... | 89      |
| Doplňovanie paliva .....           | 185     |
| Držiaky nápojov .....              | 71      |
| Dvere.....                         | 25      |

## E

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Elektrická parkovacia brzda.      | 93, 156 |
| Elektrická sústava.....           | 210     |
| Elektrické nastavenie .....       | 30      |
| Elektrické nastavovanie sedadla . | 53      |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Elektricky ovládané okná .....                  | 32  |
| Elektronické jazdné programy ...                | 152 |
| Elektronické riadenie stability.....            | 159 |
| Elektronické riadenie stability<br>vypnuté..... | 94  |
| Elektronicky riadená klimatizácia               | 132 |

## G

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Grafický informačný displej,<br>farebný informačný displej ..... | 102 |
|------------------------------------------------------------------|-----|

## H

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Halogénové svetlomety .....   | 202 |
| Hĺbka vzorky pneumatiky ..... | 222 |
| Hmlové svetlá .....           | 205 |
| Hmotnosť vozidla .....        | 252 |
| Hodiny.....                   | 84  |

## CH

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Chladiaca kvapalina a<br>nemrznúca kvapalina.....                | 241 |
| Chladivo motora .....                                            | 198 |
| Chovanie sa vozidla za jazdy,<br>rady pre jazdu s prívesom ..... | 188 |

## I

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Identifikačné číslo vozidla .....  | 244    |
| Identifikačný štítok .....         | 244    |
| Identifikácia motora.....          | 245    |
| Imobilizér .....                   | 29, 96 |
| Indikátor čelnej vzdialenosti..... | 167    |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Informačné centrum vodiča.....  | 97  |
| Informačný displej.....         | 97  |
| Informácie o nakladaní .....    | 77  |
| Interaktívny podvozkový systém. | 160 |

## K

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Kapota motora .....                              | 196          |
| Katalyzátor .....                                | 147          |
| Klaksón .....                                    | 14, 81       |
| Klimatizácia .....                               | 15, 129, 130 |
| Kľúče .....                                      | 20           |
| Kľúče, zámky.....                                | 20           |
| Kľúč, nastavenia uložené v pamäti                | 22           |
| Kolesá a pneumatiky .....                        | 216          |
| Kontrola nad vozidlom .....                      | 140          |
| Kontrolka nesprávnej funkcie .....               | 92           |
| Kontroly.....                                    | 87, 90       |
| Kontroly vozidla.....                            | 195          |
| Kotviace oká pre popruhy<br>Top-tether .....     | 69           |
| Kód.....                                         | 104          |
| Kryty kolies .....                               | 223          |
| Kryt zadného úložného priestoru<br>podlahy ..... | 76           |
| Kúrenie .....                                    | 55           |
| Kvapalina do ostrekovača .....                   | 198          |

## L

|                      |    |
|----------------------|----|
| Laktová opierka..... | 54 |
| Lekárnička .....     | 77 |

## M

|                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| Manuálna zmena odrazivosti .....                            | 31            |
| Manuálne nastavenie sedadla.....                            | 49            |
| Manuálny režim .....                                        | 152           |
| Málo paliva .....                                           | 96            |
| Mechanická prevodovka .....                                 | 154           |
| Meracie prístroje.....                                      | 87            |
| Miesta pre inštaláciu detských<br>záchytných systémov ..... | 66            |
| Motorový olej .....                                         | 196, 241, 246 |

## N

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Napájacie zásuvky .....                       | 85    |
| Napätie akumulátora .....                     | 105   |
| Nastavenia uložené v pamäti.....              | 22    |
| Nastavenie opierky hlavy .....                | 8     |
| Nastavenie sedadla .....                      | 7     |
| Nastavenie sklonu svetlometov .               | 119   |
| Nastavenie volantu .....                      | 9, 80 |
| Nastavenie zrkadla .....                      | 8     |
| Nastaviteľné vetracie otvory .....            | 137   |
| Náradie .....                                 | 215   |
| Náradie vozidla.....                          | 215   |
| Nebezpečenstvo, varovanie a<br>výstrahy ..... | 4     |
| Nezávislé kúrenie.....                        | 137   |

## O

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Objemy .....              | 254 |
| Obmedzovač rýchlosti..... | 163 |
| Obrysové svetlá.....      | 116 |

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| Odkladacia schránka v palubnej doske .....             | 70       |
| Odkladací priestor v stredovej konzole .....           | 72       |
| Odlučovač pevných častíc .....                         | 146      |
| Odlučovač pevných častíc pre vznietové motory .....    | 95, 146  |
| Odomknutie vozidla .....                               | 6        |
| Odpojenie pri prebehu .....                            | 142      |
| Odporúčané kvapaliny a mazivá .....                    | 241, 246 |
| Odvetrávanie sedadiel .....                            | 55       |
| Odvzdušnenie palivového systému naftového motora ..... | 201      |
| Ochrana proti vybitiu akumulátora .....                | 128      |
| Okná .....                                             | 32       |
| Olej, motor .....                                      | 241, 246 |
| OnStar .....                                           | 111      |
| Opiery hlavy .....                                     | 46       |
| Oprava škôd po zrážke .....                            | 260      |
| Osvetlenie evidenčného čísla .....                     | 209      |
| Osvetlenie interiéru .....                             | 126, 209 |
| Osvetlenie panelu prístrojov .....                     | 126      |
| Osvetlenie pre vystúpenie z vozidla .....              | 127      |
| Osvetlenie prístrojovej dosky .....                    | 209      |
| Osvetlenie vstupu .....                                | 127      |
| Osvetlenie zákruty .....                               | 120      |
| Otáčkomer .....                                        | 88       |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Otvorené dvere .....             | 97  |
| Otvory pre nasávanie vzduchu ..  | 138 |
| Ovládacie prvky .....            | 80  |
| Ovládacie prvky na volante ..... | 80  |
| Označenie pneumatík .....        | 217 |

## P

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Palivo .....                                 | 184      |
| Palivomer .....                              | 88       |
| Palivo pre vznietové motory .....            | 184      |
| Palivo pre zážihové motory .....             | 184      |
| Parkovacia brzda .....                       | 155, 156 |
| Parkovací asistent .....                     | 168      |
| Parkovacie svetlá .....                      | 125      |
| Parkovanie .....                             | 19, 145  |
| Páka voliča .....                            | 151      |
| Peľový filter .....                          | 138      |
| Pevné ventilačné otvory .....                | 138      |
| Plátenná strecha .....                       | 35       |
| Počítadlo kilometrov .....                   | 87       |
| Poistková skriňa prístrojovej dosky .....    | 213      |
| Poistková skriňa v motorovom priestore ..... | 211      |
| Poistková skriňa v úložnom priestore .....   | 214      |
| Poistky .....                                | 210      |
| Poloha sedadla .....                         | 48       |
| Polohy spínača zapalovania .....             | 141      |
| Popolníky .....                              | 86       |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Porucha .....                                      | 153, 234 |
| Porucha elektrickej parkovacej brzdy .....         | 93       |
| Posilňovač riadenia .....                          | 94       |
| Používanie tejto príručky .....                    | 3        |
| Pozdržané vypnutie napájania ..                    | 141      |
| Pravidelné uvedenie klimatizácie do činnosti ..... | 138      |
| Predné sedadlá .....                               | 48       |
| Predné smerovky .....                              | 205      |
| Predné svetlá do hmly .....                        | 124      |
| Predný úložný priestor .....                       | 71       |
| Prehľad prístrojovej dosky .....                   | 10       |
| Prerušenie napájania .....                         | 153      |
| Prevodovka .....                                   | 16       |
| Pripínacie oká .....                               | 76       |
| Pripojenie príviesu .....                          | 188      |
| Pripomenutie bezpečnostného pásu .....             | 91       |
| Príslušenstvo a modifikácie vozidla .....          | 194      |
| Prispôbenie vozidla .....                          | 106      |
| Prístrojový panel .....                            | 87       |
| Prvá pomoc .....                                   | 77       |

## Q

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Quickheat ..... | 137 |
|-----------------|-----|

## R

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Radenie nahor .....  | 94  |
| Rady pre jazdu ..... | 140 |

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Rádiofrekvencná identifikácia (RFID).....            | 265 |
| Rádiový diaľkový ovládač .....                       | 21  |
| Recyklácia vozidla po uplynutí doby životnosti ..... | 195 |
| Registrované ochranné známky.....                    | 263 |
| Reťaze na pneumatiky .....                           | 223 |
| Rezervné koleso .....                                | 229 |
| Riadenie .....                                       | 140 |
| Rozjazd .....                                        | 17  |
| Rozmery vozidla .....                                | 252 |
| Roztok pre výfukové systémy vznetových motorov.....  | 147 |
| Rýchloemer .....                                     | 87  |

## S

|                                                |          |
|------------------------------------------------|----------|
| Selektívna katalytická redukcia. .             | 147      |
| Servis .....                                   | 138, 240 |
| Servisné informácie .....                      | 240      |
| Skladovanie vozidla.....                       | 194      |
| Sklápanie zrkadiel .....                       | 30       |
| Sklopenie sedadla .....                        | 51       |
| Slnčné clony .....                             | 35       |
| Spätná kamera .....                            | 177      |
| Spínač svetiel .....                           | 116      |
| Spotreba paliva - emisie CO <sub>2</sub> ..... | 187      |
| Správy vozidla .....                           | 104      |
| Starostlivosť o exteriér .....                 | 236      |
| Starostlivosť o interiér .....                 | 238      |
| Starostlivosť o vzhľad.....                    | 236      |

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Startovanie a prevádzka.....                                      | 141 |
| Stierače čelného okna .....                                       | 81  |
| Stlače pedál.....                                                 | 93  |
| Súprava na opravu pneumatiky .                                    | 223 |
| Svetelný klaksón .....                                            | 119 |
| Svetla do hmly .....                                              | 97  |
| Svetla slnečnej clony .....                                       | 127 |
| Svetlá pre jazdu cez deň .....                                    | 120 |
| Svetlá spiatocky .....                                            | 125 |
| Svetlá výška.....                                                 | 140 |
| Svetlomety.....                                                   | 116 |
| Svetlomety pri jazde do zahraničia .....                          | 119 |
| Svetlo na čítanie .....                                           | 127 |
| Symboly .....                                                     | 4   |
| Systém ABS .....                                                  | 155 |
| Systém airbagov .....                                             | 58  |
| Systém bočných airbagov .....                                     | 62  |
| Systém čelných airbagov .....                                     | 62  |
| Systém dobíjania .....                                            | 92  |
| Systém elektronického riadenia stability a regulácie preklzu..... | 94  |
| Systém kúrenia a vetrania .....                                   | 129 |
| Systém monitorovania tlaku v pneumatikách .....                   | 217 |
| Systém ochrany pri prevrátení.....                                | 45  |
| Systém ovládania pohonu vypnutý                                   | 95  |
| Systém regulácie preklzu .....                                    | 158 |
| Systém sledovania tlaku vzduchu v pneumatikách.....               | 95  |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Systém stop-štart.....          | 142 |
| Systémy asistenta vodiča.....   | 162 |
| Systémy detekcie objektov.....  | 168 |
| Systémy ostrekovača a stieračov | 14  |
| Systémy riadenia jazdy.....     | 158 |

## Š

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Štartovanie motora .....                      | 141 |
| Štartovanie pomocou štartovacích káblov ..... | 233 |
| Štítok airbagov.....                          | 58  |

## T

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Tempomat .....                    | 97, 162 |
| Tlak motorového oleja .....       | 95      |
| Tlak v pneumatikách .....         | 220     |
| Tlak vzduchu v pneumatikách ...   | 255     |
| Trojbodový bezpečnostný pás ..... | 57      |

## Ť

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Ťahanie iného vozidla ..... | 235      |
| Ťahanie vozidla .....       | 234      |
| Ťahanie závesu .....        | 188      |
| Ťažná tyč.....              | 188      |
| Ťažné.....                  | 188, 234 |
| Ťažné zariadenie .....      | 189      |

**U**

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| Ukazovatele smeru a zmeny<br>jazdného pruhu .....       | 124     |
| Ukazovateľ teploty chladiacej<br>kvapaliny motora ..... | 88      |
| Ultrazvukový parkovací asistent .....                   | 168     |
| Upozornenie na bočný mŕtvý<br>uhol.....                 | 176     |
| Upozornenie na opustenie<br>jazdného pruhu.....         | 94, 183 |

**Ú**

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Údaje o motore .....                                  | 249 |
| Údaje o vozidle.....                                  | 246 |
| Údaje špecifické pre vozidlo .....                    | 3   |
| Údaje zaznamenané vozidlom a<br>ochrana súkromia..... | 264 |
| Úložná schránka.....                                  | 70  |
| Úložné priestory.....                                 | 70  |
| Úložný priestor v laktovej opierke .....              | 72  |
| Úvod .....                                            | 3   |

**V**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Varovanie pred čelnou zrážkou.. | 165 |
| Ventilačné otvory.....          | 137 |
| Ventilácia sedadiel.....        | 55  |
| Veterný deflektor.....          | 43  |
| Vetranie.....                   | 129 |
| Vnútoré zrkadlá.....            | 31  |
| Vonkajšia teplota .....         | 83  |
| Vonkajšie osvetlenie .....      | 96  |

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Vonkajšie osvetlenie vozidla .....          | 12, 116 |
| Vonkajšie zrkadlá.....                      | 30      |
| Všeobecné informácie .....                  | 188     |
| Vydutý tvar .....                           | 30      |
| Vyhĺasenia týkajúce sa softvéru. ....       | 260     |
| Vyhĺasenie o zhode.....                     | 257     |
| Vyhrievané spätné zrkadlá .....             | 31      |
| Vyhrievanie sedadiel.....                   | 55      |
| Vyhrievanie zadného okna .....              | 35      |
| Vyhrievaný volant .....                     | 80      |
| Vykonávanie prác .....                      | 195     |
| Výfuk motora .....                          | 146     |
| Výkon .....                                 | 250     |
| Výmena kolesa .....                         | 227     |
| Výmena lišty stierača .....                 | 201     |
| Výmena pneumatiky a rozmery<br>kolesa ..... | 222     |
| Výmena žiarovky .....                       | 202     |
| Výstražné svetlá.....                       | 87, 124 |
| Výstražné zvonkohry .....                   | 105     |
| Výstražný trojuholník .....                 | 76      |

**Z**

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Zabezpečenie vozidla.....                      | 27  |
| Zadné svetlá .....                             | 206 |
| Zadné svetlá do hmly .....                     | 125 |
| Zadné svetlo do hmly .....                     | 97  |
| Zadný úložný priestor.....                     | 75  |
| Zahmlené presvetľovacie kryty<br>svetiel ..... | 125 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Zamykací systém proti<br>odcudzeniu ..... | 27  |
| Zapaľovač cigariet .....                  | 86  |
| Zábeh nového vozidla .....                | 141 |
| Záznamníky udalostí.....                  | 264 |
| Zdvihák vozidla.....                      | 215 |
| Zimné pneumatiky .....                    | 216 |
| Zistené vozidlo jazdiace pred vami .....  | 97  |

**Ž**

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Žeravenie .....                  | 95 |
| Žiarovka ukazovateľa smeru ..... | 91 |

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Informácie uvedené v tejto príručke nadobúdajú platnosť nižšie uvedeným dátumom. Spoločnosť Adam Opel AG si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technických špecifikácií, funkcií a konštrukcie vozidla s ohľadom na informácie uvedené v tejto príručke, ako aj na vykonanie zmien v samotnej príručke.

Vydanie: august 2016, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Vytlačené na papieri bielenom bez použitia chlóru.

**ID-OCAAOLSE1608-sk**

